Pour remporter la coupe Stanley

LES CANADIENS FAVORIS PAR 5 CONTRE 2

Demain: nuageux

(Voir page 2)

LE DROIT

54e ANNEE — No 23

OTTAWA, SAMEDI, 23 AVRIL 1966

LE NUMERO: 10 cents

Dernière édition

(Quatre-vingt-six pages)

Yvon Dupuis condamné à $5,000 d'amende ou à un an de prison

SHERBROOKE (PC)—Trouvé coupable de l'accusation de trafic d'influence portée contre lui, l'ex-ministre d'Etat Yvon Dupuis a été condamné hier à $5,000 d'amende ou, à défaut, à un an de prison.

Immédiatement après le prononcé de la sentence, qui avait été précédé du verdict, la femme de l'accusé a éclaté en sanglots en se jetant dans les bras de son mari, dont elle était séparée par la barre des accusés. Puis elle s'est évanouie et a été transportée inconsciente en dehors de la Cour. Debout, l'accusé avait écouté le verdict et la sentence sans signe d'émotion apparente.

Me Paul Martineau, procureur de Dupuis, n'a pas fait savoir s'il irait en appel. Aux journalistes qui l'interrogeaient à la sortie de la Cour, il a simplement dit qu'il devrait consulter son client avant de prendre une décision.

Dupuis, qui devra répondre à deux autres chefs d'accusation relatifs au même délit aux prochaines assises criminelles de Sherbrooke, était passible de cinq ans de prison et Me Jean Bienvenue, représentant du ministère public, a demandé une sentence sévère. Se rendant aux représentations de Me Martineau, le juge Evender Veilleux, qui a présidé ce long procès aux multiples indications politiques, a déclaré qu'en considération des circonstances de cette cause et des conséquences qui en découlent pour l'accusé, il estimait que les fins de la Justice seraient bien servies en lui infligeant une amende au lieu d'un emprisonnement.

Le verdict

Les douze jurés, qui, sauf pour la fin de semaine de Pâques n'avaient pas eu le droit de communiquer avec l'extérieur pendant les six semaines qu'a duré le procès, ont rendu leur verdict après 60 minutes de délibération.

Plusieurs d'entre eux avaient le visage grave et même angoissé au moment où ils ont réintégré la Cour pour faire connaître leur verdict par la voix du président qu'ils venaient de choisir parmi eux. La salle d'audience était remplie. Le président du jury, M. Fernand Comptois, un agent d'assurances, s'est levé et a déclaré: "Nous avons trouvé Dupuis coupable de l'offense dont il est accusé". Il a répété: "Coupable de l'offense dont il est accusé". A ce moment, Mme Dupuis était assise tout près de la barre des accusés, juste aux pieds de son mari, qui a écouté le verdict en regardant droit devant lui. La jeune femme semblait prostrée et accablée.

Le juge Evender Veilleux a alors annoncé qu'il se retirerait pour délibérer pendant une dizaine de minutes avec les procureurs des deux parties. Pendant ce temps, les jurés, qui avaient désormais le droit de communiquer avec l'extérieur, ont fait savoir qu'ils s'étaient immédiatement mis d'accord sur le verdict, même s'ils n'avaient pas tous été frappés par les mêmes aspects de la preuve. Ils ont précisé qu'ils n'avaient pas mis leurs opinions en commun avant le moment où ils se sont retirés pour délibérer. Selon plusieurs d'entre eux, le réquisitoire de Me Bienvenue a constitué un important facteur dans leur décision. D'autres ont dit que le témoignage de M. Eric Kierans avait également pesé beaucoup dans la balance.

En septembre

Après que le juge Veilleux fut remonté sur le banc pour prononcer la sentence, Me Bienvenue lui a demandé de reporter aux prochaines assises, soit en septembre prochain, les deux autres chefs d'accusation qui pèsent sur le "condamné". Il a précisé que ces deux chefs, qui se rapportent au même délit, sont une autre accusation de de conspiration et une accusation d'avoir effectivement reçu les $10,000. Dans la cause qui vient de prendre fin, Dupuis était accusé de l'acte non pas lui-même de trafic d'influence mais de conspiration avec le chiropraticien Roch Deslauriers pour commettre ce crime en vue de l'émission d'un permis de piste de course.

Soulignant ce que ses fonctions ont de pénible comme représentant du ministère public, et accusateur au nom de ce dernier, Me Bienvenue a rappelé que le crime dont l'accusé venait d'être trouvé coupable est punissable de cinq ans de prison. Il a ajouté que la partie du code criminel qui traite de ce crime est d'une importance exceptionnelle parce qu'elle sanctionne la confiance investie par le peuple en ceux qui ont la faction et le devoir de légiférer.

Il a également fait état de la jurisprudence de nos tribunaux en la matière, disant qu'il avait reçu instruction de porter à l'attention du tribunal les sentences rendues dans des cas analogues dans différentes parties du pays. Il a notamment cité les récentes causes intentées contre le conseiller législatif Gérald Martineau et le député Antonio Talbot à la suite de l'enquête Salvas, procès qui se sont terminés dans un cas par une amende et dans l'autre par une peine de trois mois de prison et une amende de $50,000.

Il a dit qu'il ne voulait faire qu'une allusion à ces procès parce qu'appel a été interjeté.

Dans ces cas, a-t-il dit, on a discuté de droit et peu des faits. . . On a prétendu qu'il s'agissait d'un système qui fonctionnait ouvertement et en vertu duquel les accusés s'étaient livrés au trafic d'influence non en leur faveur mais pour d'autres.

Cas grave

Affirmant que le cas Dupuis était beaucoup plus grave, Me Bienvenue a attiré l'attention du tribunal sur la cause Bruno, dans laquelle un député libéral fédéral a été trouvé coupable devant un tribunal d'Ontario d'avoir reçu un pot-de-vin de $10,000 et condamné à cinq ans de prison, de même que sur la cause Sommer et Gray, en Colombie-Britannique, dans laquelle un ministre des Terres et Forêts a également été condamné au maximum de la peine prévue en vertu des anciennes dispositions du code criminel. Dans ce cas, l'accusé avait été trouvé coupable sous quatre chefs d'accusation et avait reçu quatre sentences consécutives d'un an, soit le maximum d'alors. Dans les deux cas, les sentences ont été maintenues en appel.

"Je demande une sentence sévère, a dit Me Bienvenue. Mais je veux que l'on sache que je ne parle pas en mon nom personnel ni au nom personnel de ceux qui m'ont nommé pour exercer les fonctions de représentant du ministère public. . .Je n'ai pas non plus à l'esprit les insinuations que l'accusé a pu faire devant ce tribunal ou dans la feuille à laquelle il collabore depuis quelques mois contre moi ou contre le Premier ministre. . ."



YVON DUPUIS
. . . ancien ministre . . .

Le Conseil législatif sera aboli si les libéraux sont élus — Jean Lesage

par Jacques RIOUX

MONTREAL — Si le parti libéral du Québec est reporté au pouvoir le 5 juin, le gouvernement abolira définitivement le Conseil législatif et créera un ministère des Sports, tout en apportant un dégrèvement de l'impôt provincial.

C'est ce qui ressort du programme politique du parti, rendu public hier après-midi, à Montréal, au cours d'une conférence de presse du Premier ministre Jean Lesage.

Dans le domaine social, les allocations familiales seront haussées de $3 à $16 par mois, pour tout enfant de 13 à 15 ans, à compter du troisième de la famille. Dans le but de favoriser une fréquentation scolaire plus poussée, l'allocation mensuelle aux étudiants de 16 et 17 ans sera portée de $10 à $20. De plus, une allocation scolaire mensuelle de $20 sera instituée pour les étudiants de 18 ans.

Le programme social prévoit également une refonte de la loi de l'adoption à un code de la protection des enfants et des foyers nourriciers de titre familial.

Le Premier ministre Jean Lesage déclare que les contrats d'emprunt et de vente à tempérament devraient indiquer clairement les frais d'emprunt et le taux véritable d'intérêt. Une législation sera adoptée en vue de permettre d'annuler sommairement tout contrat de vente à tempérament avec un vendeur de porte, dans un délai de trois jours.

Le salaire horaire minimum sera porté graduellement à $1.25 d'ici 1968. La semaine régulière de travail sera réduite de 48 à 40 heures.

Impôt

"Nous sommes convaincus, a dit M. Lesage, que le fardeau fiscal du petit contribuable doit être réduit. Nous sommes prêts à agir seuls en ce domaine, mais nous entreprendrons des démarches auprès du gouvernement fédéral pour qu'il adopte, comme nous nous proposons de le faire, un régime de dégrèvement de l'impôt, à la place des exemptions de base actuelles, pour alléger le fardeau fiscal du contribuable à revenu modeste qui a charge de famille."

Travail

Le ministère du Travail du Québec deviendra le ministère de la Main-d'oeuvre et du Travail. D'autre part, des primes et allocations de mobilité de la main-d'oeuvre seront accordées de même que des allocations accrues pour les travailleurs qui voudront se perfectionner.

Il y aura, après le cinq juin, les minima suivants pour les vacances annuelles payées: 2 semaines après un an de service et trois semaines après cinq ans de service.

Le gouvernement établira pour les femmes: à travail égal, salaire égal, de même que des congés de maternité sans solde, mais sans perdre les droits acquis.

Reprenant un terme de la dernière session, on instituerait un régime d'assurance santé, public et universel, à la lumière du rapport du comité parlementaire qui sera reconstitué sans retard. Il s'étendra progressivement aux médicaments, aux soins dentaires pour les enfants et pour les femmes enceintes, aux prothèses et aux services d'optique.

Logement

Le gouvernement Lesage, s'il est reporté au pouvoir, promet des logements à prix modique subventionnés par l'Etat.

"Selon les besoins de toutes nos régions, a dit M. Lesage, ces logements seront destinés en priorité absolue, aux familles à faible revenu, aux veuves chargées de famille et aux couples âgés."

Economique

Le programme libéral prévoit un ministère du Développement économique, un conseil de la recherche scientifique, un centre de recherche industrielle, un office de parcs industriels et un office de l'orientation économique.

Education

Un nouveau gouvernement libéral accordera une place prioritaire à l'éducation des adultes et créera une nouvelle université française dans la région métropolitaine de Montréal. De plus, il mettra sur pied des centres universitaires dans nos principales régions: Trois-Rivières, Chicoutimi, Hull et autres.

M. Lesage promet qu'il va intensifier, comme jamais auparavant, la formation et le perfectionnement des maîtres en utilisant et en coordonnant l'action des institutions existantes, aussi bien que celles des nouveaux centres universitaires.

Le gouvernement Lesage a promis la gratuité de l'enseignement et maintient ses objectifs, "et nous nous en approchons aussi rapidement que le permettent les ressources de la société". L'enseignement preuniversitaire et professionnel gratuit, dans toutes les institutions publiques, sera la prochaine étape.

D'autre part, les institutions privées bénéficieront de subventions considérablement augmentées. Le parti libéral promet également la création d'un service permanent de placement des étudiants.

Pour Hull et Ottawa

Le député Isabelle s'oppose à l'idée d'une union politique

par Marcel PEPIN

Le Dr Gaston Isabelle, député de Gatineau, favorise la création d'un district fédéral, "sur le plan psychologique pour l'instant", mais s'oppose, dans l'immédiat, à toute tentative d'union "politique" des municipalités comprises dans la région de la capitale.

La plupart des municipalités et villes touchées par ce projet le rejettent, de dire le député, mais les raisons ne sont pas toujours sérieuses. Elles vont de la protection de l'autonomie jusqu'à la perte du prestige personnel de certains maires.

"Je n'hésite pas à participer à la réalisation psychologique de ce projet, dit-il pour en arriver à une réalisation physique ou géographique dans un avenir plus ou moins rapproché."

Le district fédéral projeté devrait cependant satisfaire aux conditions suivantes, selon M. Isabelle:

1 — Que la partie québecoise reçoive sa part d'édifices fédéraux.

2 — Que l'aménagement du territoire immense de la CCN du côté québecois se fasse avec plus de diligence et que les projets de parcs et promenades soient menés à terme bientôt.

3 — Qu'un vaste réseau d'écoles soit construit en territoire ontarien et en terre québecoise couvrant la région de la capitale; que l'enseignement soit bilingue partout.

4 — Que la CCN construise deux ponts supplémentaires enjambant l'Outaouais.

Le député a reproché à la Commission de la capitale nationale son intransigeance, en refusant systématiquement de construire des édifices fédéraux à Hull.

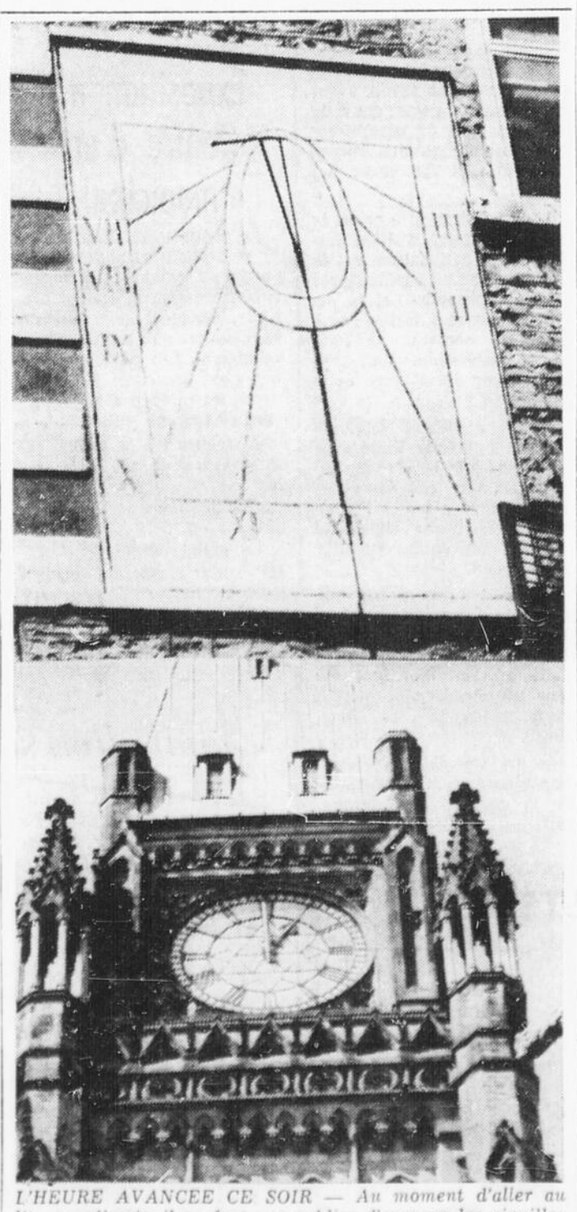
Si les conditions qu'il a énumérées plus haut étaient remplies, M. Isabelle considère que nous aurions alors ce district fédéral "psychologique". La prochaine étape, la réunification sous un même gouvernement régional des municipalités du territoire serait plus facile, selon lui.

Selon le député, la population francophone, dont un bon nombre ont d'excellents états de service dans la fonction publique a un droit strict à plus d'attention de la CCN pour la partie québecoise de la capitale fédérale.

La veille, le député de Hull, M. Alexis Caron, avait soutenu une thèse tout à fait opposée; en effet, il avait rejeté toute suggestion visant à créer un district fédéral Ottawa-Hull.

Dans nos pages

Annonces classées	22 à 27
Carnet mondain	8
Editorial	6
Finance	12
Horoscope	28
Hull	15-16-17-19
Littéraire	14
Monde des jeunes	29
Nécrologie	27
Sport	20-21
Vie artistique	10-11
Votre monde, Mmes	8-9



L'HEURE AVANCEE CE SOIR — Au moment d'aller au lit, samedi soir, il ne faut pas oublier d'avancer les aiguilles des montres d'une heure. Le cadran solaire, dans la photo du haut, installé sur le mur de la maison mère des Soeurs Grises de la Croix, rue Bruyère, Ottawa, indique midi. Dans la photo du bas, l'horloge de la Tour de la paix indique une heure.

(Photos Champlain Marcil)

Jeux olympiques d'été 1972

La demande de Montréal "en danger", dit Drapeau

ROME (PC-AFP)—Le maire Jean Drapeau a admis hier que la demande de Montréal en vue des Jeux olympiques d'été 1972 était "en danger" en raison du choix probable de Banff pour les Jeux d'hiver, mais il n'en continuera pas moins de lutter jusqu'à la décision finale mardi prochain.

"Si c'est un vote pour le Canada, qu'il soit en faveur de Banff et, si possible, en faveur de Montréal", a déclaré le dynamique maire de Montréal au cours d'une entrevue après une journée de publicité où il a dit aux différents délégués du Comité olympique international que la métropole canadienne serait prête à donner certains bénéfices spéciaux si elle obtenait les jeux.

Même si aucune ville n'a présenté les jeux d'été et d'hiver la même année depuis 1936, M. Drapeau espère toujours que la situation se répète en 1972.

Le marquis d'Exeter, représentant olympique britannique et vice-président du COI, a exprimé le doute qu'un pays puisse obtenir actuellement les deux jeux, d'autant plus qu'il désire en compagnie de beaucoup d'autres que les jeux d'été retournent en Europe après une absence de 12 ans, surtout à Munich. Sinon, Detroit serait le choix à sa 9e tentative.

L'Allemagne a présenté les deux jeux en 1936, mais le Canada n'a jamais été l'hôte de ces tournois sportifs.

Canadiens

Les Canadiens se demandent ici comment Sydney Dawes, de Montréal, va voter, car il est resté silencieux même s'il a laissé entendre qu'il ne croit pas qu'un même pays puisse obtenir les jeux d'été et d'hiver.

La délégation de Banff croit que Dawes va préférer Montréal à Banff, qui a raté sa chance par trois votes pour les jeux de 1968.

Un délégué canadien a déclaré que la publicité en vue des jeux 1972 était "fantastique", car on manque rarement une occasion de coincer les membres du COI dans les coins. Drapeau est considéré comme le plus grand propagandiste de tous les capitaines des huit villes candidates.

Un délégué a suggéré que M. Drapeau préparait déjà les voies pour les jeux de 1976 en cas d'insuccès pour ceux de 1972, mais le maire a rétorqué à cette rumeur: "J'ignore où je serai en 1976. Je les veux en 1972."

Le groupe de Banff est enchanté du penchant en leur faveur, mais il est inquiet au sujet du vote, car, normalement, on procède au choix du site d'été avant celui d'hiver. Ainsi, si Montréal était choisie, les chances de Banff diminueraient en faveur du Japon et des Etats-Unis.

Toutefois, un délégué britannique a déclaré que le président du COI, Avery Brundage, pourrait bien reviser la procédure si bien qu'on pourrait bien choisir le site des Jeux d'hiver en premier lieu, ce qui augmenterait les chances de Banff, selon les Canadiens.

Entre-temps, le Wild Life Management Institute, organisme fédéral installé à Banff, qui s'était opposé au choix de ce site pour les jeux olympiques, s'est vu forcé de reviser ses positions et a même fait parvenir un télégramme de félicitations aux délégués canadiens en les encourageant à poursuivre leur campagne de publicité.

Enfin, le Premier ministre Lester B. Pearson a écrit personnellement à Brundage, l'assurant que les jeux ne mettraient pas la faune en danger.

Madrid

La confirmation officielle de la candidature de Madrid pour l'organisation des Jeux d'été en 1972, a constitué le fait saillant de cette seconde journée préparatoire avant l'ouverture, dimanche, de la 64e session du Comité olympique international.

L'appui financier du gouvernement espagnol au comité organisateur des jeux s'élèvera à 6,000,000 de pesetas. Cette somme représente la moitié de celle qui avait été primitivement prévue et c'est pourquoi, fait-on noter de source espagnole, si Madrid l'emporte finalement, les jeux de 1972 pourront être qualifiés de "jeux de la sobriété".

Le faste sera donc banni à Madrid, toujours dans l'hypothèse d'une désignation de la capitale espagnole, ce qui est conforme à la façon de penser de certains défenseurs de l'idée olympique qui affirment que dans ce domaine, Helsinki illustra parfaitement cette conception plutôt que Rome et Tokyo qui présenterent une organisation fastueuse.

Une entente imminente avec la SPEQ

QUEBEC (J. R.) — Une manifestation a failli éclater ce matin au Palais de justice de Québec lorsque deux professeurs du Syndicat des professeurs de l'Etat du Québec ont comparu devant le juge en chef Frédéric Dorion de la Cour supérieure.

Une centaine d'étudiants étaient massés dans les corridors du Palais de justice et il y eut un début de manifestation lorsqu'un policier a fait l'appel des noms des deux professeurs qui devaient comparaître.

Le juge en chef Frédéric Dorion a demandé aux policiers de maintenir l'ordre, et tout se déroula dans le calme par la suite.

Le juge Dorion a remis au 3 mai prochain l'audition de la requête contre le Syndicat et 14 autres membres du SPEQ. Une entente sera imminente entre le Syndicat des professeurs et le gouvernement.

Un avion s'écrase dans l'Oklahoma; 87 morts

ARDMORE, Oklahoma (PA) — Un avion portant à bord 92 militaires américains et un équipage de six personnes s'est écrasé hier soir dans le sud de l'Oklahoma. Le bilan de la tragédie se chiffre par 87 morts, 10 blessés et un disparu.

L'appareil, de type Electra, faisait route de la Californie vers l'Etat de la Georgie et a frappé le pied de la montagne Arbuckle, après avoir tenté d'atterrir sur un ancien terrain militaire.

C'est le président de la compagnie American Flyers Airline qui était aux commandes de l'appareil quand il s'est écrasé. C'est la police de l'Etat de l'Oklahoma qui a transmis à Washington, au département de la Défense, le bilan de l'accident.

Des témoins de l'écrasement ont déclaré que l'appareil n'avait pas pris feu. Toutes les ambulances disponibles ont été dépêchées sur les lieux.

La compagnie American Flyers Airline se targuait de n'avoir jamais été impliquée dans un accident avant ce désastre.

Lutte contre la FSCC et l'ASCC

La section d'Ottawa appuie l'Union des postiers

"La section d'Ottawa de l'Union des postiers du Canada appuie l'Union des postiers dans sa position vis-à-vis l'attitude de la Fédération du service civil et l'Association du service civil sur le rapport Heeney."

C'est ce qui ressort d'un télégramme que la section d'Ottawa a envoyé au quartier général de l'Union des postiers.

La section d'Ottawa déclare qu'il y a un véritable malaise chez les postiers au sujet de l'intention des deux Associations de forcer le gouvernement à les reconnaître comme agents négociateurs pour tous les employés civils.

Le télégramme continue en disant que les postiers d'Ottawa considèrent cette question comme une véritable crise et demande à l'Union nationale de condamner avec véhémence les revendications des deux associations.

La section d'Ottawa ajoute que les relations entre l'Union et l'Association du service civil sont très mauvaises. Les postiers d'Ottawa accusent l'Association d'employer des tactiques peu scrupuleuses, sans éthiques. "En plus, elle amasse des dus syndicaux d'une façon frauduleuse", déclare le télégramme.

Le télégramme est signé par le président de la section locale des postiers, M. Fernand Lachance.

Vol inaugural d'un nouveau service d'Air Canada, lundi

Deux jeunes ressortissants allemands qui avaient participé en 1952 au tout premier vol d'Air Canada entre l'Allemagne et le Canada se joindront aux représentants du gouvernement, de la presse et de l'industrie du transport invités à prendre part au vol inaugural du nouveau service direct établi par la compagnie entre Francfort et le Canada débutant le 25 avril prochain.

Le nouveau service sera donc assuré deux fois par semaine par ce vol direct, une fois par semaine, le mercredi, via Londres, et quotidiennement par le vol "Canada 871" faisant escale à Paris.

Ces deux Allemands, alors adolescents, avaient été invités à titre de représentants de leurs jeunes compatriotes à prendre part au vol inaugural du service établi par Air Canada entre Dusseldorf et le Canada il y a presque 14 ans.

Rita Steiner, de Leipzig et Reinhard Dolgner, de Greussen et Dusseldorf, étaient les lauréats d'un concours organisé par Air Canada dans les écoles de Westphalie et jugé par les autorités locales en matières d'enseignement. Le sujet de ce concours était une dissertation sur le Canada.

Au cours de leur séjour d'une semaine dans notre pays les deux jeunes gens avaient visité Montréal, Toronto et Ottawa et participé à une excursion aux chutes Niagara.

De retour en Allemagne, Mademoiselle Steiner termina son cours secondaire et suivit les cours de l'université de Bonn. Devenue journaliste, elle travaille pour la maison d'édition Constanza de Hambourg et collabore maintenant au "Westphalen-Blatt" de Beilefeld.

De son côté, M. Dolgner termina également son cours secondaire et fit ses études de médecine aux Facultés de médecine de Cologne et de Dusseldorf. Il est actuellement au service de recherches de l'Institut de médecine de l'Université de Dusseldorf.

Les prouesses de deux cartomanciennes font rigoler la Cour

Accusés, procureurs, policiers et même le magistrat C. Edward Carter ont pouffé de rire, vendredi, en Cour municipale d'Ottawa, alors qu'un limier de la Sûreté municipale d'Ottawa relatait les faits et gestes de deux cartomanciennes. Seul le détective Archie Robertson, de l'escouade des moeurs, a pu garder son sérieux alors qu'il témoignait.

Suzie et Mary Wilson, âgées respectivement de 22 et 35 ans et domiciliées au 97, rue Clarence, à Ottawa, ont reconnu leur culpabilité. Elles ont été condamnées à payer des amendes respectives de $200 et $50.

Le détective Robertson a raconté à la Cour que les soeurs Wilson acceptaient de prédire l'avenir pour $1. Par la suite, à mesure qu'elles multipliaient leurs prédictions, elles exigeaient en conséquence.

M. Robertson a raconté que le 15 février un homme dans la quarantaine avait visité les soeurs Wilson et que ces dernières lui avaient prédit une longue vie accompagnée d'une santé de fer. Le plaignant voulant savoir ce qui adviendrait de son père fut alors invité à revenir trois jours plus tard en prenant soin d'apporter une bouteille d'eau et un mouchoir avec lui.

Le 18 février le même manège recommença. Le plaignant déboursa $1 pour converser avec les soeurs Wilson et $2 pour faire allumer les chandelles et entendre le sort réservé à son père.

Les cartomanciennes éteignirent alors toutes les autres lumières et, implorant les esprits, elles déposèrent un oeuf dans un mouchoir. Le client fut alors invité à l'écraser avec son pied pour que les esprits révèlent leurs secrets sur l'avenir du père condamné par les médecins.

Comme on pouvait s'y attendre, les esprits ont contredit les médecins, prédisant un recouvrement rapide du père. Pendant toute la narration de l'incident, l'hilarité générale a remplacé le sérieux habituel de la Cour du magistrat. Le magistrat Carter s'est même excusé de s'être laissé aller à la détente félicitant du même coup le détective Robertson pour la façon dont il a réussi à conserver son sang-froid durant tout son témoignage.



MASSAGE DU COEUR — M. W. E. Goddard, directeur du programme d'entrainement de l'Ordre de l'Ambulance St-Jean, nous montre ici, au moyen d'une cage thoracique artificielle, comment se fait la ressuscitation. En appuyant sur le thorax, le coeur est pressé contre l'épine dorsale. Par des pressions à intervalles réguliers, cette action agit comme une pompe et aide le coeur à reprendre son battement. Les tubes de plastique, à l'avant, nous font voir la circulation du sang et l'effet des pressions rythmées.
(Photo Champlain Marcil)

L'Ambulance St-Jean

"Ressuscitation coeur-poumons" méthode prochainement enseignée

Une nouvelle méthode de ressuscitation des personnes électrocutées ou noyées sera enseignée prochainement à certains groupes par l'Ambulance St-Jean.

La décision d'enseigner au public cette méthode a été prise par les médecins-chirurgiens provinciaux de l'Ordre de l'Ambulance St-Jean, au cours d'une journée médicale qui s'est tenue vendredi, au Collège royal des médecins et chirurgiens, à Ottawa.

Selon le docteur A. C. Hardman, chirurgien en chef de l'Ordre, "nous enseignerons cette nouvelle méthode aux pompiers, aux policiers, à nos membres, aux gardiens de plage et autres personnes qui prodiguent les soins de secours".

Le docteur Hardman a ajouté que le nom officiel de cette méthode était "ressuscitation coeur-poumons".

La première chose qu'un secouriste devra savoir avant de pratiquer cette nouvelle méthode sera de déterminer si l'accidenté respire encore et vérifier si son coeur bat encore.

Si la respiration a cessé, le secouriste devra d'abord pratiquer la respiration artificielle bouche à bouche. Après quelques secondes, si le secouriste est seul, il devra pratiquer la nouvelle méthode de ressuscitation. La meilleure façon serait avec deux personnes.

Cette nouvelle méthode consiste à faire pression avec les mains sur la poitrine de l'accidenté; ce procédé force le coeur arrêté contre l'épine dorsale. Le coeur est massé par un mouvement régulier de pression.

"Mais il ne faut pas oublier, de remarquer le Dr Hardman, qu'il faut aussi continuer la respiration artificielle afin de fournir l'oxygène nécessaire pour que le coeur reprenne ses fonctions".

Le Dr Hardman a cependant ajouté qu'avant de mettre le système en pratique, plusieurs médecins avaient émis certaines réserves, non pas quant à son efficacité, mais bien à cause des blessures possibles à l'accidenté. "Si nous avons affaire à une vieille personne, il y a danger de lui briser des côtes; mais d'un autre côté, c'est la seule façon de la ressusciter.

D'autres médecins se sont opposés à la méthode en disant que les dommages seraient très graves si on pratiquait la méthode sur une personne dont le coeur n'est pas arrêté.

Mais, en résumé, les médecins ont trouvé que les avantages étaient de beaucoup supérieurs aux désavantages.

"Que le public ne se méprenne pas, a averti le Dr Hardman, seulement les personnes qui ont suivi le cours sur cette méthode pourront avec sécurité pratiquer la ressuscitation". Il a souligné qu'il ne fallait pas non plus oublier que le secouriste n'avait que quatre minutes avant de ressusciter l'accidenté, sinon des dommages permanents seraient faits au cerveau. "Ce ne serait plus un être humain intelligent, mais une "légume" qui ne ferait que vivoter sans intelligence".

Le Dr Hardman a aussi déclaré que toutes les modalités pour pratiquer cette méthode n'avaient pas été établies, "mais nous avons rencontré la Croix-Rouge et, d'ici peu, une politique nationale sur l'usage et l'enseignement de cette méthode sera élaborée".

L'heure avancée, ce soir, à minuit

Par la PRESSE CANADIENNE

Nous voilà à cette période de l'année où l'individu imprévoyant découvre peu de temps après s'être levé en ce dimanche matin qu'il est en retard d'une heure pour aller à la messe ou pour entreprendre une partie de golf et qu'il n'est pas au pas avec des millions de Canadiens qui ont été plus prévoyants.

En ce dernier dimanche d'avril, soit le 24, la majorité des régions avanceront d'une heure les aiguilles de leurs horloges pour adopter l'heure avancée. A quelques exceptions près, l'heure d'été demeurera en vigueur jusqu'au 30 octobre, soit le dernier dimanche d'octobre.

Pour le voyageur, ce changement d'heure présente certains inconvénients. Un automobiliste peut très bien quitter une localité d'Ontario qui a adopté l'heure avancée et arriver à la même heure qu'il est parti dans une localité qui a conservé l'heure normale et ce après avoir roulé pendant une heure.

Le voyageur qui utilise les trains constatera en consultant les horaires que le Canadien National utilise l'heure avancée, excepté dans les régions qui ont conservé l'heure solaire, tandis que le Canadien Pacifique ne tient pas compte de l'heure estivale. Pour ce qui est des sociétés aériennes, les horaires sont basés sur l'heure locale.

Une enquête faite par la Presse Canadienne d'un bout à l'autre du pays démontre que l'Alberta est la seule des 10 provinces à conserver l'heure normale 12 mois par année. Cependant, la législature a approuvé en première lecture un projet de loi prévoyant la tenue d'une plébiscite sur la question de l'heure avancée si jamais la population réclame un référendum pour régler la question. Une telle requête pourrait être présentée par les gouvernements municipaux.

Voici la situation à travers le pays. Dans les quatre provinces Atlantiques, les municipalités adopteront l'heure avancée sans exception depuis le 24 avril jusqu'au 30 octobre.

Montréal, Québec et la plupart des municipalités québecoises avanceront leurs horloges d'une heure en fin de semaine. Cependant, la région de Gaspé, située dans la zone horaire de l'Atlantique, demeurera à l'heure solaire.

En Ontario

En Ontario, le comté d'Essex, qui comprend notamment la ville de Windsor, ainsi que les villes jumelles de Fort William et Port Arthur, conservent l'heure normale à l'année longue.

Au Manitoba, les municipalités adoptent l'heure avancée mais quelques centres urbains reviendront à l'heure normale le dimanche 11 septembre, soit la fin de semaine qui suit le week end de la fête du Travail.

En vertu d'une loi adoptée lors de la dernière session de la législature de la Saskatchewan, l'heure avancée sera généralisée dans la province à une exception près. En effet, la municipalité de Lloydminster, située sur la frontière de l'Alberta, adoptera l'heure des Rocheuses.

La plus grande partie de la Colombie - Britannique adoptera l'heure avancée à l'exception de l'extrémité sud-est de la province où l'heure normale des Rocheuses demeurera en vigueur à cause de liens économiques avec les villes voisines de l'Alberta.

PROCHAIN BINGO

LUNDI, 25 AVRIL
8 H.
SOUS-SOL DE L'EGLISE
NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE
NOUVEAU
GROS LOT
$1,600
Entrée: 50¢

CALENDRIER

DIMANCHE 24 AVRIL
114e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	5.01	6.57
Lune	7.04	11.31

FETE
II Pâques

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)
NUAGEUX
MINIMUM (cette nuit) 35
MAXIMUM (demain) 60
SOMMAIRE — Nuageux dimanche avec pluies en fin d'après-midi.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

A l'Université d'Ottawa

Les deux grandes facultés commencent leurs examens

La période des examens finals débutera la semaine prochaine à l'Université d'Ottawa, dans les deux facultés qui comptent le plus grand nombre d'étudiants, et dont les cours viennent de se terminer.

Dès lundi, les étudiants de la faculté des sciences pures et appliquées, qui ont eu leur dernier cours le 16 avril, et ceux de la faculté des arts dont le dernier cours a eu lieu aujourd'hui, commenceront leurs examens finals pour l'année scolaire 1965-1966.

Aux sciences, les examens de laboratoire ont commencé la semaine dernière et se terminent à la fin de cette semaine.

Dans les deux facultés, les examens se termineront le samedi 7 mai.

Dans les autres facultés et écoles, les examens commenceront entre le 25 avril et le 2 mai, pour se terminer entre le 7 et le 23 mai.

Sept trains entre Ottawa et Montréal

Le Canadien National annonce qu'il y aura sept trains entre Ottawa et Montréal la semaine prochaine alors que l'heure avancée sera en vigueur. Pour éviter toute confusion à Ottawa, l'horaire de l'arrivée et du départ des trains sera annoncé selon l'heure avancée.

Le Gatineau, Bytowner et Laurier partiront à l'heure habituelle soit à 7h. 40 du matin; à midi et quarante minutes, et 4h. 40 de l'après-midi. D'autres trains partiront vers Montréal à 9h. 35 de l'avant-midi; 2h. 15 de l'après-midi; 8h. du soir, et 9h. 50 du soir.

Exposition au Centre d'art municipal

Le commissaire Ken Fogarty et Alphonse Dulude, directeur du Service de la récréation et des parcs, étaient présents, vendredi soir, lors du vernissage au Centre d'art municipal. Les personnes qui ont suivi des cours à cet endroit, au cours des mois d'hiver, y exposent leurs oeuvres.

Au cours de la soirée, les intéressés ont pu s'inscrire aux cours qui s'y donneront durant les mois de mai et de juin.

Le grand public peut visiter cette exposition jusqu'à 4 heures aujourd'hui. On sera surpris de la qualité de certaines oeuvres.

COUPE DE CHEVEUX
ADULTES $1.00
ENFANTS ..... 75¢
226, rue Dalhousie
OTTAWA
(entre Guigues et St. Patrick)
"BIENVENUE A TOUS"

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME!
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis, 749 Bank

RPL
Spécialement pour vous M. PROPRIETAIRE
Notre "POLICE GLOBALE DE RESIDENCE" l'emporte sur toutes les autres
RAISON No 4:
En cas d'incendie, AUCUNE DEDUCTION pour la dépréciation sur la résidence assurée à 80% de sa valeur de remplacement
Appelez-nous pour un dépliant — Aucune obligation
ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE et IMMEUBLE
569 McArthur, Ottawa Tél.: 745-1521
M. Locataire, nous avons pour vous une police équivalente. Appelez-nous.

CONCOURS PLAQUE MATRICULE MYSTERE
REGLEMENTS:
Tous les jours, commençant le 14 mars jusqu'au 29 avril 1966, notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal LE DROIT sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception du Vendredi saint et des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8 h. 30 et 10 h. a.m. pour réclamer son prix de $35.00. Si personne ne réclame le prix, le montant sera reporté à la journée suivante. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. De plus, la dernière journée du concours, le 29 avril, le détenteur de la plaque photographiée gagnera un voyage de 3 jours à New York, par avion, pour deux personnes, dépenses payées. Les employés du journal LE DROIT et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles.
GAGNANT:
Le prix du 21 avril n'ayant pas été réclamé dans le temps prévu, celui-ci est ajouté au prix du 22 avril pour un total de $70.00
?

Invitation . . .
50e ANNIVERSAIRE
M. O. L. Derouin, opticien avantageusement connu de la capitale célèbre cette année son cinquantième anniversaire dans la profession d'optique.
M. Derouin profite de l'occasion qui lui est offerte pour inviter tous ses clients et amis à venir lui rendre visite au Salon d'Optique, 111, rue O'Connor, où une soirée amicale sera tenue le 26 avril courant.
Bienvenue à tous
Goûter de 7 à 10 hres p.m.
M. O. L. DEROUIN
Président et fondateur de la maison O. L. DEROUIN

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tel. 777-2771



MLLE GENDARMERIE ROYALE — Mlle Lenore Purcell, 19 ans, attachée au département des adjudants a été nommée Miss RCMP, vendredi, en l'auditorium du quartier général de la Gendarmerie royale.

(Photo Champlain Marcil)



MLLE PRODUCTION DE LA DEFENSE — L'heureuse candidate qui a mérite ce titre est Mlle Sharon Bettie, âgée de 19 ans, d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



MLLE INDUSTRIE — De jolies fleurs pour la gagnante du concours et l'heureuse élue, Mlle Elisabeth White, 22 ans, qui répond par un sourire.

(Photo Champlain Marcil)



MLLE SANTE NATIONALE ET BIEN-ETRE SOCIAL — Mlle Carol Fox, 22 ans, de la division du personnel, a été choisie, jeudi, pour représenter le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social au concours qui élira la reine du Service civil.

(Photo Champlain Marcil)

L'imbroglio à Radio-Canada exclurait toute possibilité d'entente — Watson

par René HOULD

"Je crains qu'il n'y ait pas actuellement, une possibilité de rapprochement ou d'entente entre la direction de Radio-Canada et son personnel impliqué dans le conflit relatif à l'émission "This Hour Has Seven Days", et si le conflit se continue, je crains qu'il ne conduise à une grève."

Ces paroles, prononcées par M. Patrick Watson, co-animateur de "Seven Days", avec M. Laurier LaPierre, indique bien l'imbroglio dans lequel se trouve la Société Radio-Canada.

Et le problème se complique du fait que le secrétaire d'Etat du Canada, Mlle Judy LaMarsh, ne veut pas l'administration interne de la Société d'Etat.

A ce sujet, le député néo-démocrate de York-Sud, M. David Lewis, veut partager les mêmes vues.

"Le comité parlementaire de la radiodiffusion, étant une émanation du Parlement, ne peut pas lui-même s'ingérer dans les affaires internes de la Société", a remarqué M. Lewis. Il espère toujours qu'une procédure d'arbitrage pourra être trouvée bientôt pour régler cet imbroglio.

M. Watson

Vendredi avant-midi, M. Watson a réitéré une déclaration à l'effet qu'il ne comparaît pas devant le comité pour lui demander que le Parlement intervienne dans la direction de Radio-Canada.

"Je comparais devant le comité, car je crois que c'est la seule façon de discuter du problème actuel, en vue de trouver quelque formule de règlement", a-t-il précisé.

M. Watson a ajouté que depuis qu'il est au service de Radio-Canada, soit depuis dix ans, il a eu souvent à rencontrer des "difficultés de communications", de compréhension relativement à certaines des émissions dont il s'occupait.

"Nous avons eu beaucoup de liberté que nous avons gagnée, mais chaque victoire que nous avons obtenue rendait plus difficile la prochaine bataille, car nous avions devant nous une direction puissante", a commenté M. Watson.

Un durcissement

Le député libéral de St-Denis, M. Marcel Prud'homme, a regretté que tout semble vouloir "se durcir dans l'immobilité", relativement à ce conflit entre MM. Watson et LaPierre, et la direction de Radio-Canada. Il a souhaité que le comité parlementaire de la radiodiffusion puisse faire le point dans ce conflit et provoquer une entente satisfaisante pour les parties en cause.

Le député conservateur de Bow-River, M. Eldon M. Woolliams, a demandé à M. Watson de remettre au comité les contrats d'engagement qu'il a eus avec la direction de Radio-Canada, afin de faciliter l'étude de ce conflit.

"Il ne semble pas s'agir d'un congédiement dans votre cas, mais bien du non-renouvellement d'un contrat de travail", a remarqué M. Woolliams.

"Je suis d'accord à ce sujet", a commenté M. Watson. Ce dernier a admis que la populaire émission "Seven Days" pourra se continuer. Cependant, il craint que ceux qui vont animer dorénavant cette émission ne risquent de traiter des sujets portant à controverse "de la façon dont Radio-Canada leur dira de les traiter".

A son avis, la direction de Radio-Canada "veut se protéger contre des émissions qui auront pour effet de provoquer de vives discussions dans le public, sur des sujets nouveaux ou suscitant une controverse".

M. Watson croit que le présent conflit révèle à la fois un problème relatif à l'organisation et à des personnalités à la direction de Radio-Canada.

A un député qui lui demandait "qui devait être congédié à Radio-Canada", à la suite de ce conflit, M. Watson n'a pas voulu donner de réponse. Il a trouvé que cette question n'était pas dans l'ordre.

M. Watson a rejeté toute allégation à l'effet qu'il aurait déjà déclaré publiquement, que sa loyauté envers le Canada avait été mise en doute.

"Selon les dernières recherches, a-t-il précisé, plus de 3,100,000 Canadiens ont regardé régulièrement l'émission "This Hour Has Seven Days", qu'il animait avec M. Laurier LaPierre.

Le comité de la radiodiffusion doit se réunir de nouveau lundi avant-midi, à 11 heures, à la salle 308, dans l'édifice de l'ouest du Parlement.

La façon dont on les a limogés, un vrai scandale — David Lewis

"La façon dont la direction de Radio-Canada a décidé de ne plus retenir les services de MM. Patrick Watson et Laurier LaPierre, à l'émission "This Hour Has Seven Days", est vraiment scandaleuse. Les superviseurs immédiats de MM. Watson et LaPierre ne savaient même pas que la direction de la Société voulait "limoger" ces deux coanimateurs, à cette émission".

C'est l'opinion qu'a exprimée, vendredi après-midi, le député néo-démocrate de York-Sud, M. David Lewis, interrogé sur la teneur d'un télégramme adressé de Montréal au secrétaire d'Etat du Canada, Mlle Judy LaMarsh. Ce télégramme de l'Association professionnelle des cinéastes, paru dans le quotidien Le Devoir, demandait la démission du président de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet. Cette démission, ajoutait le télégramme, aurait dû être donnée par M. Ouimet immédiatement après la publication du rapport Fowler.

M. David Lewis

"Les raisons que la direction de Radio-Canada a données pour ne pas renouveler le contrat de MM. LaPierre et Watson, pour l'émission "This Hour Has Seven Days", ne sont pas les vraies raisons...", a soutenu Me Lewis.

Ce dernier n'a pas voulu dire pour le moment s'il recommandait ou non la démission de M. Ouimet à la présidence de Radio-Canada.

"Il faudra d'abord entendre le témoignage de M. Alphonse Ouimet devant le comité parlementaire de la radiodiffusion, avant de recommander une décision définitive à ce sujet", a ajouté le député néo-démocrate.

Me Lewis a cependant déclaré qu'il existe "plusieurs lacunes" dans l'administration de Radio-Canada. A son avis, en qualité de président de la Société, M. Alphonse Ouimet est certainement la personne qui porte le plus de responsabilités dans "la crise" que subit présentement l'administration de Radio-Canada.

"A la suite du rapport Fowler, le gouvernement doit étudier toute l'administration et la direction de Radio-Canada, et corriger les "fautes" qui existent dans cette entreprise. Le gouvernement doit décider si le redressement de la situation implique la démission de M. Alphonse Ouimet", a ajouté Me Lewis.

A son avis, MM. Alphonse Ouimet et G. H. Walker, ce dernier vice-président de Radio-Canada, et gérant général du réseau anglais de la télévision d'Etat, ne doivent pas agir de façon "irresponsable" en refusant de renouveler un contrat, sans justifier les raisons de leur décision.

Pour sa part, le secrétaire d'Etat du Canada, Mlle Judy LaMarsh, ministre responsable de Radio-Canada au Parlement, n'a pas voulu commenté la teneur du télégramme. Un porte-parole de son bureau au Parlement a confirmé qu'elle avait reçu le télégramme de l'Association professionnelle des cinéastes.

L'an dernier, les services de M. Alphonse Ouimet à la présidence de Radio-Canada ont été retenus pour une autre période de sept années.

Fin du débat sur le budget

Les Communes ont mis fin vendredi à cinq jours de débat sur le discours du budget qui a provoqué un flot de critiques verbales contre la politique du ministre des Finances, M. Mitchell Sharp et deux motions de blâme auxquelles le gouvernement a survécu sans difficulté.

Les députés de l'Opposition ont cherché à montrer durant le débat que le gouvernement avait tort de tendre par son budget à ralentir la progression de l'économie canadienne.

Le budget du ministre des Finances tend à produire cet effet par un accroissement léger de la charge fiscale des contribuables qui disposent de revenus moyens et supérieurs. Cet accroissement correspond au dix pour cent de réduction de l'impôt sur le revenu des particuliers qui avait été consenti dans le budget du dernier exercice.

Les mesures arrêtées par le gouvernement dans son nouveau budget tendent généralement à écarter la menace d'inflation au pays mais le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, a soutenu durant le débat que cette menace n'existe même pas.

M. Chrétien

La motion mettant fin au débat et qui porte sur le principe énoncé dans le discours du budget a été adoptée vendredi sur division.

Dans son intervention, M. Jean Chrétien, adjoint parlementaire du ministre des Finances, a soutenu que le budget visait "à modérer la hausse du coût de la vie en stabilisant les prix et les coûts de production autant que possible."

M. Chrétien (L. — Saint-Maurice-Laflèche) a ajouté que "tout le monde est d'accord pour reconnaître que nous sommes dans une sixième année consécutive de prospérité au Canada et que la capacité de production de notre pays a atteint son niveau le plus haut depuis de nombreuses années".

Le chômage au pays était à son niveau le plus bas depuis douze ans. "Il est évident, a poursuivi le député de Saint-Maurice-Laflèche, que l'expansion de notre économie va continuer à un rythme inattendu et même inespéré au cours de 1966, ce qui sera de nature à améliorer la situation dans les régions économiquement plus faibles."

VOTRE IMPOT

"Le Droit" continue aujourd'hui sa série d'articles sur la préparation des rapports d'impôt.

Q. — Je suis employé à plein temps et je paie l'impôt sur le revenu. Ma femme travaille deux ou trois jours par semaine comme femme de ménage. Son revenu est-il imposable? Ses clients ne lui remettent aucun état de ses gages.

R. — Le gain de votre épouse est imposable. Elle devrait tenir compte des gages reçus pendant l'année, afin de pouvoir en informer le fisc, même si ses clients ne lui ont pas remis d'état de gages. Si son gain total dépasse $1,000, il peut être imposable, le montant dépendant des dégrèvements auxquels elle a droit. Ces conditions peuvent également faire varier votre impôt.

Q. — Mon fils écolier a eu 16 ans révolus en 1964; il n'avait aucun revenu cette année-là. Dans ma déclaration, je n'ai réclamé qu'une exemption de $300 au titre de cet enfant. On m'informe maintenant que j'avais droit à une exemption de $550 pour 1964. Puis-je réclamer la différence du fisc?

R. — Oui. Vous n'avez qu'à noter les faits dans un mémoire au fisc qui vous fera parvenir le remboursement qui vous revient.

Q. — Mon épouse travaille à plein temps pour m'aider à rencontrer toutes les obligations qu'impose la hausse des prix. Nos enfants sont confiés à une garderie. Avons-nous droit, ma femme et moi, de déduire ces frais de nos revenus imposables?

R. — Non. Les frais déductibles du revenu imposable sont ceux directement pour gagner ce revenu.

(Copyright, Toronto Star Syndicate)

Fruits, tabac et calypso

par Marcel PEPIN

Les maraîchers du sud-ouest de l'Ontario pourront embaucher des Jamaïcains en nombre illimité, pour la cueillette des fruits et du tabac dès la prochaine récolte. Grâce à une autorisation spéciale du gouvernement fédéral, cette main-d'oeuvre saisonnière comblera "le manque sérieux de travailleurs dans ce secteur particulier de l'emploi", a expliqué aux Communes M. Jean Marchand.

Les cultivateurs ne pourront retenir les services des Jamaïcains qu'à la condition de payer les frais du transport, en leur assurant un gîte convenable et un salaire horaire de $1.25 l'heure.

Les Communes ont bien réagi à cette suggestion, le député néo-démocrate David Orlikow se disant heureux qu'un salaire horaire minimum de $1.25 soit assuré aux travailleurs étrangers. M. Bud Olson, créditiste de Medicine Hat, a déploré pour sa part que ce programme d'importation de main-d'oeuvre ne s'étende pas à l'Ouest canadien.

Mais M. Réal Caouette s'est opposé catégoriquement à cette décision du ministère. Nous avons un surplus de main-d'oeuvre étudiante, dit-il. L'an dernier, des centaines de Canadiens se sont rendus dans des régions fruitières dans l'espoir d'y gagner quelques dollars et sont revenus bredouilles. Plus tard, hors de la Chambre, le député créditiste nous a affirmé avoir vu l'an dernier un film présenté par Radio-Canada dans lequel on montrait le désarroi de centaines de travailleurs canadiens qui avaient parcouru de longues distances dans l'espoir d'être embauchés pour la cueillette, et qui étaient réduits à revenir, sans le sou, avec leurs illusions pour toute richesse.

M. Caouette prétend que la main-d'oeuvre canadienne sans emploi est encore trop abondante pour justifier le gouvernement d'en importer de la Jamaïque.

"Ce programme a uniquement pour but de permettre aux gros maraîchers de la péninsule du Niagara de s'offrir de la main-d'oeuvre à bon marché. Je ne crois pas qu'il y ait réellement disette de travailleurs au pays", ajoutait-il.

Dans sa déclaration, M. Marchand a spécifié que certaines catégories de travaux nécessitaient une main-d'oeuvre spécialisée. De ces emplois, les étudiants sont évidemment exclus. Nous retenons cependant les propos du chef créditiste, quand il affirme que les employeurs ne pourraient payer un salaire "dérisoire" de $1.25 à des Canadiens, qui exigent au moins deux dollars, à cause de la difficulté des travaux.

Tant qu'il y aura des travailleurs canadiens disponibles, affirme M. Caouette, tant que des étudiants ne trouveront pas d'emplois au cours de l'été, je m'opposerai à l'importation de main-d'oeuvre étrangère.

Pourtant les députés de ces régions n'ont pas protesté, au contraire "c'est parce qu'ils ne veulent pas dévoiler les véritables intérêts des gros fermiers, explique M. Caouette, qui affirme que plusieurs personnes de son comté essaient chaque année sans succès d'aller faire la cueillette des fruits dans le sud de l'Ontario."

Bien qu'il nous semble étonnant que le ministère de la main-d'oeuvre sape intentionnellement un marché du travail au détriment des Canadiens, il apparaît clair que nombre de Québécois et d'Ontariens seraient prêts, surtout si l'employeur ou le gouvernement défraie le coût du transport, à se rendre dans cette région pour 5 ou 8 semaines.

Mais le ministre a ainsi présenté son projet qu'il permet en théorie aux cultivateurs d'embaucher exclusivement de la main-d'oeuvre de Jamaïque. En effet, M. Marchand précise que tous les fermiers intéressés à retenir les services d'un nombre de travailleurs doivent faire connaître leur désir au plus tôt au ministère. Si les conditions consenties aux ouvriers jamaïcains sont réellement une économie pour les employeurs, rien ne les empêche de passer une commande pour le nombre total de bras qu'ils comptent employer, sans tenir compte des demandes d'emploi en provenance du Canada. Car s'il y a réellement disette de main-d'oeuvre comme l'affirme le ministre Marchand, on ne saurait nier aux cultivateurs de cette région le droit de prendre les mesures qui s'imposent pour assurer la récolte de leurs produits.

Dans le but d'éviter toute discrimination à l'endroit des travailleurs canadiens, dont les étudiants, il y aurait lieu de bien déterminer le nombre de travailleurs jamaïcains dont on a absolument besoin et de s'en tenir uniquement à ce nombre, tout en s'assurant également que les Canadiens ne seront pas obligés de limiter leur salaire à $1.25 l'heure si par le passé ils réalisaient davantage en effectuant ce même travail.

En annonçant cette mesure, M. Marchand n'a donné aucun chiffre, ni en ce qui concerne le besoin de travailleurs, ni en ce qui touche la moyenne de salaires versés pour ce travail particulier dans le passé.

De plus amples explications feraient probablement taire les critiques et les craintes.

Le clergé se penche sur la sécurité de l'enfant

On s'attend à ce que les membres des clergés de toutes les confessions religieuses au Canada apportent un appui solide à la Journée de la sécurité de l'enfant, dont l'observance nationale a été fixée au dimanche 1er mai. La Ligue canadienne de la sécurité qui, de concert avec le Conseil canadien de la sécurité routière, patronne la campagne d'un jour, rapporte les paroles suivantes d'un membre du clergé: "Il n'y a de terreur, ni de crainte plus grande que celle que reflète le regard d'un père ou d'une mère dont l'enfant vient d'être blessé. Il n'y a de néant plus vaste que celui dans lequel se trouvent soudainement plongés les parents d'un enfant que la mort vient de réclamer.

Selon la Ligue, le but premier de la Journée de la sécurité de l'enfant est d'alerter la population adulte à la responsabilité qui lui incombe de préserver les enfants contre les accidents et de les former à la pratique constante de la sécurité.

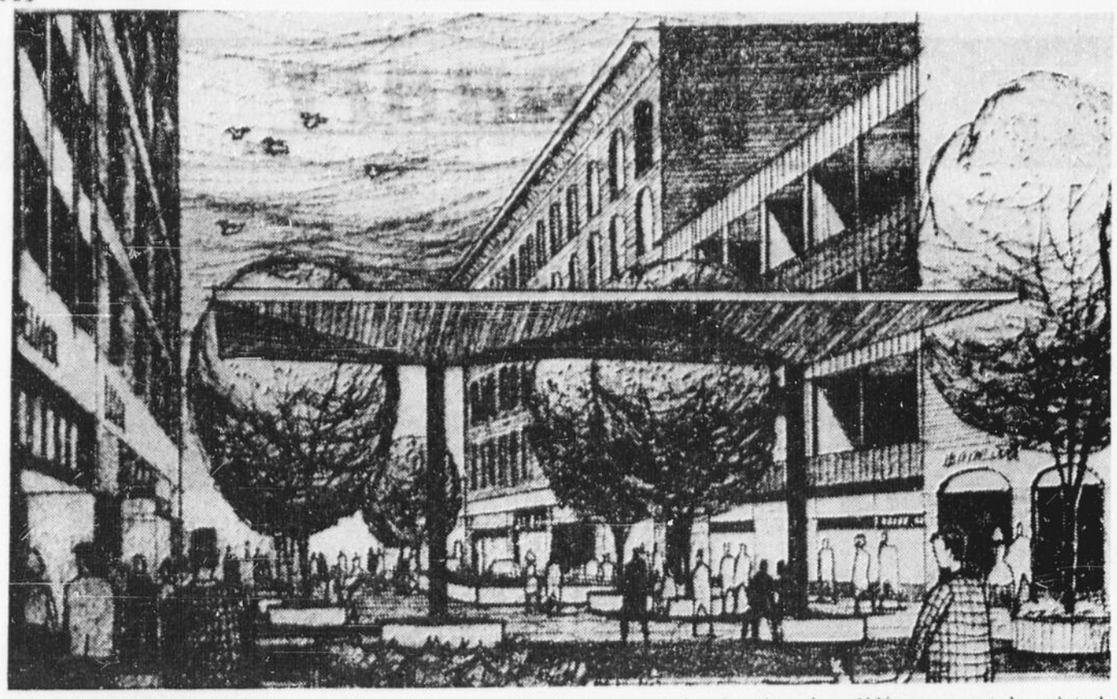
Une suggestion du ministre McIlraith

L'échevin Claude Bennett a signalé, jeudi soir, lors de la réunion du comité municipal de la circulation, que M. George James McIlraith, ministre des Travaux publics, avait une suggestion fort intéressante pour améliorer la sortie par l'allée centrale des terrains du Parlement.

Selon M. Bennett, M. McIlraith a suggéré l'installation de feux de signalisation du côté ouest de l'allée centrale immobilisant ainsi les voitures sur la rue Wellington. Les feux actuels à l'angle des rues Metcalfe et Wellington fonctionneront à retardement. De cette façon, les personnes qui veulent quitter ces terrains pourront le faire sans trop nuire à la circulation.

Et d'ajouter M. Bennett: "Ce n'est pas tellement intéressant de faire attendre ces messieurs surtout lorsqu'ils sont accompagnés d'ambassadeurs."

BINGO
TOUS LES
LUNDIS
SOIR
à 8 h. 30
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, rue Murray, Ottawa
Gros lot $600
2 parties gratuites
$60 et $70



LA RUE SPARKS *EMAILLEE* — A l'issue d'une rencontre à huis clos entre le Bureau des commissaires d'Ottawa et l'Association des marchands de la rue Sparks, vendredi midi, le maire Don Reid a dévoilé l'esquisse et la maquette du mail permanent qui sera aménagé à Ottawa, le printemps prochain. Comme on peut le voir sur l'esquisse, on a abandonné l'idée d'une longue marquise tout le long du mail, préférant en construire quelques-unes ici et là, seulement. En partant de la rue Elgin, il y aura la section de la Commission de la capitale nationale qui attirera l'attention sur le travail de cet organisme. Un peu plus loin, près de la rue Metcalfe, ce sera la section internationale. Vient ensuite un secteur où les fonctionnaires fédéraux seront le point de mire. Cette section sera suivie de celle de la Confédération qui comprendra notamment un jardin de roches caractéristiques de chaque province. Quant à la section de la rue Bank, où se trouvera l'entrée principale du mail, on verra une plate-forme pour des concerts en plein air, ainsi qu'un parc pour enfants. Le coût prévu du projet s'élève à $578,500, et les propriétaires en défrayeront $227,000. Le projet sera soumis maintenant à la Commission des Affaires municipales pour approbation. On espère que les travaux pourront commencer dès le printemps prochain.

(Photo Champlain Marcil)

Faits et gestes à Eastview



par Henri LAPERRIERE

Les résidants de l'avenue Beechwood et tous les gens qui empruntent quotidiennement cette artère, que ce soit piétons ou automobilistes, seront heureux d'apprendre qu'enfin on va refaire la chaussée, particulièrement ce tronçon de chemin entre les rues Putman et Jolliet. Le Conseil municipal d'Eastview avait déjà donné son assentiment "en principe". L'échevin Armand Montpetit, président du Comité municipal des travaux publics, avait manifesté son désir d'entreprendre les travaux aussitôt qu'il y aurait eu entente entre les trois municipalités concernées, à savoir Ottawa, Eastview et Rockcliffe. Il est entendu qu'il y aura rencontre entre les représentants des trois parties concernées et ce, à brève échéance. Le coût du projet serait d'environ $162,500. La contribution d'Eastview serait de $35,350.

Les fervents du hockey, à Eastview, ont connu une bonne saison. La disparition des neiges fait oublier les belles joutes de l'hiver dernier. Cependant, c'est par centaines que les résidants de la cité "suivent" les joutes du Canadien à la télévision. Ils ont été heureux de voir le Tricolore disposer des Maple Leafs de Toronto en quatre joutes. Reste maintenant la série finale contre les Red Wings de Détroit pour l'ultime récompense: la coupe Stanley. Si les rues sont quelque peu désertes à Eastview, dimanche après-midi, c'est que les fervents du hockey professionnel seront confortablement assis dans leur vivoir, en face de leur appareil de TV, pour voir évoluer les protégés de Toe Blake contre Gordie Howe et ses copains. Pour la première fois à Montréal, une joute de la coupe Stanley est disputée en plein après-midi.

Mais il y aura quand même foule dans les rues d'Eastview car, dimanche après-midi également, défileront chars allégoriques, voitures décapotables et un grand nombre de bicyclettes qui se rendront au terrain du Centre commercial Eastview, pour le grand "road-é-o" annuel du club Optimiste. L'occasion est la clôture de la Semaine de sécurité à bicyclette, un événement qui prend de l'ampleur chaque année.

Le hockey disparaît pour une autre année mais la balle revient en scène. M. Rolland Groulx, directeur du Service municipal de la récréation et des parcs d'Eastview, nous fait savoir que la Ligue de balle molle intermédiaire d'Eastview, un circuit qui a connu un grand succès l'an dernier avec ses cinq équipes, se remet en branle pour une nouvelle saison. Il y aura réunion de tous les intéressés le mercredi soir, 27 avril à 7h. 30, en la salle du Conseil, 180 chemin de Montréal. Le président du circuit, l'an dernier, était M. Rémi Houle. Jean Richard était vice-président et Marcel Lavigueur, secrétaire. On désire agrandir les cadres de la Ligue cette année. La saison doit débuter à la mi-mai. Les joutes se disputent au parc Nault puis à Cyrville.

Les cours pour moniteurs et monitrices reprendront le lundi 2 mai prochain, à l'Ecole secondaire d'Eastview. Les jeunes garçons et jeunes filles âgés de 16 ans et plus, qui sont intéressés à devenir moniteurs, peuvent se procurer une formule de demande en s'adressant au Bureau de la récréation, 175, chemin de Montréal.

Finales du tournoi de billes et marelle le samedi 7 mai, à 2h. de l'après-midi, à l'école Cadieux. Ce tournoi réunit les élèves des écoles primaires.

Qu'on le désigne comme un grincement, crissement ou grinchement, il n'y a pas que les portes du haut côté de Séraphin Poudrier qui fassent ce bruit étrange de pentures rouillées. Les portes de la clinique Richelieu, attenante à l'hôtel de ville d'Eastview, ont grandement besoin de lubrifiant. Les garde-malades attachées à cette clinique pourraient-elles y glisser un peu d'huile de ricin? . . . Les membres du Conseil de ville, qui ont dû tenir leur réunion de mercredi dernier dans la salle de la clinique, ont été dérangés chaque fois que les portes d'entrée s'ouvraient.

La Commission scolaire des quartiers 1, 2 et 3 d'Eastview a pris une importante décision à la réunion de lundi dernier: celle d'accorder la gratuité scolaire pour les élèves de 9e année. Une demande avait été faite pour obtenir cette gratuité pour les 9e et 10e années mais on s'est borné à la 9e seulement. Cela veut dire que les parents pourront diriger leurs enfants à l'école secondaire de leur choix, soit à celle d'Eastview, soit à celle d'Ottawa, sans qu'il ne leur en coûte un cent de scolarité. La Commission a aussi présenté son budget pour 1966. Ce budget s'élève à $655,528, soit une augmentation de $43,000 de plus que l'an dernier. Cependant, les taxes ne sont pas augmentées. Le taux de la taxe est de $16 pour le commercial et de $14.40 par mille dollars d'évaluation pour le résidentiel.

La succursale d'Eastview de la Légion canadienne tiendra sa "Soirée des millionnaires" le vendredi 27 mai prochain. Paul Gingras nous assure que la plupart des participants ne sont pas nécessairement des millionnaires mais que tous s'amuseront comme des Crésus.

Un citoyen d'Eastview, poète à ses heures, nous parle de fleurs et d'arômes parfumés qui embaument l'air au printemps. Mais le poète va plus loin et cette fois, s'adresse à nous en prose: "Le printemps est le temps des fleurs, mais c'est aussi le temps des chiens errants qui saccagent les plates-bandes. N'y aurait-il pas moyen pour les agents de police de mettre fin à ces gambades effrénées de ces chouchous à quatre pattes?" . . . Notre correspondant suggère toutefois . . . "que ces chiens viennent probablement d'Ottawa".

M. Edgard Mageau, qui vient d'être nommé inspecteur d'écoles pour l'Ontario, était conférencier à la réunion du club Richelieu d'Eastview, mercredi soir. M. Mageau a parlé d'un sujet qui lui est cher: l'éducation. Directeur de l'Ecole secondaire d'Eastview, M. Mageau est assuré des meilleurs voeux de toute la population de la cité et de ceux de toute la gent écolière qui a bénéficié de ses précieux conseils sous son directorat. La population d'Eastview accueille en même temps son successeur et l'assure de leur entière collaboration.

Pour revenir au club Richelieu, disons que lorsque les copains tiennent une réunion "de travail", c'est tout un boulot qu'ils exécutent . . . un travail d'atelier, quoi! Pas de fanfreluches, pas de conférencier en particulier, pas de musique et pas de discours comme tel . . . une besogne . . . du pain sur la planche . . . de l'action . . . Et tous les membres participent à la discussion. Quand la poussière de ces passes d'armes s'est dissipée, le mot de la fin rend encore justice aux Richelieu: "Décorum . . . Paix . . . et . . . Fraternité" . . . Pas surprenant que ce club soit un des plus progressifs de toute la chaîne des clubs Richelieu en Amérique.

Félicitations à Mme Mozart Gravelle, (Lauria Robert), qui vient d'être choisie "Reine du Club 60" d'Eastview pour la prochaine année. Mme Gravelle, qui se dévoue depuis la fondation du club et qui occupe le poste de secrétaire, sera couronnée lors d'une grande soirée qui se déroulera au Centre récréatif d'Eastview, jeudi prochain, 28 avril.

Il convient de féliciter vivement la présidente du Club 60, Mme Pauline Charron, qui vient d'être désignée comme la "personnalité de la semaine" par le poste CKPM. Mme Charron a été hautement louée pour tous les efforts qu'elle déploie en faveur des personnes âgées. Nous en reparlerons.

Les anciens combattants doivent user de leur influence contre la guerre

"Pour nous, anciens combattants, trop âgés pour être encore actifs, notre devoir consiste à nous servir de notre influence pour éliminer les causes de guerre."

C'est l'opinion qu'a exprimée le haut-commissaire de Nouvelle-Zélande, sir Léon Götz, qui prenait la parole devant les membres du premier corps expéditionnaire canadien dans les Flandres, lors de la première guerre mondiale.

Le conférencier a déclaré que le monde est en grand danger continuel. Il a dit que si l'influence des anciens combattants ne peut servir à éliminer la guerre, elle devra servir à convaincre les gouvernements de garder en place les effectifs de défense.

"Je crains les désarmements unilatéraux, car certains pays profitent de ces occasions uniquement pour réduire leurs dépenses", a dit M. Götz.

Pour l'avenir, le conférencier a souhaité que la jeunesse n'ait pas à connaître des moments aussi pénibles que ceux d'une guerre mondiale.

"Plusieurs d'entre nous en font encore des cauchemars, car nous nous souvenons de certains incidents affreux. Pour ma part, je préfère ne pas les raconter à mes petits-enfants animés de rêves innocents. Chacun de nous livre quotidiennement sa propre bataille à cause de ces souvenirs."

Le conférencier a expliqué qu'il souhaitait la paix à la jeunesse, non seulement à cause des risques possibles devant une guerre qui ne choisit pas ses victimes, mais également à cause des effets qui demeurent. Il a toutefois affirmé que, quoi que l'on dise des jeunes, ils sauront combattre avec la même fierté qui animait les soldats de 1914.

De l'histoire

C'est à midi, heure précise, que sonnait l'heure du 51e anniversaire (le 22 avril) de la grande bataille d'Ypres, dans les Flandres, à laquelle ont participé les soldats canadiens. C'était la première attaque au gaz mortel de la première guerre mondiale, que l'on commémorait pour la 46e année consécutive depuis l'armistice.

Le contingent canadien avait retenu l'ennemi dans la baie de l'endroit, le 22 avril 1915, alors que, trois jours plus tard, un contingent formé d'Australiens et de Zélandais (d'où le sobriquet "Anzac") faisait échec aux troupes turques, à Gallipoli, en Turquie.

Pour commémorer cet événement, des représentants de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et du Royaume-Uni, ainsi que les ambassadeurs de la France et de la Belgique, se sont joints aux membres du contingent canadien, les Chevrons Rouges, pour une cérémonie qui a eu lieu devant le cénotaphe de la Place de la Confédération.

Par ailleurs, une autre cérémonie marquant la Journée des Anzac aura lieu au même endroit pour commémorer la bataille de Gallipoli. A cette occasion, les Chevrons Rouges d'Ottawa et de la région fourniront une garde d'honneur aux hauts-commissaires d'Australie et de Nouvelle-Zélande.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Collège de Cornwall
Sous la direction des Clercs de St-Viateur
EXTERNAT et PENSIONNAT
(1) Cours secondaire bilingue (High School) conduisant à l'immatriculation junior d'Ontario
(2) Cours universitaire conduisant au baccalauréat ès arts de l'Université d'Ottawa.
Prospectus sur demande
2, rue Belmont, Cornwall, Ont.
Code régional 613
Tels.: 932-1445 — 932-2878

Concours littéraires et scientifiques du Québec et Prix David

Le Ministère des Affaires Culturelles vient de publier les règlements des Concours littéraires et scientifiques du Québec, 1966 ainsi que du Prix David, 1966.

CONCOURS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES

Section française.

9 prix de $2,500 chacun sont offerts aux auteurs:

d'ouvrages d'imagination • Romans, contes, nouvelles • Poésie • Littéraires pour les jeunes.

d'ouvrages d'érudition • Essais sur la littérature ou les arts • Histoire littéraire et philologie • Histoire, biographie, géographie • Sciences humaines (sociologie, psychologie, ethnologie, anthropologie, archéologie, économie politique) • Sciences pures ou appliquées • Philosophie, pédagogie, droit, morale, sciences religieuses.

Section anglaise.

2 prix de $2,500 chacun sont offerts aux auteurs:
• d'ouvrages d'imagination • d'ouvrage d'érudition.

La décision des juges sera connue avant le 30 octobre 1966.

Sont admissibles les ouvrages:
• rédigés en français par des Canadiens • rédigés en anglais par des Canadiens domiciliés au Québec depuis cinq ans • publiés entre le 1er juin 1965 et le 30 avril 1966.

Tout auteur qui n'aura pas, avant le 1er mai 1966, avisé le secrétaire des concours qu'il a publié un ouvrage entre le 1er juin 1965 et le 30 avril 1966 ne pourra en aucun cas tenir le secrétaire responsable de l'absence de son ouvrage aux concours, ni contester le choix du jury.

PRIX DAVID

Ce prix est de $3,000.

Il est décerné chaque année, mais, alternativement, sur un cycle de quatre ans, aux lauréats des diverses disciplines des Concours littéraires et scientifiques.

En 1966, il sera décerné pour la catégorie "Poésie, romans, nouvelles".

Sont candidats tous les lauréats de cette discipline aux Concours littéraires et scientifiques de 1965.

On peut se procurer le texte des règlements des Concours et du Prix David en s'adressant au:

Secrétaire des Concours littéraires et scientifiques du Québec,
Ministère des Affaires Culturelles,
Hôtel du Gouvernement,
QUÉBEC.

Φ

Les inondations

Aide financière du Fédéral aux sinistrés du Manitoba

Le gouvernement fédéral défraiera la majeure partie du coût — présent et futur — du contrôle des inondations au Manitoba. On a révélé hier à la Chambre que le gouvernement fédéral assumera 75 pour cent des dépenses publiques occasionnées par les inondations du printemps en cours.

Le gouvernement fédéral défraiera également 75 pour cent du coût des nouvelles digues permanentes que l'on érigera pour protéger certains centres de la Vallée de la rivière Rouge, qui ne sont pas protégés par le système de contrôle de crue de Winnipeg, présentement en voie de construction.

Le coût de réparation des services publics et autres installations endommagés par la crue des eaux du printemps sera aussi partiellement défrayé par le gouvernement fédéral, mais il n'a pas encore été déterminé dans quelle proportion.

Le gouvernement, dans son communiqué annonçant qu'il assumerait une partie des dépenses occasionnées par les inondations, n'a pas fait d'estimation exacte des dommages causés par la crue de cette année, ni des sommes dépensées pour combattre les inondations. Il dit cependant que c'est un montant qui s'élèvera à quelques millions.

Le communiqué dit que cette estimation ne sera pas possible tant que les eaux ne se seront pas retirées. Il précise également que la proportion du partage des dépenses — 75 pour cent par le fédéral — est conforme à ce qui s'est fait dans le passé.

Le Premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin, a dit que son gouvernement projette d'accorder de l'aide aux propriétaires de maisons, de fermes et de petits commerces dans la restauration de leurs bâtisses endommagées par la crue.

Le gouvernement provincial songe également à accorder des subsides aux fermiers de la Vallée de la Rouge, dont les propriétés ont été endommagées par les inondations depuis 1959. Grâce à ces subsides, ils pourraient ériger des digues ou protéger, d'une façon ou d'une autre, leurs propriétés contre la crue des eaux de la Rouge. Le gouvernement provincial voudrait intéresser le fédéral à ce dernier projet, mais à Ottawa, on a jugé qu'il vaudrait mieux attendre avant de prendre une décision à ce sujet.

20 milles de . . . chocolat!

Du chocolat . . . du chocolat . . . du chocolat . . . et encore du chocolat!

La compagnie Hershey Chocolate of Canada Ltd. établie à Smiths Falls, en Ontario, vient de terminer une livraison de plus d'un million et quart de pouces de chocolat aux magasins IGA de la région d'Ottawa.

En d'autres mots, si les tablettes de chocolat étaient mises bout à bout, elles s'étendraient sur une distance de 20 milles.



J.-PAUL VEZINA, la voix du RA sur les ondes de CKCH, est à nouveau candidat au bureau de direction de l'Association récréative des fonctionnaires fédéraux de la région de Hull et Ottawa. M. Vézina est présentement vice-président de l'Association et directeur de la publicité. Il est employé par la Division des recherches en bâtiment du Conseil national de recherches. Les élections auront lieu les 26 et 27 avril courant dans les divers ministères fédéraux.

Un tailleur printanier

même du plus joli effet, ne contribue que partiellement à l'effet d'ensemble; le complément qui en rehaussera l'effet est le modèle de verres dont vous avez besoin; la monture de tout dernier cri porte la marque Guildcraft.



Pour paraître et ETRE à la page
Venez voir notre assortiment

ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS
Téléphone 233-1132



POMMETIERS DÉCORATIFS Rosybloom
Vivaces partout. Grandes fleurs rose-rouge vif au printemps, jolies pommettes à l'automne. Certaines variétés font de la bonne gelée. Plantation avril-mai ou oct.-nov. La variété Almey, d'origine canadienne, a été choisie par l'Assn Canadienne des Pépiniéristes et Commerces Connexes. Arbre du Centenaire. Prix ch.: 6-7', $6.00; 7-8', $8.00; 8-10', $10.00. Prix à la Pépinière. Si désirés avec motte de terre B&B, ajouter $3.50 de plus chacun. Guide du Jardinier, 96 pages abondamment illustrées, prix: 50c, remboursable avec achat de $3.00 ou plus.
W. H. PERRON & Cie Ltée (78)
515 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, (Ville de Laval) P.Q. TÉL. 681-1615

D'UNE RIVE A L'AUTRE

avec Marcel Desjardins



Radio-Canada qui vient de mettre la hache à son émission la plus écoutée, sans doute, après le téléjournal, — c'est son droit même si **Radio-Canada "c'est notre affaire"**, s'apprête à opérer d'importants changements à une autre de ses émissions à succès, **"Aujourd'hui"**.

La période consacrée à l'émission d'affaires publiques sera réduite, entre autres choses. Il serait même question de changer le nom de l'émission.

Cette semaine, un fidèle auditeur de **Radio-Canada,** nous faisait remarquer dans les couloirs du **Parlement canadien,** que notre société d'Etat choisissait toujours d'apporter des changements à une émission "qui fonctionne bien". **"Aujourd'hui"** a "pris" chez les téléspectateurs. Pourquoi le changer ?

★ ★ ★

Me Robert Cusson, président sortant du **Jeune commerce** de **Hawkesbury,** accéderait sous peu à la présidence de l'exécutif régional des **Jeunes chambres de l'Est de l'Ontario.**

★ ★ ★

Plus de 3,000 personnes venant de tous les secteurs de la société ont participé à l'élaboration du présent programme de l'**Union nationale au Québec.** Même les centrales syndicales ont eu droit au chapitre, ce qui est pour le moins nouveau chez l'UN.

★ ★ ★

Un communiqué de la compagnie **Shell,** reçu à notre bureau, cette semaine, rappelle que la nouvelle installation **Shell de Montréal-Est** augmentera de façon substantielle la production de **méthyléthylcétone** et pourvoira à la fabrication, entre autres, de **méthylisobutylcarbinol** et de **méthylisobutylcétone.** En d'autres mots, **"Mettez-y du tigre !"**

★ ★ ★

La construction d'une nouvelle annexe, la troisième, sera entreprise très prochainement à l'**Ecole secondaire régionale de Hawkesbury.** L'institution, que dirige **M. Royal Comtois,** deviendra l'une des plus modernes et des mieux équipées du genre à travers toute la province. Fondée en 1953 pour pourvoir à l'éducation de 300 élèves, l'**Ecole secondaire de Hawkesbury** accueillera plus de 1,000 élèves à la rentrée en septembre.

★ ★ ★

Le sergent **Jérôme Raymond** de la **Cour municipale d'Ottawa** se demande s'il fera un retour dans la Ligue de baseball de la **Sûreté municipale d'Ottawa,** cette saison.

Jérôme a remporté le championnat des frappeurs de la ligue l'an dernier et il serait prêt maintenant à consacrer ses loisirs aux jeunes joueurs de baseball, à titre d'instructeur. Pendant ce temps, le sergent-major **Roger Boudreau,** lui, prépare activement la nouvelle saison. Une centaine de policiers évolueront dans cette ligue qui compte sept équipes. Le sergent-major **Boudreau** compte sur les capitaines **Ernest Longpré, Lyle Murphy, Albert McConnell, Thomas Roos, Henri Gravelle, Walter Panagapko** et **John Vaughn.** Les activités reprendront au début de mai.

★ ★ ★

Le **Château Laurier** a encore en sa possession des pièces de table portant les armoiries de l'ancienne société de chemins de fer **Grand-Tronc** qui fut fusionnée aux "Chemins de fer nationaux" lequel organisme devait être connu plus tard comme le **Canadien National.**

Ces pièces de table, en argent, sont assez peu nombreuses et selon **M. Rudy Prinz,** l'adjoint au gérant général du **Château Laurier,** elles sont subtilisées par des collectionneurs qui en connaissent la valeur. La direction du **Château** a déjà remis la grande majorité de ces pièces de table au **Musée des chemins de fer.**

★ ★ ★

Il semble de plus en plus possible que le **Mouvement coopératif Desjardins** décide de se lancer dans l'alimentation et qu'il fonde lui-même ou se porte acquéreur d'une société d'alimentation déjà existante. Le sujet a fait l'objet d'une étude sérieuse lors du dernier congrès général des sociétés membres du **Mouvement coopératif Desjardins.**

★ ★ ★

Le vice-président du **Syndicat des journalistes d'Ottawa, Robert L'Heureux** et l'auteur de ces lignes, sont à **Trois-Rivières** en fin de semaine où ils participent à la réunion annuelle de l'**Alliance canadienne des syndicats de journalistes.** L'an dernier l'**ACSJ** avait tenu sa réunion annuelle au restaurant **La Savoie,** de **Hull,** où ils avaient été les invités du maire **Marcel D'Amour** et des membres du **Conseil** de la cité de **Hull.**

★ ★ ★

"The Sound of Music" dont on a consacré la qualité lors de la récente remise des **"Oscar"** demeurera au cinéma **Nelson** jusqu'à la fin du mois de mai, au moins. De fait il est fort possible que le film de **Robert Wise** reste à l'affiche pour une année complète. Il a été montré pour la première fois, à **Ottawa,** le 30 juin 1965.

★ ★ ★

L'**Union du Canada** prépare les plans et devis de son prochain immeuble, rue **Dalhousie.** Il sera, dit-on, le plus moderne et le plus haut de ce secteur commercial à majorité canadienne-française.

L'**Union du Canada** a déjà reçu des offres de location pour les bureaux de son futur immeuble. En attendant, la mutuelle canadienne-française a emménagée à l'**Institut canadien-français.**

Neuf concierges congédiés

L'École secondaire de Chelmsford pourra épargner plus de $5,500

AZILDA (DNC) — La Commission scolaire de l'Ecole secondaire régionale de Chelmsford, en remerciant de leurs services, les neuf concierges qui ont fait la grève sans être syndiqués, réalisera une économie de l'ordre de $5,794.

Dans une déclaration à la presse, un groupe de commissaires a expliqué que l'entretien confié à des concierges devenait de plus en plus dispendieux à cause du nombre toujours croissant de locaux.

Au début de la dernière année, les concierges devaient nettoyer 25 salles de classe, tandis que, six mois plus tard, ils devaient en nettoyer 32, alors que maintenant, le nombre est passé à 43.

En 1965, l'entretien a coûté $39,394.98 et les commissaires soutiennent qu'avec l'embauchage d'une compagnie de concierges, ils épargneront plus de $5,500.

Voici comment se lit la répartition de l'argent sous la rubrique "entretien", dans le budget:

$22,500 — prix du contrat pour les dix mois d'école;

$2,000 — entretien durant les deux mois de vacances d'été;

$5,600 — salaire d'un contremaître permanent;

$2,000 — fonds de réserve d'aide d'urgence;

$1,500 — effets non inclus dans le contrat.

En plus d'assurer l'entretien de l'Ecole au coût de $33,600 par une compagnie comptant plus de 10,000 employés de par le Canada, la Commission scolaire réalise en plus une économie de quelque $4,000 en supprimant un inventaire qu'elle devait commander à part, dans le passé.

Aussi, à 30 jours d'avis, elle peut congédier cette compagnie ou la remplacer par une autre.

Les commissaires ont, par la même occasion, fait savoir que les salaires du corps professoral ont atteint un niveau comparable à celui de n'importe quelle commission scolaire.

Ils ont de plus fait savoir que les augmentations dues en septembre 1966 n'affecteront en rien la taxe scolaire, puisque ces augmentations seront défrayées à l'aide de subventions du ministère ontarien de l'Education.

Les porte-parole ont de plus signalé qu'à la suite d'une réunion qui a duré plus de quatre heures, les commissaires ont décidé que les contrats d'assurances pour les professeurs seraient émis à des compagnies n'ayant aucun intérêt dans la Commission scolaire de l'Ecole secondaire régionale de Chelmsford, sise entre Azilda et Chelmsford, en bordure de la route 144.

Bien que cette école desserve une population à 50 p. cent francophone, les communiqués à la suite des différentes réunions étaient rédigés exclusivement en anglais. Les signataires en étaient MM. Arsène Sauvé, maire de Chelmsford et député du comté; Noël Leroux, préfet du canton de Balfour, et John Schneider, préfet du canton de Dowling.

Les écoles séparées

Impossible de réduire le budget à Sudbury

SUDBURY (DNC) — Malgré les tentatives du Conseil de ville de Sudbury et du Bureau des commissaires, la Commission des écoles séparées de la ville a été dans l'impossibilité de réduire son budget de $3,966,871 pour l'année 1966.

Les contribuables de Sudbury devront fournir de ce montant, la somme de $1,041,577.

L'administrateur des écoles séparées de la ville, M. Roger Gionet, a énuméré les diverses dépenses prévues. Les salaires des professeurs accapareront la plus forte partie, soit $2,388,680.

Un comité a été formé pour négocier la question des salaires afin de demeurer en deça des limites du budget prévu.

Les autres principales dépenses comprennent: opération et entretien, $635,623; obligations, $518,368; accessoires scolaires, $206,100; administration, $98,300; transport, $74,000; déficit du budget 1965, $44,300; autres services, $23,300; annulation de taxes, $8,000 et frais divers, $200.

Trois cliniques de sang à Ottawa la semaine prochaine

La Croix-Rouge d'Ottawa organisera trois cliniques pour les donneurs de sang la semaine prochaine, a-t-on annoncé, samedi.

A part la clinique régulière du lundi au quartier général, 634, avenue Bronson, de 1h. 30 à 4h. 30, l'après-midi, et de 6h. 30 à 8h. 30, le soir, la clinique ambulante se rendra au HMCS Gloucester mardi, à partir de 10h. à midi, et de 1h. à 3h.

Mercredi, la clinique visitera l'école secondaire d'Eastview, de 1h. à 4h. et de 5h. à 8h. 30, le soir.



NOUVEL UNIFORME DES URSULINES DU DIOCESE DE LONDON — Le Vatican a permis à l'ordre des Ursulines d'adopter un nouveau costume, qui consistera en un petit chapeau et une robe de serge et de laine noire tombant bas du genoux. Dans un communiqué, l'ordre a annoncé qu'il abandonnait le costume que ses membres portent depuis 105 ans. Le nouveau costume sera en vigueur au milieu de l'été. Une représentante de l'ordre a laissé entendre que la nouvelle du changement avait été bien accueillie par les soeurs. On voit à gauche l'ancien uniforme et à droite le nouveau.

(Photofax PC)

Augmentation du taux de la taxe à Sudbury

SUDBURY (DNC) — Le Conseil de ville de Sudbury a approuvé son budget 1966 qui s'élève à neuf millions et demi de dollars. Ceci signifie une augmentation de la taxe d'environ $9 du mille dollars d'évaluation.

Les contribuables supportant les écoles publiques ont un taux résidentiel fixé à $83.33 et un taux commercial fixé à $90.96.

Les contribuables supportant les écoles séparées paieront $90.96 le mille dollars d'évaluation selon le taux résidentiel et $91.51 selon le taux commercial.

Le Bureau des commissaires a été capable d'abaisser d'un quart de millième le taux de la taxe aux écoles secondaires à la suite d'une réunion spéciale, lundi dernier.

En somme, depuis que le budget a été présenté au Conseil de ville, il y a une semaine, une somme de $88,000 a pu être retranchée du budget de cette année.

Selon l'échevin Jack Raftis, l'augmentation de la taxe municipale équivaut à $12 du mille à cause du plus grand nombre des évaluations et du retrait de l'octroi à l'Université Laurentienne.



EXPOSITION JEANNE LE BER — Les membres de l'association artisanale Jeanne LeBer de la région Ottawa-Hull avaient l'honneur d'accueillir vendredi soir Madame Georges-P. Vanier, épouse du gouverneur général, à leur exposition annuelle de travaux manuels. Plusieurs centaines d'articles, représentant des milliers d'heures de patience, de travail et de dextérité comme d'imagination fructueuse étaient en montre en la salle Notre-Dame-de-Grâce. Les sections d'Orléans, Ottawa, Hull, Gatineau et Pointe-Gatineau y participaient. Ici, au cours de l'événement, où un succulent goûter était servi, nous remarquons de gauche à droite: Mme Vanier et Mme Jean Boisvert.

(Photo Champlain Marcil)

Banquet des régents de l'U. de Sudbury

SUDBURY (DNC) — Le banquet annuel du Conseil des régents de l'Université de Sudbury sera servi le dimanche 24 avril à 7 heures le soir dans le grand salon de la Laurentienne.

Mgr Alexander Carter, évêque du diocèse du Sault-Ste-Marie, sera l'orateur invité.

Dans l'après-midi, le Conseil des régents se réunira sous la présidence d'honneur de Mgr Carter, chancelier de l'Université de Sudbury, qui rencontrera à l'occasion des prêtres et laïcs du diocèse. Avant le banquet, il entreprendra une visite des immeubles en construction en compagnie des visiteurs.

L'Université de Sudbury est la section française de l'université Laurentienne. Le banquet du 24 est un événement annuel.

NOUVEL ESPOIR POUR LES ARTHRITIQUES

Montréal, Québec, le 23 avril. Afin de vaincre l'ARTHRITE et le RHUMATISME, ces ennemis redoutables, les hommes de science sont sans cesse à l'oeuvre pour découvrir de nouvelles méthodes.

Grâce aux recherches et aux milliers de tests faits, il a été établi que l'arthrite et les conditions associées au rhumatisme ne sont pas des maladies en elles-mêmes, mais bien plus les symptômes douloureux et déformants de désordres qui affectent tout notre système.

Afin de venir en aide aux personnes qui souffrent d'arthrite et de rhumatisme, la S.R.E. fera parvenir, GRATUITEMENT, à tous ceux qui en feront la demande, une intéressante brochure de 40 pages.

Faites un premier pas important vers la santé en demandant votre exemplaire gratuit dès aujourd'hui.

Société de Recherches Educatives, Dépt. 250, boîte postale 12, Station "Rosemont" Mtl.



Deux yeux doivent durer toute la vie !

Vous n'en aurez pas d'autres !

Donnez à vos yeux la meilleure protection et les meilleurs soins! Faites examiner périodiquement votre vue par votre oculiste. Pour une bonne exécution de votre ordonnance, voyez . . .

O. L. DEROUIN et FILS LIMITEE

OPTICIENS D'ORDONNANCES

"Qualité, présision, adaptabilité"

TROIS BUREAUX

Consultez votre oculiste

111, rue O'Connor 232-4976

440, ave Hinton (suite 101) 725-2727

179, chemin de Montréal 746-6988

UNIVERSITE CARLETON

SERVICE DE L'EXTENSION

SEMESTRE D'ETE 1966

LANGUES

L'anglais efficace et l'amélioration de la lecture, à l'intention des hommes d'affaire et des professionnels (cours moyen)
Les mercredis soir, de 6h. à 8h., durant 15 semaines à partir du 18 mai — $35.00 (Inscription restreinte à 18 candidats)

Les communications efficaces et l'amélioration de la lecture à l'intention des hommes d'affaire et des professionnels (cours supérieur).
Les mercredis soir, de 8 h. à 10 h., durant 15 semaines à partir du 18 mai — $35.00 (Inscription restreinte à 18 candidats)

Cours destiné aux adjoints à l'administration (secrétariat)
Les mercredis soir, de 6h. à 8h., durant 15 semaines à partir du 18 mai — $35.00 (Inscription restreinte à 18 candidats)

INSCRIPTION

Toute inscription aux cours du Service d'extension se fait par la poste. Pour renseignements complémentaires et formulaires d'inscription, téléphoner au 235-5161 ou écrire au Secrétaire-archiviste, université Carleton, Promenade Colonel By, Ottawa 1 (Ontario). Les frais d'inscription, en entier, devront accompagner le formulaire d'inscription expédié par la poste. Etablir son chèque à l'ordre de l'université Carleton.

EN VILLE, C'EST **CAPLAN** RUE RIDEAU

61st **VENTE ANNIVERSAIRE**

Au service de trois générations

VOTRE MAGASIN A RAYONS FAMILIAL

Commence mardi prochain, à 9 h. 30 du matin avec des économies pour vous... votre famille et votre foyer !

Caplan célèbre son 61e anniversaire avec une autre célèbre vente anniversaire . . . la plus grande vente de l'année ! Les portes ouvriront à 9 h. 30 du matin, mardi, et nous vous conseillons de venir tôt pour le meilleur choix. Profitez des aubaines au cours de cette vente opportune !

Au service de trois générations

. . . et, au cours de ces années, la loyauté des clients de Caplan s'est avérée l'un des secrets de la prospérité de Caplan à Ottawa. Sans compter que la politique de Caplan, c'est-à-dire de la marchandise de qualité, de vastes assortiments et un service efficace et personnel (y compris les commandes postales et par téléphone), a aussi contribué à la popularité que nous connaissons auprès des clients.

Modes de crédit et stationnement

Afin de vous permettre de profiter des aubaines exceptionnelles de notre vente anniversaire, nous offrons une variété de modes de crédit — conçus pour convenir à tous les budgets. Et nous avons également d'excellentes commodités de stationnement, rue George. Qui pourrait demandé mieux ?

Voyez les journaux de lundi

Vous y trouverez tous les détails des nombreuses aubaines pour tous. Surveillez bien les économies exceptionnelles en fait de vêtements et d'accessoires de ménage.

Voyez nos vitrines

Vous y trouverez quelques-unes des très nombreuses économies. Venez en ville demain et voyez par vous-mêmes. Visitez nos vitrines et magasinez ensuite mardi chez Caplan, ainsi que les jours suivants, pour ces aubaines incroyables !

Magasinez et économisez mardi prochain

et les jours suivants pour les aubaines

de la vente 61e anniversaire chez Caplan !

En ville c'est Caplan . . . votre magasin familial de la rue Rideau

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Le temps est à l'orage

La deuxième phase de la session fédérale a fort mal débuté. D'un conflit de personnalités, l'incident LaPierre-Watson, on a fait une affaire d'Etat, tout comme si la direction d'une entreprise de radio-télévision n'avait pas le droit d'éliminer une émission ou de remercier ses animateurs.

La reprise s'annonçait d'ailleurs fort mal. Les députés n'étaient même pas revenus à Ottawa que le grand justicier et redresseur de torts des Communes, M. Stanley Knowles, du N.P.D., accusait le Premier ministre, M. Pearson, de vouloir bâillonner la Chambre en imposant une limite à la durée des débats.

Au congrès des jeunes libéraux, rappelons-le, M. Pearson a fait état du lourd programme législatif encore à l'ordre du jour et signalé que de la reprise de la session à la fin de juin, moment prévu pour le congé de l'été, ne se seront écoulés que 29 jours de séance. Il faudra donc faire diligence, a-t-il ajouté, et je demande la collaboration des partis d'opposition.

Pareille requête est on ne peut plus logique et M. Knowles lui-même a souvent déploré la lenteur des débats. A ce souvenir, on s'étonne de son indignation soudaine. On s'en étonne d'autant plus que son parti n'a jamais raté l'occasion de condamner les pertes de temps.

Non seulement M. Pearson a-t-il raison de vouloir limiter la durée des débats, mais il devrait faire plus encore. Plutôt que de se borner à solliciter la collaboration de l'opposition, il devrait proposer de nouvelles règles de procédure et même la refonte totale du règlement de sorte qu'une durée précise serait établie pour l'étude de tous les projets de lois et résolutions, tout comme est limitée, cette année, à titre expérimental, la durée du débat sur les crédits.

Ajoutons que le nouveau règlement devrait en outre prévoir de très rigides limites à l'inutile période quotidienne des questions. Les abus à ce chapitre ne se comptent plus et l'expérience a clairement démontré que l'administration de la chose publique ne souffre nullement de l'absence de questions, — ce qui se produit lorsque la Chambre ne siège pas.

La Chambre eût-elle siégé le jour du décès de Victor Spencer qu'on eût assommé de questions le ministre de la Justice et le Solliciteur général, sans pour autant mieux servir la justice. Ce n'est là qu'un exemple, mais il serait possible d'en dresser une longue liste.

Autre mauvais augure pour cette deuxième phase de la session, la rage du chef conservateur, M. Diefenbaker, contre l'enquête sur l'affaire Munsinger. Malgré l'enquête, il est à prévoir qu'il saura bien embêter tout le monde par une série de questions et d'interventions qui n'auront d'autre mérite que celui de lui valoir la manchette des journaux.

Les rôles renversés, devenu accusé plutôt qu'accusateur, M. Diefenbaker crie à la "chasse aux sorcières", tout comme s'il ne s'y était jamais livré lui-même.

Son attitude et l'aide que ne manquera pas de lui apporter son équipe de flagorneurs laissent présager de fréquents orages.

Marcel GINGRAS

Petite ville ou capitale?

Certes, M. Jean Marchand n'a pas manqué de courage (étant donné son auditoire), mais il n'a fait que refléter les impressions de tous les Canadiens français qui viennent s'installer dans la capitale du pays quand il s'est étonné, au Board of Trade, que l'on s'obstine à mépriser la langue française à Ottawa. Que M. Richard A. Bell et quelques autres n'aient visiblement pas prisé les propos du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, cela prouve tout simplement que le chapeau leur allait, comme on dit.

Quand l'Université d'Ottawa, dans son mémoire à la commission Laurendeau-Dunton, déclare que "le paradoxe d'une capitale unilingue au centre d'un pays bilingue a vraiment assez duré" (affirmation que M. Marchand fait sienne), elle s'exprime par euphémisme, — it is an understatement, Mr. Bell. Personne ne demande aux commis de tous les magasins de parler notre langue, mais le moins que l'on puisse attendre d'eux c'est qu'ils soient polis, qu'ils s'excusent à l'occasion de leur ignorance, et qu'ils ne prennent pas des airs de supériorité quand leur unilinguisme est en fait une infériorité.

N'en déplaise au maire, homme de bonne volonté, et à ses collaborateurs à l'hôtel de ville, non seulement "le bilinguisme de ghetto ne peut satisfaire personne", il jette du ridicule sur la capitale. Et l'on ne comprendra jamais cette mentalité qui empêche l'autorité municipale et de nombreux citoyens de donner à Ottawa l'allure d'une grande capitale, à quoi ils préfèrent frileusement l'aspect d'une petite ville ontarienne "à laquelle il advint un jour d'être choisie comme siège du gouvernement central d'un pays bilingue". Si c'est ça, le civisme des Canadiens anglais !...

Conciliant, M. Marchand reconnaît qu'il y a là plus d'inconscience que de mauvaise foi, mais l'inconscience poussée à ce point, chez certains, est renversante. Elle dépasse l'entendement, surtout quand on a affaire à des gens qui se montrent intelligents quant au reste.

Willie CHEVALIER

"From the horse's mouth"

Que l'on pardonne ce titre en langue anglaise et les citations qui vont suivre, dans la même langue; on suppose que les lecteurs qui s'intéressent vraiment aux questions internationales connaissent l'anglais.

A plusieurs reprises (encore hier) on signalait qu'il se livre au Royaume-Uni et aux Etats-Unis, et dans toute la presse forcée de recourir aux agences de nouvelles anglo-américaines, une véritable campagne de diffamation contre le général de Gaulle sinon contre la France. Venant d'un journal français publié à Ottawa, ville qui refuse d'être une capitale, l'accusation pour certains n'avait pas beaucoup d'importance.

Mais voici que le correspondant de "Newsweek" à Washington, M. Edward Weintal, écrit à cet hebdomadaire (les majuscules sont de nous, bien entendu): "THE ANTI-DE GAULLE OFFENSIVE IS BEING CONDUCTED through diplomatic channels and IN PUBLIC THROUGH ALL AVAILABLE NEWS MEDIA. Having decided that no compromise with the general is possible and that the only way to influence him is by going over his head, Washington policy planners hope to appeal directly to dissident French deputies, generals and voters — the aim being to bring about an anti-gaullist vote in next year's French parliamentary elections".

Ne nous étendons pas sur la stupidité de cette "offensive"; on sait de reste avec quel succès d'habitude les Etats-Unis interviennent dans les affaires intérieures des autres pays. Faisons seulement observer que l'"offensive" donne absolument raison au général de Gaulle quand il soutient, directement ou par insinuations, que Washington prétend exercer un protectorat sur l'Europe.

Willie CHEVALIER

Un abus lugubre !

Le juge François Caron, de la Cour supérieure du Québec, s'en est pris récemment aux entrepreneurs de pompes funèbres sans coeur qui exploitent le trop grand coeur des personnes au moment où elles sont plongées dans le deuil. Il a fait cette remarque à l'occasion d'une requête de $1,483 pour les funérailles d'un jeune homme de 19 ans, tué dans un accident de la circulation. Puis, il ajouta: "A ce compte-là, un Premier ministre n'aurait pu avoir de plus belles funérailles... Le prix n'aurait pas dû dépasser $600!" Quelle différence! Ajoutons que le requérant était un père de sept enfants vivants. De grâce, un peu d'éthique professionnelle, même si "le coeur a des raisons que la raison ne connait pas". Un être humain est tellement exposé à des abus financiers de son vivant, sans que le petit jeu se continue lorsqu'il est réduit à l'impuissance entre quatre planches. L'excès, au moyen du sentiment, auprès de la parenté n'est guère une formule sage en vue de clients éventuels certains!

Gérard BERNIER

Il y a 350 ans mourait Shakespeare

Il était le fils d'un commerçant aisé de Stratford on Avon, qui était un citoyen influent de la ville et accéda aux fonctions d'échevin et de bailli. Il eut cependant des revers de fortune qui l'obligèrent peut-être à retirer assez tôt son fils de l'école de la ville, où William aurait appris, comme dit son jeune rival Ben Jonson, "un peu de latin et encore moins de grec".

Il ne faut pas prendre cette boutade trop à la lettre. On ne sait rien de certain sur la jeunesse de Shakespeare à Stratford, si ce n'est qu'à l'âge de 19 ans, il épousa Anne Hathaway, dont il eut une fille (Susanna) en 1583, puis en 1585 des jumeaux: Judith et Hamnet (le second devait mourir en 1596). A partir de 1588, année de la défaite de l'Invincible Armada, Shakespeare est à Londres, où il débute dans le théâtre et probablement dans des emplois subalternes. Cet apprentissage dut être assez rapide, puisque, dès 1592, l'écrivain Robert Grenn parle de lui comme d'un acteur plein de talent et d'un auteur très apprécié du public.

Ce premier séjour se prolonge jusqu'en 1592, date de la fermeture des théâtres à cause de la peste qui sévit à Londres. A partir de 1594, on le retrouve dans la capitale, où il va rester jusqu'en 1613, sans jamais toutefois se détacher de sa ville natale, qui n'est qu'à deux jours de Londres, où il a laissé sa famille et fait l'acquisition d'une belle résidence appelée "New Place". C'est la grande période de production. Il est acteur, auteur et, bientôt, actionnaire de la compagnie des "Lord Chamberlain's Men", qui deviendra, après la mort de la reine Elisabeth, celle des "King's Men", c'est-à-dire qu'elle sera sous le patronage du roi Jacques 1er lui-même. Elle donne des représentations au Globe, théâtre à ciel ouvert qui sera détruit par un incendie en 1618, au théâtre des Blackfriars, qui est couvert et, par conséquent, plus commode à la mauvaise saison, et à la Cour; la troupe fait aussi des tournées en province.

A partir de 1613, Shakespeare semble résider le plus souvent à Stratford, où il s'est retiré dans la tranquillité et l'aisance. Il y reçoit souvent ses amis de Londres. Il y meurt le 23 avril 1616 et est enterré dans l'église de Stratford.

Les quelques témoignages contemporains qui nous sont parvenus nous apprennent que Shakespeare était un homme sensible, courtois, très attachant, qui sut se faire des amis fidèles, dont Ben Jonson. C'était aussi, semble-t-il, un bourgeois avisé, qui avait le sens des affaires et qui songea toute sa vie à s'assurer une retraite heureuse parmi les siens qu'il aimait beaucoup.

C'est peut-être ce côté peu romanesque de sa personnalité qui a amené certains critiques et historiens, vu la pauvreté des sources, à avancer que Shakespeare n'était qu'un prête-nom derrière lequel se cachait un grand personnage (Francis Bacon, par exemple). Pures hypothèses, qui n'ont souvent pour fondement que l'ingéniosité de leurs auteurs!

(Extrait du "Grand Larousse Encyclopédique", en dix volumes)

Les lettres

Un livre qui plaira aux dames et aux gourmets

Même si, de façon générale, un livre de cuisine n'a que des rapports lointains avec la littérature, il faut reconnaître que les écrivains sont souvent amateurs de bonne chère, et qu'il ne leur répugne pas de mettre la main à la pâte, quand les circonstances le veulent.

Le père Alexandre Dumas trouvait un franc plaisir à fricoter, et l'on n'est pas sans savoir qu'il consigna dans un bouquin ses recettes les plus savoureuses, ou les plus osées.

Le jovial Curnonsky, roi des gastronomes, a toujours bonne place dans le rayon des auteurs amis de la bonne table et de l'esprit.

Le farouche polémiste Léon Daudet, fils d'Alphonse, ne se tenait pas de joie, quand il savourait aux Halles la soupe à l'oignon de ses rêves, ou découvrait dans un bistro de Montmartre un brie crémeux à point, à la croûte non crayeuse.

Il employait volontiers des termes culinaires pour peindre les hommes de son entourage, ceux-là surtout qui ne lui plaisaient qu'à moitié, et l'on n'aura pas oublié son portrait du critique Emile Faguet, dont il disait qu'il sentait la dinde rôtie, quand il se chauffait les fesses à la cheminée d'une douairière frottée d'art, sinon d'ail ou de ciboulette.

Si nombre d'écrivains français étaient et sont d'excellentes fourchettes, le trait se retrouve chez leurs confrères canadiens, dont quelques-uns n'hésitent pas à se donner comme gourmets.

Ils savent de quoi il retourne, et il faut les entendre vanter les mérites d'un civet à la sauce liée de claret, de bouchées-à-la-Reine onctueuses, d'une goulash à la hongroise ou d'un sauerbraten ayant mijoté trois heures, d'un pampano à la créole, pour se rendre compte que le ragoût de boulettes et la tarte à la ferlouche sont, pour eux, dépassés depuis longtemps.

Un livre leur plaira, ainsi qu'à d'autres, que vient de publier à Montréal le Centre de Psychologie et de Pédagogie, de concert avec Les Editions de la Pensée moderne, de Paris.

Il s'intitule, Comment bien recevoir sans personnel, il est signé Béhotéguy de Téramond, et il s'inspire de l'aphorisme de Brillat-Savarin:

"Celui qui reçoit ses amis, et ne donne aucun soin personnel au repas qui leur est préparé, n'est pas digne d'avoir des amis."

Partant de ce principe, qui peut-être n'en est pas un, Mme de Téramond aura remué ciel et terre pour simplifier les mille et une tâches de la cuisinière d'aujourd'hui, qui n'a plus les domestiques qu'elle avait, tient quand même à recevoir à sa table, ne se sent pas le goût de se tuer à la tâche.

Un livre ingénieux en résulte, qui tient à ne pas faire mentir son titre, où la ménagère moderne trouve une infinité de recettes, trucs et procédés, détours et raccourcis, lui permettant de cuisiner sans trop de labeur harassant, et d'honorer ses hôtes comme il se doit, sans compromettre sa santé ou l'économie familiale.

Il y est surtout question de dîners-buffets ou de buffets froids, comme on dit chez nous, et de la manière de les préparer avec goût et fantaisie, originalité, à-propos, sans oublier la saveur, le piquant ou l'inattendu des plats.

On y trouve tout ce qui a trait aux viandes froides, gelées et galantines, aspics et hors-d'oeuvre, salades où entrent ensemble, ou séparés, légumes et viandes, poissons, oeufs ou pâtes italiennes.

Sans insister sur les entremets, fromages, desserts, bonbons et autres douceurs.

En passant et en cours de route, l'auteur donne des conseils sur l'ordre de la table et du couvert, les vins et liqueurs, ou les cafés, selon l'origine, le parfum, le mode de préparation, à la turque ou à la viennoise, ou à la canadienne, sans recherche particulière.

Ajoutons que l'ouvrage abonde en illustrations en couleurs, dont chacune met l'eau à la bouche et incite au péché de gourmandise.

L'ILLETTRE

Hôpital pour poissons

Un hôpital pour poissons vient d'être inauguré dans l'Etat de l'Oregon où tous les pêcheurs des Etats-Unis se donnent traditionnellement rendez-vous. La truite, le saumon, mais aussi vingt autres espèces de poissons y peuplent rivières et étangs.

Toute une équipe de chercheurs s'occupent du diagnostic. D'autres se livrent à d'intéressantes recherches sur les différentes affections des poissons en général. Des médicaments ont été élaborés en fonction des principales de ces affections. Les remèdes sont administrés aux malades dans des boulettes de nourriture ou bien dissous dans l'eau des aquariums où ils sont isolés.

(A.F.P.)

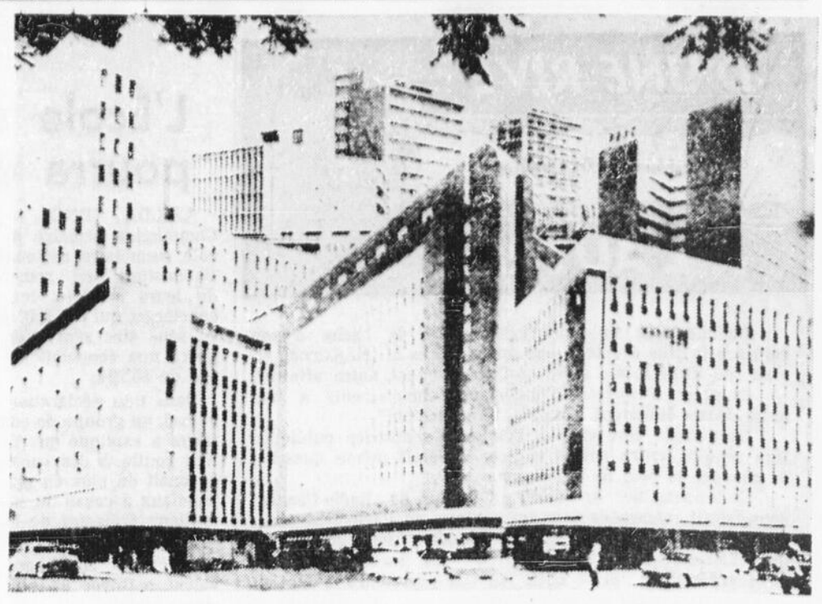
Un morceau de doigt

Le charcutier d'une petite ville du nord de la France, tronçonnait du saucisson tout en parlant à sa cliente et, distrait, il laissa son doigt, le majeur, sur le passage du couteau mécanique. Tranché net, le bout du doigt tomba dans la sciure tandis que le charcutier s'évanouissait.

Affolement, téléphone, taxi, hôpital . . . Le chirurgien de service demanda: "Où est le bout du doigt coupé?" L'épouse du charcutier l'avait jeté dans le sceau à charbon d'où le précieux lambeau . . .

Nettoyé, aseptisé, délicatement recousu par les doigts de fée du praticien, le morceau de doigt tenait parfaitement trois semaines plus tard. Aujourd'hui, le charcutier montre avec fierté l'extrémité et la légère cicatrice de son majeur revenu de loin.

(A.F.P.)



Une vue de Salisbury, la capitale de la Rhodésie

Une visite au sud de l'Afrique

Paradoxes rhodésiens

Sur 4,300,000 habitants, 275,000 de race blanche — Salisbury, une des villes les plus propres du monde — Une rencontre agréable — Des Noirs, interrogés, semblent satisfaits de leur sort — Pour recevoir, donner

par Pierre-Jean MICHEL

Nommée ainsi en l'honneur de Cecil Rhodes, la Rhodésie était une fédération britannique de l'Afrique Australe. Soustraite en 1885 à l'influence portugaise, grâce aux efforts de Cecil Rhodes, elle fut passée à la British South Africa Company qui, par la suite, la céda au gouvernement britannique en 1923. En 1953, elle forma avec le Nyassaland la Fédération des Rhodésies. Depuis que le gouvernement Smith s'est élevé contre l'autodétermination, la Rhodésie est devenue la cible de presque tous les pays du monde libre et on lui impose des sanctions.

Quoique située dans la zone tropicale, étant donné qu'elle forme un plateau dont l'altitude moyenne est de 2,500 pieds, son climat est tempéré dans la Rhodésie du Sud, et plus chaud dans la Rhodésie du Nord. Le grand fleuve de la Rhodésie est le Zambèze, qui n'a ni sa source ni son embouchure dans la Fédération. A la fin de 1964, sa population est estimée à 4,300,000 habitants. De ce nombre, 275,000 sont de race blanche; le reste est de race Bantou.

La culture est le maïs, le coton, les arachides, le copra et le tabac. La Rhodésie est reconnue comme le premier pays d'exportation de tabac.

Salisbury

Salisbury, la capitale de la Fédération, compte 190,000 habitants avec ses banlieues; 62,000 sont Européens.

Quoique les formalités de douane et d'immigration semblent un peu stupides (à l'entrée, il faut déclarer combien on a d'argent en poche, la valeur des vêtements usagés ou neufs, des bijoux, etc.), on est agréablement surpris de la propreté de l'aéroport, des vêtements blanc immaculé des employés. Même les chauffeurs de taxi, qui sont des Noirs, portent de grands manteaux blancs.

La route qui conduit de l'aéroport à la ville est très large. Les habitations, même celles qu'occupent les Noirs, sont propres, avec de magnifiques parterres bien entretenus. Il y a des fleurs en abondance.

L'hôtel où nous sommes descendus était d'une propreté impeccable et des plus moderne. Il se compare avantageusement à nos meilleurs hôtels.

Comme nous ne devions séjourner qu'une vingtaine d'heures à Salisbury, nous n'avons pas même pris le temps de nous y installer. Nous étions sur le point de descendre pour prendre un taxi afin de visiter la ville lorsque le téléphone sonna. C'était le gérant de la succursale de Salisbury de la compagnie Haddon, qui s'offrait à nous servir de guide. M. Ray Jones, vice-président de la Cie E. B. Eddy, avait prévenu cette firme, avec qui il fait affaires, de notre passage.

Une vie très belle

Notre visite commença par les quartiers d'affaires. Les rues de Salisbury sont immensément larges; en effet, on prétend que cette ville a les rues les plus larges au monde. C'est si vrai que le stationnement des voitures se fait au centre des rues, ainsi que de chaque côté des trottoirs. D'immenses parcs, ici et là au coeur de la ville, de nombreux gratte-ciel modernes, des fleurs partout.

Salisbury s'étend sur une distance d'environ 20 milles. C'est compréhensible, puisque, dans la proportion de 95 p. 100, les résidences sont construites sur des terrains d'une acre ou une acre et demie. Il semble que chaque citoyen ait l'orgueil d'avoir un gazon bien tondu et agrémenté de fleurs.

Ce qui fait aussi la beauté de cette ville, ce sont les arbres majestueux qui bordent les rues et entourent les propriétés.

Quel est le problème de la Rhodésie en ce moment? Le programme du gouvernement: émancipation sans chaos. Il prétend que l'indépendance politique conduirait inévitablement au chaos si elle n'était précédée de vastes plans assurant le progrès général des Bantous et le développement de leurs foyers nationaux. Il n'y a pas de doute que, d'une part, le Premier ministre Ian Smith a procédé avec trop de précipitation; d'autre part, il y a l'attitude de l'Angleterre qui, à mon avis, s'est laissée entraîner dans cette question où elle ne voyait que ses propres intérêts. Pour l'Angleterre, la Rhodésie n'est pas un pays riche en ressources naturelles; conséquemment, elle a cédé aux pressions des autres pays africains qui le sont.

D'abord, les Noirs semblent satisfaits de leur sort. Ils sont joyeux, toujours riants et pleins d'entrain. Le contraste le plus frappant avec d'autres pays, c'est que l'on ne voit pas de Noirs en haillons: ils sont tous proprement vêtus. Ils se considèrent bien traités. La meilleure preuve de cela, c'est qu'il n'y a eu aucun soulèvement de leur part depuis que Ian Smith a décidé d'agir comme il l'a fait. Le matin même de mon départ, m'étant levé tôt, j'ai arpenté les rues et en ai profité pour questionner deux Noirs. Tous les deux se sont dits très satisfaits de leur sort. L'un d'eux, en particulier, a déclaré que si les Européens quittaient le pays, ce serait le chaos. Le chômage serait terrible, puisque chacun d'eux emploie au moins un Noir sinon plusieurs.

J'ai obtenu des services officiels la liste des engagements que les Européens doivent prendre lorsqu'il s'agit d'employer un Noir. Ces détails sont très révélateurs. Je les ai fait confirmer par des Noirs même et ils m'ont dit qu'ils étaient exacts.

Il faut se rappeler que l'Africain de ce pays n'a eu l'expérience des Européens que depuis le début du siècle. Il était habitué à vivre selon les coutumes des tribus. Il doit changer ses habitudes et se faire à des idées qu'il ne connaît pas. C'est normal qu'il trouve, au début, que nos habitudes et notre régime de vie sont étranges.

Le marché du travail

Pour obtenir de l'emploi, le Noir doit, au préalable, se procurer un certificat qui lui permet d'en solliciter. C'est donc volontairement que les Bantous cherchent à se faire embaucher. Alors le gouvernement veut leur assurer les travaux qui leur conviennent le mieux. S'il est impossible au Noir de se procurer un certificat, soit pour cause de maladie ou autre, il pourra s'engager comme homme à tout faire, femme de ménage, etc. Le nombre d'heures n'est pas déterminé, mais il travaille environ huit heures par jour. Il n'est pas nécessaire que ce soient des heures d'affilée; d'ailleurs, ils ne le voudraient pas non plus car, à cause de leur indolence et de la chaleur, ils aiment bien prendre un repos assez prolongé au cours de la journée. De plus, le travailleur aurait un après-midi par semaine, il en serait de même en fin de semaine, de sorte qu'il n'aura pas à revenir le soir. On doit fournir les uniformes et les travailleurs reçoivent chaque semaine une livre et demie de "maize", une espèce de gruau qu'ils adorent, une livre et demie de viande, des légumes, des fruits, le sel, etc. De plus, ils recevront le pain, le sucre, le thé et le lait. Ils sont logés, car la plupart des gens qui emploient des Noirs ont une maisonnette adjacente à leur maison et qui doit avoir au moins 40 pieds cubes pour ces domestiques.

Le transport en commun est subventionné par une taxe spéciale. On doit fournir également le savon, le DDT, etc., afin que les Noirs tiennent leurs habitations propres, ce qui est très difficile car ils n'ont pas, par tempérament, le souci de la propreté.

Pour leurs services, ils reçoivent, en moyenne, en plus de ce qu'on vient d'énumérer, $20.00 par mois en espèces, ce qui n'est pas si mal, car selon nos normes cela équivaut à environ $75.00 par mois.

Merci aux Blancs

Pour nous, Nord-Américains, habitués au confort et surtout à toujours demander à quelqu'un s'il veut faire quelque chose plutôt que de commander, il peut nous sembler étrange que les Blancs commandent au lieu de demander. Toutefois, il ne faut pas oublier que les Noirs, qui sont indolents par nature et très peu soucieux de leur bien-être, doivent être entraînés et commandés. C'est si vrai que l'un de ceux que j'ai questionnés m'a dit qu'il éprouve de la reconnaissance envers son premier employeur, qui lui a montré à être ce qu'il est aujourd'hui, méthodique, ce qu'il ne comprenait pas autrefois. Aujourd'hui, il a sa maison, sa voiture, ses enfants vont à l'école. "Je n'aurais jamais eu tout cela si je n'avais pas été formé par mon premier patron blanc, m'a-t-il dit.

Certains de nos compatriotes auraient avantage à faire là un stage; ils apprendraient que pour recevoir il faut donner.

Si les Européens n'avaient pas développé l'Afrique, que serait-il advenu des Noirs? Ils seraient encore sous le régime des tribus. Peut-on blâmer les Européens de vouloir conserver ce qu'ils ont? Ils réalisent eux-mêmes qu'éventuellement ils devront céder leur place, mais ils prétendent, et ce avec raison, je crois, que les Noirs ne sont pas encore assez bien préparés pour prendre la relève. L'exemple le plus récent est bien l'assassinat du Premier ministre nigérien, sir Tafara Balewa, deux jours après le début de la conférence au Lagos.

A ce qu'on m'a dit, le 23 janvier, Radio-Canada aurait présenté une émission sur une enquête menée à Salisbury même et où quelque 500 personnes prises au hasard dans le bottin téléphonique déclaraient, dans la proportion de 96.5 p. 100 qu'elles appuyaient le gouvernement Smith.

Ce qui est certain, il est impossible de juger à distance un problème aussi complexe. Si on ne se fie qu'aux moyens d'information, très souvent on est dupe de la propagande que certains ont tout intérêt à propager. Je sais pertinemment qu'avant d'avoir vu, de mes yeux vu, j'avais une tout autre conception du problème.

expo67

par Robert L'HEUREUX

La ville de Montréal sera le cadre, tout au cours de l'Expo, d'un Festival mondial d'une ampleur et d'une variété sans précédent.

Les représentations de ballet, d'opéra et de théâtre ainsi que les concerts présentés par les orchestres symphoniques et les ensembles de musique de chambre se dérouleront à la Place des arts que la Compagnie de l'exposition a louée pour toute la durée de l'Expo. En 1967, la Place des arts comprendra, outre la Grande salle de 3,000 sièges, deux autres théâtres, l'un de 1,300 places et l'autre de 800 qui sont présentement en construction.

L'Expo-Théâtre, nouveau théâtre de 2,000 sièges qui sera érigé au coût de $2,500,000 dans la Cité du Havre, servira de cadre aux festivals de films, aux spectacles d'artistes populaires et à de nombreuses autres manifestations spéciales.

Les six spectacles à grand déploiement ainsi qu'un nombre imposant d'événements sportifs seront présentés dans le Stade de 25,000 sièges qui sera érigé au coût de $3,300,000 dans la Cité du Havre et commandité par six manufacturiés canadiens de l'automobile.

Près de cinq millions de billets seront mis en vente en 1966, en vue de la présentation de ce vaste programme de spectacles.

Sept pays ont déjà annoncé officiellement les noms de quelques-unes des compagnies qui les représenteront au Festival mondial.

La Grande-Bretagne y déléguera le National Theatre Company dirigé pour Laurence Olivier. Cette troupe clôturera ce Festival impressionnant et donnera une série de représentations du 16 au 27 octobre 1967, à la salle de 1,300 sièges de la Place des arts. On sait également que l'English Opera Group, troupe fondée et dirigée par le célèbre compositeur Benjamin Britten, participera au Festival.

La France, pour sa part, a annoncé la participation du Théâtre de France, troupe sous la direction de Jean-Louis Barrault, de la Comédie Française et de la Gendarmerie Française. C'est le Théâtre de France qui inaugurera, le 1er mai 1967, par une série de treize représentations, le théâtre de 1,300 sièges.

Les Pays-Bas seront représentés par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam qui donnera quatre concerts, du 17 au 19 mai à la Grande salle de la Place des arts.

Le Ballet du 20e siècle de Belgique fera ses débuts nord-américains à la Grande salle. Cette troupe de ballet moderne, dirigée par Maurice Béjart, chorégraphe et danseur français, y donnera des représentations du 9 au 13 mai.

L'Opéra de Hambourg jouera à la Grande salle du 14 au 19 juin. La troupe au complet, soit 330 membres, sera envoyée à Montréal, à l'occasion du Festival, par la République fédérale d'Allemagne.

Le gouvernement suédois déléguera pour sa part, l'Opéra Royal de Stockholm qui se produira à la Grande salle du 30 mai au 4 juin.

La Russie a annoncé son intention d'envoyer au Festival plusieurs compagnies artistiques dont des groupes ukrainiens et biélorusses, la troupe de danseurs de Géorgie, le Choeur Piatnitsky, le Choeur de l'Armée rouge, le Cirque de Moscou et peut être les troupes d'opéra et de ballet du théâtre Bolshoi.

Allocations familiales

Une erreur vieille de 19 mois coûte $38 à une mère de famille

CORNWALL — Une jeune femme de Cornwall, mère de trois enfants, ayant reçu une lettre du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social de Toronto, l'informant qu'elle ne recevra pas de chèque d'allocations familiales pour le mois de mars, et qu'un paiement partiel pour le mois d'avril, se pose la question suivante: "Suis-je la seule mère au Canada qui, le mois prochain, sera privée de ce revenu du ministère ou si d'autres femmes se trouvent dans le même "bateau"?

Cette mère, qui désire garder l'anonymat, a été avisée par le ministère qu'un surplus de $38 lui a été versé par erreur depuis le mois d'août, 1964 au mois de février 1966, inclusivement. Au lieu de recevoir un chèque mensuel de $22, elle recevait un chèque de $24 et ceci sur une période de 19 mois.

Le ministère, dans une lettre adressée à cette femme, souligne qu'il doit nécessairement recouvrer cet argent et pour ce faire ne lui fera pas parvenir de chèque d'allocations familiales pour le mois de mars, qu'en avril elle ne recevra que la somme de $6.00 et que le paiement de $22 ne reprendra qu'en mai 1966.

Cette mère, a immédiatement écrit au ministère de la Santé, accusant réception de cette lettre mais aussi lui suggérant de recouvrer les $38 payés en surplus par erreur de la même façon qu'il les a versés. "Je trouve injuste, de dire cette femme, et inconcevable, qu'un ministère décide de reprendre d'un seul trait, ou à peu près, l'argent remis par erreur à la récipiendaire".

La maman explique que, dans son cas, sa famille ne sera pas privée du nécessaire même si elle doit rembourser d'un seul coup les $38, mais elle songe si la même situation s'était produite dans une grosse famille ou encore dans une famille où le père est sans travail, et que les parents comptent sur ce chèque d'allocations familiales pour rencontrer le loyer, une prime d'assurance ou encore vêtir ou nourrir les enfants.

Faut-il ajouter, selon cette mère, que le gouvernement a pris 19 mois à se rendre compte de cette erreur. Serait-il possible, ajoute-t-elle, que plus d'une mère au Canada auraient reçu des lettres semblables récemment.

Examens d'admission au conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec

Dans ses écoles de Montréal, de Québec et de Trois-Rivières, le Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec donne gratuitement un enseignement supérieur qui prépare les compositeurs, instrumentistes, chanteurs et comédiens à la carrière professionnelle.

Instruments à clavier y compris le clavecin, instruments de l'orchestre symphonique, harmonie, contrepoint, fugue, composition, art vocal, histoire de la musique et *art dramatique*.

L'inscription des candidats aux prochains examens d'admission aura lieu du 2 au 13 mai inclusivement, tous les jours ouvrables, de 10 heures à midi et de 2 heures à 4 heures 30.

Les candidats doivent se présenter en personne au Service d'immatriculation du Conservatoire, aux adresses suivantes:

Montréal: 1700, rue Berri (842-9877)
Québec: 30, Avenue Saint-Denis (693-2190)
Trois-Rivières: 631, rue Laviolette (375-8101)

Un droit d'immatriculation de $15.00 est exigé.

Le programme des règlements d'admission et des classes peut être obtenu aux adresses indiquées ci-dessus.

Φ

Pour le juge Rand

Tâche pénible de se prononcer sur l'intégrité judiciaire de son collègue Landreville

par John LEBLANC

TORONTO (PC)—Depuis plus d'un mois, un octogénaire qui a joué un rôle important dans l'histoire canadienne, est préoccupé par ce qui peut être considéré comme l'une des tâches les plus pénibles jamais imposées à un juriste canadien.

Le juge Ivan C. Rand, qui a été forcé en raison de son âge de prendre sa retraite, il y a déjà sept ans, comme membre de la Cour suprême du Canada, célébrera le mercredi 27 avril, son 82e anniversaire de naissance. Ce jour-là, il grimpera probablement les marches de la Cour suprême en transportant des serviettes bourrées de documents — et il continuera à faire de l'histoire.

C'est sur ses épaules que repose le fardeau de présider la première enquête canadienne officielle dans l'intégrité judiciaire d'un juge de la Cour supérieure. Il devra déterminer si le juge Léo Landreville, qui siège depuis neuf ans et demi à la Cour suprême d'Ontario, est apte à occuper ses hautes fonctions.

Son enquête, entreprise à la demande du gouvernement, a pour but de déterminer si l'affable et élégant juge âgé de 56 ans, ex - maire de Sudbury, ancien candidat libéral et l'un des avocats les plus populaires du Nord ontarien, s'est rendu coupable d'une impropriété affectant ses hautes fonctions juridiques dans ses relations avec la Northern Ontario Natural Gas Company.

La carrière même du juge Landreville est en jeu. Mais il y a davantage. Le domaine de la conduite des juges est un secteur pour le moins nébuleux qui n'a jamais été véritablement exploré au Canada, de sorte que les conclusions du juge Rand pourraient donner lieu à une définition plus explicite des exigences concernant les juges.

Jugements célèbres

Ce n'est rien de nouveau pour ce juge que d'ajouter de nouvelles dimensions à la loi. Lorsqu'il portait la toge d'hermine, symbole de la dignité des membres de la Cour suprême du Canada, de 1943 à 1959, il a rendu plus de 600 jugements. Ceux-ci étaient remarquables par leur caractère tranchant, par une philosophie libérale, par une connaissance profonde de la loi et par le respect de cette même loi. Certains de ces jugements sont aujourd'hui célèbres.

Il n'a pas hésité à dénoncer certaines mesures législatives. C'est ainsi qu'en 1957, il a aboli la fameuse "loi du cadenas" anti-communiste du Québec. Il en était venu à la conclusion que cette loi devenait en contradiction avec la liberté de parole. Un autre de ses jugements a mis un terme au recours de la loi du libelle à laquelle on avait recours dans cette province pour intenter des poursuites aux Témoins de Jehovah.

La formule Rand

Dans l'opinion publique, il est mieux connu comme l'innovateur de la formule syndicale qui porte son nom et qui concerne le versement des cotisations syndicales par des ouvriers non - syndiqués. La formule Rand a été proposée comme solution d'urgence à une grève de la période d'après-guerre dans l'industrie de l'automobile. Il s'est acquis une réputation comme étant un juge sévère et froid d'apparence mais ayant au fond un coeur d'or.

Depuis qu'il a pris sa retraite, en 1959, comme juge de la Cour suprême du Canada, il a présidé une commission royale d'enquête sur l'industrie houillère des Maritimes puis il a fondé et dirigé une faculté de droit à l'université Western Ontario à London, Ontario.

La clarté de pensée a toujours été une marque de commerce du juge Rand et cette qualité sera mise à dure épreuve quand viendra le temps pour le juge de rendre son jugement qui sera écrit.

Il n'existe pas de jurisprudence dans cette question impliquant la double carrière du juge Landreville — le politicien municipal et le juriste — de sorte que le juge Rand devra décider par lui-même.

Jusqu'à maintenant, la preuve n'a apporté rien de nouveau aux faits déjà connus concernant l'entente controversée mise au jour en 1962 et concernant le juge Landreville et les dirigeants de la Northern Ontario Natural Gas Company. Le principal intéressé, le juge Landreville lui - même, est le seul témoin qui reste à être entendu. Les faits sont les suivants: La NONG a obtenu une franchise pour la distribution du gaz naturel dans la région de Sudbury en 1956, soit à l'époque où M. Landreville, alors simple avocat, était premier magistrat de cette prospère municipalité minière du Nord de l'Ontario. Or, sept mois plus tard, soit après son accession à la magistrature, il a reçu gratuitement 7,500 actions de la compagnie. Or, ce portefeuille valait à la Bourse la jolie somme d'environ $117,000.

Qui était le courtier?

Quand le juge Landreville a été interviewé par la Gendarmerie canadienne à Toronto, en 1962, après que la nouvelle de la transaction de valeurs mobilières eut été découverte, il leur aurait dit, selon le compte - rendu du témoignage, qu'il avait acheté ces actions par l'entremise d'un courtier de Sudbury. Selon les agents fédéraux qui l'ont interrogé, il ne se souvenait plus du nom de l'agent en question.

La tâche du juge Rand consistera à déterminer, en vertu des attributions fixées à sa commission, si tout cela "constituait un écart de conduite de la part de M. Landreville en sa qualité de juge et si, par ce geste, il a démontré qu'il n'était pas à la hauteur de ses fonctions juridiques".

Il n'y a pas lieu de condamner le juge de quoi que ce soit. En 1964, il a été accusé, en vertu du Code criminel, de corruption municipale tandis que le président de la NONG, Ralph K. Farris, a été accusé d'avoir offert des pots-de-vin pour accélérer l'obtention de la franchise. Cependant, le juge a été disculpé dès l'enquête préliminaire avec le résultat que les procédures intentées aux dirigeants de la compagnie sous ce rapport ont été abandonnées.

Les témoins qui se trouvaient à l'arène de Sudbury au moment du débat au sujet de l'octroi de la franchise furent unanimes à dire au juge Rand que le maire Landreville n'avait pas exercé de pressions indues au nom de la compagnie de gaz. Même ceux qui étaient opposés à ce que la franchise soit accordée à la NONG étaient d'accord là-dessus. En fait, la preuve a démontré que les pressions provenaient principalement de la Régie ontarienne des combustibles qui voulait s'assurer que les municipalités du Nord de la province ne manquent pas cette occasion d'être reliées au pipe-line Trans-Canada.

Lorsque les procédures criminelles de 1964 furent terminées et que le juge eut été disculpé, ce dernier a repris ses fonctions à la Cour suprême d'Ontario et on n'aurait plus entendu parler de cette histoire si ce n'avait été que la Law Society of Upper Canada — Ontario — s'est adressé au gouvernement pour demander que le juge Landreville soit démis de ses fonctions. Or le gouvernement ne peut démettre un juge — seul le Parlement ayant ces pouvoirs — de sorte qu'il a confié le problème au juge Rand. D'une façon ou d'une autre, il est certain que la décision du juge aura tôt ou tard échos au Parlement.



SA DECISION FERA ENCORE EPOQUE — Le juge Ivan C. Rand, qui a pris sa retraite comme membre de la Cour suprême du Canada il y a sept ans, a été chargé de la première enquête officielle jamais menée au Canada au sujet de l'intégrité judiciaire d'un juge de la Cour supérieure. Il doit se prononcer quant à savoir si le juge Léo Landreville, de la Cour suprême d'Ontario, s'est rendu indigne de ses fonctions par suite de ses relations financières avec la Northern Ontario Natural Gas Company.

(Photo PC)

Chelmsford

La demande des policiers provinciaux est rejetée

SUDBURY (DNC) —Une tentative du Conseil municipal de Chelmsford de licencier sa force policière pour la remplacer par des agents de la Sûreté provinciale, a été rejetée par la Commission de police de l'Ontario.

La seule raison invoquée par le Conseil était une réduction de taxe pour les contribuables de la municipalité.

Le geste de Chelmsford faisait suite à des efforts couronnés de succès des cantons Rayside et Blezard qui sont maintenant protégés par la Sûreté provinciale.

Les conseillers Roger Bradley et Claude Lefebvre ont donné un compte rendu de leur visite à Toronto pour discuter du projet. Ils ont appris que 10 autres municipalités essayent d'obtenir les mêmes avantages.

Le maire K. C. Castonguay a souligné qu'il serait heureux de voir un détachement de la Sûreté provinciale s'établir à Chelmsford où il y aura un bureau de disponible. Le maire a indiqué que Chelmsford pourrait être le centre des patrouilles qui parcourent les cantons Rayside, Balfour, Blezard et Dowling.

La réunion s'est terminée par une résolution qui prévoit une demande de candidatures pour des policiers à Chelmsford. La date limite pour les candidatures est le 29 avril.

Cours de français pour professeurs à Elliot Lake

SUDBURY (DNC) — Le ministre de l'Education de l'Ontario, M. William Davis, a communiqué récemment que des cours d'amélioration du français parlé par la méthode audio-visuelle seront donnés cet été à Elliot Lake.

Ces cours sont particulièrement destinés aux professeurs d'écoles secondaires ontariennes qui enseignent le français.

Ils seront donnés gratuitement et dureront environ six semaines. Ils sont entièrement défrayés par l'Etat.

Les participants logeront, étudieront et vivront en l'hôtel Algoma, sise à l'entrée de la ville d'Elliot Lake.

Elliot Lake est située à environ 100 milles à l'ouest de Sudbury.

Sudbury reçoit $25,000 de la Fondation du coeur

SUDBURY (DNC) — La Fondation du coeur de l'Ontario vient d'accorder une subvention de $25,000 au service d'analyse cardio-thoracique à Sudbury.

La subvention que l'université Laurentienne administrera, puisque c'est elle qui loge la section des recherches du service d'analyse cardio-thoracique de Sudbury, servira à acquitter une partie des dépenses d'exploitation ainsi qu'une petite partie du coût des installations du service pour 1966-1967. En 1965-1966, la Fondation du coeur de l'Ontario a contribué $22,500 à cette fin.

Le Dr G. F. Trobridge, arrivé récemment d'Angleterre, s'occupera à plein temps des travaux de recherches dans le domaine cardio-thoracique. Il est un des très rares recherchistes dans le monde qui consacrent leurs talents au domaine de l'observation de l'action multiple du coeur.

Le service d'analyse audio-thoracique a reçu en outre cette année, une somme de près de $20,000 de la Fondation de charité Atkinson en vue de l'achat d'appareils destinés au traitement des affections du coeur et des poumons et qui seront utilisés à l'hôpital Mémorial de Sudbury où loge le service cardio-thoracique. Plus d'une douzaine de médecins locaux travailleront avec le Dr Trobridge.

Congrès de l'INCA à Sudbury, en mai

SUDBURY (DNC) — Un communiqué annonçait récemment que la division ontarienne de l'Institut national canadien pour les aveugles tiendrait sa réunion annuelle à Sudbury, le mois prochain.

Le président du congrès, M. Wes Gillespie, a indiqué que des délégués des 33 succursales ontariennes étaient attendus à ce congrès de trois jours qui se déroulera en l'hôtel Président.

Pour la première fois, les sessions d'étude se feront en français et en anglais.

LE CENTENAIRE DU CANADA 1867 | 1967

par Robert L'HEUREUX

La Conférence interconfessionnelle canadienne se réunira à Ottawa les 26 et 27 avril pour examiner, modifier et éventuellement approuver les divers projets de cet organisme pour l'année du Centenaire.

La Conférence interconfessionnelle canadienne se compose de 29 groupes religieux canadiens et son objectif est de découvrir et d'encourager des activités interconfessionnelles au moyen desquelles on pourra célébrer le centième anniversaire de la Confédération et de souligner la contribution de la religion à la vie canadienne.

Parmi les projets qui seront étudiés, soulignons une proclamation de foi pour toutes les confessions religieuses, un hymne du Centenaire, une anthologie interconfessionnelle des prières modernes et traditionnelles, "visites de foyers canadiens", cérémonies spéciales du 1er janvier, 1er juillet et du Jour d'action de grâces, en 1967.

Le président de la conférence est M. Lavy M. Becker.

M. Murray Ballantyne, historien de Montréal, sera le principal orateur lors de cette réunion de deux jours. Membre du conseil d'administration de l'Institut de recherche sur les relations humaines de l'Université de Montréal et travailleur laïque éminent de l'Eglise catholique, il parlera à l'issue du déjeuner, la première journée de la Conférence.

Un des faits marquants de cette première journée sera une réception organisée en l'honneur des délégués, à leur résidence, par le gouverneur général et Madame Georges Vanier, parrains honoraires de la Conférence interconfessionnelle canadienne.

Au début de l'après-midi de la journée de clôture, le Révérend Jack O'Brien, de Montréal, prononcera une causerie sur le pavillon de la foi chrétienne prévu pour l'Exposition universelle. On sait que les travaux de construction du pavillon, entreprise conjointe de sept Eglises chrétiennes, sont déjà commencés et qu'une croix symbolique, en forme de tau (T grec), a été érigée sur le terrain de l'Expo.

Assemblées navales

Le ministère de la Défense nationale se propose d'organiser, l'été prochain, dans le cadre des cérémonies du Centenaire, des assemblées navales et des visites de navires.

46 pays du Commonwealth et de l'étranger ont été invités à prendre part à ces manifestations.

Les événements marquants seront l'assemblée navale de l'Atlantique, qui aura lieu à Halifax du 21 au 26 juin; l'assemblée navale du Pacifique, qui aura lieu dans la région de Vancouver et de Victoria, entre le 14 et le 25 juillet.

Ce seront les rassemblements les plus importants que le Canada aura connus dans ses eaux nationales. Chaque rassemblement donnera lieu à des parades navales, des concerts, des feux d'artifice et des illuminations de navires.

Le Conservatoire de Québec

Le Premier ministre Jean Lesage assistait récemment à la mise en chantier du Conservatoire du Québec. Ce projet commémoratif de la Confédération comportera une grande salle (1,700 places) de théâtre, d'opéra et de concerts et le Conservatoire de musique et d'art dramatique de Québec. Le conservatoire sera ménagé autour d'un jardin, au-dessous de la Grande salle. Au-dessus de la Grande salle, le Petit Théâtre pourra accueillir 400 personnes.

On espère que le Centre, qui ouvrira ses portes en 1967, abritera l'orchestre symphonique de Québec, le Théâtre lyrique de Nouvelle-France et le Théâtre de l'Estoc.

Le gouvernement fédéral versera un octroi de $2,800,000 pour ce projet, dans le cadre du programme commémoratif du Centenaire.

Une carte des cours d'eau

L'Association canadienne du camping a reçu une subvention de $12,000 de la Commission du centenaire pour l'aider à dresser une carte des cours d'eau utilisés par les pionniers.

L'Association s'est engagée à recueillir une somme identique en vue de mener à bonne fin ce projet d'une durée de deux ans.

L'Association canadienne du camping est une organisation volontaire qui groupe les associations provinciales dans toutes les régions du pays. Il y a présentement quelque 1,600 terrains de camping au Canada pour servir 500,000 campeurs.

COURS D'ANGLAIS À DOMICILE

HENRI BERGERON



annonceur professionnel bilingue de réputation internationale est le principal collaborateur de la Méthode POLY-GLOT qui vous permet d'apprendre à parler anglais, vite, bien et à peu de frais, à domicile. Déjà, des milliers de personnes ont eu recours à la Méthode POLY-GLOT et toutes s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. La Méthode POLY - GLOT, spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire. La Méthode POLY-GLOT n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps, c'est vous qui FIXEZ le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plait. Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux pour apprendre à parler anglais, CHEZ LUI, avec la Méthode POLY-GLOT. Le coupon ci-dessous sera le début de votre succès. Remplissez-le sans tarder.

POLY-GLOT INC. (1963) L-DO-26-3-66
344, rue St-Roch, Québec.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation ( )anglaise ( )française ( )italienne ( )espagnole

NOM .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
VILLE ..... COMTE .....
OCCUPATION ..... AGE .....

LE DROIT

Pour vous mesdames...

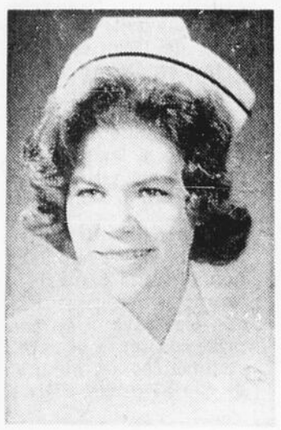




MARIAGE EN MAI — M. et Mme J.-Albert Saint-Georges, d'Ottawa, ont le plaisir de faire part du prochain mariage de leur fille, Louise, à M. Gilles Cadieux, fils de M. et Mme Léon Cadieux, de Hull. Le mariage sera célébré à 10 heures du matin, le samedi 21 mai, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, d'Ottawa.

(Photos Joosten et Paramount)





PROCHAIN MARIAGE — M. et Mme Marcel Lacourcière, de Glenwood Domaine, Aylmer, sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille, France, à M. Michel Letellier, fils du colonel et de Mme Armand Letellier, de Kingston, Ontario. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à 11 heures, le 21 mai, en l'église Saint-Paul d'Aylmer.

(Photos Joosten)

Débat littéraire à la Société d'étude et de conférences

Pour la deuxième année consécutive, un débat littéraire a mis à dure épreuve les représentantes de plusieurs des cercles littéraires qui forment la Société d'étude et de conférences Ottawa-Hull. Pendant cette vive discussion amicale, l'assistance a pu admirer les connaissances que possédaient les concurrentes sur le poète génial et malheureux Emile Nelligan, et sur la littérature canadienne-française, période moderne. Tous les cercles (Asselin, Béliveau, Marion, Saint-Amour et Trahan) s'en sont tirés avec honneur. L'un d'entre eux en particulier, le cercle Asselin, a fait particulièrement preuve d'érudition en répondant avec justesse, sans coup férir, à toutes les questions qui lui ont été posées.

Le jeu a été mené, tour à tour, par le directeur spirituel de la Société, le R.P. Bernard Julien, o.m.i., et par la présidente, Mlle Georgette Lamoureux. De beaux volumes sur l'art ont récompensé les concurrentes de leur collaboration.

Une dégustation fromages et vin a, par la suite, réuni tous les assistants de cette compétition littéraire qui, de l'avis de tous, s'est révélée un franc succès.

Ce match est dû à l'initiative personnelle de la dévouée présidente, Mlle Georgette Lamoureux, dont le mandat d'office se terminera avec le dîner de fin d'année de la Société d'étude et de conférences qui aura lieu au Holiday Inn, le jeudi 12 mai, à 7 heures du soir.





UNE SOMPTUEUSE RESIDENCE — Ottawa n'a peut-être pas de châteaux historiques comme les vieilles capitales européennes, mais elle peut être fière de certaines de ses résidences. C'est ce que démontre chaque année la visite des résidences et jardins d'Ottawa, organisée par l'Ordre impérial des filles de l'empire. Cet événement aura lieu le 19 mai. Parmi les demeures à cachet particulier au programme de la visite sera celle du sénateur et de Mme William Benidickson, à Rockcliffe. L'hôtesse au charmant sourire accueillera les visiteurs dans sa demeure.

(Photo Champlain Marcil)

Les Instituts féminins préconisent des cours de français pour tous

Les membres du conseil d'administration de la Fédération des instituts féminins, réunis en assemblée générale à Ottawa ont voté trois mesures importantes au programme de la prochaine année d'activité. Ce sont: des cours de français pour tous les membres, l'organisation intensive des loisirs et une étude approfondie des services de santé sur le plan local et sur le plan provincial.

La suggestion a été faite par Mme George Black, de Pilot Mount, Manitoba, présidente du comité de la citoyenneté et de l'éducation. L'assemblée a aussi discuté de projets du centenaire. Mme Phillip C. Matheson, de Oster Bed, I.P.-E., a demandé à chaque présidente provinciale de recueillir les données nécessaires à la rédaction de l'histoire de l'artisanat dans sa province. La compilation et la publication du volume seront faites par le conseil national.

L'an prochain, la Fédération canadienne des instituts féminins célèbre son 70e anniversaire de fondation. A cette occasion, la présidente de la Fédération internationale, Mme Aroti Dutt, de l'Inde, assistera aux manifestations au cours du congrès annuel tenu le 12 juin, à Guelph. Il y aura visites à la ferme de Adelaide Hoodless, la fondatrice du mouvement, à St. George, Ontario, ainsi qu'au lieu de la première réunion de fondation à Stone Creek, Ontario. Les fêtes réuniront plus de 800 délégués de toutes les parties du Canada.

Activité FFCF

FFCF Cyrville

A la dernière réunion des membres de la section Cyrville de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, sous la présidence de Mme Anita Lajoie, Mme Alfred Martin, présidente régionale, a parlé du prochain congrès annuel tenu les 19 et 20 mai à Ottawa.

On a aussi discuté d'un projet pour le centenaire. Il consiste à recueillir des livres et revues français en vue d'organiser une bibliothèque pour les foyers de personnes âgées de la région.

Ogilvy's
OTTAWA

FERME LES LUNDIS

MAGASINEZ DU MARDI AU SAMEDI

Au magasin qui cherche toujours à offrir de la bonne qualité

EN VILLE ..... 9.00 à 5.30
WEST END ..... 9.00 à 5.30
BILLINGS BRIDGE ..... 9.30 à 6.00

LES TROIS MAGASINS SONT OUVERTS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 H. P.M.

Charles Ogilvy Limited

FEUILLETON DU "DROIT"

LE VENT DU GOUFFRE

Roman de Charles Silvestre

—59

Il l'applaudissait, merveilleusement lourd devant elle. Quelque temps encore, entrecoupant de boutades et de drôleries ses attitudes et ses mouvements où sa beauté paraissait plus vive, déliée, elle s'enveloppa de joie. Gilbert, qui riait aux éclats, trouvait dans ces ébats si légers une certaine splendeur, propre au délire des grands comiques. Enfin, elle donna des signes de lassitude et s'étendit sur le divan, en compagnie de ses chers pantins d'étoffe.

Il fut frappé de la mélancolie qui montait à son visage et le voilait. Ses yeux devenaient fixes, dans des orbites plus creuses, et, près des tempes, il y avait un trait d'ombre, la marque d'une mystérieuse étreinte. Elle s'aperçut que son corsage avait glissé, découvrant la chaude chaleur d'une épaule; elle s'empressa de le remonter.

Il ne pouvait chasser ce coup de surprise dont elle venait de l'atteindre en secret, passant ainsi d'une gaîté bien étrange à cette tristesse soudaine. Il avait une autre femme devant les yeux, comme le reflet de ses songes. Il ne put s'empêcher de dire:

— Comme vous m'étonnez. . . Comme vous êtes insaisissable!

Pour lui prouver qu'elle n'était pas insaisissable, elle se leva et lui tendit ses lèvres pour un baiser sans passion, à la mode de son pays. Il en fut désemparé, ignorant cette coutume si tendre, écartelé ardemment, tournant vers elle son visage tout empourpré tandi qu'elle s'éloignait pour s'étendre sur le divan. Elle y allongea ses jambes gainées de soie, où transparaissait une lueur de chair; elle agita ses petits pieds, chaussé de babouches.

Il dit tout à coup:

— Vous vouliez me parler seule à seul. . .

— Oui.

Elle s'assombrit et chiffonna ses pantins d'étoffe.

— Je crois, dit-elle que vous avez pour moi de l'amitié, plus que de l'amitié . . . J'ai pour vous un sentiment qui vaut mieux que l'amour. Comme cela, c'est bien. . . Ne trouvez-vous pas?

Il l'approuva d'un signe de tête, tandis qu'elle le tenait sous ses regards. Elle avait prononcé cela d'une voix rauque, en se repliant sur elle-même. Elle comprit qu'elle pouvait continuer à parler et qu'elle serait entendue, mais elle ne montrait aucune joie, bien au contraire.

— Vous m'avez vue sous des apparences de gaîté. J'ai bien senti que ces dehors ne vous trompaient pas. Je souffre, je suis dans un état voisin du dénuement. J'attendais cinquante mille francs que m'avait promis ma mère. Ils n'arrivent pas; ils me sauveraient. J'ai pensé que vous pourriez me les prêter.

Il la supplia de ne pas parler ainsi plus longtemps. Il signa un chèque de trente mille francs qu'il lui remit la priant en grâce de ne pas le remercier. La semaine prochaine, il compléterait la somme. Il déplorait de ne pas être libre il l'aurait aidée avec plus d'efficacité. Il était sûr qu'elle retrouverait cette sécurité matérielle dont elle était digne.

— Ne parlons plus de ces choses, dit-il. J'en souffre plus que vous-même. La vie est mal faite.

Il vint s'accouder sur le divan près d'elle. Ainsi placé, il avait la sensation de la dominer de très haut. Il suivait avec un tourment qui grandissait la rayonnante ligne de ses bras nus. Il en était sourdement ligoté; il parlait à bâtons rompus, disait des paroles qu'il savait inutiles et sottes, dans la puérile idée de défaire ainsi ce violent charme contre lequel il luttait encore.

Elle alluma une mince cigarette; les cils de ses yeux miclos se mettaient à battre. Elle la jeta, mi-consumée, au risque de brûler le tapis. Un moment, elle parut comme étourdie et cacha son visage dans un coussin. Elle le dévoila peu à peu, avec une coquetterie enfantine.

Il feignait de s'amuser de ces attitudes; un trouble l'envahissait; il n'était plus maître de lui. Il sentait au visage une brûlure de sang. Il continua de sourire comme elle sautait sur la table pour jouer au chat perché.

— C'est un jeu de France, mon ami. . .

(A suivre)

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut-commissaire de la Trinité et Tobago et Mme Donald C. Granado et leurs deux enfants sont de retour d'un congé de deux mois.

* * *

Réception

Le Premier ministre et Mme Lester B. Pearson ont reçu à déjeuner vendredi à leur résidence, en l'honneur de neuf étudiants gagnants de trophées, d'Algoma-Est.

* * *

Comité du centenaire

Les membres du Conseil local des femmes d'Ottawa et de la Fédération des femmes canadiennes-françaises sont convoqués à une réunion du Comité du centenaire, organisé conjointement par ces deux organismes, au sujet de la mise en oeuvre du projet d'embellissement d'Ottawa pour le centenaire de la Confédération. Elle aura lieu à 2 heures, le jeudi 5 mai, au Salon bleu du YWCA, rue Metcalfe. M. Peter Burns, coordonnateur du logement et de l'amélioration urbaine pour la ville d'Ottawa, y donnera un exposé sur les standards du logement et les lois relatives à ce sujet. Il illustrera sa causerie de diapositives. Le grand public est aussi invité.

* * *

Tapis du centenaire

Le chapitre Croix d'argent de l'Ordre impérial des filles de l'Empire invite le public à voir le Tapis du centenaire de la Confédération qui sera exposé de de 8 à 10 heures, le jeudi 5 mai, en la salle de l'église anglicane St. John's. Le thé et des desserts seront servis.

* * *

Association pour les enfants arriérés

La formation et l'éducation des enfants arriérés est le sujet qui sera traité à la prochaine réunion de l'Association pour les enfants arriérés, à 8 heures, le soir du mardi 3 mai, en la salle de l'église anglicane St. John's, angle Somerset et Elgin. M. A. Hamilton, commissaire des écoles publiques d'Ottawa et président du comité d'éducation, a préparé un programme au cours duquel le principal de l'école Brighthope, le directeur du programme "apprendre en jouant", et les instituteurs discuteront des nouvelles méthodes de formation des enfants arriérés. Les parents seront également invités à discuter de l'organisation et du rôle d'une Association de parents et instituteurs et de la fondation d'un groupe de langue française dans l'Ouest de la ville.

* * *

Auxiliaire de Smiths Falls

La réunion mensuelle des Dames auxiliaires de l'hôpital-école de Smiths Falls aura lieu le mercredi 11 mai, à 8 h. 15, en la salle de la Légion royale canadienne, 330, rue Kent.

* * *

Conseil du civisme

Mme Franz H. Leitner, épouse de l'ambassadeur d'Autriche, et Mme Vincent MacFarlane, épouse du haut-commissaire de la Jamaïque, ainsi que Mme William Teron assisteront au déjeuner offert sous les auspices du Conseil du civisme d'Ottawa, le lundi 25 avril, à la demeure de Mme Charles Lussier.

* * *

Filles d'Isabelle

M. Georges Messier, membre de la Commission pastorale du diocèse d'Alexandria, a parlé aux membres du cercle Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Cornwall, lors de leur dernière réunion, de la hiérarchie de l'Eglise: évêques, prêtres et diacres.

Des dons ont été faits par l'association à un prêtre nouvellement ordonné, l'abbé B. Mayer, à un futur ordonné, M. L. Bisaillon, ainsi qu'à un jeune homme désirant se faire religieux.

Grand spectacle de gala en faveur de la troupe du Lakeside Theatre Productions

Sous le distingué patronage et en la présence immédiate du Premier ministre et de Mme Lester B. Pearson, le Lakeside Theatre Productions présente un spectacle de gala de "The Glass Menagerie" de Tennessee Williams. Il aura lieu à 8 h. 30 le soir du vendredi 29 avril, au Lakeside Gardens du parc Britannia. Des rafraichissements seront servis à cette soirée de prélèvement de fonds. Les recettes du bar serviront à défrayer les dépenses du Lakeside Theatre Productions.

Le but ultime de ce gala spectaculaire est d'obtenir les $4,000 nécessaires pour couvrir le coût de la présentation de "The Glass Menagerie" au Dominion Drama Festival. On sait qu'en deux années d'existence et d'activité le Lakeside Theatre Productions a été invité les deux années à participer à ce festival. Les personnes invitées qui ne peuvent assister au spectacle mais sont intéressées à l'avancement de ce groupe théâtral peuvent faire parvenir leurs contributions aux organisateurs. L'échevin Mary Harrison s'occupe activement de cette organisation.

On se souvient que ce groupe, non professionnel a mérité neuf des onze trophées lors du festival régional à Deep River, en mars dernier, alors qu'il a joué "The Glass Menagerie". Au Dominion Drama Festival du 15 au 21 mai, à Victoria, il ne représentera pas seulement la région immédiate d'Ottawa, mais un secteur de trois régions. Il ne reste même pas un mois pour obtenir $4,000 des dépenses de voyages de la troupe et de montage de la pièce.

L'an dernier, au festival régional de Peterborough, le Lakeside Theatre Productions a reçu six des neuf trophées en présentant "L'Otage" de Brendan Behan. Au Dominion Drama Festival le groupe a reçu le prix pour la meilleure actrice et trois autres nominations.

Mme Gérard Viau présidente du Comité féminin

Mme Gérard Viau a été élue présidente du Comité féminin social de Hull. Elle succède à Mme Daniel Légaré. Les élections des membres du conseil exécutif pour la prochaine saison d'activité ont eu lieu à l'issue du dernier dîner mensuel des membres au restaurant Sampan. Une centaine de personnes y assistaient. Mme Raymond Cholette était l'organisatrice de la soirée. La séance d'élections a été présidée par Mme Léo Parent.

Les autres membres du conseil exécutif sont: Mmes Guy Marois et Raymond Cholette, vice-présidentes; Mme Jacques Gauthier, archiviste; Mme Guy Desjardins, correspondancière; Mme Gaston Hould, trésorière; Mme Michel Gratton, publicitaire. Les conseillères sont: Mmes Paul Brunet, Pierre Dufault, Jean Criegheur, Marcel Taillefer et Benito Schiffo.

Les rapports annuels ont démontré une activité intéressante au sein de l'organisme. La saison a débuté par une "soirée des vagabonds", qui fut suivie d'une présentation de modes par les membres et d'un défilé de modes enfantines. Un dîner mensuel a groupé les membres régulièrement, offrant causeries et démonstrations instructives. La saison se terminera par un grand gala, le 2 juin, au manège militaire de Hull.

Récents mariages

FORGUES-RICHER

Le mariage de Mlle Rolande Richer, fille de M. et Mme Armand Richer, de Crysler, à M. Oscar Forgues, fils de M. et Mme Aurèle Forgues, du même endroit, a été béni récemment par le R. P. Raymond Quesnel, o.m.i., en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire de Crysler. Après la cérémonie religieuse, une réception a été offerte à la salle Pavillon d'où les nouveaux époux sont partis en voyage dans les Laurentides.

LAFRANCE-LARIVIERE

RUSSELL (DNC) — Mlle Huguette Larivière, fille de M. et Mme Gérard Larivière de Casselman, a épousé M. Serge Lafrance, fils de M. et Mme Gustave Lafrance, de Metcalfe, Ontario. La bénédiction leur a été donnée par le chanoine Emile Binette, v.f., en l'église Ste-Euphémie de Casselman. A leur retour de voyage aux chutes Niagara, les nouveaux époux demeureront à Eastview.

BERGERON-ROOD

RIVIERE-AUX-CANARDS (DNC) — En l'église St-Paul de Rivière-aux-Canards, l'abbé Paul Bénéteau a béni le mariage de Mlle Patricia Anne Rood, fille de M. et Mme Cyril Rood, à M. Stanley Bergeron, fils de M. et Mme Norman Bergeron, tous de LaSalle. Mme Pat Scully, dame d'honneur, Mme Maurice Cowan, et Mme George Bergeron assistaient la mariée.

GIGNAC-CHEESEMAN

RIVIERE-AUX-CANARDS (DNC) — L'abbé Raymond Forton a béni le mariage de Mlle Gladys Cheeseman, fille de Mme Lila Cheeseman, de Windsor, à M. Roland Gignac, fils de feu M. Arthur Gignac et de Mme Gignac, de LaSalle. La messe nuptiale et échange de consentement ont eu lieu en l'église Sacré-Coeur. Mme Joan Vincent était dame d'honneur et Mlle Pat McNeil, demoiselle d'honneur. Les nouveaux époux éliront domicile à Windsor.

DIONNE-PEDNAULT

NOELVILLE (DNC) — L'église St-David de Noëlville a été la scène du mariage de Mlle Jeanne Pednault, fille de M. et Mme Percy Pednault, à M. Claude Dionne, fils de M. et Mme Paul Dionne, tous de Noëlville. L'abbé Gérard Vachon a donné la bénédiction nuptiale.

Mlle Claudette Rancourt agissait comme demoiselle d'honneur. Le banquet de noces a eu lieu en la salle des Chevaliers de Colomb. A leur retour de voyage de noces, les nouveaux époux s'installeront à Sudbury.

CAUCHY-DIONNE

NOELVILLE (DNC) — Mlle Claire Dionne et M. Carl Cauchy se sont épousés en l'église St-David de Noëlville. La mariée est la fille de M. et Mme Roland Dionne, de Noëlville; le marié, le fils de M. et Mme Laurence Cauchy, décédés.

L'abbé Gérard Vachon a donné la bénédiction nuptiale. Mlle Pauline Dionne, soeur de la mariée, était demoiselle d'honneur. Une réception a été offerte en la salle des Chevaliers de Colomb, d'où les nouveaux époux sont partis pour Niagara Falls. A leur retour, ils demeureront à Cache Bay puis à Sudbury.

Aujourd'hui

Le samedi 23 avril

AUJOURD'HUI, fête de saint Georges, seigneur de Cappadoce enrôlé dans l'armée de Dioclétien. Il reprocha à l'empereur son édit contre les chrétiens. Arrêté aussitôt il fut torturé puis décapité. C'est le patron de l'Angleterre.
Les Georges sont intelligents, combattifs, bons mais autoritaires. Ils parviennent à de grandes réussites dans les carrières artistiques. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: six rois d'Angleterre, deux rois de Grèce. George Washington, Lord Byron. Les naturalistes Cuvier et Buffon. Georges Clemenceau, Georges Mandel, Georges Bizet, Courteline, Feydeau, Georgs Auric, le Premier ministre Georges Pompidou, Georges Anquetil, Georges de Caunes, etc.
ANNIVERSAIRES: Naissance de Shakespeare (1564). Mort de Shakespeare (1616). Mort de Cervantès (1616). Naissance d'Alphonse Bertillon créateur des fiches d'empreintes digitales (1853).
AUJOURD'HUI Simone Simon a 52 ans et le fantaisiste Félix Paquet a 60 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: LILLE — Voyage du général de Gaulle. PARIS — Premier festival des chanteurs beatniks. LYON — Convention du Centre démocrate. MONTE-CARLO — Exposition canine internationale. BRUXELLES — Match des Six nations (badminton). LILLE — Foire internationale. PARIS — Inauguration du nouvel hôtel Hilton par une "partie texane" monstre. FLORENCE — Foire internationale de l'artisanat. MANNHEIM — Foire internationale de l'agriculture, de l'artisanat et de l'industrie.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour montreront tant de sensibilité dans leurs affaires de coeur que des différends pourront surgir entre amoureux. Qu'elles se gardent d'une trop grande susceptibilité.

Le dimanche 24 avril

AUJOURD'HUI, fête de saint Gaston (ou Gast ou encore Waast). Evêque d'Arras, il instruisit Clovis avant son baptême. Il fut coadjuteur de saint Rémi à Reims. Il mourut en 540. Son tombeau fut élevé à l'abbaye de Saint-Waast.
Les Gaston sont gais, serviables et amènes. Sous des dehors désinvoltes ce sont des amis fidèles et remplis de bon sens.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Gaston d'Orléans frère de Louis XIII. Le président de la république Gaston Doumergue. Gaston Leroux auteur de célèbres romans policiers. Gaston Defferre député-maire de Marseille.
ANNIVERSAIRES: Naissance de saint Vincent de Paul (1576). Election du maréchal Hindenburg à la présidence du Reich (1925). Encerclement de Tobrouk par l'Afrika Korps (1941).
AUJOURD'HUI l'actrice américaine Jayne Mansfield a 31 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: LOURDES — Pèlerinage montfortain présidé par l'archevêque de Reims. EN FRANCE — Journée des déportés. MILAN — Attribution de deux grands prix pour films de télévision (MIFED). CHAMONIX — Raid de printemps franco-allemand Chamonix-Zermatt. PARIS — Départ de la course cycliste Paris-Bruxelles.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour auront peut-être de l'avancement dans leur profession mais devront se montrer diplomates pour atteindre leur but sans froisser personne.



Si vous voulez paraître à votre meilleur dans vos nouvelles toilettes, attaquez-vous premièrement aux bourrelets disgracieux.

Conservez votre maintien!

Pour suggestions, adressez-vous à une corsetière d'expérience désireuse de toujours vous bien servir.

Mme NINA CLEMENT

219, RUE PAPINEAU, HULL 777-4102 ou 771-3501

La toupie fait peau neuve

La toupie, ce jouet séculaire dont les enfants ne se sont jamais lassés, prendra désormais une allure ultra-moderne. On vient en effet de lancer sur le marché le "toupie de l'espace", dont la forme s'inspire du véhicule spatial Gemini.

Le jouet est moulé en polyéthylène de forte densité, pourvu d'un poids et d'un petit pivot en métal. Le lancer se fait de la manière habituelle, à l'aide d'une ficelle enroulée autour de la toupie. La toupie de l'espace est une création de la maison Larjer Plastics, 65, rue Desjardins, Hull. On peut se la procurer dans les magasins de jouets et d'articles divers à travers le pays.

Ce sont les Grecs, qui les premiers, ont fait mention écrite de la toupie au 4e siècle avant l'ère chrétienne. Les Romains en parlent eux aussi au 1er siècle de notre ère. L'usage de la toupie est répandu dans le monde entier. Ainsi, il y avait jadis au Japon des professionnels de la toupie qui la faisaient monter et descendre sur une corde. Les Maoris se servaient de toupies ronflantes dans leurs cérémonies des morts. Les tribus de Bornéo avaient de grosses toupies en bois munies de pivots longs de sept pouces. Les toupies des îles Salomon étaient faites de noix dures.

En Europe, il semble que la toupie ait fait son apparition comme jouet au 14e siècle. En Angleterre, à l'époque de Shakespeare, on trouvait souvent dans les petits villages de campagne une grosse toupie en bois avec laquelle on jouait pour se réchauffer lorsqu'il faisait froid.

Lorsqu'au 18e siècle l'Eglise interdit le jeu de dés, on inventa la toupie hexagonale pour jouer à l'argent. On faisait tourner cette toupie avec les doigts et, comme les dés, elle avait six faces marquées de points.

Au temps de Napoléon, l'un des jeux les plus populaires était le diabolo, inspiré de l'ancien jeu chinois Koen-gen. Ce jouet était fait d'une sorte de bobine formée de deux cônes opposés, qu'on lançoit en l'air puis qu'on rattrapait sur une corde.

Capsules spatiales ou diabolos, les toupies, on le voit, ont une longue histoire.

A l'intention de la femme qui prépare un voyage

Imaginez-vous ouvrant votre courrier, un matin, y trouver des questions à peu près comme celle-ci: "Je projette de faire un voyage avec deux petits enfants âgés de 3 et 5 ans. Pourrai-je trouver des gardes-bébés recommandées à Madrid, Lisbonne et Athènes?"

Ou bien: "L'année dernière, j'ai acheté des plats dans une boutique qui se spécialise dans les articles de porcelaine fine. Mais j'ai perdu le coupon de caisse et tout ce dont je me souviens est la première lettre du nom: un G. Je sais que l'établissement est situé sur une rue non loin d'un musée. Connaîtriez-vous par hasard le nom et l'adresse de cette boutique?"

Ou bien: "J'arriverai à Bangkok le 18 courant. Pouvez-vous me recommander un bon coiffeur dans cette ville, et me dire si j'aurai besoin d'un rendez-vous à l'avance?"

Ou bien: "Mon mari et moi projetons de faire de la pêche en plongée sous-marine, au large de la côte de la Norvège. Devons-nous craindre de rencontrer des requins?"

Il ne s'agit ici que de quelques exemples du genre de questions que reçoivent les conseillères en voyage des sociétés de transport aérien. Evidemment, elles possèdent une très volumineuse documentation sur un très grand nombre de sujets et peuvent aussi rapidement obtenir les renseignements voulus, les données les plus récentes ou des indications hors de l'ordinaire de leurs divers bureaux dans les grandes villes du monde.

La question la plus fréquemment posée par les femmes qui se préparent à aller à l'étranger est: "Où vais-je trouver de véritables occasions d'achats? Elles portent sur tous les domaines imaginables, des parfums aux tabliers passant par les appareils électriques.

Un recueil de conseils

Afin de renseigner les voyageuses dans le domaine des achats à l'étranger Sally Ann Simpson de la Scandinavian Airlines System a enfermé dans un volume toutes les connaissances qu'elle a acquise à titre de conseillère en voyage.

Son livre de 116 pages, publié ce mois-ci, s'intitule: "Shopping with Sally Ann Simpson in Europe". Le volume de petit format contient les renseignements les plus récents sur les endroits où aller "magasiner" dans 44 villes de 16 pays, dont Londres, Paris, Copenhague, Rome, Stockholm, Berlin-Ouest, Vienne, Edimbourg, Athènes, Amsterdam, Madrid, Dublin, Genève, Bruxelles, Oslo et Lisbonne.

Chaque chapitre porte sur un pays en particuller, et comporte, en préface, une liste des spécialités de ce pays. Les produits y sont inscrits par ordre alphabétique, ce qui permet la consultation plus rapide, avec les noms et adresses des meilleurs magasins ou boutiques dans chacune des villes, les meilleurs achats dans chaque pays.

Et ce n'est pas tout. Le livret contient des renseignements utiles sur la réglementation douanière dans certains pays, des listes de mesures et de pointures des vêtements et chaussures en usage dans les pays européens, avec leurs équivalences en Amérique. On y trouve aussi un guide sur les changes étrangers par rapport au dollar des Etats-Unis.

Le livre "Shopping with Sally Ann Simpson in Europe" est mis gratuitement à la disposition des passagers de SAS, au bureau de Scandinavian Airlines System, 1010 Sainte-Catherine ouest, Montréal, ou dans les autres bureaux de SAS dans les principales villes du Canada.



POUR EGAYER LES REPAS, rien comme une bonne soupe. Nourrissante sans être lourde, la soupe figure de plus en plus aux repas du midi comme du soir, chez les Canadiens. Ici, l'irrésistible soupe au poulet comprend un riche bouillon au poulet constellé de centaines d'étoiles de macaroni et contient de gros morceaux de poulet.

En primeur à Hull

LE SALON DE COUTURE

La Parisienne



offre aux

JEUNES FILLES

de 10 à 15 ans

... l'occasion d'APPRENDRE A CONFECTIONNER LEURS PROPRES VETEMENTS PAR DES COURS spécialement conçus pour elles.

Les cours seront donnés durant juillet et août.
Inscrivez-vous dès maintenant . . . nombre limité d'élèves.

141, rue Hôtel-de-Ville, Hull 771-2634

GINETTE RICHARD, prop.

VOTRE CAISSE PAIE

aussi du 6%

Intérêt sur les comptes d'épargne à long terme.
Dépôt minimum $1,000.00

Garantie de 5 ans.

Intérêt payable au 30 novembre de chaque année.

EN VIGUEUR DEPUIS LE 18 AVRIL 1966.

CONSULTEZ LE GERANT

La Caisse Populaire Sacré-Coeur

d'Ottawa Limitée

215 Est, avenue Laurier, Ottawa Téléphone 232-2441



LE REPASSAGE DEVIENDRA bientôt plus facile avec un nouveau genre de fer à repasser dont la base sera enduite d'une couche de teflon anti-adhésif, le même fini que l'on applique aux casseroles et poêlons pour empêcher les aliments d'adhérer à leur surface et pour faciliter le nettoyage. On trouvera bientôt sur le marché canadien, ces divers types de fer: fer humecteur et fer combiné à vapeur et à sec. Le fini anti-adhésif empêche les barbures qui font des accrocs dans les tissus et élimine la charpie et l'accumulation de l'empois. Il en résulte un repassage plus doux et plus facile.

Lorraine Thériault élue reine à Oshawa

OSHAWA (DNC) — Mlle Lorraine Thériault a été choisie reine 1966, lors d'une soirée dansante organisée par le Club canadien - français d'Oshawa. Elle devra représenter le cercle à Toronto le 14 mai, à l'occasion du grand ralliement franco-ontarien.

Mlle Thériault a été choisie parmi cinq concurrentes, parce qu'elle répondait le mieux aux normes physiques et intellectuelles fixées par le jury. Trois juges le composaient: Mme Eugène Chevrier, de Toronto; Mme James O'Malley et M. Marc Foisy, d'Oshawa.

La nouvelle reine a reçu une gerbe de fleurs par la section FFCF de sa ville, et un chèque de $100 du Club canadien-français.

Quelque 300 personnes assistaient à cette soirée. Mme Yvan Gilbert agissait comme hôtesse.

Une bonne soupe mousse l'appétit

Croyez-vous qu'une soupe puisse faire pétiller les yeux de plaisir? C'est l'effet que deux nouvelles soupes en vente chez votre épicier — la soupe au poulet et aux étoiles et le potage coulis de tomate — produiront sur la ménagère comme sur ses invités.

La soupe au poulet et aux étoiles est un riche et réconfortant bouillon de poulet constellé de centaines d'étoiles de macaroni. C'est la meilleure façon de mettre en appétit pour un repas et c'est un complément idéal avec une salade ou des sandwiches.

La soupe de la recette ci-dessous, servie avec des piments verts hachés et du maïs, sera "l'étoile" de tout déjeuner ou dîner. Une salade complétera le repas.

SOUPE VERT ET OR

2 c. à table de piment vert haché
1 c. à table de beurre ou de margarine
1 boîte (10 on.) de soupe condensée au poulet et aux étoiles
1 boîte d'eau
½ t. de grains de maïs, égouttés.

Dans une casserole, faire cuire le piment vert dans le beurre jusqu'à ce qu'il soit tendre. Ajouter les autres ingrédients. Faire mijoter en remuant de temps en temps. Donne 2 ou 3 portions.

Le potage coulis de tomate condensé constitue un autre appétissant complément de tout repas, qu'il rehaussera par sa couleur et sa saveur. C'est une crème de tomate absolument inédite préparée avec de succulentes tomates fraîches, de la crème, du beurre et contenant de gros morceaux de tomates.

Pour y ajouter une touche personnelle, servir avec un peu de bacon et quelques fèves de lima.

DINER AU POTAGE DE COULIS

2 tranches de bacon
¼ t. d'oignon haché
1 boîte (10 on) de potage coulis de tomate condensé
1 boîte d'eau
½ t. de fèves de lima ou de petits pois verts (cuits)

Dans une casserole, frire le bacon, le retirer et l'émietter. Faire revenir l'oignon dans 1c. à table de gras de bacon. Ajouter les autres ingrédients. Faire mijoter en remuant de temps en temps. Garnir avec le bacon. Donne 2 ou 3 portions.

Droit de vote aux femmes en Jordanie

AMMAN, Jordanie (PA) — Le roi Hussein a donné ordre à son gouvernement d'accorder le droit de vote aux femmes de Jordanie. Le souverain a fait connaître sa décision dans un discours prononcé devant les professeurs et étudiants de l'Université d'Amman.

Le roi a demandé que les lois électorales soient amendées afin de donner le plein droit de suffrage aux femmes de son pays.

Un chronomètre pour les concours de natation

Une fabrique hollandaise de tachymètres pour automobiles vient de lancer un nouvel appareil chronométrique destiné à servir dans les concours de natation. Avec ce nouvel appareil électronique, les nageurs marquent eux-mêmes le temps qu'il leur faut pour effectuer leurs parcours. Les erreurs qui peuvent se glisser dans l'utilisation de chronomètres à déclic se trouvent donc absolument exclues grâce à cette nouvelle invention.

On peut voir dans la piscine des "plaques sensibles" brevetées, de couleur rouge clair, au bout de chaque couloir de nage. Ces plaques sensibles sont reliées à un chronomètre électronique. Quand le nageur touche la plaque, une impulsion électrique est émise qui enregistre le temps exact qu'il a pris pour son parcours.

Avec ce nouveau système, le "coup" du départ — un signal sonore sur registre aigu — se donne au moyen de klaxons électriques disposés entre chaque couloir à distances égales de chaque nageur.

Accessoires supplémentaires

On peut greffer sur le nouveau système de chronométrage certains accessoires supplémentaires. Il y a par exemple la combinaison klaxon et signal lumineux pour les personnes dures d'oreille. Il y a aussi des plaques sensibles spéciales permettant l'enregistrement des faux départs, accessoires d'une particulière importance pour les courses à relais. On peut également brancher sur le système des chronomètres semi-automatiques que peuvent arrêter les surveillants chronométreurs et qui sont synchronisés avec l'appareil principal. Le nouveau système permet enfin l'utilisation d'un panneau lumineux indicateur des temps marqués par les concurrents et un tableau chronométreur spécial pour les émissions télévisées.

Le nouvel appareil chronométrique a été homologué par la Ligue européenne de natation et on en fera notamment l'utilisation lors des prochains championnats d'Europe, qui auront lieu plus tard cette année à Utrecht.

Pour la 3e fois elle donne naissance à des jumeaux

LONDRES (PA)—Pour la troisième fois, une Anglaise de 28 ans, a donné naissance à des jumeaux.

"C'est un fait très rare, dont on a déjà entendu parler, mais qui peut arriver une fois sur un million," a déclaré un porte-parole de l'Association médicale de Grande-Bretagne.

Mme Jane Froggatt, épouse d'un fermier du Sussex, mettait au monde deux garçons, Nigel et Eric, il y a deux semaines dans une maternité de Londres. Elle a ramené ses bébés à la maison cette semaine. Les premiers jumeaux, Jennie et Ian, étaient nés il y a quatre ans, et ses deux autres enfants, Peter et Alison, ont maintenant 16 mois.

Si la famille ne vivait pas sur une ferme, les dépenses seraient énormes, d'expliquer la mère. "Les enfants consomment environ 45 pintes de lait par semaines, et une soixantaine d'oeufs. Je confectionne moi-même le pain, les gâteaux et la confiture, de même qu les vêtements des enfants", a dit Mme Froggatt.

Le syndicalisme canadien est en pleine évolution

Par JOHN LEBLANC
De la PRESSE CANADIENNE

Quand le puissant syndicat des Travailleurs - unis de l'automobile a accordé son appui, cet hiver, à un petit groupe de l'American Newspaper Guild, des petites entreprises canadiennes ont ressenti un frisson.

Il était évident que les travailleurs de l'automobile et d'autres influences provenant de l'extérieur avaient donné beaucoup plus de poids à la grève que si celle-ci avait été organisée uniquement par les 36 grévistes impliqués. Cette tendance s'étendra-t-elle à tout le pays?

Certains secteurs des syndicats étudient attentivement l'idée d'un grand frère syndical intervenant dans la lutte du côté d'un cadet plus faible en utilisant sa force pour obliger une usine à fermer ses portes, comme ce fut le cas à Oshawa, même au risque d'enfreindre la loi.

Cependant, une enquête menée d'un bout à l'autre du Canada par la Presse Canadienne démontre avec une quasi unanimité que, pour l'instant en tous cas, le développement ne semble pas avoir déclenché une tendance.

Le cas d'Oshawa constitue un nouveau chapitre dans les annales syndicales au Canada. Les TUA ont créé un précédent en organisant du piquetage massif par des non-grévistes, ce qui a eu pour résultat de paralyser le Times d'Oshawa pendant 16 jours en empêchant les employés ne faisant pas parti du Guilde de pénétrer dans l'immeuble abritant le journal. Les TUA n'ont pas tenu compte d'une injonction limitant le nombre des piquets à 10, mais les violateurs n'ont pas été poursuivis.

Les syndicats sont prudents

L'enquête de la PC n'a pas réussi à déterrer dans les annales ouvrières canadiennes quoique ce soit qui ressemble tant soit peu à l'incident d'Oshawa. En général, les syndicats prenaient garde de ne pas être accusés d'outrage au tribunal quoiqu'ils dénonçaient le recours aux injonctions de la part des employeurs pour restreindre le piquetage.

Cependant, M. David Archer, président de la Fédération des travailleurs d'Ontario a dit, en parlant du cas d'Oshawa: "Nous estimons que le droit d'assemblée légale a préséance sur la décision d'un juge lorsqu'il y a conflit entre ces deux droits.

Selon M. Murray Cotterill, directeur des relations publiques de la section canadienne des Métallurgistes unis d'Amérique, il est "pratiquement inévitable" que la tendance d'Oshawa gagne tout le pays.

"Cela se devait d'arriver parce que la loi sur les grèves est injuste et que les tribunaux l'ont rendue encore plus partiale. La loi et les tribunaux rendent très difficile si non impossible aux travailleurs qui ont le plus besoin de négociations collectives, les petits syndicats, d'y avoir recours. Je ne crois qu'il soit possible d'empêcher les syndicats puissants de remplir le rôle de bon samaritain. Je ne crois pas que ni la loi ni aucun tribunal ne puissent empêcher cela", de conclure M. Cotterill.

Moins enthousiaste

Ailleurs, les chefs syndicaux se montrent moins enthousiastes. Aucun leader syndical n'a encore préconisé que les ouvriers en grève ne tiennent pas compte des injonctions et aucune tendance dans ce sens ne s'est encore manifestée.

M. John F. MacMillan, président de la Fédération des travailleurs du Nouveau - Brunswick, se montre prudent lorsqu'il déclare: "Si ces injonctions doivent continuer et entraîner de telles conséqunces, j'estime que le mouvement ouvrier devra examiner de nouveau la situation". C'est à peu près le plus loin qu'on soit allé jusqu'à maintenant.

Le principal grief des syndicats au sujet de la limitation du nombre de piquets lors d'une grève est l'injonction ex-parte, un ordre temporaire obtenu généralement par l'employeur et habituellement valide pour quatre ou cinq jours sans que l'autre partie impliquée dans le conflit ne puisse se faire entendre avant qu'une séance en bonne et due forme ait lieu en présence des deux parties.

La Saskatchewan-en 1959 - et l'Alberta-en 1960-sont les deux seules provinces à avoir banni ces injonctions unilatérales.

Les syndicats se sont toujours opposés aux injonctions de toutes sortes et cette opposition a pris de l'ampleur lors du conflit survenu à Oshawa. Une conférence qui a réuni à Oshawa, une fois la grève terminée, sept des principaux leaders ouvriers canadiens, s'est terminée par la décision de déclencher une campagne par tout le pays pour interdire le recours aux injonctions.

Problème "réglé"

M. H.S. Elkin, secrétaire exécutif de la Fédération des travailleurs de la Saskatchewan, a dit que cet organisme est opposé aux injonctions mais qu'il est "relativement satisfait" de la situation qui prévaut, les requêtes unilatérales ayant été interdites. "La Saskatchewan a réglé son problème en éliminant les injonctions ex parte."

Les syndicats du Québec et d'Ontario toutefois veulent éliminer les injonctions complètement. M. Maurice Gaulin, agent du Congrès du travail du Canada pour la région de Québec, dit que n'importe quelle raison semble bonne aux yeux des employeurs pour réclamer une injonction d'un tribunal.

La Fédération des travailleurs du Nouveau-Brunswick, dans un mémoire remis à un comité spécial de l'Assemblée législative chargé d'étudier les lois ouvrières, a également recommandé que les injonctions disparaissent totalement.

Pour l'instant, rien n'indique qu'aucune province ne projette d'amender la loi en ce qui a trait aux injonctions. Cette question est actuellement une patate chaude en Ontario et le gouvernement procède avec précaution. Le ministre du Travail, M. Leslie Rowntree, a donné à entendre que rien ne sera fait jusqu'à ce que les esprits se refroidissent.

Lors de la grève d'Oshawa, les autorités n'ont pas intenté de procédures contre les manifestants. Cependant, quand une injonction limitant le nombre de piquets a été défiée à Peterborough, récemment, le procureur-général, M. Arthur Wishart, a fait appréhender 28 manifestants qui ont été accusés d'outrage au tribunal. c'était la première fois dans les annales ontariennes qu'une telle mesure était prise.

Au Québec, le gouvernement lui-même a réclamé et obtenu de l'enseignemen spécialisé qui une injonction ex-parte contre l'Association des professeurs de l'enseignement spécialisé qui devait déclencher la grève à la mi-mars.



PASSEZ AU SAMPAN CETTE SEMAINE
ou EN FIN DE SEMAINE

Songez à vous y arrêter prendre le déjeuner des hommes d'affaires, le dîner en famille, n'importe quel soir ou, après le théâtre, pour le casse-croûte, le dessert et le café.

METS A EMPORTER SI VOUS LE PREFEREZ

Ouvert sur semaine jusqu'à 1 h. du matin,
les vendredis et samedis, jusqu'à 2 h. du matin
Ouvert le dimanche soir jusqu'à 10 h.

Sampan

1820 CARLING AVENUE 722-7663
BANQUET ROOMS / TAKE OUT SERVICE

Avis important pour tous les producteurs de lait

Pour obtenir votre chèque, il faut vous faire inscrire!

Vous êtes-vous fait inscrire? Souvenez-vous qu'il est absolument nécessaire d'être inscrit pour bénéficier des avantages offerts par le *programme de soutien des produits laitiers,* que l'on a annoncé récemment et qui touche les producteurs de lait nature autant que les producteurs de lait de transformation.

Vous obtiendrez tous les détails nécessaires ainsi que des formules d'inscription de l'établissement où vous livrez votre lait ou votre crème.

Si vous *avez déjà* rempli et envoyé votre demande d'inscription, vous n'avez qu'à attendre car vous recevrez votre numéro d'inscription sous peu.

QUELQUES PRÉCISIONS AU SUJET DES PAIEMENTS—Le ministère de l'Agriculture du Canada enverra un chèque ***chaque mois*** aux *producteurs de lait de transformation;* il émettra un chèque dès que votre fabrique aura fait connaître la quantité de lait que vous aurez livrée en avril. *Ceux qui livrent de la crème* recevront un chèque ***tous les trois mois.*** Ceux qui livrent leur lait pour le *commerce du lait nature* recevront un chèque ***tous les mois,*** MAIS IL FAUDRA PROBABLEMENT QUELQUES SEMAINES AU DEBUT POUR TERMINER L'INSCRIPTION ET METTRE AU POINT LES METHODES DE DECLARATION DES QUANTITES DE LAIT PRODUITES.

LE MINISTERE DE L'AGRICULTURE DU CANADA

L'HON. J. J. GREENE, MINISTRE

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Oscar" (2R) 12.30 - 2.35 - 4.45 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.00. Dim. 2.00 - 4.20 - 6.40 - 9.00. Dern. 8.40.

CARTIER — "L'Attaque à Fort Grant" (1) 1.00 - 3.58. "A l'ouest du Montana" (2) 2.35 - 8.00. "La Rolls Royce jaune" (2R) 5.48 - 9.23. Dern. 8.00. Sam. et dim.

CENTRE — "Dracula Prince of Darkness" (2) 12.00 - 2.45 - 6.10 - 9.45. Dim. 3.10 - 6.25 - 9.45. "Plague of the Zombies" (2) 1.05 - 4.30 - 8.00. Dim. 1.30 - 4.45 - 8.00. Dern. sam. et dim. 8.00.

CINEMA DE PARIS — "Hôtel La Cigarra" (3) 6.30 - 9.47. Dim. 12.16 - 3.33 - 6.30 - 9.47. "Comment trouvez-vous ma soeur" (2) 8.21. Dim. 1.47 - 5.04 - 8.21. Dern. sam. et dim. 8.01.

CINEMA VENDOME — "Trop jeune pour aimer" (3) 6.39 - 10.12. Dim. 12.00 - 3.28 - 6.39 - 10.12. "La Belle et l'Empereur" (1) 8.15. Dim. 1.35 - 5.03 - 8.19. Dern. sam. et dim. 8.15.

LITTLE ELGIN — "A Patch of Blue" (2) 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.25. Dern. 9.15. Sam. et dim.

ELGIN (Main) — "The Trouble With Angels" (1) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.25. Sam. et dim.

ELMDALE — "Gypsy Colt" (1) 1.00 3.30. "Tarzan's Fight for Life" (1) 2.15. "The Love Goddesses" (3) 5.30 - 7.10 - 9.15. Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.15. Dern. 9.15.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Le Temple de l'Eléphant blanc" (?) 6.30 - 9.45. "L'arme à gauche" (2) 8.15. Dern. 8.15. Dim. "Le Temple de l'Eléphant blanc" (?) 3.17. "Von Ryan's Express" (1) 1.00 4.57 - 8.42. "Carry On Spying" (2R) 6.54 - 10.39. Dern. 8.42.

LINDEN — "Soldier in the Rain" (2) 1.00 - 3.50 - 7.45. "The Hustler" (2R) 1.25 - 5.20 - 9.15. Dern. 7.30. Dim. Guichet ouvert à 1.00. Films 1.30 p.m.

MAYFAIR — "Don't Give Up the Ship" (2) 1.00 - 3.35. "Rock-A Bye-Baby" (1) 1.50. "8½" (2R) 5.05 - 9.15. "The Empty Canvas" (4) 7.29. Dern. 7.29. Dim. Films italiens à partir de 1.30 p.m.

NELSON — "Sound of Music" (1) Tous les soirs à 8 h. Matinées, merc., sam., dim. et jours de fête à 2 h.

REGENT — "Harper" (2) 12.30 - 2.30 - 4.45 - 7.00 - 9.15. Dern. 9.15. Dim. 1.45 - 4.05 - 6.25 - 8.45. Dern. 8.45.

RIALTO — "Erik the Conqueror" (1) 1.00 - 5.30 - 10.10. "Ulysse" (1) 2.10 - 6.50. "Hercules and the Captive Woman" (1) 3.50 - 8.30. Dern. 6.50. Dim. "Dr. Terror's House of Horrors" (2) 1.30 - 6.00. "Journey to the Center of the Earth" (1) 2.15 7.45. "The Night Walker" (2) 4.30 - 10.00. Dern. 6.00.

RIDEAU — "The Silencers" (3) 12.00 1.50 - 3.50 - 5.45 - 7.40 - 9.50. Dim. 1.50 - 3.50 - 5.45 - 7.40 - 9.50. Dern. sam. et dim. 9.30.

SOMERSET — "Our Man Flint" (2R) 1.00 - 3.13 - 5.21 - 7.29 - 9.42. Dern. 9.22. Dim. 1.30 - 3.43 - 5.41 - 7.39 - 9.42. Dern. 9.32.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN "Quo Vadis" (1) "Girl Happy" (2R). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Dim. "The Fall of the Roman Empire" (1). "Circus World" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

AUTO-SKY — "Dracula Prince of Darkness" (2) "Plague of the Zombies" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Sam. et dim.

BRITANNIA — "The Silencers" (3). "East of Kilimanjaro" (2). Guichet ouvert à 7.00. Sam. et dim.

ODEON QUEENSWAY — "Our Man Flint" (2R). "The Bravados" (2). Guichet ouvert à 7.00. Sam. et dim.

STAR-TOP — "Winter A Go-Go" (2R) "The Bedford Incident" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Sam. et dim.

Le programme du violoniste Garami

Les "Amis de l'art" de Hull présente, dimanche soir, à 8 h. 30, en la salle Marguerite d'Youville du boulevard Taché, à Hull, son dernier concert d'une série de cinq. Le violoniste Arthur Garami interprétera le programme publié plus bas.

Programme

Sonate en ré majeur ..... Antonio Vivaldi
Moderato
Allegro moderato
Largo
Presto

Sonate en si bemol majeur, KV-454 ..... W. A. Mozart
Largo - Allegro
Andante
Allegretto

Sonate ..... Claude Debussy
Allegro vivo
Intermède: Fantasque et léger
Finale: Très animé

Entracte

Ruralia Hungarica ..... Ernest Dohnanyi
Presto
Andante rubato, alla zingaresca
Molto vivace

La plus que lente, valse ..... Claude Debussy

Pièce en forme de Habanera ..... Maurice Ravel

Caprice en forme de valse ..... Saint-Saens - Ysaye



ARTHUR GARAMI
... dimanche soir ...

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Bonne presse à Celibidache, à Québec

QUEBEC (PC) — Le grand chef d'orchestre Sergiu Celibidache, d'origine roumaine mais de formation allemande, a été salué avec les plus grands éloges par la critique après avoir dirigé à Québec, lundi soir, son premier concert en Amérique.

Il était au pupitre de l'orchestre symphonique de Québec dans un concert qui comprenait des oeuvres de Schumann, Ravel et Prokofiev.

Précédé par sa très grande réputation, Celibidache, qui est âgé de 54 ans, a comblé tous les espoirs, déclare le critique musical du journal Le Soleil.

"Aucun doute possible, nous sommes ici en présence d'un des plus grands chefs qui existent actuellement dans le monde."

De Celibidache, le critique musical de l'Action dit qu'il est un "traducteur" qui s'applique à donner aux musiciens la traduction du langage symbolique de l'écriture musicale, une traduction faite d'émotion, d'intensité, de durée, d'espace, de couleur et de chaleur humaine.

Si Celibidache n'était jamais venu en Amérique du Nord auparavant, la raison en est que ses exigences en matière de répétition posent de sérieux problèmes financiers.

Alors que la majorité des chefs d'orchestre n'exigent que trois répétitions avant un concert, Celibidache insiste pour en tenir environ dix.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Le XXIe Festival de musique d'Ottawa a débuté dans la capitale au cours de l'avant-midi

C'est ce matin qu'a débuté, au Glebe, le XXIe Festival de musique d'Ottawa par les épreuves de piano (T-227, solo, Bach, pour interprètes de moins de 16 ans). L'adjudicateur était Lyell Gustin et la première candidate Colleen Mather. Au cours de l'avant-midi, il y a eu également les épreuves T-224 (Sonate), T-214 (musique moderne pour moins de 17 ans) et T-215 (musique moderne pour tous). D'ici ce soir, le XXIe Festival de musique d'Ottawa battra déjà son plein.

Outre M. Gustin, les juges sont Lawrence Dennis, piano senior; Robert Irwin, chant; Brock McElheran, chorales d'écoles secondaires; Irving Cheyette, cordes, instruments à vent, orchestres et fanfares; et Havelock Nelson, chorales d'écoles, choeurs, flûte à bec, orgue et fanfares. Quant à M. Gustin, il est préposé à l'appréciation des pianistes seniors.

Voici quelques détails intéressants au sujet du mouvement des festivals de musique. Le premier du genre a eu lieu à Eisteddfod dans les Galles, en Angleterre, au tournant du siècle. Au Canada, Edmonton a organisé son premier Festival de musique en 1908. Il y a maintenant plus de 200 festivals du genre d'un océan à l'autre et quelque 300,000 participants surtout d'âge scolaire.

Le XXIe Festival de musique d'Ottawa débute en ce 23 avril pour se terminer le samedi 30 avril. Il y a 1,100 inscriptions individuelles et 251 épreuves. On attribuera $4,000 en bourses.

Aux candidats et aux 75 personnes qui ont organisé la compétition de 1966, nous offrons nos meilleurs voeux. Plus d'un artiste a vu le jour à un festival de musique.

De ceci et de cela

Evénement important... Les débuts canadiens du pianiste d'origine polonaise **Andrzej Wasowski**, ce soir, à 8 heures, à la salle **Adam** du **Château Laurier**...

A 3 h. 15, dimanche après-midi, à la **Galerie nationale du Canada**... **Jean-Marie Beaudet** dirigera l'**Orchestre du studio de Radio-Canada**... Au programme: la Suite du roi Arthur, de Purcell; la Symphonie concertante en do majeur, de Bach; la Symphonie no 31 en ré majeur, K. 297, de Mozart...

A ne pas oublier... Le violoniste **Arthur Garami** en récital à Hull, dimanche soir...

Aide-mémoire... Le **30 avril**, récital de la **Famille Brossard** à Hull... Le **1er mai**, les **Poètes de la chanson** se produiront à la nouvelle salle paroissiale de l'église **Notre-Dame-de-Grâce de Hull**... — Nous reviendrons sur ces deux sujets.



RONALD JEAN est l'un des grands responsables de la troisième édition du spectacle "Splendeur folklorique" que l'on peut voir, ce soir, à 8 heures, à l'Ecole technique d'Ottawa, rue Albert. Quatre équipes se disputeront le trophée "Alexis Caron" pour les danses canadiennes. En plus, il y aura tout un programme de danses et de chants folkloriques de plusieurs pays. La soirée est sous la présidence d'honneur de M. Pierre Normandin, de Radio-Canada.

Tous les jours à 12.30 - 2.30 - 4.40 - 6.50 - 9.10

3e semaine !

Les émotions le poursuivent comme les femmes!



Paul Newman is 'Harper'

TECHNICOLOR® PANAVISION

THEATRE REGENT
Bank et Sparks — 235-5111

Dessin animé en couleurs

WINTER A-GO-GO
COLUMBIACOLOR
the fabulous REFLECTIONS!
—AUSSI—
"THE BEDFORD INCIDENT"
Richard Widmark—S. Poitier
STAR-TOP
DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD
746-8737
starring JAMES STACY
the NOONEY RICKETT 4 with JONI LYMAN

20th CENTURY THEATRES

A Picture That's Holy-Delectable!
COLUMBIA PICTURES presents
Rosalind Russell and Hayley Mills
the TROUBLE with ANGELS
COLOR
3e semaine
ELGIN
PHONE 232-0101

Meilleur film de l'année!
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO / COLOR
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.
RABAIS POUR LES GROUPES !

TOUS LES JOURS, DIM. INCLUS à: 1:30-3:40-5:35-7:30-9:25
Gagnante d'un "Oscar"
Shelley Winters
3e semaine !
ELIZABETH HARTMAN
SHELLEY WINTERS
SIDNEY POITIER
a Patch of Blue
ADULT
LITTLE ELGIN
Plus: "The Dot & The Line", meilleur dessin animé

FINIT DEFINITIVEMENT MARDI !
MATT HELM S'EN DONNE A COEUR JOIE !
Le plus grand, le plus bruyant et le plus endiablé de tous ! — Time Magazine
En première à Ottawa !
De chambre en chambre ... avec armes, filles et dynamite !
ADULT ENTERTAINMENT
en couleurs
DEAN MARTIN as MATT HELM in THE SILENCERS
"EAST OF KILIMANJARO" 2e FILM AU DRIVE-IN (en couleurs)
CONT. FROM 1 p.m.
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
CHILDREN UNDER 12 FREE
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17
IN-CAR ELECTRIC HEATERS

— SOUS NOUVELLE GERANCE —
SPECIAL DU DIMANCHE — REPAS COMPLET
¼ DE POULET, café et dessert 1.15
½ POULET café et dessert 1.60
Enfants de 12 ans et moins accompagnés des parents à moitié prix
RESTAURANT
Chalet Bar-B-Q
52, rue Eddy, HULL

Stephen Boyd — Elke Sommer
La captivante course à la plus haute décoration de Hollywood !
JOSEPH E. LEVINE Presents
THE OSCAR
ADULTES !
CAPITOL
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
TOUS LES JOURS DE 12.30
LE DIMANCHE DE 1.30

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515
MATINEE SPECIALE POUR ENFANTS DIMANCHE A 1 H.
FRANK SINATRA
TREVOR HOWARD
Racing into high suspense...
VON RYAN'S EXPRESS
A MARK ROBSON PRODUCTION
COLOR by DE LUXE
INTRODUCING RAFFAELLA CARRA
co-starring BRAD DEXTER · SERGIO FANTONI
JOHN LEYTON · EDWARD MULHARE · WOLFGANG PREISS
Produced by SAUL DAVID · Directed by MARK ROBSON
Screenplay by WENDELL MAYES & JOSEPH LANDON
2e FILM en MATINEE seul.
LE TEMPLE DE L'ELEPHANT BLANC
2e FILM en SOIREE seul.
La "CARRY ON, GANG" fait encore des siennes dans CARRY ON SPYING

LE NOUVEAU GREBER HOTEL
ROXANNE
chanteuse et M.C.
MANUELLA CORTEZ
danseuse exotique
FRANK ANGELINI
variété musicale
GERRY FONTAINE
et son orchestre
2 spectacles tous les soirs, le dimanche 5h. 30 et 8h. 30
Route 8, Templeton, Qué.
A seulement 10 minutes d'Ottawa par le nouveau pont Macdonald Cartier

LE PLUS POPULAIRE RESTAURANT-THEATRE AU CANADA
Maintenant en vedette
FILLES A LA CARTE
Attention spéciale aux banquets, diners.
Cela ne coûte pas plus cher.
Tél. 684-5385
GATINEAU COUNTRY CLUB

LINDEN Jusqu'à dimanche
2 GRANDS SPECTACLES
avec Jackie Gleason
"SOLDIER IN THE RAIN"
"THE HUSTLER"
(Programme pour adultes)

BINGO
CLUB KINSMEN
SALLE OAK DOOR
485 Bank (angle Argyle)
LUNDI — 8 P.M.
GROS LOT $500
37 numéros (remplir les lignes, haut et bas sur votre carte)
Prix d'entrée: jolies bourses
Admission: 50c

LES AMIS DE L'ART
présentent
Arthur Garami
violoniste
Ce soir à 8h. 30
Collège Marguerite-d'Youville
281, boul. Taché — Hull
Billets à la porte $2.50

VOUS POUVEZ GAGNER UNE CHEVROLET 1966 AU
BINGO
SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS
LUNDI, 2 MAI

CE SOIR A MARDI !
"La Rolls-Royce jaune" version française de...
EVERYTHING HAPPENS IN...
The Yellow Rolls-Royce
M-G-M presents AN ANATOLE DE GRUNWALD PRODUCTION In Panavision® and MetroCOLOR
EN PLUS EN COULEURS: "A L'OUEST du MONTANA" Buddy Ebsen
Ouverture des portes à 6h. du lundi au vendredi et à 1h. les samedis et dim.
Cartier HULL, QUEBEC

Commence dimanche !
ALADDIN DRIVE-IN
HEY KIDS! CHILDREN UNDER 12 ADMITTED FREE
"THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE"
ULTRA-PANAVISION® TECHNICOLOR®
SOPHIA LOREN
STEPHEN BOYD
The most breathtaking chariot duel ever filmed!
JOHN WAYNE at his toughest!
"CIRCUS WORLD."
Claudia Cardinale
COLOR®
Un spectacle seulement! Débute au crépuscule!
ALADDIN
Ce soir seulement! "GIRL HAPPY" et "QUO VADIS"

Cinémas ODEON Theatres
1941 (TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY / VINGT-CINQUIEME ANNIVERSAIRE) 1966
PLUS CAPTIVANT QUE LES FILMS DE JAMES BOND
3e SEMAINE
OUR MAN FLINT
He's hotter than a pistol!
JAMES COBURN · LEE J. COBB · GILA GOLAN · EDWARD MULHARE
ADULT ENTERTAINMENT in Color
A L'AFFICHE ! ADDED AT THE DRIVE-IN "The Bravados,"
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

A L'AFFICHE !
MAE WEST, ELIZABETH TAYLOR, MARLENE DIETRICH, GRETA GARBO IN
THE LOVE GODDESSES
ODEON Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE - PHONE 728-2425
7.00 et 9.00

Les garçons! Défendez-vous... mordez-les avec des dents de Dracula! Les fillettes! Défendez-vous... avec des yeux de Zombies! Obtenez-les gratuitement à l'entrée du théâtre!
Bloodthirsty Vampire Lives Again!
DRACULA PRINCE OF DARKNESS
Only The Lord Of The Dead Could Unleash Them!
THE PLAGUE OF THE ZOMBIES
SEVEN ARTS-HAMMER PRODUCTIONS RELEASED BY 20th CENTURY-FOX
The Greatest All New Fright Show In Town!
REFRIGERATED AIRCONDITIONING
CENTRE AUTO-SKY DRIVE IN
SMOKING IN THE LOGES

HULL
CINEMA DE PARIS
185 RUE LAVAL TEL.: 777-2403
COMMENÇANT CE SOIR !
VOUS SEREZ ÉMUS (Vous rirez aussi) AUX AVENTURES ET MÉSAVENTURES DE SIX COUPLES EN QUARANTAINE DANS CET HOTEL
HOTEL LA CIGARRA
L'histoire d'amour la plus passionnée du siècle.
"A cause d'Eve... et d'Adam..." ce qu'il peut s'en passer des choses dans cet hotel!
GAGNANT de QUATRE OSCARS à RIO DE JANEIRO · CARACAS BUENOS-AIRES et MEXICO-CITY
TREIZE SEMAINES A MEXICO-CITE DANS LES DEUX MEILLEURS CINEMAS, "LE PARIS" ET "LE PASEO"
Une comédie au rythme brillant, aux situations divertissantes.
comment trouvez-vous ma sœur ?
Quel beau métier que celui de professeur, lorsque les élèves ont des grandes soeurs.
France ANGLADE · Dany ROBIN · Claude RICH · Jacqueline MAILLAN · Michel SERRAULT · Jacques CHARON
DIMANCHE: representation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 heures

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.

Don't Give Up the Ship — **Adultes**

Américain. 1959. 88 min. Comédie réalisée par Norman Taurog avec Jerry Lewis, Dina Merrill et Diana Spencer.

Au moment où John s'apprête à partir en voyage de noces, il reçoit l'ordre de se rendre immédiatement à Washington. Une enquête est en cours au sujet d'un torpilleur disparu depuis la guerre. John, dernier commandant du navire, est chargé de le retrouver. Après une série d'aventures où il pense constamment à sa femme qui l'attend, John réussit à localiser le vaisseau. Il peut enfin rejoindre son épouse pour leur lune de miel.

Jerry Lewis se livre à des singeries qui devraient faire rire. Tel n'est pas le cas. Les situations dans lesquelles il se trouve ne sont guère amusantes. Tous les clichés d'un comique usé sont employés. L'ensemble, fort médiocre, fait preuve d'un manque d'imagination qui ennuie.

Appréciation morale : *La situation du personnage principal que les circonstances empêchent de partir en voyage de noces donne lieu à des allusions déplacées. Pour adultes.*

Hôtel La Cigarra — **A déconseiller**

Argentin. 1963. 85 min. Comédie dramatique réalisée par Daniel Tynaire avec Luis Sandrini, Maria Antinea et Elsa Daniel, d'après un roman de Dante Sierra.

Dans un hôtel louche, un marin, attiré par une prostituée, se révèle atteint de la peste. Les autorités sanitaires mettent l'établissement en quarantaine obligeant les couples qui s'y trouvaient de passage à y rester plus d'un mois. Un chauffeur de taxi qui s'était rendu là avec sa femme pour s'éloigner un instant de sa famille s'accommode fort bien de la situation. Deux étudiants renoncent à leur première nuit d'amour pour occuper des chambres séparées et se marier à la sortie. Les autres s'aperçoivent que leur amour clandestin ne résiste pas à l'épreuve du quotidien.

Le scénario se disperse sur plusieurs intrigues et la mise en scène se cantonne dans les effets faciles et la vulgarité. Les personnages ne sont que des marionnettes que le réalisateur agite à sa guise sans se soucier de les approfondir. Dans une distribution très inégale, seule Elsa Daniel réussit à conférer un peu de vérité à son rôle.

Appréciation morale : *Ce film se complaît dans la description de l'inconduite et comporte une nette recherche d'effet suggestifs. A déconseiller.*

The Pumpkin Eater — **A déconseiller**

Britannique. 1964. 110 min. Drame psychologique réalisé par Jack Clayton avec Anne Bancroft, Peter Finch et James Mason, d'après le roman de Penelope Mortimer.

Veuve d'un premier mari, divorcée d'un second, mère de six enfants, Jo Armitage est devenue la femme d'un scénariste au talent prometteur. Le succès de son mari, Jake, lui apporte le confort, mais ne réussit pas à satisfaire son insécurité émotionnelle. Jo n'admet l'amour physique qu'en relation avec la procréation, alors que Jake ne veut plus d'enfants. Il pousse même sa femme à l'avortement, puis à la stérilisation. Lorsque Jo apprend que Jake a une maîtresse qui attend un enfant de lui, elle vient près de se suicider, puis se résigne à sa situation.

Plague of the Zombies — **Adultes**

Distribué par 20th Century-Fox. Réalisation: Anthony Nelson Keys. Directeur: John Gilling. Scénario: John Elder. Photographie: Arthur Grant. Musique: James Bernard. De-Luxe Color. Principaux interprètes: Andre Moerll, Diane Clare. 90 min.

D'étranges morts surviennent régulièrement dans un petit village cornouaillais, et le nouveau et jeune médecin ne peut en trouver la cause. Appelé à l'aide, le distingué professeur du jeune médecin, Sir James Forbes, arrive de Londres, accompagné de sa fille. Les recherches commencent aussitôt, et suit une série d'événements tels des cauchemards: une autopsie prouvant que la sorcellerie fut la cause de la mort; la découverte que les tombes du cimetière sont toutes vides; l'apparition de créatures semblables à des cadavres et aux yeux blancs habillées de linceuils qui attaquent les vivants, et autres manifestations terrifiantes. Il devient graduellement évident que la source de ces horreurs est le châtelain du village, adepte du woodoo et de la magie noire, décidé à transformer les villageois en Zombies pour s'en servir comme esclave. Avant d'en arriver à sa fin affreuse, le châtelain préside à une cérémonie étrange, en se servant de la fille de Sir James en sacrifice, et en faisant naître une anxiété considérable quant à son sort.

Andrzej Wasowski jouera Chopin et Szymanowski

Dans le cadre des Fêtes du millénaire de l'implantation de la chrétienté en Pologne, qui se dérouleront à Ottawa, le pianiste d'origine polonaise Andrzej Wasowski donne un concert, ce soir, à 8 heures, en la salle Adam du Château Laurier. Il a choisi d'interpréter du Chopin et du Szymanowski.

Peu connu en Amérique du Nord, Andrzej Wasowski, dont les grands débuts sur notre continent remontent à il y a moins d'un an, est extrêmement bien côté par la critique musicale d'Europe. On a beaucoup loué ses récitals de par le vieux continent. Certains critiques considèrent M. Wasowski comme l'un des grands interprètes de Frédéric Chopin.

Le critique de "La libre Belgique" a écrit: "Wasowski se classe parmi les meilleurs interprètes de Chopin."

Piet Mohringer dans "Haagsch Dagblat" (La Haye): "Cela nous fit du bien d'entendre du Chopin joué (par Wasowski) sainement."

Le Dr Hajas dans "Wiener Kurier" (Vienne): "Wasowski nous fait de nouveau revivre le vrai Chopin."

Et dans "Le guide du concert et du disque" (Paris), on peut lire: "L'interprétation de Wasowski est une des meilleures qui soient; c'est en tout cas l'une des plus pures et des plus émouvantes que nous connaissions de Chopin."

De Paris ou de Londres, on s'accorde lorsque le "London Musical Events" proclame: "Wasowski has proved to be an admirable interpreter of his great countryman Chopin."

Donc, le public qui se rendra entendre Andrzej Wasowski, ce soir, à 8 heures, peut s'attendre à découvrir et à chérir un grand pianiste qui débute au Canada à l'instar de Mexico et Carnegie Hall de New York. Le grand public peut se joindre à la colonie polonaise de la région.

Andrzej Wasowski a choisi de Frédéric Chopin: Nocturne, Ballade en sol mineur, deux Valses, Scherzo en si bémol mineur, Grande polonaise brillante précédée de l'andante spianato. Il interprétera également des oeuvres du compositeur contemporain polonais Szymanowski. Décédé à l'âge de 52 ans, en 1936, Szymanowski jouit présentement d'une grande vogue.



A GATINEAU ET A OTTAWA — En fin de semaine, il y aura trois représentations de "La légende de Robin des Bois" à deux endroits différents. Cet après-midi, à 3 heures, les jeunes de Gatineau pourront voir cette pièce en deux actes montée spécialement à leur intention par la Compagnie des Trouvères. Dimanche après-midi, la troupe jouera "Robin des Bois", à 2 et à 4 heures, à la salle académique de l'Université d'Ottawa, rue Wilbrod. Plus haut, trois des interprètes dans des costumes de Sylvia Gordon, soit Arthur Antille en Frère Tuck, Jean-Yves Robillard (le shérif de Nottingham), à gauche, et Jean-Guy Routhier (le capitaine de la garde du baron de Nottingham). Il y a une distribution de dix-huit interprètes dans "La légende de Robin des Bois".
(Photo Champlain Marcil)

Décès du romancier Evelyn Waugh

TAUNTON, Ang. (Reuter)— Le romancier britannique Evelyn Waugh, auteur de l'ouvrage "The Loved One" porté récemment à l'écran, est décédé dimanche à Taunton, Angleterre. Il était âgé de 62 ans.

Parmi ses oeuvres les plus connues, on cite notamment "Scoop" et "Black Mischief".

Evelyn Arthur St. John Waugh avait commencé à écrire en quittant l'université Oxford. A l'âge de 24 ans, il publiait son premier roman "Decline and Fall", une satire de "la brillante jeunesse" de la société des années 1920.

Puis ce fut une série d'ouvrages dont "Scoop" autre oeuvre satirique traitant des journalistes et de l'existence en pays africain, et "Black Mischief" qui se situe dans un décor africain.

Evelyn Waugh s'était converti au catholicisme en 1930, et depuis ce temps on disait que la religion avait influencé ses dernières oeuvres. L'écrivain a assisté à la messe du dimanche de Pâques, et il est mort dans l'après-midi.

Après son service dans l'armée britannique durant la seconde guerre mondiale, il avait écrit trois romans s'inspirant de l'existence en temps de guerre. Ces livres s'intitulent "Men At Arms", "Officiers and Gentlemen" et "Unconditional Surrender".

En 1959 il avait publié une biographie de Mgr Ronald Knox, un évêque catholique anglais.

Le premier volume de l'autobiographie de Waugh, sous le titre "A Little Learning", fut publié en 1964.

Au cours des dernières années, il menait une existence retirée dans sa villa de campagne de l'ouest de l'Angleterre.

"La soupe à la grimace" présentée au "Hibou"

Ce n'est pas à toutes les semaines que le café Le Hibou offre un spectacle en français. Aussi, faut-il en profiter lorsque cette boite nous propose un genre de revue mettant en vedette trois jeunes qui se font connaître sous le nom de la troupe de l'"Arlequin". Louise Dompierre, Paul Cregheur et Jean-Claude Jolly se produiront au "Hibou", du 27 avril au 1er mai, dans une série de sketches intitulés "La soupe à la grimace".

Plus bas, l'"Arlequin" répond à quelques questions.

—Il y a combien de temps qu'existe l'"Arlequin"?

—Au mois d'octobre. Marcel Sabourin est venu organiser une clinique de théâtre sous l'égide du Conseil des arts de l'Ontario, à Eastview. A la suite de quoi, après bien des avatars, un groupe a décidé de former une troupe permanente dans la région, et l'"Arlequin" existe depuis quatre mois déjà.

—Est-ce que les membres de l'"Arlequin" sont des néophytes?

—La plupart ont eu une expérience, soit du côté technique, soit du côté interprétation. Louis Dompierre, par exemple, a fait ses débuts dans "Le petit page de Frontenac", "Boeing - Boeing", puis a joué "Les jumeaux étincelants" avec Gilles Provost.

—Quelle pièce de théâtre présenterez-vous au "Hibou"?

—Il ne s'agit pas d'une pièce de théâtre mais d'une série de sketches intitulés "La soupe à la grimace". Nous avons, d'ailleurs rodé ce spectacle au début du mois, au "Bistro" et le public a très bien réagi.

—Pourquoi avoir choisi des sketches?

—Les sketches permettent aux comédiens d'exprimer en toute liberté leur fantaisie, leur humeur, en allant même jusqu'à l'improvisation, mais tout en gardant un thème tracé à l'avance. Par exemple, Jean-Charles Jolly, a qui l'idée de ce spectacle est venue, dirigera et vivra avec Paul Cregheur et Louise Dompierre les nombreux rebondissements de "La soupe à la grimace".

—Il existe quelques troupes françaises à Ottawa, pourquoi vouloir en créer une autre?

—Depuis huit mois, le public adulte de la région a eu l'occasion d'assister à seulement deux créations: c'est vraiment trop peu. Notre but est de présenter des spectacles plus courts, variés, mais plus souvent. Le public aime le théâtre, et si, il est suffisamment informé de ce qui se fait dans la région, il ira avec plaisir s'asseoir dans un fauteuil, mais pour ça, il faut une troupe stable, avec un programme établi suffisamment à l'avance, et des comédiens qui prennent à coeur leur métier.

—Comme toute nouvelle troupe, vous avez certainement beaucoup de projets en tête; pensez-vous les réaliser?

—En effet, nous présenterons probablement au même endroit vers la mi-juin, "Le sacrifice du bourreau", de René de Obaldia, puis pour l'été, nous ferons des tournées dans les hôtels pour retrouver les vacanciers qui auront déserté la capitale. Avis aux hôteliers!

PROGRAMME DE LA SEMAINE A LA GALERIE NATIONALE

EXPOSITIONS:

3e ETAGE:
"Estampes d'Albrecht Durer (1471-1528), de ses prédécesseurs et de ses contemporains"

4e ETAGE:
"La décennie de revélation" — une exposition de peintures contemporaines d'Amérique latine. Jusqu'au 1er mai.

Programme de films sur l'art: Un programme de films sur l'art, traitant de la peinture et de la sculpture d'Amérique latine, sera présenté le mardi 26 avril à 8h. 30 du soir et le mercredi 27 avril à 2h. 30 de l'après-midi, à l'auditorium.

Causerie à la Galerie: Sujet: "La décennie de révélation"
En anglais: le mardi soir 26 avril, à 8h.; le mercredi 27 avril, à 2h. p.m.
En français: le jeudi soir 28 avril, à 8h.

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(rue Elgin, entre les rues Albert et Slater)
Ouverte tous les jours de 10 h. a.m. à 6 h. p.m., les mardis et jeudis soir jusqu'à 10 h. Le dimanche et les jours de congé, de 2h. à 6h. p.m. Entrée libre.

Jeudi à dimanche à
"L'HOTEL R-100"
rue Notre-Dame, Templeton, Qué.
BILL SNOW
chanteur "Western"
ORCHESTRE
"LES FAIRWAYS"
Spectacles dimanche à 5 h. 30 et 8 h. 45

CINÉMA VENDÔME
A L'AFFICHE...
HEINZ BLAU
LONI VON FRIED
Fille-mère à 16 ans...!
Un film saisissant, touchant, éloquent...
Un drame puissant à ne pas manquer!
TROP JEUNE POUR AIMER
Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable
Aussi à l'affiche:
LA BELLE et L'EMPEREUR
ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude Pascal
Charles Régnier
EN SUPERBES COULEURS
Horaire: "Trop jeune pour aimer" 6.39 - 10.12; dim. 12.00 - 3.28 - 6.39 - 10.12. "La Belle et l'Empereur" 8.19. Dim.: 1.35 - 5.03 - 8.19.
CINÉMA VENDÔME
STATIONNEMENT GRATUIT
CENTRE COMMERCIAL — 425, boul. St-Joseph, HULL
776-1440
PLACE Cartier

Essayez notre réputé
SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 4 h. p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112, Rideau 232-9416

PSORIASIS
Des centaines de milliers d'hommes et de femmes savent que SIROIL est le remède par excellence pour traiter le psoriasis sur les bras, les jambes, le cuir chevelu et autres parties du corps. Appliquez SIROIL avant de vous mettre au lit — il ne tache ni les vêtements ni la literie. Remboursement si non satisfait après deux semaines de traitement. Procurez-vous une bouteille de ce médicament aujourd'hui.
SIROIL
EST VOTRE AMI
CHEZ TOUS LES PHARMACIENS
Procurez-vous aujourd'hui le nouveau livret GRATUIT
SIROIL LABORATORIES, Dept. LO 8465 Devonshire Rd, Montréal 9, Qué.

ÉBLOUISSANT EXCITANT COLORÉ
L'AVANT-PREMIÈRE DES NOUVEAUX PRODUITS
LE SALON DE LA MAISON MODERNE
LANSDOWNE PARK-OTTAWA
Etalages éblouissants—nouveaux merveilleux produits—une somptueuse présentation d'objets et de coloris. L'extraordinaire "Exposition des Produits de dernier-cri." La "Section spécialisée dans la construction des maisons" mettant en vedette les méthodes et les matériaux récemment révélés. Nouveaux mécanismes ingénieux dans les appareils de cuisine. Devises somptueuses pour le divertissement du foyer. L'avant-garde du style—nouvelles techniques de décoration—tout se trouve au Foyer de la Maison Moderne. Emmenez votre famille et goûtez au spectacle "son et lumière" des maisons de demain.
Commençant lundi
JOURS DE SEMAINE 4 P.M.-10 P.M.
SAMEDI - - 1 P.M.-10 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT
50¢ PAR PERSONNE
EASTERN CANADA EXHIBITIONS INC.

LE DROIT

BOURSE — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Abitibi	29548	$11⅞	11½	11¾	+ ⅛	13½	11¼
Ackind	5945	5⅝	5¼	5¼		6	470
Alta Gas	4472	$35	34⅛	34½	— ⅜	39¼	34
Alta G C 4¾	435	$92¾	92½	92½	— ¾	98¼	92½
Alta Gas w	4772	930	850	850	—60	12	850
Alta Nat	875	$16⅞	16½	16½	+ ½	19	16
Alg Cen	3095	$10½	10⅛	10¼	— ½	11⅜	9⅞
Alg Cen w	260	700	655	655		760	580
Algoma	5714	$64⅞	64⅛	64¼	— ½	72	63¼
Algonquin	100	$105	105	105	—20	190	105
Algonq pr	100	475	475	475	—25	500	475
Alliance A	2325	275	255	255	—5	700	200
Aluminl	36044	$44½	42⅞	44⅛	+ ⅞	44½	33⅜
Alum 4¼ pr	5115	$47¾	46½	47¾	+ 1¼	47¾	40¾
Alm 1 pr 4	450	522	22	22	+ ⅞	23	21⅜
Alm 2 p 4½	1380	$43	42¼	43	+ ½	47½	42
Ang Cp	100	$10	10	10	+ ½	10⅞	9⅛
Anthes A	2825	$27	25⅜	27	+ ¾	27¾	23
Anthes C pr	55	$98¼	98¼	98¼	—1¾	107	98¼
Argus	1115	$19⅜	19¼	19¼	— ⅛	19½	18½
Arg B pr	140	$47½	47	47	— ½	50½	46½
Arg C P pr	11385	$12¼	11⅜	11⅞	— ⅜	14½	11¾
Arg 250 pr	435	$45½	44½	44½	— ¾	49¾	44½
Arg 260 pr	260	547	47	47		51	47
Asbestos	3967	$22½	22	22¼	— ⅛	25¼	21¾
Ashdown B	400	56½	6	6½	+ ⅜	7¼	5¾
Atl Sugar	5756	$29¾	28	28	—1¼	29¾	24⅜
Atl Sug A	400	$23	22¾	23¼	+ ½	23⅛	20⅜
Auto Ef	10650	56¼	5¼	5¼	— ⅛	6¼	5
Avco	900	$32⅛	31⅜	32⅛	— ⅜	33½	26¾
Bank Mont	3222	$62¼	61	61¼	— ¾	68¼	60
Bank NS	6701	$71	69½	70½		77¾	68⅛
Barcelona	100	475	475	475		500	475
Bath P	720	526	25½	26		26	21½
Bath PA	184	$55	53¾	54¼	+ 1¼	57	52½
Bath Pw	1320	$12¼	11¾	11⅞	— ⅛	12¼	900
Beav Lum	995	$32½	30	32½		37	30
Bell Knit	800	285	280	285	+15	390	250
Bell Phone	17529	$56½	55	55⅜	—1⅛	61	55
Bow Valley	1340	$16¾	16½	16¾		19¼	13
Bow Vly pr	190	$18¼	18¼	18¼	+ ¼	19¼	17⅞
Bow Vly wts	330	$10¼	10¼	10¼	— ¼	12½	620
Bow-M pr	75	$50⅛	50	50⅛	+ ⅛	51¼	49½
Bowater	570	$8½	8⅜	8½	+ ¼	8¾	6⅞
Bowes	100	$9½	9½	9½	+ ½	10¼	7
Bramalea	200	58	7¾	7¾	— ⅛	9¼	7¾
Brazil	35349	$11⅛	10⅜	10⅜	— ⅛	11¾	9¼
Br Tnk	600	57	6¾	7		7¾	6⅛
Br Tank pr	25	346	46	46	—2	48	43¾
Bright	60	$73	73	73	—1	80	73
B Am Bnk	50	$70⅛	70	70		71	70
BA Constrn	575	$7¾	7⅜	7⅜	+ ⅛	8⅛	7
BA Oil	28184	$34	32½	33⅜	+ ¼	33⅜	29½
BC Forest	30210	$20¾	20	20	— ⅞	24⅜	20
BC Pack B	180	$18	18	18	— ½	19½	17¼
BC Sugar	385	$39¾	39	39¾	+ ¼	42½	37
BC Sugar pr	380	$19	18½	18⅜	— ⅜	19¾	18½
BC Phone	847	$75	73	74	— ¾	77¼	66¾
BCPh 5¾ pr	51	$103¾	102½	102½	—1½	105½	103
BCPh 4.84p	1565	$22¼	22	22	+ ½	25	21½
Br Int Fin	376	58¼	8⅛	8⅛	—	10½	8
Bruck B	100	$11¼	11¼	11¼	— ½	14½	11¼
Bullochs A	100	57	7	7		8	7
Bullochs B	100	57	7	7		7	7
Bulolo	2448	$10⅞	10½	10⅞	+ ⅜	10⅞	9⅛
Burns	4075	$17⅛	16¾	17	+ ¼	18	13
Burrard A	225	57	7	7	— ⅛	8¼	7

C et D

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Cal Pow	16180	$28¼	27½	27⅞		30	25⅜
Can Bread	985	$16	15½	15½	— ⅜	17	15½
Can Cem	738	$43¾	42¼	43¾	+ ¾	51	40⅞
Can Cem pr	327	$25½	25½	25½	—1¼	27½	25
CD Sug	1570	$24⅜	24	24⅜	+ ⅜	24⅜	23
C Fndry	500	350	350	350	—50	400	200
Can Iron	12195	$24⅛	23½	24	— ¼	24½	21
Can Malt	2110	$20½	20⅜	20½		23¼	20¼
C Pack A	475	583	83	83	+ ½	87¾	81
C Pack B	415	583½	82¾	83¼	+ ¼	88	82
Can Perm	4090	$12½	12	12	— ¼	14½	11½
C Safe 4 pr	70	$95	95	95		98	95
CSL	877	$37¼	36¼	37¼	+ 1	40	36
CSL pr	256	563⅜	63⅜	63⅜		67⅜	61¼
CAE	1185	$10½	10	10	— ½	13	9⅛
C Brew	45188	$7⅜	7⅛	7¼	— ⅛	8⅞	7
C Brew Apr	650	$37½	36¾	37	—1	44¼	36¾
C Brew B pr	190	$45	44¼	45	— ½	51½	43½
C B Alm A	9985	$19⅞	18¾	19¾	+ ⅞	19¾	16
C B Al Aw	7760	760	610	740	+115	760	365
C B Al Bw	6145	750	610	725	+105	750	375
Cdn Can A	655	$13½	13¼	13½	+ ⅛	14¼	13
C Chem w	15075	735	645	715	+80	880	610
C Curt w	11200	66	63	63	—3	87	63
C Dredge	1735	490	460	475		495	335
CF Prod 1 pr	35	$51⅛	51⅛	51⅛		55	51⅛
C Found	615	$10	10	10	— ¾	12	7
C Found pr	310	$17¼	17¼	17¼	+ ¼	17½	16½
CGE	85	$53½	53½	53½		60	52½
CGE pr	775	$53¼	51	51	—2	57	51
CG Sec A	450	511	11	11	+ ¼	12½	10¼
C Goldale	550	55¼	5	5		5¾	360
C Hydro	1654	$26	25	25	—1	29⅛	25
C Ice MA	150	$14¾	14¾	14¾		14¾	14¾
C Imp Bk C	4150	567	65½	66⅜	+ ⅛	70½	62¾
CI Gas Oil	82223	$14½	13½	14½	+ 1¼	14½	11¼
CI Gas Oil p	400	$13⅜	13⅛	13⅛	+ ⅜	13⅜	12
CIL	3915	$19	18½	18⅝	— ⅛	20½	17⅞
C Marc	23640	58	7¼	7⅞	+ ⅜	8⅛	6¼
CPR	18813	560	58⅛	58¼	—1⅜	68⅜	58⅛
CPR pr	6820	$8⅞	8⅝	8⅝		9½	8⅜
Cdn Pet	1319	$12½	12	12½	+ ⅜	13⅛	11⅞
C Refract	800	$17⅛	17	17⅛		18	16¾
Cdn Salt	175	$30	30	30	—3½	36	30
C Tire A	375	$55⅞	55¼	55⅞	+ ⅞	57½	54
C Util	675	$39	38	38	— ½	39¼	36¾
C Vickers	915	$18½	13¼	18½	— ½	21	18¼
CWN Gas	600	$19¾	19¼	19¼	— ¼	21	19
CWN Gpr	400	$15½	15	15	+ ¼	16	14¾
CWestng	1500	$23¾	23¾	23¾		24⅝	21⅛
CW Prop	600	440	425	425	—15	475	425
Cap Bldg	602	70	65	65	—5	74	62
Caribbean	200	200	200	200		220	150
Central Fnd	150	$10¾	10¾	10¾	+ ¼	11	10⅛
Chemcell	15090	$14⅞	13¾	14¼	+ ¼	16⅛	13⅛
Chemc 175 p	275	534	33½	33½		35⅞	32
Chrysler	376	555	54¼	54¼	+ ½	65¾	52½
Clairtone	85239	$12⅞	9¼	9¼	— ⅛	12	5
Clairton w	21145	935	710	855	—5	970	230
Codville A	2100	$51⅜	495	495	—5	5¾	460
Col Cell	2420	$73¼	73⅜	73⅜	— ⅜	73¼	67⅜
Col Cel pr	1750	$23¼	23	23	— ¼	2⅞	22¼
Computing	540	$19	18⅛	18¼	— ½	23	18¼
C Savings	991	$14	14	14		14½	13½
Conduits	550	$7	7	7		6	6¼
Con Baks	1755	$7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛	8	5
Con Bldg	8667	210	175	200	+20	300	175
Con Bldg pr	850	500	490	500	+40	600	450
Con MS	11995	$43¾	43	43⅛	— ⅜	51	42⅝
Con Paper	3125	$38⅜	38¼	38⅜	— ⅝	41⅞	38
Con Gas	11147	$16	15¾	16		16⅞	15
Con Gas A	10	$100⅛	100⅛	100⅛	—17⅛	106	101
Con Gas B	175	$101	100½	101	+ ⅜	105¼	100½
Corby wt	380	$20	20	20	+ ⅛	21½	19½
Corby B	175	$19¼	19¼	19¼	— ½	20½	19¼
Coronatn	2900	195	175	175	—10	350	155
Corontn pr	330	$16	15¾	15¾	+ ¾	18	13¾
Coron 2 pr	1025	485	455	485	+60	5⅛	350
Coron w	240	30	30	30		43	24
Coron 2 w	5235	50	35	35	—4	65	34
Cosmos	865	$11¾	11½	11¾		13	11½
Crain RL	950	$31¾	30¾	31½	+ 1½	34	27½
Crestbrk	575	56¼	6	6		7¾	5¼
Crown Tr	35	558	58	58	— ¼	63½	58
Crows N	651	$14½	14	14½	+ 1¼	15⅛	13
Crush Int	2950	$15¼	14¼	14¾	— ⅜	15⅞	14¼
Cygnus A	6400	465	435	450		5½	400
Cygnus B	9764	$8¼	7¼	8¼	+ ½	8¼	5
Cygnus pr	150	$21	21	21	+ ⅛	22¾	20⅜
Dale Ross	670	$15	14½	14½	— 1	17¼	14½
Dale RA p	100	$9½	9½	9½	+ ⅛	9¼	9⅛
Delta B pr	320	$150½	150	150	—2	157	130
Dist Seag	6440	$36⅜	35¾	35¾	— ⅛	39¾	35⅛
D Bridge	1159	$25½	24	25	+ 1	28⅜	24
D Coal pr	400	400	400	400	—11⅜	8	400
Dom Elec	11025	$19⅛	17⅞	18½	+1¼	19½	15¼
Dom E 1 pr	45	$101¼	100	101¼	+1¼	103	100
Dofasco	10595	$27⅜	26½	26¾	— ½	29¼	25¼
Dofasco p	600	$93¾	92	92½	— ½	99	92
Dom Glass	820	$15⅛	14½	14½	— ⅜	16¼	14⅛
D Magnes	195	58	7½	7¾	— ⅜	10½	7½
Dom Scot	300	$12⅜	12¼	12¼		15½	12
D Scot pr	75	$45	45	45		48	45
Dosco	962	$12¾	12½	12½	+ ¼	16¾	12¼
Domtar	19260	$19¼	19	19	+ ⅛	21½	18⅝
Domtar pr	615	$20¾	20½	20¾	+ ⅛	21¾	19½
Dom Text	5527	$37	36	37	+1	38½	31¾
Dover	100	$19½	19½	19½	+ ½	22	19½
Du Pont	1936	$43½	42½	42½	—1¼	46¼	41½

E à K

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
East Ch Tr	795	$46	46	46		48	46
Econ Inv	600	$13½	13¼	13¼	— ¼	13¾	12¾
Eddy Mtch	325	$36½	36	36½	— ½	39⅞	33⅜
Emco	2220	$15¼	14¼	15	+ ¾	16	13¼
Emp Life	205	$180	175	180	+5	245	160
Exquisite	450	$11	11	11	+ ¼	12½	10
Exquite Aw	1550	230	200	225	+25	310	195
Falcon	14196	$102	100	100	—1½	113	98¼
Fam Play	1103	$27¾	27¼	27⅝	+ ⅛	28¼	25⅛
Fed Frm w	200	55	55	55	+5	65	40
Fed Grain	1550	$7⅜	7	7¼	— ⅛	7¾	6½
Fibre	100	400	400	400	—50	500	400
Fittings A	1320	$15	14¾	14¾	— ⅜	16½	14¾
Fleet Mfg	27425	84	77	77	—5	96	65
Fleetwood	4550	$33	28	31½	+ 3½	33	26
Ford US	1405	$55⅞	54½	55⅞	— ⅛	61¾	54½
Ford Cda	214	$152	148	150¼	—2¼	157	145
FPE Pion A	1350	$17	16¾	17		19¼	16
Fraser	665	$28¾	28¼	28¾	+ ½	33⅜	27½
Freiman	900	$5¼	5¼	5¼		6¼	5¼
Frontier Ac	575	440	400	440	+10	500	400
Fruehauf	1335	$12	11¾	12	+1	13	10
Gen Bake	1240	$8¾	8¾	8¾		9	7¼
Gen Dev	13405	$9	7⅞	8¾	+1	9	5⅛
GMC	2508	$99	93	99	+ ½	115	98½
GP Drill	100	300	300	300	+50	300	200
GS Wares	620	$10½	10¼	10¼	— ¼	13½	10¼
GS W pr	45	$95	95	95		97	95
Globe A	400	$10	9½	9½	— ½	11½	9½
Goodyear	35	$173½	173½	173½	+3½	209	161
Goodyr pr	151	$41¾	41	41¾	— ¼	45	41
G Mack A	100	58	8	8	— ¼	8¾	7½
G Mack B	575	$12	12	12	+1	12	10
G Bahama	4300	200	195	200		375	185
GL Paper	11320	$27⅛	26⅞	27	+ ½	27⅛	2
GL Power	1305	$29	28	28	—2	32½	28
Gr W Life	866	76	76	76	—1	90¼	76
Greyhnd	5270	$18	17½	17⅝	+ ⅛	18	12⅝
Guar Tr	3390	$11¾	11	11¼	— ½	13	11
Greb Ind	1850	$12½	11⅞	11⅞	— ¼	12¼	11⅞
Hardee	3000	75	70	72	—2	150	70
Hard Carp	200	$48	47¾	48	+1	48	36
Hard Carp A	1755	$45	44	45	+1½	45	33
Hawker-S	14647	55¼	5	5	— ¼	6⅞	5
Hawker pr	45	$93	93	93	—3	99	93
Hayes Stl	4810	$14⅞	14⅜	14⅝	+ ⅛	17¾	12½
H Dauch	150	558½	58½	58½	— ½	59	58
Home A	8276	$18⅞	18½	18¾		20⅞	19⅞
Home B	3060	$19	18¾	18¾	— ¼	21½	18¼
Horne Pf	6867	305	295	295	—5	340	295
HBC	44010	$15¾	15¼	15⅜	+ ⅛	16½	14⅝
HB Oil G	13126	520	19⅜	20		21½	17½

L à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Labatt	13467	$16½	16¼	16½	+ ¼	18⅞	16
Lafarge	225	$11½	11½	11½		13	10
Lafarge A	670	$10	9⅞	10		12	9
LOnt Cem	4035	5⅝	5⅛	5¼	— ⅜	7	5
LO Cem w	9550	170	140	140	—40	330	105
Lakeland pr	100	$18⅛	18⅛	18⅛	— ½	20¼	18⅛
Lakeland w	100	500	490	490		500	480
Laura Sec	2525	$15¾	15½	15¾	+ ¼	17⅜	14¼
Lau Fin	9254	58	7½	7⅜	— ⅜	13¾	7½
Lau Fin 6¼	300	$20½	20½	20½	+ ¼	21	19
Lau F 200	660	$30	29⅞	29⅞		32¾	27½
Lau Fin 140	350	$20¾	20¼	20¼		21¼	18¾
Lau F 125	1715	$17⅛	17	17	— ¾	20⅛	16
Lau Fin 63w	200	165	165	165	—30	395	160
Land JA	205	$25	25	25		25	25
Levy	4258	$18½	17¾	17¾	— ⅜	19½	15½
Levy B pr	1215	$20⅞	20½	20¼	— ¼	20⅜	18¼
Life Inv	1045	$7½	7¼	7¼		9⅛	7¼
Life Inv w	1260	225	210	210	—10	310	200
LobCo A	9345	$10⅜	10¼	10¼	— ¼	11¼	10¼
LobCo B	6397	$10⅜	10⅜	10⅜	— ¼	11½	10⅜
LobCo pr	704	$44¼	44	44	— ¼	47½	43½
LobG 1 pr	365	$28¼	27¾	28	— ½	31	27¾
LobG B pr	215	$29	28½	28½	— ½	33	28½
Lob Inc	1395	$7⅝	7¼	7¼	— ⅛	8⅜	7¼
Loeb M	35918	$14½	13	13⅞	—1⅜	18⅜	13
Lowney	100	$25½	25½	25½	+ ½	28	25
Maclaren A	1375	$24	23¾	23¾	+ ¼	25	23¼
Maclaren B	100	$25	25	25	—1	26½	24⅞
Maclean H	125	$35¼	34½	35		36	31½
MB PR	8971	$27¼	26¼	26½	— ¼	29¾	25⅞
Magna El	700	275	240	275	+35	275	195
Maher	2250	$12¼	12	12¼	+ ¼	12½	10½
Maher pr	225	$9½	9⅜	9½	+ ⅛	9¾	8⅞
Manoir Ind	301	180	165	180	+15	180	140
MLT Gard	424	$23¼	23	23	— ½	28¾	23
M Leaf Mill	1971	$16¾	16⅜	16½	— ⅛	17	15½
Mass-F	28076	$34¼	32¼	33⅜	+ ⅞	35⅞	29¼
McCabe	130	$7½	7¼	7½		8⅜	7½
MEPC	2660	275	270	275	—10	330	270
Met Stores	760	$14	13½	14	+ ¼	14½	13⅜
Met Stores p	660	$21	20½	21	+ ½	21½	20½
M G F	1200	$6¾	6½	6½	— ½	8¾	6¼
Milt Brick	266	375	375	375	+15	390	350
Molson A	853	$32½	31¾	32½	+ ¼	34	30¼
Molson B	100	$33	33	33		34	30
Mon Foods	4175	58	7¼	8	+ ⅜	8½	6½
Mon Inv	44	$73	73	73	—1	72	73
Montex	3130	$15¾	15¼	15½		16⅜	15
Montex pr	1100	$16¼	15½	15½	— ¼	16⅜	15½
Montex w	1888	$11¼	11¼	11¼	— ¼	12¼	11⅜
Mont Loco	7317	$16	14¼	15½	+ 1¼	15⅜	14
Mont Trst	1120	$19½	18¾	18⅜	— ¾	23½	18½
Moore	3765	$85¼	83¼	84⅜	+ ⅛	85¼	77¾
Morse A	2595	$19⅛	18¾	19¼	+ ¼	20⅜	16½
Morse B	1015	$18½	18	18⅜	+ ⅜	21½	14¼
Murphy	2305	58¾	8¼	8¾	— ⅜	9¼	5⅜
Nat Cont	1050	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛	9⅛	6¼
Nat Cont w	250	300	300	300	+25	320	240
Nat Drug	1450	$14½	14⅜	14⅜	— ⅜	16½	12¾
Nat Hees	2000	75	51	75	+5	80	48
Nat Hees pr	345	125	115	125		175	100
Nat Trust	150	$20	20	20	— ½	22¾	20
Nia S Stl pr	50	$25½	25½	25½	—1	26½	25½
Nia Wire	476	$25	20	25	+6	25	18½
Noranda	12766	$53	51	51¾	—1¼	55½	50¼
Nort Cen	54085	$33¼	31½	31½	—1⅝	34½	29
Nort Cen pr	434	$32	29	31½	+ 1¼	32	29
Nor Phone	3321	$10⅛	10	10	— ⅛	10¾	10
Nor Tar Ch	1000	57¾	7⅜	7⅜	— ⅛	8	6¼
Nor Tar pr	250	$24	23	23	—1½	24½	23
NS LP	1630	$13	12⅜	13	+ ½	13	11⅜
Nort Cen 65 pr	170	$50	50	50		50	50

O à S

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Ocean Cm	680	$20	20	20	+1	22½	19
Ogilvie	1640	$14⅜	14¼	14¼	— ¼	15¾	14¼
Ont Steel	525	$37½	36	36	—1½	41	36
Ont Store	1100	270	250	250	—20	300	225
Oshawa A	6352	$27¾	26	27½		30⅜	26
Overland	100	$7½	7½	7½	— ½	8¾	7½
Pac Pete	97509	$15¾	14	14¼	— ⅝	15¾	11½
Pac Pete w	4100	735	675	700	—25	735	530
Parker	189	465	465	465	—30	735	530
Peel Elder	7948	$27	21½	25⅛	+ 1⅛	27½	14¼
Pembina	3875	$10⅜	9¾	9¾	+ ⅛	11⅛	9
Pembina pr	500	550	50	50		50	49½
Pow Corp	10200	$13⅛	12½	12⅝	— ¼	14⅜	12
Pow Corp pr	540	$42½	42	42½		47¼	42
Prem Tr	20	$260	275	280	—20	320	275
Premium	7200	235	200	220	+20	285	195
Price Bros	10569	$15½	15⅛	15½		15⅝	13⅜
QN Gas	13693	$14⅛	13¾	13¾		15⅛	12⅞
QN Gas 63w	3445	750	710	710	—40	825	650
Rap GA	100	$9⅞	9¼	9¼	— ⅛	9½	8½
Reichhold	460	$29	28⅛	28¾	— ⅛	30¼	25
Revelstoke	1800	$9⅞	9	9	— ⅛	11½	9
Revelstk pr	250	$20	20	20	+ ½	20¼	19½
Revenue	200	58	8	8	— ⅛	8¼	7¾
Revenue pr	100	$24	24	24	— ½	24½	21
Robertson	815	$36	33½	36	+6	36	23
Rob 3 pr	430	$19½	19¼	19¼	+ ¾	20⅛	18½
R Nodwell	900	185	175	185	+10	215	165
Rank Org	23145	55⅜	5⅛	5⅜	+ ½	5⅝	425
Rockowr pr	600	$18	16½	18	+1	18	16
Rolland A	2800	$12¾	12½	12⅝	+ ⅜	12¾	11
Romfield	6200	135	130	130		205	130
Ronald F	2150	$12	11½	12	+ 1	13	10¼
Rothman	4439	$28⅞	28¼	28½	— ⅜	29⅛	24
Royal Bank	4068	$77¼	75½	76⅜	— ½	87¼	72⅜
Royalite	225	$10	10	10		11	10
Royalite pr	200	$22¾	22¾	22¾	—2¼	25⅜	22¾
StL Cem A	395	$32	32	32	+1¾	36	30½
StL Cp A pr	80	$96½	96¼	96¼	— ¾	100½	96⅛
St Maurice	5200	46	41	42	+1	50	40
Salada	4067	$9⅞	9⅝	9⅞		11⅜	9⅛
Sayvette	3625	435	400	415		480	410
Scot YK	700	$19¼	19	19⅛	+ ⅛	21	18½
Sec Cap C	935	400	400	400		420	310
Scythes	100	$19	19	19		19	18
Select Lease	600	120	120	120	+5	155	105
Selkirk A	300	56¼	6¼	6¼		8⅜	6
Shell Can	21644	$22¾	22⅛	22⅜	+ ⅜	23½	19⅜
Shell I pr	2765	$27	26¼	27	+ ½	28¼	25¼
Shell I w	27139	760	740	750	+15	790	615
Shop Save	1788	$14½	14	14¼	+ ⅛	15¾	13½
Shop City	2150	450	400	405	—20	5¾	400
Shulys	500	245	235	225		295	225
Silverwd A	300	$17	17	17	+ ¼	19	16
Silverwd B	308	$16¾	16¾	16¾	—¼	17	15½
Simpsons	7607	$28⅞	28⅛	28½	+ ¼	29¾	26¾
Simp Sears	2654	$18	17	17	— ¼	18⅛	16⅝
SIKD Mfg	250	587⅜	8⅞	8⅞	+ ⅛	10	8¼
Slater Stl	3280	$14	13½	13

Johnson et Rusk examineront ensemble le communiqué français concernant l'OTAN

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a déclaré vendredi soir qu'il n'avait pas encore reçu le texte de la communication du gouvernement français relative à l'OTAN remise hier à l'ambassadeur des Etats-Unis à Paris M. Charles Bohlen, mais a ajouté qu'il en examinerait la teneur avec le secrétaire d'Etat Dean Rusk dès le retour de M. Rusk à Washington.

Le chef de l'exécutif s'est refusé à tout autre commentaire à ce propos au cours d'une conférence de presse impromptue dans son bureau en fin d'après-midi. Il a simplement rappelé que le gouvernement américain procède à un examen constant des questions touchant à la France vis-à-vis de l'OTAN.

M. Rusk était lui-même attendu en début de soirée à Washington, de retour d'Ankara, où il vient d'assister à la conférence ministérielle du CENTO.

Abordant d'autres sujets, M. Johnson s'est montré relativement optimiste à propos de la situation au Vietnam et a affirmé qu'il n'envisageait pas pour l'instant de prendre de nouvelles mesures fiscales pour faire échec à l'inflation aux Etats-Unis.

Le président a reconnu que l'augmentation constante du coût de la vie est une source de préoccupation pour le gouvernement et qu'il suit la situation de très près. Il a toutefois ajouté qu'il n'avait encore pris aucune décision dans ce domaine et qu'à son avis aucune nouvelle mesure n'est nécessaire pour l'instant.

M. Johnson a déclaré qu'il n'avait toujours reçu aucune indication d'Hanoï que le gouvernement nord-vietnamien serait disposé à envisager un règlement négocié du conflit, et qu'il "présumait" que les communistes pensaient toujours pouvoir arriver à leurs fins.

Evoquant la crise politique qui vient de se dérouler à Saigon, M. Johnson a déclaré que le peuple sud-vietnamien est sans aucun doute en train de traverser une période très difficile mais a exprimé la conviction qu'il est en train de se mouvoir dans la bonne direction et qu'en temps voulu, un gouvernement véritablement constitutionnel et démocratique sera établi à Saigon.

Le chef de l'exécutif a souligné à cet égard que, sur la base des derniers rapports qui lui ont été transmis par l'ambassadeur Henry Cabot Lodge, il avait lieu d'être satisfait des premiers résultats de la conférence d'Honolulu sur le plan de la pacification et des réformes sociales.

Répondant à de récentes critiques à l'égard de la conduite de la guerre formulées par le leader républicain de la Chambre des représentants, M. Gerald Ford, M. Johnson a formellement démenti que les forces américaines, et notamment l'aviation, étaient à court de munitions depuis quelque temps.

Le président a reconnu que dans une situation de ce genre "on ne peut pas toujours avoir tout ce que l'on veut" et que l'administration aura à résoudre des problèmes sérieux sur le plan logistique dans un avenir plus ou moins rapproché.

Mais citant des rapports du général William Westmoreland, commandant en chef des forces américaines au Vietnam, M. Johnson a affirmé que le ravitaillement des troupes ne souffre d'aucune carence à l'heure actuelle.

Pour finir, le président a exprimé la conviction que le conflit vietnamien aura très peu d'incidence sur les élections législatives aux Etats-Unis au mois de novembre.

Paul VI parle des vocations

CITE DU VATICAN (AFP)— Un message a été adressé par le Pape aux fidèles du monde entier à l'occasion de la prochaine journée mondiale de prières pour les vocations, qui se déroulera le 24 avril.

"Le problème des vocations ecclésiastiques, dit le Pape dans cet appel, sujet de tant d'espoirs et de tant d'inquiétudes, est étroitement lié à la vie même de l'Eglise, à la cause de l'évangélisation du monde, parce que c'est là que pénètre l'action des prêtres et des missionnaires qui propagent le message et le pouvoir de rachat du Christ.

"Que le clergé, les parents, les éducateurs prennent conscience profondément de cette responsabilité. Mais que ce soient surtout les jeunes qui, de plus en plus nombreux et animés de bonne volonté, aient la grâce et le courage d'écouter et de suivre la voix de Jésus qui, aujourd'hui encore, et aujourd'hui plus que jamais, au plus profond de leur conscience leur adresse le pressant appel: "Suivez-moi et je vous ferai Pêcheurs d'hommes".

Lindsay interviendra dans la grève qui menace les journaux de New York

D'après PA et AFP

NEW YORK (PC)—Le maire de New York, M. John V. Lindsay a annoncé vendredi qu'il allait se mêler aux négociations relatives à la signature d'une convention dans les journaux afin de prévenir une grève qui serait la troisième en moins de quatre ans pour les journaux de la métropole américaine.

Les négociations en vue de la conclusion d'un contrat de travail entre la nouvelle société de publication "World Journal Tribune Inc" et les divers syndicats groupant les journalistes, typographes et autres employés ne sont pas sorties de l'impasse à l'issue des entretiens de vendredi matin entre les parties intéressées.

M. Lindsay a révélé qu'il avait délégué un observateur aux négociations; mais le promaire M. Robert Price a indiqué que le maire interviendrait personnellement dans les négociations.

M. Price conserve toutefois peu d'espoir que le maire puisse empêcher l'arrêt de travail prévu pour lundi.

M. Matt Meyer, président de la société et M. Bertram Powers, président du syndicat des imprimeurs ont tous deux prédit que le "New York Herald Tribune" paraissant le matin et le "World Journal" qui résulte de la fusion de deux quotidiens de l'après - midi "New York Telegram and The Sun" et "New York Journal American" ne seraient pas publiés lundi pochain.

M. Powers a précisé que l'impasse était provoquée par la question des primes de licenciement aux quelque 400 typographes qui perdront leur emploi à la suite de la fusion des trois journaux. D'autre part, les représentants des neuf syndicats ont averti que leurs adhérents ne travailleraient pas sans qu'un contrat soit conclu.

Il est possible que les trois autres journaux de New York "New York Times" et "New York Daily News" qui paraissent le matin et le "New York Post" qui est publié l'après-midi ne puissent non plus paraître car la tradition veut que lorsqu'un membre de l'association des journaux n'est pas publié en raison d'un conflit social les autres ne le soient pas non plus.

Malgré les émeutes et les attaques, Rusk se dit toujours prêt à négocier

SAIGON (AFP) — Pendant que des émeutes se déroulaient jeudi à Dalat faisant quatre morts que le vietcong endommageait des avions américains au cours d'une opération de commando contre l'aérodrome de Pleiku sur les hauts plateaux, à Ankara, le secrétaire d'Etat américain Dean Rusk réaffirmait qu'il était prêt à discuter avec un interlocuteur valable.

Trois mille bouddhistes manifestaient bruyamment jeudi dans les rues de Dalat, 135 milles au nord-est de Saigon, clamant des slogans anti-gouvernementaux et anti-américains. La police intervint, réussissant à les disperser, mais ils se regroupèrent peu après. Ils furent alors pris à partie par des étudiants de l'université catholique. Il y eut 4 tués. La loi martiale a été imposée.

Un commando vietcong a attaqué dans la nuit au mortier l'aérodrome américain de Pleiku sur les hauts plateaux, à 240 milles au nord-est de Saigon. Cinq appareils ont été réduits. Vingt-trois autres ont été légèrement endommagés.

L'opération héliportée déclenchée au nord-ouest de Kuang Ngai, à 20 milles au nord-est de Saigon, par les marines sud-vietnamiens a reçu le renfort de marines américains. Il y a eu une certaine résistance vietcong à l'atterrissage mais peu après le contact a été perdu. Deux-cent-cinquante - sept vietcong ont été tués, probablement au cours de la préparation de l'opération par l'artillerie et l'aviation. Les pertes américaines et sud-vietnamiennes sont qualifiées de légères.

Au nord

Les voies de communications sur la route reliant Hanoï à la Chine ont été bombardées de nouveau par l'aviation américaine. Des ponts, des voies de chemin de fer, des convois ferroviaires ont été détruits.

Treize mille soldats communistes ont été tués au Vietnam depuis le début de l'année, si l'on en croit le général Wheeler, président du comité de l'état-major américain inter-armes.

On signale d'autre part que 319 avions américains ont été perdus au Vietnam depuis le début des hostilités.

Dans ce nombre figurent 217 appareils abattus au Nord-Vietnam, par la DCA ou les missiles Sam.

Il importe de "bien préparer" les élections au Vietnam – Cabot-Lodge

SAIGON (AFP)—"La décision a été prise d'organiser des élections générales au Vietnam. Ce qui importe maintenant c'est de savoir si ces élections seront bien préparées", a déclaré M. Cabot-Lodge au correspondant à Saigon de la chaîne de radio et de télévision américaine CBS, Peter Kalischer.

"Jamais, a-t-il poursuivi, il n'y a eu dans toute l'histoire du Vietnam d'élections générales organisées à l'échelon national et portant sur des questions nationales. Jusqu'à présent, toutes les autres élections avaient été "locales".

M. Cabot-Lodge a vu dans la crise politique "ou tout au moins dans certains de ses aspects", une tentative du vietcong d'en "tirer tous les avantages possibles". "Je ne dis pas, a-t-il ajouté, que les disputes politique étaient dirigées par les communistes ou inspirées par eux, mais je dis qu'ils ont essayé d'en tirer avantage". Selon l'ambassadeur, il s'agit d'un passage épisodique du conflit du plan militaire au plan politique, après une vaine tentative d'aborder le plan économique.

M. Cabot-Lodge a souligné une nouvelle fois la nécessité de faire preuve dans ce conflit de "patience et de persévérance".

"Je crois, a-t-il dit encore, que ces événements sont le résultat de succès que nous avons remportés dans d'autres domaines."

"Depuis l'été dernier, nous en avons remportés dans d'autres domaines."

"Depuis l'été dernier, nous avons montré comment nous pouvons battre les bataillons de l'armée nord - vietnamienne et les attaquer dans leurs redoutes de la jungle, dans les fortifications souterraines jusque là intouchables. Et leur réaction devant ces succès a été de tenter de tirer avantage des développements économiques et d'intensifier la guerre économique, de réduire les villes à la famine. Nous avons résolu ces problèmes. Voilà pourquoi ils changent de méthodes", a conclu l'ambassadeur.

Le "treizième homme" reconnaît sa culpabilité

LONDRES (AFP) — James Edward White, le "treizième homme" du hold-up du train postal, qui a été arrêté jeudi à Littlestone on Sea, (Kent), a déclaré hier devant le tribunal de Linsdale qu'il était prêt à "se mettre à table".

"Je serais enchanté de tout vous raconter", a-t-il déclaré devant le magistrat. "J'ai pris part à l'opération, j'étais dans le fourgon postal quand l'argent a été "piqué" et ensuite à la ferme de Leatherslade" (où les bandits sont restés cachés pendant trois jours après leur coup).

L'inspecteur en chef Thomas Butler, qui a arrêté White, a révélé que ce dernier lui avait dit "de toutes façons, j'avais l'intention de me rendre à la fin de la semaine".

Après la brève comparution de White devant le tribunal de Linsdale, l'instruction a été remise à huitaine.

La lutte du Sud-Vietnam sert les intérêts du monde entier

SAIGON (AFP) — M. Harold Holt, Premier ministre d'Australie, est arrivé vendredi matin à Saigon venant de Canberra. Il a salué la lutte du Sud-Vietnam contre le communisme "comme servant les intérêts non seulement de l'Asie du Sud-Est, mais des peuples de toutes les autres parties du monde".

Le Premier ministre a été accueilli à l'aérodrome par le général Nguyen Cao Ky, Premier ministre, le général Nguyen Huu Co, vice-premier ministre, et par M. Tran Van Do, ministre des Affaires étrangères. Il doit rester trois jours au Vietnam comme invité du gouvernement de Saigon.

M. Holt a rendu hommage à l'énorme contribution des Etats-Unis dans cette lutte pour la défense des peuples libres du monde, qui resteront menacés aussi longtemps qu'existera la philosophie communiste chinoise. Il a déclaré que l'Australie partageait entièrement la détermination des Etats-Unis de préserver la liberté du Vietnam. Il s'est engagé à faire suivre les efforts militaires accrus de l'Australie d'un programme d'aide civique et économique, notamment dans les domaines de la santé, des transports et de l'éducation.

Accord de collaboration économique Rome - Moscou

ROME (AFP) — La signature d'un accord de collaboration économique, technique et scientifique constituera, prévoit-on dans les milieux informés, le résultat concret de la visite que M. André Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, fait actuellement à Rome. Un tel traité, qui est déjà à l'étude entre les deux pays depuis quelque temps, aura, indique-t-on de même source, le caractère d'un accord — cadre collaboration touchant la recherche, le progrès industriel, les échanges d'experts et la création de commissions mixtes.

Vendredi matin, la seconde conversation entre les ministres des Affaires étrangères d'URSS et d'Italie, MM. Gromyko et Amintore Fanfani, a précisément porté sur l'étude de cet accord.

A propos de l'éventualité d'une visite de M. Gromyko au Vatican, il est certain, estiment les observateurs, que s'il en fait la demande, le ministre soviétique sera reçu par Paul VI.

L'impression générale est que cette visite est souhaitée par les dirigeants du parti communiste italien.

Des voleurs font main basse sur une trentaine de tableaux de Millet

PARIS (AFP) — Les pilleurs de musée ont récidivé. Le musée Jean-François Millet a été pillé dans la nuit de vendredi à Barbizon. Une trentaine d'oeuvres de Millet le peintre de "L'Angelus" ont disparu ainsi que des oeuvres du célèbre sculpteur animalier Barye.

Barbizon est une bourgade au coeur de la forêt de Fontainebleau, au sud est de Paris, célèbre par la lignée de peintres qui, séduits par la beauté du site, y installèrent leurs chevalets, du milieu du siècle dernier au début de celui-ci, et créèrent ce qu'on a appelé "l'école de Barbizon".

Il apparaît que les cambrioleurs qui ont opéré à Barbizon sont des connaisseurs. Ils ont su faire leur choix et dédaigner les toiles qui n'avaient pas une grande valeur. Opérant avec le plus grand soin, ils ont ôté les toiles de leurs cadres et ont discrètement disparu. Le musée de Barbizon est ainsi frustré de ses chefs-d'oeuvre. Et l'émotion est grande dans la cité, légitimement fière de ses peintres et de son renom.

Une fois encore, on se trouve en face d'un "gang" bien organisé, composé de spécialistes soigneusement instruits par des amateurs d'art particulièrement éclairés, qui opèrent de temps à autre des razzias dans les musées de France.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

O. MAHEU & FILS LTEE
POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS
Signalez 236-4989
Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
745-1515—6

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY, ME. 2-2292
250, rue Besserer, OTTAWA, 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

746-8111 — 746-8112
290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
287 MacLAREN, OTTAWA
192, rue PRINCIPALE—HULL

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC
aide à la création et à la recherche
EXERCICE 1966-1967

Le Ministère des Affaires culturelles invite les artistes créateurs et les chercheurs à se porter candidats aux subventions du service d'aide à la création et à la recherche, en présentant à la Direction générale des arts et des lettres un dossier complet de leurs projets et de leurs réalisations.

Pour plus d'efficacité, le Ministère des Affaires culturelles a décidé de réduire l'échéance de ces concours à une seule date fixée au 1er octobre de chaque année. Les dossiers devront parvenir à la Direction générale d'ici le 1er OCTOBRE 1966.

Les candidats sont priés de noter que ces subventions sont destinées uniquement à la création et à la recherche, et que la Direction générale n'inscrira aucune demande de la part de personnes qui désirent poursuivre leurs études ou se perfectionner dans leur spécialité.

Les demandes pourront être présentées dans tous les secteurs suivants.

Recherches en sciences de l'homme et en sciences de la nature.

Création et recherche dans les domaines suivants: — Lettres —Musique—Théâtre et spectacles — Arts plastiques et arts appliqués — Cinéma et photographie.

Les candidats obtiendront les formules nécessaires à l'adresse suivante: Service de l'aide à la création et à la recherche, direction générale des arts et des lettres, Ministère des Affaires culturelles du Québec.

Φ

CLASSEUR STANDARD "SM"
4 tiroirs roulant sur 4 coussinets à billes montés sur chariot fixe. Format lettre.
Dimensions extérieures
15½" large x 52" haut x 28" profond
SPECIAL $79.00
AVEC SERRURE $11 EN PLUS
AVEC BRAS DE RALLONGE $104.00
Choix de 24 couleurs en émail semi-lustre et 18 couleurs en émail fini brillant.
"Votre centre d'achats d'articles de bureau"
Egalement, vous trouverez un choix d'articles de bureau et un assortiment pour les besoins de la comptabilité
IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE
138, rue Maisonneuve — HULL 777-3858

Hommes et femmes de 16 à 45 ans
Songez à votre avenir
Inscrivez-vous aux cours de machines IBM
Opération — Montage des tableaux — —Programmation — Key Punch
Pour renseignements, téléphonez au 236-0133
Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

à prix populaire
marabout
en vente partout

La Vie Littéraire

achetez lisez
marabout
10, millions de lecteurs

Georges DUHAMEL OU LA GÉNÉROSITÉ OPTIMISTE

Réflexions et images par Roger Duhamel

En face de la réalité qui découvre souvent son visage sordide, des écrivains sombrent dans le désespoir ou la révolte. Leur palette s'empâte des couleurs fortes de la colère et de la tempête. Rien ne subsiste plus de la bonté de l'homme, désormais mis à nu et livrant à ses semblables ses laideurs intimes. Des voix vibrantes d'indignation clament un vengeur non serviam. Bloy et Bernanos débouchent dans le lyrisme apocalyptique. Chacun à sa façon, Mauriac et Romain s'attardent aux sources impures, l'un et l'autre obéissent aux exigences de leur foi, religieuse chez le premier, scientifique chez le second.

Georges Duhamel, lui, s'est voulu l'homme de la mesure et de l'équilibre. Il ne se dissimule pas les faiblesses de l'homme, mais il ne l'en accable point. D'une connaissance intuitive, il sait qu'il est capable, par lui-même et sans l'aumône d'aucun secours extérieur, d'étonnants rebondissements. Cette qualité humaine, il l'a éprouvée auprès des âmes meurtries et des corps blessés au cours de la première guerre universelle qu'il fit à titre de chirurgien. Il l'a ressentie de nouveau en présence des personnages nés de son imagination, mais d'abord aperçus dans l'existence quotidienne et recréés à leur propre image. Pour ce bourgeois français, le drame ne rejoint pas les dimensions de l'épopée; il se situe au niveau de la vie de tous les jours, parmi des êtres aussi éloignés de l'héroïsme que de l'ignominie.

Ce rationalisme cartésien demeurerait froid et étriqué, s'il n'était illuminé par un coeur chaleureux. Figé dans un stoïcisme résigné qui ne s'est pas ouvert, à moins que le miracle ne se soit accompli avant le terme d'une longue vie, au mystère de la grâce, Duhamel est un sentimental bienveillant, empressé à accueillir toutes les formes de la vie, aussi bien celles de l'esprit que celles de la nature. Toute son oeuvre palpite d'un évangélisme fraternel qui lui confère sa dignité et explique sa répercussion.

Pendant les vacances, le jeune étudiant apprend à pied les routes de l'Europe. Déjà la musique, plus peut-être que les lettres, exerce sur lui ses prestiges que les années ne feront que renforcer. Bach et Beethoven le maintiendront dans ce climat de l'humain dont le laboratoire aurait pu l'éloigner. Médecin en 1909, il continue d'écrire des vers, il collabore au *Mercure de France*, il compose des pièces de théâtre. C'est au Vieux-Colombier, au sein de la troupe réunie par Jacques Copeau, qu'il fait la connaissance d'une actrice exquise, Blanche Albane, qui abandonne sa carrière artistique pour la haute aventure de la famille et qui demeurera l'admirable compagne de sa vie.

Quelques années plus tôt se situe l'expérience juvénile et touchante de l'Abbaye. Avec des amis de son âge, Robert Arcos, Charles Vildrac, l'auteur de *Paquebot Tenacity*, Jules Romains et quelques autres, il participe à la fondation d'un couvent laïque. Ces jeunes gens entendent vivre en dehors de l'agitation du siècle, tout entiers consacrés à la littérature, à la musique, à la peinture. Pour mieux s'affranchir de toutes les contingences matérielles, ils veulent même assurer leur subsistance par l'exercice du métier de typographe. Noble ambition sans doute, mais assez vite déçue. La cohabitation se révèle malaisée et bientôt s'effrite le beau rêve. On en retrouve l'émouvant accent dans *Le Désert de Bièvres*. Beaucoup plus tard, l'homme vieillissant pourra néanmoins écrire, sans rien renier: "La passion d'amitié, toujours a dominé ma vie . . . Si l'amitié forme un des thèmes essentiels de mes ouvrages, c'est d'abord qu'elle fut, qu'elle est, qu'elle sera l'un des ressorts majeurs de mon expérience humaine".

Une expérience humaine

Cette expérience humaine s'enrichit douloureusement pendant la guerre de 1914. Duhamel, aide-major de deuxième classe, sert à sa demande dans une tente de gangrenés gazeux. Il côtoie pendant cinquante mois la détresse et l'angoisse. La souffrance des êtres n'est plus un thème littéraire, c'est une réalité écrasante à laquelle il faut faire face, sans défaillir. La notion de classe sociale perd ici toute signification; paysans, ouvriers et bourgeois se confondent sous le commun dénominateur de la douleur et de la mort. Au moins autant que le médecin, l'homme a puisé un enseignement qui ne s'est jamais effacé. C'est peut-être à ce moment qu'il a compris que la civilisation ne dépend pas des perfectionnements de la technique, mais qu'elle est "dans le coeur de l'homme ou elle n'est nulle part". Deux beaux livres, *Vie des Martyrs* et *Civilisation*, contemporains des *Croix de bois* de Dorgelès, du *Feu* de Barbusse et des récits de Maurois, rendent compte de cette étape capitale dans la formation morale de Duhamel. Comme artiste, il a désormais trouvé son registre propre: une immense tendresse tempérée d'humour.

Il continue maintenant sur sa lancée. Les livres se succèdent à un rythme régulier. Il entreprend des oeuvres d'envergure, le cycle de Salavin et celui, plus ambitieux, des Pasquier. De ses innombrables voyages, il rapporte des relations où les réflexions du moraliste se nourrissent des spectacles offerts au regard de l'observateur. Les consécrations officielles s'abattent sur lui: il est de l'Académie, il préside l'Alliance française, il est de tous les jurys littéraires, il élève la voix pour la défense des valeurs menacées. Dès le lendemain de la guerre, il marine dans une bienveillance sirupeuse; son style même, toujours correct, a perdu sa résonance. S'il s'est prématurément assoupi environ la soixantaine, notre dette de reconnaissance n'est pas de ce fait éteinte. On aimera longtemps, à sa suite, se replonger dans le maelstrom de la rue Mouffetard ou écouter la douleur de Cécile emprunter le chant rasséréné de Mozart.

Une conquête difficile

Cette sérénité n'est pas un don gratuit, elle est conquise de haute lutte. S'il a atteint à la maîtrise de soi, c'est au prix de durs combats; il a vaincu l'inquiétude au terme d'un engagement pathétique. Après avoir narré le difficile destin de Salavin, il prend congé de son héros par cette apostrophe qui souligne jusqu'à quel point il est lui-même embarqué dans cette aventure spirituelle:

"Dors, toi, mon ami, mon frère malheureux. Retire-toi dans le néant, ô compagnon de ma jeunesse et de mon âge mûr! Tu as bien assez souffert par moi, et j'ajoute aussi pour moi. Tu as, depuis tant d'années, bien assez souffert en moi. Il est temps que je t'abandonne, maintenant que vient le soir. Tu ne marcheras plus à ma gauche, dans les ruelles creuses et pourries de la montagne Sainte-Geneviève. Tu ne me réveilleras plus la nuit pour me tourmenter de tes rêves. Est-ce possible? Je vais te quitter, mon frère, à l'heure où, recru de chimères, j'accepte avec un calme désespoir de n'être que ce que je suis".

La suite romanesque en cinq volumes de *Salavin* raconte l'odyssée sans éclat d'un petit employé français inquiet et pusillanime, conscient de sa médiocrité et s'en désolant. La seule lueur dans cette grisaille, c'est qu'il ressent un besoin de grandeur qu'il ne parvient jamais à satisfaire. L'orgueil et l'humilité se mêlent en lui. Dès qu'il s'applique à s'élever au-dessus de sa condition, dès qu'il cherche à s'accomplir, ce sont les gens de son entourage immédiat qui en souffrent. Il vise à la sainteté sans être capable d'amour. Aussi bien son parcours est-il jonché d'échecs: échec de l'amour conjugal, échec de l'amitié, échec du dépassement de soi. Salavin, c'est un homme qui n'accepte pas sa prison et secoue les barreaux de sa geôle. Par plusieurs traits, c'est un peu chacun d'entre nous.

Pierre-Henri Simon a noté: "L'échec serait absolu, désespérément, si ramené mourant au logis par la douce Marguerite, Salavin ne se sentait enfin, dans ses derniers instants de conscience, apaisé, délivré de son moi de passage et possesseur de ce moi éternel qui a voulu la beauté, la justice et la béatitude". N'a-t-on pas raison d'y voir l'histoire d'un homme qui essaie de pratiquer l'amour chrétien sans croire au christianisme? C'est à peu près ce que déclarait Duhamel au cours d'une entrevue: " . . . c'est l'histoire d'un homme qui, privé d'axe métaphysique, ne renonce quand même pas à la vie morale et n'a pas accepté de déchoir". L'effort, plus que le triomphe, est la pierre de touche de la grandeur.

Pour illustrer cette interprétation, rien de plus révélateur que ce bout de conversation avec son ami Edouard, qui ne comprend pas cette inquiétude qu'il juge maladive:

"—Mais qu'est-ce que tu as?

Salavin le regarda bien en face, sévèrement:

—J'ai . . . J'ai . . . tout ce que je n'ai pas.

Il haussa les épaules. Edouard hasarda:

—Mais parle! . . . Dis-moi ce que tu as sur le coeur. Que te manque-t-il?

Salavin baissa les yeux:

—Des choses que tu ne peux me donner, Edouard . . .

—Et quelles choses?

—La grâce, la joie, une âme immortelle, Dieu.

Edouard répétait d'une voix troublée: "Dieu!" Salavin eut un sourire de pitié et dit encore:

—Oui, ça, ou quelque chose d'approchant".

La Chronique des Pasquier

Les dix volumes de la *Chronique des Pasquier* retracent la lente ascension sociale d'une famille française. C'est une vaste fresque qui se compare aisément aux *Thibault* de Roger Martin du Gard, beaucoup plus qu'aux *Hommes de bonne volonté* où l'ambition démiurgique de Romains englobe plusieurs classes de la société et brasse les événements historiques d'un quart de siècle. Chez Duhamel, les personnages sont peu nombreux et nous ne les perdons jamais de vue. Son récit est plus près de la confidence que du déploiement.

Si tous les membres de la famille affichent une personnalité accusée, il en est un qui assure l'unité de la tribu et autour duquel tous les regards convergent. Comme Salavin, mais à un niveau nettement supérieur, Laurent Pasquier est en quête d'absolu. Il a mis toute sa foi dans le progrès scientifique. Au fur et à mesure que s'écoulent les années et les espoirs et les déceptions, il perçoit dans son esprit et dans sa chair que nous vivons dans un monde où l'action n'est pas la soeur du rêve, qu'un fossé profond se creuse entre nos ambitions et leur accomplissement. "Miracle n'est pas oeuvre", aime-t-il répéter, laissant ainsi entendre qu'il a compris que nous sommes depuis longtemps exilés du paradis et que rien ne nous est donné sans un enfantement pénible.

Dès le premier volume, *Le Notaire du Havre*, nous faisons la connaissance, en même temps que de Laurent, de sa famille. Il y a le père, Raymond, l'homme aux cent coups; la mère, douce et vigilante; Joseph, l'homme de l'argent et de la manoeuvre peu scrupuleuse; Ferdinand, replié dans sa myopie égoïste; Cécile, l'ange de la musique dans laquelle elle découvrira un prolongement mystique; la coquette Suzanne, passionnée de théâtre et qui retrouvera pied en abordant chez la famille Baudoin, admirablement recréée par Duhamel. Comment ne pas aussi mentionner un frère d'élection de Laurent, le petit juif Justin Weill, doublement blessé dans sa race et dans son amour.

Il faudrait tant de pages pour relever les traits dominants de ces existences emmêlées, pour participer à leurs drames intimes, à leurs apprentissages et à leurs luttes. L'un des sommets de l'oeuvre, nous le découvrons dans *Cécile parmi nous*. Une flamme l'habite, même si les épreuves ne lui sont pas épargnées. Elle est l'épouse d'un homme qui ne l'aime pas et lui préfère sa soeur; son enfant meurt qui était désormais toute sa raison d'être. La foi la sauvera et elle désire entraîner à sa suite Laurent, ce frère très aimé qui traverse une terrible crise morale. L'honnêteté intellectuelle de Laurent l'empêche d'accepter un secours qui ne plonge pas en lui ses racines: "Non, ce n'est pas possible. J'ai bu dès le commencement des breuvages qui m'ont empoisonné pour le restant de mes jours. Il faut maintenant que je me débatte avec cette pesante raison qui ne me comble pas, mais qui m'a donné des habitudes tyranniques et dont je sens bien que jamais je ne pourrai me délivrer. Mais je t'envie, soeur, je t'envie. Il me semble que je vois s'élancer un beau navire et que je reste seul, sur le quai, en agitant un mouchoir". Nostalgie d'un havre jugé inaccessible? Procès d'une génération rationaliste et scientiste? Les deux sans doute.

La prière nécessaire

Sautons l'hiatus de la guerre pour nous attarder aux *Nouvelles du sombre empire*, parues en 1960. On jugera leur affabulation artificielle et trop délibérée, mais elles s'éclairent à la lueur d'une pensée inapaisée et faite de tremblement en face de l'infini. Tant il est vrai qu'un homme n'aura jamais accédé à la maturité de son esprit s'il n'a pas exercé ses facultés à la considération angoissante et impérieuse de la mort.

Un homme de formation intellectuelle, hanté par la recherche de l'inconnaissable, s'est donné la mort, sans doute pour découvrir enfin la clef de l'énigme. Il a laissé sur terre sa femme et sa fille. Il connaît l'enfer et ses raffinements. Par une grâce étonnante, un personnage invisible pour tous qu'il appelle Bernardoni ou François et dont la beauté évoque le saint d'Assise s'engage à transmettre ses lettres à sa femme. Correspondance forcément unilatérale qui forme la substance du volume. Truquage de romancier, bien entendu. La vérité, c'est qu'un homme a voulu s'enlever la vie et qu'il a raté son suicide. Sa femme a remis au médecin ce manuscrit trouvé dans un tiroir de bureau et qui aidera à orienter les moyens de la thérapeutique en vue de hâter la guérison. C'est une espèce de conte philosophique, dépourvu de tout cynisme, de cette ironie corrosive ou de cet optimisme un peu court qui faisait tout le prix du genre au XVIIIe siècle.

L'oraison n'est pas un exercice stérile; elle établit et maintient la liaison entre la création et le Créateur, celle-là reconnaissant humblement la suprématie aimante de celui-ci. Dès la première missive à sa femme, le narrateur — ou est-ce Duhamel lui-même? — se rattache, sans mentionner le mot, au corps mystique du Christ: "Et toi, toi vers qui s'élève ma plainte, que peux-tu faire pour mon allègement? Prier, peut-être. Oh! je n'oublie pas que tu as perdu, par ma faute, la foi avec la vertu de la prière. N'importe! Prie! Prie! Prie! Intercède et proteste. N'oublie pas qu'à force d'insistance, on obtient parfois des résultats inespérés. Or, pour moi, je te l'affirme, rien n'est inespéré, rien n'est désespéré. Tu es mieux placée que moi pour réclamer justice et réparation. Si tu m'abandonnes en cette extrémité, qui pourra plaider ma cause à la face de ce monde incohérent?" Ces lignes ne tombent pas de la plume d'un agnostique serein.

Un peu plus loin, ce Thomas Lestrangier détrompe ceux qui proclament l'absence de l'être pendant toute l'éternité: "Hélas! si j'ai, pendant toute ma vie, été assez fou pour m'enchanter d'une telle espérance, sache, mon cher amour, que me voici bien détrompé. Je sais, je sais, je sais que le néant n'existe pas et c'est une découverte épouvantable". Epouvantable sans doute pour ceux qui se sont efforcés de faire taire l'inquiétude de leur âme par la disparition définitive de leurs molécules et de leurs atomes. Même plongé aux abîmes, le voyageur sans bagages veut continuer de croire qu'il n'est qu'en un lieu de purgation, d'affliction, d'épreuve préalable, avant la remontée dans la clarté et dans la joie.

La routine d'une besogne absurde fournit l'occasion à Lestrangier de se livrer à des réflexions et de porter jugement sur nos comportements temporels. S'il ne peut rien changer à ce qui a été et à ce qui continuera d'être sur terre, il lui est loisible d'apprécier les aberrations humaines, une fois qu'il est hors de la partie et que son sort est à jamais scellé. Nous reconnaissons au passage certaines idées chères à Duhamel, qui fut jadis l'auteur des *Scènes de la vie future*, c'est-à-dire l'adversaire des progrès techniques qui ne sont pas compensés par un supplément d'âme.

Un humaniste chrétien

Le livre s'achève comme un cantique de résignation et d'accord: "Que la matière éclate et se dissolve en apparence: il y aura toujours d'immenses espaces pour la souffrance et le remords". Qui niera que ce soit là une consolation? Et puis, quelle espérance dans cette profession de foi: "Je crois au pardon. Je crois à la clémence". Le messager fidèle lui apporte enfin le présent de la dernière chance: "Dieu, qui ne m'a jamais rien refusé, m'a permis de vous dire que vous êtes sauvé. Oh! vous n'irez pas tout de suite au séjour de la Lumière. Il vous reste à mériter votre salut. Vous n'êtes pas mort! Vous avez été très malade et vous avez perdu la conscience de vos suprêmes devoirs. Ne me quittez pas et priez. Vous n'êtes pas mort! Vous allez retrouver votre corps de chair et vivre encore assez pour obtenir l'amour de ceux qui vous entouraient, qui vont vous entourer de nouveau. Nul, désormais, ne peut vous voir. Nul ne vous voit. Prions ensemble. Une prière de gratitude".

Nouveau Lazare, Lestrangier partira à la conquête de son salut, puisque rien ne s'obtient gratuitement. Miracle n'est pas oeuvre . . . En nous communiquant ces *Nouvelles du sombre empire*, Georges Duhamel s'affirme, sans allégeance confessionnelle, un humaniste chrétien qui réagit fermement, même s'il ne hausse pas le ton, contre les protagonistes contemporains du néant, de l'absurde et du désespoir. Il oppose les puissances victorieuses de la vie aux entreprises des champions du suicide, de la démission. Il n'a pas perdu foi en l'homme et, j'ajouterai, en Dieu . . .

Vient de paraître aux EDITIONS FIDES

LA THEORIE DE LA CONNAISSANCE SCIENTIFIQUE SELON GASTON BLANCHARD

par Maurice LALONDE

Une étude approfondie sur l'oeuvre d'un épistémologue français, décédé en 1962, psychologue, physicien et philosophe rationaliste. Dans la collection "Philosophie et problèmes contemporains".

$2.50

En vente dans toutes les librairies et à

FIDES 245 est, boul. Dorchester, Montréal — 861-9621

Lire, lire, lire

Une nouvelle maison, les Editions de l'Aile, de Québec, vient de publier trois recueils de poèmes: D'UN CRI A L'AUTRE, de Marie Laberge; ELEGIE DES HAUTS VOLTS, de Raymond Laberge; et A PATIENCE D'AIMER, de Jean Royer.

* * *

Aux Editions Berger-Levrault, à Paris, LA REVOLUTION ASSASSINEE (en Hongrie, octobre et novembre 1956) par Marcel-Edmond Naegelen.

Chez Beauchemin, à Montréal, L'APPRENTISSAGE, roman de Gilbert Choquette.

* * *

Aux éditions Salvator, de Mulhouse, et chez Casterman, à Paris et à Tournai, LA PRIERE DE L'EGLISE D'ORIENT, essai sur la liturgie de saint Jean Chrysostome; MA DOUBLE NUIT DES CAVERNES, de Colette Richard, dans la série "Témoignages" et JOURS D'ARRIERE-SAISON, de E. B. Lambers, un essai sur la vieillesse.

LIBRAIRIE "Le Coin du Livre"
256, AVE KING EDWARD, OTTAWA 2, ONTARIO. Tél. 235-7886

Vient de paraître aux EDITIONS FIDES



LES ASSOCIATIONS PARENTS-MAITRES

par Aurele LAPLANTE

L'ouvrage de M. Laplante a été mis à jour, tenant compte de l'évolution dont les Associations parents-maitres ont été l'objet depuis quelques années.

$1.50

En vente dans toutes les librairies et à:

FIDES 245 est, boulevard Dorchester, Montréal 861-9621

à prix populaire
marabout
en vente partout



HISTOIRE MONDIALE DE L'ART
en 6 volumes entièrement illustrés en couleurs
PRIX SUGGÉRÉ:
$1.95 le volume
$11.70 les 6 volumes
marabout université
EN VENTE PARTOUT
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
ed Marabout Kasan. 226 est, Christophe Colomb - Québec P Q

LE DROIT

Hull et la région...

Editorial

À Hull, un commissaire des fêtes du Centenaire

M. Jean Belleau, réalisateur à Radio-Canada, vient d'être désigné aux fonctions de directeur ou de commissaire des fêtes du centenaire de la Confédération, à Hull. Après un concours, le comité exécutif de cette ville a arrêté son choix sur ce dernier, a expliqué M. le maire Marcel D'Amour, à cause de la valeur du projet qu'a soumis ce candidat et eu égard aux domaines dans lesquels il a évolué. Nul doute que le Conseil de ville voudra ratifier cette nomination.

Il va sans dire que la ville de Hull, à l'ombre du Parlement canadien, se doit de ne pas faire piètre figure à l'occasion de l'anniversaire en 1967. Il s'imposait aux dirigeants de la municipalité de prendre les moyens pratiques pour être à la hauteur des prochains événements. Sans doute, les autorités avaient déjà posé un geste dans la bonne direction en formant un comité du Centenaire et du Tourisme. Mais, celui-ci, même avec la meilleure volonté, ne peut mener le travail à bonne fin sans un cerveau directeur et sans les services d'une personne pouvant consacrer tout son temps à cette mission. Vraisemblablement, les édiles poseront bientôt le dernier jalon indispensable dans l'organisation nécessaire. Leur attitude ne sera donc que logique et opportune. Il convient de féliciter la Chambre de commerce pour sa participation active à ce sujet.

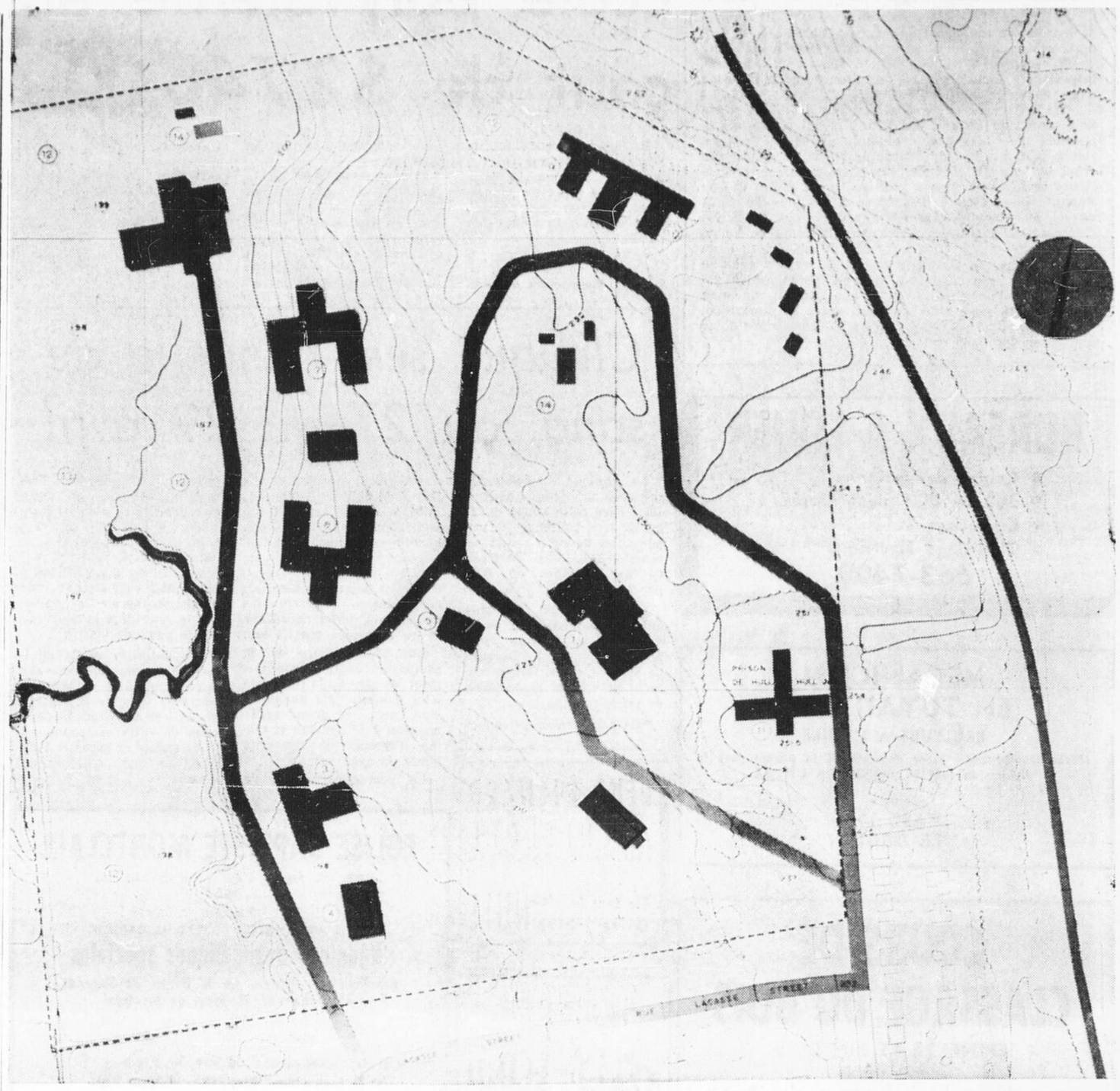
Sans discrédit pour les autres candidats en lice, — nous n'en connaissons seulement pas le nom, — la compétence et l'expérience de M. Belleau dans des sphères connexes le désignaient à cette fonction. Qu'il suffise de mentionner qu'il fut, successivement ou simultanément, journaliste à des quotidiens locaux, publiciste à l'Office national du film, réalisateur à la télévision, impresario, promoteur sportif, etc.

Ayant déjà eu l'occasion dans le passé de discuter de cette question avec M. Belleau, ses vues rencontraient à merveille celles de notre journal. Le Centenaire, Hull, reflet du Québec, l'exposition universelle et le tourisme étaient les quatre principaux objectifs d'où découlaient toutes ses considérations pratiques. Au programme, il entrevoyait des cérémonies religieuses, des manifestations populaires, ainsi que des événements artistiques et sportifs. Voilà des grandes lignes suffisamment complètes et souples, et cadrant bien dans le tableau général. Un point nous avait frappé, c'est que le commissaire éventuel entrevoyait dans les fêtes à Hull, un mouvement de masse, c'est-à-dire de la population entière.

La publicité a un rôle prépondérant à jouer pour le succès d'une entreprise de ce genre. Or, M. Belleau est familier dans ce domaine. On peut facilement supposer que les moyens de communication : la télévision, la radio et la presse ne lui refuseront pas leur collaboration. Certes, Hull accuse un léger retard dans le rouage administratif, mais cet inconvénient est loin d'être insurmontable. Là encore, la diligence et le dynamisme de M. Belleau pourront être d'un précieux secours, avec la collaboration des autorités fédérales, provinciales et municipales, ainsi que tous les corps publics à Hull.

Nous aurons l'occasion de revenir sur plusieurs points en particulier. Toutefois, nous tenions à préciser immédiatement que la nomination d'un tel commissaire, pouvant être à la fois enquêteur, coordonnateur et réalisateur, vaut son pesant d'or, pouvant être profitable à plus d'un point de vue, non seulement à Hull et à la région avoisinante, mais aussi à toute la belle province.

Gérard BERNIER



Une Cité du bien-être et de la jeunesse à Hull

Un projet qui ne serait réalisé que dans 10 ans

"La Cité du bien-être et de la jeunesse ne sera peut-être pas réalisée avant une dizaine d'années, mais je crois qu'elle le sera un jour".

C'est l'espoir qu'a exprimé M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative du Québec, lors de la conférence de presse qu'il a convoquée, vendredi midi, pour dévoiler ses plans pour cette cité.

M. Parent a avoué que, à son avis, le Barreau de Hull n'est pas prêt à accepter cette proposition. Depuis, il a souligné que le plan de cette cité n'a pas encore été proposé à la Commission municipale d'urbanisme.

Les édifices

M. Parent a souligné que plusieurs organisations sont intéressées à venir s'établir dans cette cité, qui sera située sur le vaste terrain où ne se trouve présentement que la prison de Hull. "Le service social de Hull a déjà demandé qu'on lui cède trois acres de ce terrain pour construire un édifice", a-t-il dit.

On sait que, selon les plans du député de Hull, on construira d'ici 10 ans les édifices suivants sur le terrain de la prison de Hull: le Palais de justice, la Cour du bien-être, le Bureau du service social, l'édifice des clubs sociaux, la résidence des religieuses de Ville-Joie Ste-Thérèse, un centre d'accueil pour garçons et un pour filles, ainsi que des terrains de jeux, des parcs et deux piscines.

Le terrain

La province a acquis le terrain en 1939 pour la somme de $1 avec l'entente d'y construire une prison. C'est un terrain de 81.4 acres sur lequel on a construit la prison à l'extrémité sud-est.

M. Parent va soumettre son plan au ministre des Travaux publics, qui est propriétaire du terrain, et celui-ci s'est déjà montré favorable au projet en principe. Le ministre a en effet déclaré récemment qu'il était intéressé à remettre certaines parties de ce vaste terrain à des organismes sans but lucratif.

À HULL

Les marchands de la rue Principale font face à de sérieuses difficultés

par Philippe GAGNON

Le probleme majeur des marchands de la rue Principale de Hull serait, selon M. Gilles Rocheleau, président de l'Association des marchands de la plaza Principale, la différence de la taxe de vente entre la province de Québec et celle de l'Ontario.

"Avant de s'occuper de créer un mail à Hull, le député Oswald Parent devrait offrir aux marchands de notre municipalité, la possibilité de livrer une lutte économique égale à celle que nous servent les marchands d'Ottawa. Pour ce faire, il devrait demander à son gouvernement de résoudre le problème de la taxe de vente qui est, au Québec, de 1 p. 100 plus élevée qu'en Ontario", de dire M. Rocheleau.

De plus, le fait que les gens de la région de Hull achètent à Ottawa et font livrer gratuitement leurs marchandises à domicile, sans payer de taxes, est un autre facteur qui favorise l'exode des clients de la rue Principale.

D'après les déclarations que nous ont faites plusieurs marchands de Hull, cette différence de la taxe de vente influencerait énormément les clients possibles de la région.

Selon le président de l'Association, les marchands de la rue Principale de Hull, n'étant que des marchands spécialisés dans un domaine donné de la vente, ne mettraient sur le marché "que de la première qualité", le plus souvent supérieure à celle offerte par les magasins à chaîne de la capitale fédérale ou d'ailleurs.

"Un autre facteur à considérer dans l'exode de nos clients, c'est le pont Macdonald-Cartier. Nous ne sommes pas contre le progrès, mais nous pouvons affirmer, sans peur de nous tromper, que la majeure partie de la population de Gatineau et de Pointe-Gatineau va faire ses emplettes à Ottawa parce que le pont Macdonald-Cartier la rapproche plus de la capitale que de notre ville", de poursuivre M. Rocheleau.

Selon lui, il existe également un problème de stationnement à Hull. Celui qui veut magasiner dans cette municipalité doit chercher continuellement un espace pour stationner son véhicule.

A Ottawa, la ville a résolu le problème en aménageant des terrains de stationnement tout près du quartier des affaires. Sans compter que les marchands eux-mêmes y ont vu !

"L'idéal, de continuer notre informateur serait de faire disparaître le profond ravin qui longe l'arrière des établissements sur le côté sud de la rue Principale et de créer un vaste terrain de stationnement. En réalisant cela, il serait désormais possible d'aménager un mail ou d'élargir les trottoirs pour faciliter la circulation des clients."

Répondant a une question de notre journaliste, M. Rocheleau a précisé que les magasins qui s'apprêtent à fermer leurs portes étaient des établissements dont les propriétaires n'avaient plus le temps de s'en occuper sérieusement. On sait qu'en se promenant sur la rue Principale, à Hull, il est facile d'entrer dans un magasin et d'acheter de la marchandise que l'on dit vendre à moitié prix. Les ventes de fermeture et de liquidation ne sont pas rares.

"Au contraire, je veux les aider"

Le député Parent ne s'en est pas pris aux marchands

Le député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, a déclaré, vendredi après-midi, que contrairement à ce qui a été rapporté dans certains journaux, il ne s'en est jamais pris aux marchands de Hull.

Au contraire, il déplore le fait que ces derniers doivent subir une compétition déloyale par rapport à leurs confrères d'Ottawa. Il a préconisé la création d'un mail sur la rue Principale, justement pour essayer d'endiguer le flot de l'évasion du commerce hullois en direction d'Ottawa.

Le mail

Ce mail aiderait à développer le commerce de la rue Principale et il aurait des ouvertures sur les rues Hôtel-de-Ville, Laval, Eddy et St-Rédempteur. M. Parent a aussi suggéré la construction d'une rue parallèle à la rue Principale, en arrière de cette dernière, près de la glissoire à billes qui déboucherait sur l'avenue Laurier en utilisant une partie de la rue Courcelette.

"La ville, a continué M. Parent, a déjà fait sa part en aménageant des terrains de stationnement, soit le parc Langevin et celui de la rue Leduc. Si c'était nécessaire, on n'aurait qu'en en construire un autre ailleurs".

Comité industriel

M. Parent a ensuite suggéré que le comité industriel de la ville de Hull se voit attribuer des fonctions additionnelles pour s'occuper du commerce dans la ville. Ce comité pourrait avoir des employés permanents.

Le député de Hull a aussi parlé du développement industriel de la cité de Hull, afin que le fardeau fiscal soit mieux réparti entre les petits contribuables et les industriels.

Il s'en est ensuite pris au gouvernement ontarien, déclarant que ce dernier refuse de conclure une entente avec le Québec sur la répartition de la taxe de vente. "Ce refus cause un grave préjudice à la ville de Hull", a conclu M. Parent.

La Régionale Henri-Bourassa sera agrandie de cinq écoles

MONT-LAURIER — La Commission scolaire régionale Henri-Bourassa sera dotée de cinq nouvelles écoles. C'est ce qu'a révélé le président de cet organisme, le Dr Yvan Marcotte, alors qu'il prononçait sa causerie hebdomadaire sur les ondes du poste CKML de Mont-Laurier, vendredi. Les municipalités qui seront dotées de nouvelles écoles sont: Maniwaki, Mont-Laurier, L'Annonciation, Gracefield et Ferme-Neuve.

Rappelant que ces projets font suite aux recommandations du comité de planification, le président de la Régionale a souligné que dès le lendemain de la formation de la Régionale, les commissaires ont senti le besoin de nommer des personnes qui verraient à élaborer un plan d'ensemble relativement à la réorganisation scolaire. Ayant siégé durant environ six mois, les membres du comité de planification ont étudié sérieusement tous les mémoires qui lui ont été présentés par les divers corps sociaux de la région, avant de faire leurs recommandations.

Tout en soulignant que les futures écoles polyvalentes de Maniwaki et de Mont-Laurier devront accueillir respectivement de 1,800 à 2,000 élèves et de 2,500 à 2,800 élèves, le Dr Marcotte a fait savoir que ces deux écoles coûteront approximativement quelque $4 millions chacune, tandis que celle de L'Annonciation doit coûter environ $800,000. Le coût des écoles projetées à Gracefield et à Ferme-Neuve serait d'environ $700,000 chacune.

Selon le président de la Régionale, des démarches ont été entreprises pour l'achat du terrain et les devis techniques ont été acceptés par le ministère de l'Education en ce qui concerne l'école de Maniwaki. Soulignant que le projet de Maniwaki sera complètement nouveau, le Dr Marcotte a rappelé que l'on entreprendra la rénovation de la polyvalente de Mont-Laurier. On sait que l'école d'agriculture et l'ancien séminaire St-Joseph forment déjà une partie de la polyvalente de Mont-Laurier. On est présentement à faire des études afin de savoir si logiquement on aurait avantage à annexer l'école des rapides et l'école des arts et métiers à la Régionale.

Le Dr Marcotte a en outre spécifié que les écoles de L'Annonciation, Gracefield et Ferme-Neuve seront des écoles polyvalentes partielles et qu'elles recevront les élèves de 7e et 8e années. Il a toutefois ajouté que les élèves qui fréquenteront l'une de ces trois écoles doivent recevoir au point de vue d'éducation l'équivalent de ceux qui fréquenteront les polyvalentes entières. Soulignant que ces élèves auront entre 11 et 12 ans, le Dr Marcotte s'est dit d'avis, en tant que médecin, que ces élèves seront dans la période de l'adolescence et qu'il pourrait y avoir un problème de santé physique si on transporte ces élèves sur de trop longues distances.

Le président de la Régionale a en outre ajouté que la Régionale apporte du nouveau en ce sens qu'elle permet à l'élève de choisir, de prendre une option tout comme des milliers d'individus le font dans la société, soit en choisissant un métier de leur choix, leurs émissions de télévision, le médecin qu'ils désirent et autres. Soulignant que de nos jours, pas plus qu'autrefois, les cerveaux encyclopédiques n'existent pas, le président de la Régionale a souligné l'importance pour l'élève de choisir, à l'aide de ses parents, de ses professeurs et de son orienteur, la matière qui lui convient.

Oswald Parent de nouveau candidat

La convention du parti libéral pour le choix d'un candidat dans le comté de Hull lors des prochaines élections, aura lieu le dimanche 1er mai, à 8 heures du soir, à l'école Reboul de Hull.

Lors d'une conférence de presse, vendredi midi, M. Oswald Parent, l'actuel député de ce comté, a annoncé qu'il poserait sa candidature à cette convention.

M. Parent sollicitera ainsi un 4e mandat. Il a été élu député de Hull pour la première fois en 1956.



DIRECTEURS — L'administrateur du journal Le Droit, M. Aurèle Gratton, à gauche, a été réélu pour un second mandat, membre du bureau de direction consultatif des compagnies Transport urbain et Transport Métropolitain de Hull. M. J.-F. Simard, courtier de la capitale, a aussi été élu membre du bureau de direction consultatif pour un premier mandat.

C'est une météorite? une soucoupe volante?

MANIWAKI — Un citoyen de Maniwaki, M. Antonio St-Georges, directeur au collège du Christ-Roi, a rapporté avoir aperçu un objet mystérieux dans le ciel, vers 7h. 25, vendredi soir. Lors de son apparition, l'objet se trouvait très haut dans le ciel et aurait pu avoir la forme d'une étoile gigantesque.

M. St-Georges se trouvait à l'une des fenêtres de sa demeure du 18, rue Beaulieu, lorsqu'il a constaté la présence dans le ciel d'un objet lumineux qui se trouvait à l'est. Après avoir tourné à gauche, le mystérieux objet qui pouvait atteindre une vitesse cinq fois supérieure celle d'un avion à réaction, aurait perdu de son intensité pour ensuite disparaître à 300 ou 400 pieds du sol, au dessus de l'ancien terrain de golf Poirier.

Selon M. St-Georges, qui a émis l'opinion qu'il pouvait peut-être s'agir d'une météorite, le mystérieux objet était d'un brillant extraordinaire et les rayons qui s'en dégageaient, ressemblaient à des petites étincelles qui se dégagent d'un morceau de fer que l'on fait rougir au feu. Toujours selon M. St-Georges, avant sa disparition, l'objet pouvait avoir l'apparence et les dimensions d'une automobile en flammes.

BUREAUX A LOUER

- Centre de Gatineau
- 300 ou 600 pieds carrés
- Climatisés
- Chauffage électrique

663-7409

MECANICIEN EN TUYAUTERIE

BRULEURS A L'HUILE

Mécanicien demandé, ayant déjà obtenu sa licence pour la division du METIER BRULEUR A L'HUILE

Ecrire à
CASE 176
LE DROIT

COURS DE CLASSAGE DU BOIS

EPINETTE ET PIN GRIS
donnés par la
Canadian Lumbermen's Asso.

PRIX DES COURS $50
par personne

Du lundi, le 2 mai
au vendredi le 13 mai 1966, chez

PILON Ltée
5, boul. Montclair HULL

Pour plus amples informations téléphonez à la

CANADIAN LUMBERMEN'S ASSOCIATION
M. Ouellette,
233-6205
ou écrivez au
27, rue Goulbourn, Ottawa

À HULL

École polyvalente au coût de $2,746,000

La Commission scolaire de l'Outaouais commencera, mercredi prochain, la construction de son école polyvalente, secteur académique, au coeur de la Cité étudiante de Hull.

C'est la compagnie J. G. Bisson Construction qui édifiera cette école au coût de $2,746,000.

Elle sera composée de 11 pavillons — huit serviront pour les salles de cours et 3 pour les laboratoires — qui seront reliés par des couloirs éclairés et chauffés.

Les plans de ces pavillons ont été préparés par les architectes Sarra-Bournet et Audet.

D'autre part, des soumissions seront demandées pour les édifices du secteur technique d'ici le 15 mai. Il s'agit de 9 pavillons — 6 pour les salles de cours et 3 ateliers — qui coûteront environ $2,200,000.

Clinique semi-annuelle de sang, du 27 au 29 avril

La clinique semi-annuelle des donneurs de sang de Hull se tiendra cette année du 27 au 29 avril courant. Les responsables de cette campagne espèrent atteindre l'objectif de 300 bouteilles de sang par jour.

Les nombreux accidents qui se produisent au cours de la saison estivale entament rapidement les banques de sang et, de ce fait, accentuent gravement la demande de sang.

"De nombreuses personnes s'abstiennent de donner de leur sang de peur que ce soit nuisible à leur santé. Toute personne en bonne santé, homme ou femme, peut donner un petit flacon de sang tous les trois mois, de déclarer à ce sujet les autorités compétentes. On accepte les donneurs à partir de 18 ans et ne dépassant pas 65 ans.

Les organisateurs de la campagne invitent spécialement les gens de la région de Hull qui ont déjà donné de leur sang, à se présenter de nouveau à la clinique et même d'amener de nouveaux donneurs avec eux.

Le coordonnateur de la clinique, M. Gérard Daigneault, demande en outre aux parents et amis des patients qui ont déjà reçu des transfusions sanguines, de donner de leur sang. Et il ajoute: "Plus que tout autre personne, ceux-ci ont une obligation morale de remplacer le sang déjà employé ou sur le point de l'être".

Les autorités de la clinique locale comptent donc sur la coopération et sur la générosité de toute la population de Hull et des environs pour faire de cette campagne un franc succès et dépasser l'objectif de 900 bouteilles de sang.



DON A LA LEGION DE HULL — Dans le cadre du jumelage des villes de Hull et Edmonton, en vue de la célébration du Centenaire canadien, le comité central des six sections de la Légion royale canadienne de Edmonton, Alberta, remettait, vendredi soir, un marteau de présidence à la section hulloise de la Légion. La présentation était faite en guise de remerciement de l'unifolié que recevait, de Hull, la Légion d'Edmonton, il y a environ un an. Lors de la cérémonie à la salle de la Légion de Hull, 1, rue Wellington, le représentant de l'Ouest a souligné que ce sont les seuls gestes du genre qui aient été faits entre une section québécoise de la Légion canadienne et une section d'une autre province. Sur la photo, à gauche, nous voyons M. Roy Moran, président de la Légion de Hull, qui reçoit le marteau de M. Stanley J. Baker, secrétaire exécutif de la section Montgomery, à Edmonton, et représentant des six sections d'Edmonton. (Photo Champlain Marcil)

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.B.A. - M.A.A.P.Q. - M.O.A.A. - M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC LTD

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 6 H.

67 Wellington HULL
777-1641

EGLISE BAPTISTE MONTCLAIR

124, rue Jeanne d'Arc (coin de Richelieu)
Hull
Pasteurs
W. J. WELLINGTON — T. D. M. CARSON

Réunions évangéliques spéciales

Evangélistes — Pasteur M. A. Heron, de Noranda, et pasteur W. H. Frey, de Montréal
Dimanche, 24 avril, jusqu'au 1er mai.
Tous les soirs à 7 h. 45
Dimanches: 9.45 a.m. et 8 p.m.
Sermons clairs et inspirants de la Sainte Bible

INVITATION

4e BANQUET ANNUEL

du Club social de
l'Association des détaillants
en alimentation — Section Hull et rég'

DIMANCHE — 24 AVRIL 1966

- Cocktail à 6h. p.m. — suivi du souper
- Danse avec orchestre

SALLE DU CLUB CHAUDIERE, CHEMIN AYLMER

BINGO

MONSTRE DU
CLUB LIONS DE HULL



Mercredi, 27 avril 8 h. p.m.
ARENA DE HULL
PARTIE PRINCIPALE...
$2,000.00

- 15 parties de $50.00
- 3 parties de $100.00
- Partie de présence $25.00

PRIX DE CONSOLATION ... $5.00 en argent
Entrée 1.00 — Cartes supplémentaires 25c ou 5 pour 1.00

BINGO

lundi, 25 avril
8 h.
sous-sol de l'église
NOTRE-DAME-DE-LA GUADELOUPE
NOUVEAU
GROS LOT
$1,600
Boni pour assiduité
entrée 50c

CONRAD SIGOUIN
LTEE
Courtier en Immeuble
présente . . .



JACQUES TOMARO

Conrad Sigouin, prés., a le plaisir d'annoncer que M. Jacques Tomaro, avantageusement connu dans le domaine de l'immeuble, fait maintenant partie de la Maison Conrad Sigouin Ltée, à titre de représentant des ventes. Il invite tous ses clients et amis à lui confier leur problème d'achat, de vente ou d'échange de propriété en signalant
771-5280 — 771-6266

À MANIWAKI

Élection prochaine à la Chambre de commerce

MANIWAKI — La Chambre de commerce de Maniwaki, dont le président est M. Ted Lemieux, tiendra son assemblée annuelle le jeudi 5 mai, au centre des loisirs. En plus de servir à l'élection d'un nouvel exécutif pour l'année 1965-66, cette réunion aura pour but de permettre à tous les membres qui ont des griefs ou des suggestions à faire à la Chambre de commerce de s'exprimer librement.

La réunion annuelle sera précédée, à 6h. 30, d'un grand souper auquel tous les membres sont conviés. Le conférencier sera alors M. Richmond Pelletier, directeur du Club de pêche Molson. Il y aura également présentation de films portant sur le populaire sport de la pêche.

La Chambre de commerce locale entend grossir ses effectifs en intensifiant son recrutement auprès des marchands, des professionnels, des hommes d'affaires, des industriels et de toute la population en général. La Chambre de commerce passe présentement par une période de réorganisation et il est du devoir de tous les citoyens de supporter ce mouvement qui, s'il se sent réellement appuyé, sera en mesure de travailler à l'épanouissement de la ville de Maniwaki et de la région. Les dirigeants ont tenu à souligner que les personnes de l'extérieur sont également les bienvenues à la Chambre de commerce locale.

La Chambre de commerce a également décidé de faire une nouvelle demande à la Société Radio-Canada relativement à l'amélioration du service de télévision. On se souviendra, qu'au cours des dernières années, les conseils municipaux et autres organismes de la région ont fait parvenir de nombreuses résolutions à Radio-Canada, lui demandant de prendre les mesures nécessaires pour donner satisfaction à la population du nord de la Gatineau.

PARTIE DE TIRE

Dimanche, 24 avril
Arthur Sincennes
Ste-Cécile de Masham, Qué.

PHARMACIE OUVERTE DIMANCHE
dans HULL

PHARMACIE **BOUCHER** 139 Hôtel-de-Ville HULL 771-4341
11:00 a.m. à 9:00 p.m.

Attention . . . Membres

AMICALE CAUVIN de HULL Inc.



ASSEMBLÉE ANNUELLE
DIMANCHE, 1er MAI, 1966
Ecole St-Rédempteur, 39 St-Florent, Hull

PROGRAMME :
7.30 a.m.—Rassemblement à l'école
8.00 a.m.—Messe — Cathédrale St-Rédempteur
9.00 a.m.—Déjeuner
9.45 a.m.—Assemblée
11.00 a.m.—Elections — Très important !

BANQUET... Hôtel St-Louis, rue Montcalm — 1 h. p.m.

L. P. GREGOIRE
président publicité

Dimanche, le 1er mai 1966

CONVENTION LIBÉRALE

Comté de Hull

Sous les auspices de l'Association libérale du comté de Hull — section Hull-Pointe-Gatineau

ECOLE REBOUL
boul. du Sacré-Coeur, Hull

REGLEMENTS

1. Sont éligibles à voter:
   a) Tous les membres en bonne et due forme de l'Association libérale du comté de Hull, section Hull-Pointe-Gatineau.
   b) Tous les membres de l'Association libérale féminine du comté de Hull, section Hull-Pointe-Gatineau.
   c) Tous les membres de la Jeunesse Libérale du comté de Hull, section Hull-Pointe-Gatineau.
2. Les portes seront ouvertes à 7 heures de l'après-midi.
3. La convention débute à 8.00 heures de l'après-midi.
4. Tout membre en règle de l'une des associations susmentionnées peut être mis en nomination sous signature d'un bulletin à cet effet par 10 membres en règles de l'Association.
5. Les bulletins de présentation peuvent être obtenus du secrétaire à 285, rue Maisonneuve, Hull — 777-0962.
6. Les bulletins de présentation doivent être entre les mains du secrétaire avant 6.00 heures de l'après-midi, mercredi, le 27 avril 1966.

Georges DAGENAIS.
285, rue Maisonneuve, Hull
777-0962.

CONFERENCIER INVITE



L'HON. JEAN MARCHAND
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

La Chambre de commerce de HULL

BANQUET ANNUEL

MERCREDI, le 27 AVRIL 1966
6.30 p.m.

CLUB CHAUDIERE, CHEMIN AYLMER

BILLETS EN VENTE CHEZ:
Cartier Mignault, 153 Plaza (rue) Principale, Hull

HOMME DE L'ANNEE



M. VICTOR FALARDEAU
Secrétaire-gérant de la Caisse Populaire de Hull



LE NUMERO DE SERIE... que le sergent-major Clément Courville vérifie sur cette carabine, correspond à celui de l'arme qu'on a rapporté "volée". Voir en page un photo-reportage sur l'édifice de la Sûreté municipale de Hull, boulevard St-Joseph.



DE "A" A "Z" — Mlle Micheline Leblanc et M. André Sarault doivent classer près de 3,000 dossiers par année. Et c'est du "boulot"... disent-ils.

En visitant les bureaux de la Sûreté municipale à Hull

Texte Philippe GAGNON
et Robert L'HEUREUX
Photos Champlain MARCIL

Le poste de police...

Chaque jour, des milliers de Hullois passent devant ce moderne édifice situé au 290, boulevard St-Joseph.

Chaque jour, des automobilistes malheureux (ou malchanceux) s'y arrêtent, traversent le hall d'entrée et suivent le couloir gauche jusqu'à la première porte. Et tout cela pour payer... un petit billet rose!

Mais plus loin, qu'y a-t-il? Que contient cet édifice qui a coûté un demi-million de dollars aux contribuables de la ville? C'est ce que deux journalistes du "Droit" ont voulu découvrir en visitant, librement, le poste de police de Hull.

Les archives

En pénétrant dans l'édifice, la première chose qui nous frappe, c'est le vaste bureau, à droite, où s'affairent plusieurs employés civils.

Tout en servant de centre de renseignements, ce bureau est avant tout réservé aux archives.

Savez-vous que quelque 207,337 "occurrences" sont parvenues au poste de police l'an dernier?

Tous ces rapports sont classés dans ce bureau dirigé par le capitaine Jacques Labonté. Par "occurrence", les policiers entendent tous les rapports qui entrent, d'une façon ou d'une autre, au poste de police. Entre autre: les plaintes dactylographiées, les cartes d'index, le rapport de surveillance, les billets de circulation vérifiés, les rapports d'accidents, l'enregistrement des arrestations ainsi que les enregistrements des procédures.

Mais la section, peut-être la plus importante des archives, contient les dossiers judiciaires. Chaque année quelque 3,000 nouveaux crimes ou délits doivent être ajoutés aux dossiers déjà existants ou classés sur des nouvelles fiches.

Soulignons que les employés de ce bureau ne classent pas les dossiers sur une base locale mais bien nationale et même internationale. En effet, les dossiers sont fournis quotidiennement par la Gendarmerie royale du Canada.

Le bureau des archives les classe et par les catégories de crimes, par les listes alphabétiques des noms et par les dates de naissance. On retrouve les éventreurs de coffre-fort, les incendiaires, les voleurs à main armée ou à "main gantée", les personnes condamnées pour fraude majeure, ou pour vente de narcotiques, etc...

Les huit employés de ce bureau en ont donc plein les bras, c'est le cas de le dire.

Les communications

Poursuivant notre visite, nous ouvrons une porte, toujours au premier étage, et apercevons six téléphones, un radio, un système de radio-patrouille, des dizaines d'appareils de sécurité: c'est la salle des communications. 24 heures par jour, un agent y est en fonction, prêt à diriger ses confrères au secours de la population.

Véritable lien entre le public et les policiers en devoir, cet agent doit prendre les appels téléphoniques, enregistrer et surveiller les prisonniers, renseigner la population, surveiller l'édifice après les heures de bureau, enregistrer tout le personnel, tant aux heures d'arrivée qu'aux heures de départ, et surveiller la discipline.

Il garde toujours un oeil sur le tableau d'alarme qui lui indiquera au moyen d'une lumière scintillante, l'infraction qui pourrait être commise dans des établissements de la région.

Enfin, il est souvent appelé à répondre aux questions des journalistes désireux d'être, jour et nuit, les premiers renseignés au sujet de tous les événements qui pourraient intéresser le public. Et c'est parfois compliqué de répondre à certaines questions (surtout quand on a reçu l'ordre de ne rien dire) de ces personnages curieux.

Les cellules

Toutes les personnes appréhendées par la Sûreté municipale de Hull sont immédiatement mises en cellules avant de comparaître en Cour.

Le poste de police de Hull est donc pourvu de cellules où, habituellement, les détenus passent une journée, sauf en fin de semaine, où ils demeurent deux jours.

Il y a actuellement huit cellules terminées pour les hommes et quatre pour les femmes. L'ameublement de ces cellules se compose d'un lit, avec matelas en bois, sans couverture ni oreiller, d'un lavabo et d'une toilette.

Quatre autres cellules pour les hommes ne sont pas terminées n'étant pas pourvues d'une toilette ni d'un lavabo.

Très souvent, la police de Hull doit s'occuper d'un personnage au caractère bouillant qui ne peut ou ne veut pas se maîtriser. Une pièce a été spécialement aménagée pour ces cas; dépourvue de meubles, elle se compose uniquement de quatre murs, spécialement rembourrés de caoutchouc-mousse, à l'épreuve du son et des coups.

L'agent de police doit quelquefois appréhender des mineurs. Puisque ces jeunes ne couchent pas au poste, ils n'ont point besoin de lit. C'est pourquoi on a préparé à leur intention trois cellules qui ressemblent plutôt à de grands placards où il n'y a qu'une seule chaise, rien d'autre!

Le sous-sol

Une importante partie du sous-sol est occupée par un immense garage où les policiers stationnent les automobiles, les camions et les motocyclettes qui appartiennent au Service de la police.

Afin d'évacuer rapidement les véhicules du garage, en cas d'urgence, de larges portes constituent un pan de mur.

Une longue salle connexe servira un jour au tir à la carabine. Mais d'ici là, les agents ont eu l'ingénieuse idée de s'en servir comme salle de tir... pour le golf.

Ainsi ils peuvent, tout au cours de l'hiver, pratiquer leur sport favori et conserver une excellente forme physique.

Enfin, la dernière partie du sous-sol est peut-être la plus bizarre et la plus surprenante. En y pénétrant, on a l'impression de visiter le célèbre marché aux puces de Paris.

Cet endroit est divisé en deux sections. Dans la plus grande on voit, pêle-mêle, tous les objets qui ont été trouvés ou qui ont été confisqués dans la ville par les policiers. Il y a là, au moins une centaine de bicyclettes de toutes marques et de tous modèles.

"Ce qui est le plus surprenant, nous a confié le sergent-major Clément Courville, c'est que plusieurs des personnes à qui nous téléphonons pour les avertir que nous avons trouvé un objet leur appartenant, ne se présentent même pas au poste pour le réclamer."

Dans la plus petite, réservée aux objets qui ont été confisqués ou qui serviront lors de la comparution en Cour, d'un malandrin, on trouve principalement des carabines, des sacoches, des revues, des bouteilles d'alcool, et également du "p'tit blanc".

Une fois par année, les policiers organisent une vaste vente à l'encan pour tous les objets qui n'ont pas été réclamés. Les profits de la vente vont à la cité de Hull.

Le deuxième étage

Le deuxième étage est principalement réservé aux bureaux et à la Cour municipale, qui malheureusement ne siégeait pas lors de notre visite. Il y a une salle réservée au juge, une autre aux avocats, et enfin, une dernière aux témoins.

Le bureau des détectives voit se dérouler les enquêtes sur les vols, les accidents, les meurtres, les disparitions, etc.

Toujours à cet étage, il y a une salle où se donnent les cours de l'école policière de Hull. Le service de la police prodigue à ses policiers un cours d'entraînement de trois mois, ce qui signifie environ 500 heures d'instruction.

Il ne fallait pas terminer notre visite sans aller serrer la pince au directeur de tout ce système, M. J.-Maxime Lavigne, dont le bureau est également sur cet étage.

Nous vous avons présenté, lecteurs, le poste de police de Hull, tel que nous l'avons vu, c'est-à-dire, avec simplicité.



UN LIT... confortable (!), un lavabo et une toilette composent l'ameublement des cellules. Ah oui, le matelas, les couvertures et l'oreiller ne sont pas fournis!...
(Photo Champlain Marcil)

Vous avez des problèmes?...

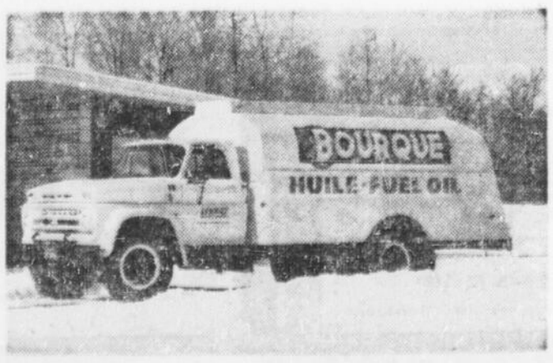
POUR UN

Service complet

1. Flotte de camions citernes des plus modernes
2. Compteur de livraison inspecté par le Gouvernement
3. Livraison d'huile automatique
4. Plan budgétaire de douze mois
5. Nettoyage annuel GRATUIT
6. Service d'urgence de 24 hres GRATUIT
7. Police d'assurance protégeant quasi tous les morceaux ($13.95)
8. Un personnel propre, courtois, et entraîné par le manufacturier
9. Dessinateur de plans et poseur de système à chauffage
10. Fabricant de tuyauterie réputé depuis nombre d'années
11. Un plan de financement à votre disposition pour une période de sept ans sur système à chauffage
12. Notre maison met à votre disposition plus de 50 ans d'expérience pour votre confort.

BOURQUE FRÈRES
LIMITEE

236-7316



OK
O'KEEFE
Bière
O'Keefe
Ale

LA BIÈRE PRÉFÉRÉE À OTTAWA/HULL

MONTE...

CHAQUE JOUR...

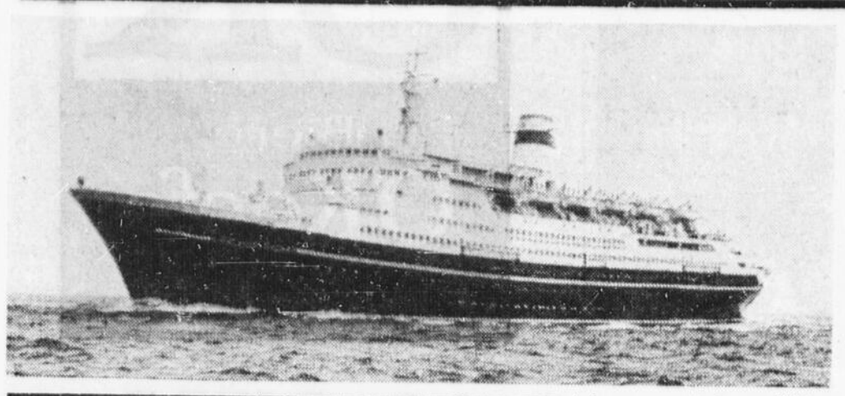
EN POPULARITE...

GOUTEZ-Y...

VOUS COMPRENDREZ POURQUOI!

Adoptez O'Keefe, la seule bière brassée et embouteillée ici même à Ottawa/Hull

Vacances Voyages



Le paquebot soviétique Alexandre Pouchkine inaugure ce mois-ci le premier service régulier de transport des passagers sur la route maritime de Léningrad, Helsinki, Copenhague, Londres et Montréal. Il possède des installations spéciales pour transporter les automobiles privées, y compris une rampe de chargement automatique. Ce paquebot peut loger 666 passagers de première classe et de classe touriste. Il effectuera six voyages à Montréal au cours de la présente saison de navigation sur le Saint-Laurent.

Pragues se souvient de Charles IV

Tout visiteur à Prague constate rapidement que même aujourd'hui, le souvenir de l'un des souverains du Saint-Empire romain demeure toujours vivace. Né le 14 mai 1316 et mort le 29 novembre 1378 — il y a donc 600 ans que vécut ce monarque — l'empereur Charles IV est surnommé à juste titre le Père de la Bohème.

Historiquement, la Bohème existait déjà plusieurs siècles avant la naissance de Charles, mais c'est celui-ci qui donna un essor considérable à cette région qui constitue environ le tiers du territoire de la Tchécoslovaquie occidentale.

En faisant de Prague la capitale de la Bohème, Charles lui conféra une importance universelle. Il n'avait que 32 ans, soit en 1348, lorsqu'il créa l'université qui porte son nom, et qui est la plus ancienne d'Europe centrale.

L'empereur, qui était aussi roi d'Allemagne, est également responsable de la construction du château de Karlstejn, du magnifique pont Charles IV de Prague (aux nombreuses statues de style baroque) et de l'incomparable cathédrale de Saint-Vitus. C'est d'ailleurs pendant son règne qu'on construisit la "nouvelle ville" de Prague, sur la rive droite de la VItava. Le projet fut mûrement pensé, comme le prouve l'utilisation fort rationnelle des contours naturels du terrain pour y faire un aménagement qui a doté Prague d'un aspect charmant et particulier.

Parmi les structures monumentales enjolivant les hauteurs de Prague, citons "Na Slovanech", ensemble constitué d'un monastère et d'une église lesquels furent endommagés par les bombes vers la fin du deuxième conflit mondial. La paix revenue, on entreprit immédiatement leur restauration. Toutefois, à cause de l'envergure et de la complexité de la tâche d'une part et de divergences d'opinion sur le concept ultime de l'ouvrage de l'autre part, aucun travail n'a été exécuté depuis des années. Dernièrement, l'architecte F. M. Cerny apprenait que ses plans et devis étaient approuvés. On se remettra donc bientôt à l'oeuvre et l'austérité originelle demeurera bien qu'on utilisera des matériaux contemporains dans les travaux de réfection.

TOURISME VOYAGE

par Gérald MONCION

Le trafic aérien international continue de progresser de façon spectaculaire depuis le début de l'année. C'est la tendance qu'indiquent les premières statistique disponibles pour 1966.

Après avoir enregistré en janvier 1966 une augmentation globale de 18 pour cent pour le trafic passagers, Air France a marqué une progression de 19 pour cent en février, ceci en comparaison avec les mêmes mois de 1965. Sur l'Atlantique-Nord, la ligne française a connu une expansion de 33.1 pour cent pour le 2e mois de 1966.

Le golf au Québec

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche de la province de Québec vient de publier l'édition de 1966 de son "Répertoire de terrains de golf".

Cette liste énumère 165 terrains situés en 148 ville ou localités différentes. En plus de donner le nombre de trous de chaque terrain, le répertoire cite les tarifs en vigueur, détermine la situation géographique. La documentation a été fournie par les clubs eux-mêmes.

Croisières

Les navires Queen Elizabeth, Queen Mary, Carmania et Franconia effectueront 22 croisières de New York et Fort Lauderdale, en Floride, durant la saison 1966-1967.

La majorité de ces croisières se feront dans les Antilles. Le Queen Elizabeth fera un voyage en Méditerranée.

24 touristes: $100,000

Un communiqué du ministère du Tourisme et de l'Information de l'Ontario affirme qu'une récente enquête a révélé que 24 touristes chaque jour de l'année suffisent pour rapporter à une ville un revenu équivalent à celui que rapporte une liste de paie de $100,000.

Tchécoslovaquie

En 1965, 2,035 touristes canadiens ont visité la Tchécoslovaquie. De ce total, 961, soit 47 pour cent, étaient de l'Ontario, et 708, soit 35 pour cent, du Québec.

Les voyageurs qui quittent la Tchécoslovaquie peuvent obtenir les services d'un taxi pour traverser la frontière, à destination de n'importe lequel des voisins de ce pays de l'Europe centrale. Selon l'agence de tourisme tchécoslovaque, Cedok, le prix du voyage doit être payé en monnaie du pays où l'on va.

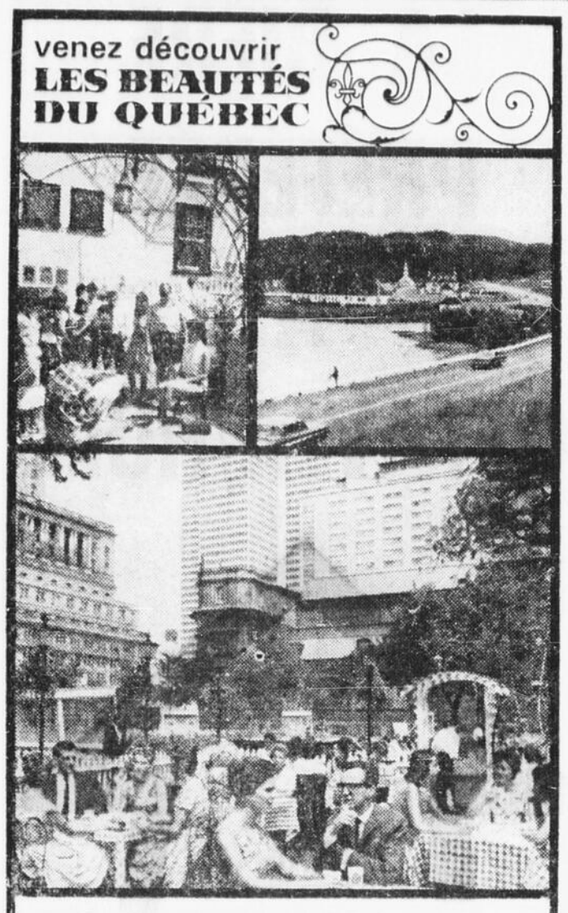
Iles italiennes

La brochure de l'Office national italien de tourisme, "Les îles italiennes", donne des renseignements utiles aux touristes qui désirent connaître les îles mineures et y séjourner.

Il s'agit des petites îles rencontrées le long des côtes de la Péninsule ou autour des grandes îles, Sicile et Sardaigne.

La brochure renseigne sur les voies de communication, maritimes et aériennes, l'équipement hôtelier, y compris les campings pour les sportifs, la faune maritime pour les amateurs de pêche sous-marine, les phares et les amarrages pour les fervents du yachting.

venez découvrir LES BEAUTÉS DU QUÉBEC



EN ROUTE VERS LA GAIETÉ! Ah! la délicieuse cuisine canadienne-française, c'est une joie sans cesse renouvelée que de déguster les mets du Québec. Ici, toutes les routes mènent aux trésors culturels qui reflètent nos plus belles traditions. Un réseau routier moderne sillonne des régions d'une incomparable beauté.

La gaieté est de rigueur dans *la belle Province*. Et quoi de plus agréable que de partager cette gaieté québécoise avec nos voisins et nos compatriotes d'origine française. Au Québec, tout vous séduit: la mer, les grandes villes, les villages pittoresques, le paysage verdoyant et les routes magnifiques qui vous y conduisent dans le confort et la détente. Pour des vacances comme vous les aimez, venez savourer l'ambiance québécoise . . . venez admirer la terre de vos ancêtres . . . venez explorer ses richesses historiques. On vous y attend à coeur ouvert!

VOUS ÊTES CHEZ VOUS AU **QUÉBEC**

DIRECTION GENERALE DU TOURISME, Section HÔTEL DU GOUVERNEMENT, QUEBEC, P.Q. CCS-317

Veuillez m'envoyer gratuitement votre documentation illustrée sur la belle Province.

Je m'intéresse surtout à:.....

NOM.....

RUE.....

VILLE..... PROV.....

VACANCES INOUBLIABLES AU

GRAY ROCKS INN

ST-JOVITE, P.Q. SUR LE LAC OUIMET

TARIFS RÉDUITS HORS-SAISON!

SEMAINES FAMILIALES
SEMAINES DE GOLF
AVEC OU SANS LEÇONS

Tel.: 819, 425-2771



Terrain de golf privé de 18 trous
Ecuries et terrain d'atterrissage
Attractions pour toute la famille

GRAY ROCKS INN

St. Jovite, Prov. Quebec

La Russie, la voilà!

T/X „АЛЕКСАНДР ПУШКИН"

Enregistré en U.R.S.S.

L'Alexandre Pouchkine assure pour la première fois un service passagers direct entre l'Amérique du Nord et l'U.R.S.S. A bord du Pouchkine, vous goûterez aux cuisines de toutes les Russies, vous verrez des films russes, vous écouterez de la musique russe. De plus, vous pourrez assister à des leçons gratuites de langue russe et de ballet (russe naturellement). L'Alexandre Pouchkine effectuera cette année six voyages aller et retour entre Montréal et Leningrad, avec escales à Londres, Copenhague et Helsinki. Vous pouvez emprunter l'Alexandre Pouchkine sur une partie de son parcours. Renseignements:

MARCH SHIPPING AGENCY LTD.

400 ouest, rue Craig, Montréal
842-8841

Soyez des nôtres pour vous rendre en Scandinavie...



car nous sommes du pays!

Nous connaissons la Scandinavie comme vous connaissez le voisinage! Nos appareils se posent à Copenhague, Oslo, Bergen, Stockholm et Helsinki. Ils partent de Montréal, New York, Chicago, Los Angeles et Anchorage. Nous assurons la liaison avec plus de cités et villes que nous ne pourrions en mentionner ici!

Et les autres régions de l'Europe nous sont tout aussi familières!

Désirez-vous mieux visiter l'Europe! Soyez toujours des nôtres! Les SAS desservent plus de villes en Europe que tout autre service aérien transatlantique ou transpolaire!

Et le reste de l'univers ne nous est pas tout à fait inconnu!

Les avions de SAS tracèrent la route polaire, de Los Angeles à Copenhague, pour raccourcir de 4 heures cette liaison. Les SAS furent aussi les premiers à emprunter la route polaire, de l'Europe en Extrême-Orient, pour rallier Tokyo en 25 heures! Le Pôle nord ne vous dit rien qui vaille? Prenons alors la direction opposée! Johannesburg, en Afrique ou Rio de Janeiro. Ou bien Téhéran! SAS les desservent aussi! 82 villes, 41 pays et 5 continents au total!

Ennuyeuse, cette statistique? Nous en convenons! Et puis, votre agent de voyages SAS vous fera un exposé tellement plus captivant tout en organisant votre voyage au complet.

Consultez votre agence de voyages
OU
communiquez directement:
Systeme Aerien Scandinave
Mezzanine Edifice Dominion Square
1010 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal, Que.

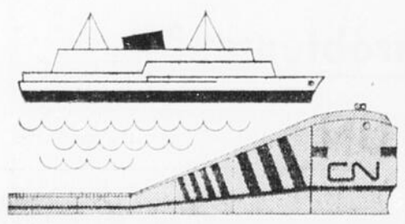
SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Communication directe d'Ottawa en composant 237-0814

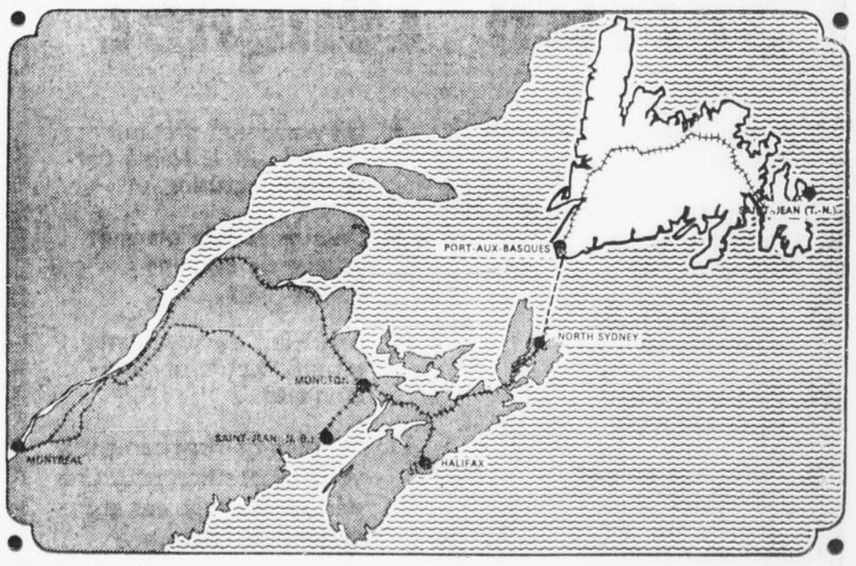
rendez-vous sans fatigue à

TERRE-NEUVE

pour ses paysages et ses lieux historiques,



PAR LE CN TOUT DU LONG



A Terre-Neuve, l'année 1966, "année du retour", sera marquée de célébrations, et, à cette occasion, des milliers de Canadiens, dont plusieurs anciens Terre-Neuviens, viendront visiter la plus récente des provinces canadiennes, et la plus mystérieuse.

Les paysages sont magnifiques: littoral accidenté, intérieur vallonné aux lacs et rivières nombreux, charmants petits ports. La ville historique de Saint-Jean est la plus ancienne de l'Amérique du Nord. Terre-Neuve a, pour le pêcheur, un attrait exceptionnel, car le poisson—thon, saumon et truite—y abonde, et des guides expérimentés sont à la disposition des amateurs.

De n'importe quelle région du Canada, le visiteur peut se rendre à Terre-Neuve en utilisant pour tout le parcours les services du CN. On peut aller jusqu'à North Sydney(N.-É.) par le train et, de là, jusqu'à Port-aux-Basques à bord du traversier de haute mer "William Carson". Un second navire, le "Leif Eiriksson", assurera le même service du 5 juin au 24 septembre inclusivement. Les passagers pourront louer des cabines pour la traversée.

De Port-aux-Basques à Saint-Jean, la route est des plus pittoresques. Tout est à filmer.

Les traversiers transportent des voitures et la route trans-canadienne, maintenant terminée, permet de visiter Terre-Neuve à son gré.

Terre-Neuve s'apprête à bien accueillir ses visiteurs. Notons cependant que pour s'assurer un logement, il est nécessaire de faire des réservations.

Pour obtenir de la documentation, prière d'écrire à

L'OFFICE DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE DE TERRE-NEUVE
Confederation Building, Saint-Jean, (Terre-Neuve)

Voyez votre Agent de voyages agréé par le CN

ou consultez un bureau de Ventes-voyageurs

Les plans de KLM à $5 et à $10-par-jour vous permettent de visiter plusieurs villes de l'Europe pour le prix d'une seule



Déterminez vous-même, parmi 24 des plus grandes villes de l'Europe, les villes que vous désirez visiter et la durée de votre séjour dans chacune. Partout, vous avez droit au séjour à l'hôtel, au petit déjeuner et aux visites-excursions. Des visites-excursions en *nombre illimité* dans 11 de ces villes, *plus* le droit de choisir n'importe laquelle ou toutes les visites-excursions offertes dans chaque ville. Une valeur formidable!

Avec le plan à $5-par-jour, vous logez dans des hôtels de classe économique, du même genre qu'habitent les Européens en voyage. Dans plusieurs de ces hôtels, vous devrez peut-être partager la salle de bains avec les occupants d'une ou de plusieurs chambres.

Les hôtels choisis sont très respectables et ils sont situés dans un endroit facile d'accès. Avec le plan à $10-par-jour, vous logez dans des hôtels de première classe. Vous bénéficiez alors du luxe d'une baignoire privée et d'un décor plus élégant.

KLM offre plus que des vols quotidiens de Montréal à Amsterdam, qui est vraiment la base toute désignée pour votre voyage en Europe. Amsterdam se trouve au coeur de toutes les principales villes de l'Europe. En quelques minutes, KLM peut vous conduire d'Amsterdam à n'importe laquelle de ces villes. Les correspondances sont rapides et fréquentes avec le reste de l'Europe. Que vous vous rendiez n'importe où, avec KLM, vous voyagez dans les meilleures conditions possibles. KLM possède l'un des réseaux européens les plus importants chez les compagnies aériennes. Durant cet été, les touristes canadiens auront droit à une journée complète gratuite à Amsterdam, le 1er jour de leur visite dans cette ville, en adhérant à n'importe lequel des quatre itinéraires mentionnés dans les dépliants "L'Europe pour $5-par-jour" et "L'Europe pour $10-par-jour".

Voyez votre agent de voyages — Il fera tous les arrangements pour vous, quant au plan à $5-par-jour ou au plan à $10-par-jour. Il s'occupera de tous les petits détails et vous apportera une aide incalculable. Si vous décidez de voyager en Europe en compagnie d'un groupe ayant des goûts semblables, demandez à votre agent de vous renseigner sur les Tours Eurotrip de KLM en autocar avec guides. Ou remplissez le coupon ci-dessous.

Service de renseignements aux voyageurs,
KLM, Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
635 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 2, P.Q.

Veuillez m'envoyer les dépliants gratuits:
☐ Tours Eurotrip en autocar avec guides
☐ Guide de vacances KLM
☐ L'Europe pour $5-par-jour
☐ L'Europe pour $10-par-jour

Nom_____

Adresse_____ Téléphone_____

Mon agent de voyages est_____

DM

KLM
LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES
KLM-86NF

Les ailes de KLM vous mèneront vers un monde merveilleux!

Vacances Voyages

Terre-Neuve invite compatriotes et parents à la visiter au cours de 1966



Saint-Jean, Terre-Neuve — Vue du port (Photo Air Canada)

Tous les gens de Terre-Neuve invitent compatriotes et parents vivant "à l'étranger" à leur rendre visite au cours de 1966.

Cette initiative du gouvernement provincial donnera lieu à des manifestations nombreuses et variées qui attireront des milliers de visiteurs de tout le Canada et des Etats-Unis. Pour certains, ce sera le retour au patelin tandis que pour d'autres, ce sera l'occasion d'apprécier l'hospitalité proverbiale des Terre-Neuviens ou encore de découvrir la nature grandiose et un peu farouche de l'île.

Le mal du pays, l'éternel attrait de la mer, les liens de famille ou d'amitié, voilà autant de facteurs qui inciteront les voyageurs à prendre la route de Terre-Neuve en 1966.

La capitale trépidante, Saint-Jean, offre un contraste frappant mais agréable avec les paisibles villages côtiers aux noms suggestifs comme Heart's Content, Salvage, Mistaken Point, Confusion Bay et Deadman's Point.

Certains noms pittoresques évoquent à la fois la géographie et l'histoire de l'île: l'Ile-aux-Morts, Port-aux-Basques et Grand-Bruit. Il n'y a qu'à Terre-Neuve qu'on puisse trouver deux localités voisines dont l'une s'appelle Lourdes et l'autre Picadilly (sur la péninsule de Port-au-Port).

Air Canada offrira cet été de nombreux vols quotidiens vers et depuis Terre-Neuve. Correspondances depuis les centres canadiens et américains, avec escales à Halifax et dans d'autres villes des Maritimes. Deux de ces vols desserviront Stephenville et Gander, ainsi que Saint-Jean, T.-N.

A Saint-Jean, vous pouvez louer une voiture pour visiter la magnifique péninsule d'Avalon, aussi réputée pour ses paysages que pour ses vestiges historiques.

La route transcanadienne traverse maintenant l'île entière; on peut donc filer de Saint-Jean à Port-aux-Basques, à l'extrémité sud-ouest, reliée par traversier à North Sydney, N.-E.

De nouveaux hôtels et motels sont en voie de construction. Aux 450 terrains de camping déjà existants on ajoutera 200 autres emplacements.

Terre-Neuve reste associée à la mer, qui ne cesse de battre les falaises et de baigner, au fond des baies, les coquets villages de pêcheurs. Des claies montées sur pilotis servent au séchage du poisson, tandis que les vagues se balancent mollement sur les eaux d'un bleu-vert profond.

Les bateaux de pêche portugais mouillent encore à Saint-Jean au cours de l'été. Ces voiliers à trois ou quatre mâts nous rappellent que l'époque de la voile n'est pas encore tout à fait révolue.

Personne ne pourrait oublier, qu'il soit marin ou non, le spectacle d'une flottille de pêche voguant allègrement vers la haute mer, après avoir doublé Signal Hill, leurs voiles blanches, grises ou rouille gonflées par la brise.

Tout Terre-Neuve s'apprête déjà à accueillir parents, amis et touristes. En 1966, il y aura des manifestations pour tous les goûts: festivals régionaux d'art dramatique, défilés, expositions florales, danses populaires dans les rues, compétitions sportives, régates, excursions, concours de pêche, etc.

Les Terre-Neuviens de naissance se sentiront bien chez eux et tous les visiteurs seront de la famille.

London prépare son festival anglais

La ville de London en Ontario prépare son festival 'Olde English", du 26 juin au 9 juillet prochains.

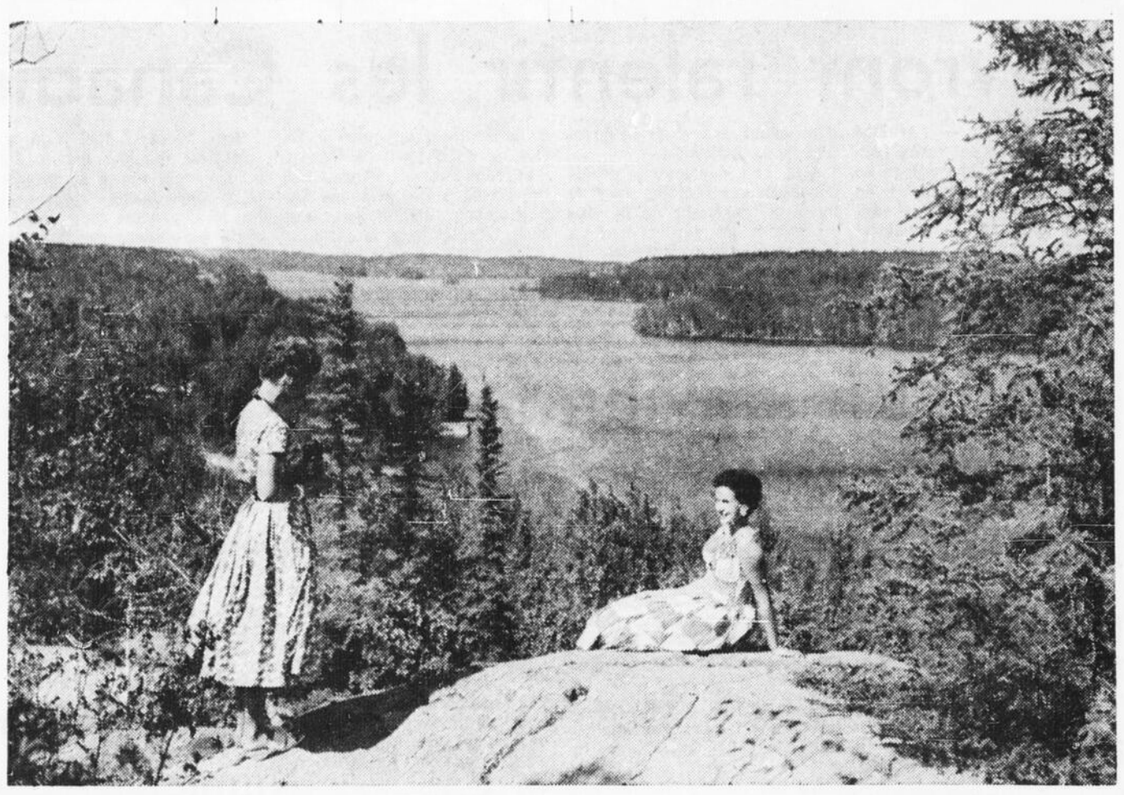
Le projet sera une réalisation conjointe de la Chambre de commerce, de la municipalité de London et du ministère du Tourisme et de l'Information de l'Ontario.

L'ambiance anglaise sera créée grâce à des promenades en autobus à deux étages, la rencontre de hérauts publics sonnant des clochettes, les vendeuses de fleurs "Eliza Doolittle", des spectacles "Punch and Judy". Les "pubs" si typiques de l'Angleterre seront dans le jeu.

Des défilés militaires et des joutes sportives sont aussi au programme. On a recommandé aux marchands de modifier la façade de leurs magasins afin de recréer l'ambiance britannique. Les restaurateurs ont été invités à changer le nom de leurs établissements et de choisir des noms bien anglais.

Robin Hood se promènera dans les rues avec son groupe de joyeux compagnons. Durant ce festival, le London Little Theatre portera le nom de Windmill. On projette même d'ériger sur la Tamise une construction qui ressemblera au pont de Londres.

En vedette, on pourra entendre Guy Lombardo, un natif de London, Ontario, et son orchestre de grande réputation. Comme dans tout festival, on choisira une reine. Des visiteurs recevront le titre de "touristes de la semaine" et deviendront alors des invités de la ville de London.



DES LACS... DES LACS — Un nombre incalculable de lacs entourent la ville minière de Flin Flon, au Manitoba. Plusieurs de ces lacs n'ont pas encore été découverts par les amateurs de pêche ou de bateau. Cet endroit de vacances, encore à l'état vierge, est pourtant accessible par route, rail ou par air. Il est situé à quelque 522 milles de la frontière canado-américaine, par la route no 10.

Beautés inoubliables de la Sicile

La Sicile est, au sud de la botte italienne, une île méditerranéenne aux beautés inoubliables.

Il suffit de voir avec quelle fougue les Néo-Canadiens originaires de ce pays en parlent pour nous donner envie de faire le voyage! Les Sciciliens sont d'ailleurs des gens fort sympathiques, qui ont su préserver l'originalité de leur folklore et de leurs fêtes traditionnelles pleines de couleurs.

A Palerme, la capitale, on peut visiter de nombreuses églises de styles différents: à Agrigente, se promener dans de vieilles rues serpentant parmi les amandiers, les citronniers et les lauriers roses.

A Syracuse, la belle et puissante émule de Carthage, d'Athènes et de Rome, les ruines de la cité grecque, la célèbre "Fontaine d'Arethuse" chantée par Virgile, la douceur du climat et la luxuriance de la végétation sont un véritable enchantement.

A Taormina, lieu de villégiature, on reste sans voix devant l'extraordinaire beauté des panoramas, des ruines gréco-romaines et des sites maritimes.

VOYAGES EN GROUPE '66

EUROPE . . . 21 jours

- Tour A — Départ 9 juin
- Tour B — Départ 8 septembre

$798

Pour renseignements et réservations

AGENCE DE **VOYAGES DUFOUR**

LEN MALOUIN, prés.

133, rue Hôtel-de-Ville, HULL 777-4346



Aux Bermudes, paradis des lunes de miel et des vacances, le jour resplendit de soleil, la nuit est fraîche et romantique.

De Montréal, Air Canada s'y rend 2 fois par semaine—sans escale!* $124

tarif "Excursion 21 jours", classe économique, aller-retour (16 mars - 31 oct.)

Les Bermudes: l'île principale semble n'avoir été créée que pour votre plaisir. Golf, excursions, sports nautiques — partout, vous trouverez détente et divertissements sous le soleil. Une vie nocturne passionnante et l'atmosphère semi-tropicale rendront votre séjour inoubliable.

Renseignez-vous sur nos voyages spéciaux "tout-compris" d'après Pâques. Séjour aux Bermudes de 7 jours et 6 nuits (chambre à deux personnes), deux repas par jour, et transport entre l'aéroport et l'hôtel pour aussi peu que $93 par personne (voyage IT-ACS-3). Pourquoi ne pas profiter de notre plan "Voyagez maintenant—payez plus tard"? Votre agent de voyages vous donnera tous les détails sur le Club Calypso, notre service agréable, confortable et amical vers le sud.

*En vigueur dès le 26 avril.

Ou encore appelez-nous à 232-9611.

AIR CANADA

DERNIER

Avis aux voyageurs intéressés du Voyage Europe/Terre-Sainte 1966

LE DROIT — Le 23 avril 1966.

Monsieur,
Madame,
Mademoiselle,

Voyage Europe/Terre-Sainte
31 mai - 21 juin 1966.

Il y a quelque temps vous nous avez fait part de votre désir de participer au voyage précité et nous vous avons fait parvenir le dépliant descriptif contenant l'itinéraire complet. Nous souhaitons bien que le programme vous plaira car il a été rédigé par des experts en la matière et dans le but de vous offrir le plus d'endroits à visiter tout en vous permettant suffisamment de détente à chaque arrêt.

Si donc le voyage du Droit suscite encore votre intérêt, il serait préférable de nous en avertir **aussitôt que possible** afin de nous permettre de compléter notre liste. Soit dit en passant, nous n'avons que trente places et selon toutes les apparences nous aurons plus d'inscriptions que nous l'avions anticipé. Dès que nous recevrons le dépôt requis de $100 nous pourrons vous assurer de votre place.

Espérant avoir le plaisir de vous compter au nombre de nos voyageurs, nous vous prions de croire à l'expression de nos sentiments les plus ditingués.

Votre tout dévoué,

J.-EUGENE TREMBLAY,
Directeur des voyages.

N.B. Les documents requis sont: passeport en cours de validité (pas plus de 5 ans); certificat de vaccination antivariolique, (pas plus de 3 ans).

Communiquez avec
M. J.-Eugène TREMBLAY
375, rue Rideau, Ottawa 2 — Tél. 236-7431

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

Les lumières peuvent être ennuyantes, de dire Worsley

MONTREAL (PC)—Les Canadiens de Montréal ont tenu hier leur premier exercice dans les conditions qu'ils affronteront pour la première fois dimanche, lors du début de la finale de la coupe Stanley contre les Red Wings de Detroit.

On sait que la partie sera télédiffusée en couleurs aux Etats-Unis par la NBC et au Canada par Radio-Canada.

L'exercice d'hier s'est déroulé sous les reflets de 100 lumières additionnelles de 1,000 watts installées pour la TV en couleurs.

Le pilote Toe Blake, qui avait dirigé les exercices de la semaine d'une main de fer, a réduit l'allure hier, mais il a tenu à faire des tests pour ses gardiens de but en obligeant ses joueurs de lancer de certains endroits "sombres" en raison des ombres causées par l'éclairage additionnel.

De plus, la glace, légèrement teintée en bleue, n'était pas unie et la rondelle roulait et bondissait étrangement.

Toutefois, Blake était d'avis que ce problème serait réglé pour la partie grâce à des couches additionnelles de glace.

Lorne Worsley, détenteur du trophée Vézina avec Charlie Hodge, s'était noirci le tour des yeux afin de couper la réflexion de la lumière. Il tentera la même expérience aujourd'hui afin de décider de recourir ou non à ce procédé dimanche.

"Les lumières vous ennuient d'abord, a dit Worsley, mais vous vous y habituez rapidement et elles ne pourraient servir d'excuse en cas de défaite."

Repos

Blake était d'avis que le repos forcé de 10 jours ne nuirait pas à ses protégés. On sait que les Canadiens ont éliminé les Maple Leafs de Toronto en quatre parties dans la semi-finale A tandis que Detroit et Chicago ne pouvaient faire un maître avant six matches.

"Si nous perdons aux mains des Wings, les gens blâmeront le repos pour notre revers, a dit Blake, mais nous comptions plusieurs blessures mineures après la série contre Toronto si bien que le repos ne nous a pas nui."

"Jean Béliveau était fatigué après le quatrième match contre les Leafs et Henri Richard était blessé et je crois que le repos leur a fait du bien."

Blake opinait que les lumières additionnelles ne feraient pas tellement de différence, mais il était heureux "qu'on les ait installées hier, car nous aurons deux jours pour nous y habituer."

Les Wings ont déjà connu cette expérience à deux reprises contre Chicago.

Les Canadiens sont favoris à 13 contre 5 pour remporter la première joute et à 5 contre 2 pour triompher dans la série.



LES TREMBLAY — Jean-Claude Tremblay, à gauche, et Gilles Tremblay attendent avec impatience la première joute de la finale entre les Canadiens et les Red Wings. On les voit ici qui sont photographiés après l'exercice du Tricolore, vendredi matin. (Photofax PC)

Selon Alex Delvecchio, les Wings devront ralentir les Canadiens tôt

DETROIT (PC) — Les Red Wings de Detroit ont patiné pendant plus d'une heure hier en vue de leur premier match en finale de la coupe Stanley contre les Canadiens à Montréal dimanche.

Selon le pilote - gérant Sid Abel, ils patineront probablement encore un peu aujourd'hui avant de prendre la direction de la métropole.

Abel a également décidé d'installer ses hommes dans un motel à l'extérieur de la ville au lieu de les garder dans un hôtel du centre commercial.

Il en est venu à cette décision afin de soutraire ses protégés à la curiosité des gens. On sait qu'ils occupent un motel à Toledo lorsqu'ils jouent à Detroit.

Le capitaine des Wings, Alex Delvecchio, est d'avis que Detroit devra ralentir les Canadiens très tôt dans la série.

"Je crois que nous serons de taille, mais il nous faudra les attaquer au corps dès le début pour les ralentir."

Pour sa part, Abel n'est aucunement inquiété par le fait qu'une seule équipe ait remporté la coupe Stanley après avoir fini au quatrième rang, soit Toronto aux dépens des Wings en 1942.

De plus, il n'attache guère d'importance à la tenue des Wings au cours du calendrier régulier, alors que ses hommes n'ont remporté que trois gains et annulé à trois reprises en 14 parties.

"Les séries éliminatoires sont une autre paire de manches et vous oubliez le calendrier régulier. J'ai d'ailleurs l'intention d'utiliser les mêmes trios que ceux employés contre Chicago."

Nouveaux venus

Certains des meilleurs joueurs des Wings, au cours de la série contre les Hawks, furent des nouveaux venus qui ne s'étaient guère distingués pendant la saison régulière.

Andy Bathgate, obtenu du Toronto, a connu une de ses plus misérables saisons avec un total de 15 buts. Il a également connu une longue léthargie de 36 matches consécutifs sans compter.

Il a toutefois réussi cinq buts pendant des jeux de puissance dans la série semi-finale B.

Dean Prentice et Léo Boivin sont passés du Boston au Detroit vers la fin de la saison et, seul, Prentice a semblé s'adapter au style des Wings.

Toutefois, après le retour de Bill Gadsby au jeu à la suite de blessures, Boivin a formé un duo défensif avec le vétéran de 20 saisons et tous deux ont brillé dans cette série.

Prentice y est allé de quatre buts dans la série, y compris les buts égalisateur et gagnant du dernier match, en compagnie de Gordie Howe et Delvecchio.

Griffith deviendra-t-il champion une 2e fois?

NEW YORK (AFP)—L'Américain Emile Griffith tentera, lundi soir, de devenir le troisième champion du monde des poids welters à s'approprier le titre mondial des poids moyens face au Nigérien Dick Tiger au Madison Square Garden de New York.

Plus de 15,000 personnes assisteront à cette "bataille des champions", la septième du genre dans l'histoire de la boxe et qui, en raison du tempérament des deux antagonistes, promet d'être très spectaculaire.

Dick Tiger, qui disputera son sixième championnat du monde en 14 ans de professionnalisme, sera largement favori et la cote des bookmakers varie de 8 contre 5 à 2 contre 1 pour l'Africain, lequel défendra son titre pour la première fois depuis qu'il l'a reconquis en battant Joey Giardello dans ce même ring en octobre.

Atouts

La force et la résistance du robuste champion des moyens ne devraient effectivement pas permettre à Emile Griffith d'imiter Ray Robinson et Carmen Basilio, lesquels furent les deux seuls tenants du titre des welters qui parvinrent à détrôner le champion de la catégorie supérieure respectivement en 1951 aux dépens de Jack La Motta et en 1957 au détriment de Ray Robinson.

Emile Griffith, quant à lui, en sera à son treizième championnat du monde car il se battit déjà 12 fois alors que la couronne des welters était en jeu. Il rencontra 11 poids moyens depuis ses débuts professionnels et ne perdit qu'une fois: face à Rubin Carter qui lui infligea le seul K.O. de sa carrière.

Le champion du monde des poids welters aura comme avantages son extraordinaire vitalité, sa mobilité, sa vitesse de bras, sa taille et son allonge supérieures et sa jeunesse. Il sera par contre dominé en poids et surtout en force.

Il ne peut donc tabler que sur une victoire aux points à condition de manier et boxer l'Africain tout en évitant ses redoutables crochets, ces véritables coups de massue qui expédièrent quatre fois à terre, dans le même combat, Rubin Carter, le seul vainqueur avant la limite de Griffith.

Si le Newyorkais y parvenait, il surprendrait, car c'est essentiellement un "battant" qui épuise ses adversaires en les harcelant continuellement et dans les batailles acharnées, qu'il livre, il s'expose souvent aux coups de l'opposant.

Pour ne pas s'exposer aux coups de boutoir du Nigérien, Griffith devrait inévitablement modifier son style et sa tactique, ce qui est peu probable. Ses chances de victoire tiendront donc à la façon dont il pourra encaisser les crochets du champion du monde des poids moyens.

Ce dernier enjambera pour la 72e fois les cordes d'un ring. Il compte, en effet, 54 victoires dont 25 par K.O., 3 nuls et 14 défaites à son palmarès.

Experts

Robinson et Basilio, auteurs des exploits précités, ne sont absolument pas d'accord quant à l'issue du match. Pour Robinson, l'incessant travail de harcèlement et la vitalité de Griffith viendront à bout de la force du lent Tiger "qui ne devrait plus exister" dans les cinq derniers rounds alors que Basilio prétend que Griffith ne sera plus aussi mobile et rapide lorsque Tiger "l'aura secoué une ou deux fois", devenant par la suite une cible facile pour l'Africain.

Le combat débutera à 10h. p.m. et sera télévisé dans tous les Etats-Unis sauf à New York. La recette escomptée est de $200,000. Dick Tiger touchera 40 pour cent de la recette globale ou $75,000 de garantie et Griffith, 20 pour cent de la recette.

Choisis pour représenter le Canada

MONTREAL (PC) — Quatre cyclistes de Toronto, trois de Montréal et un de Calgary ont été choisis pour représenter le Canada lors du Tour annuel de l'Angleterre, une épreuve de 1,400 milles. Cette épreuve sera présentée du 28 mai au 11 juin.

Le choix des cyclistes a été annoncé par l'Association des cyclistes canadiens, jeudi soir.

Le groupe de Toronto comprend Bruce Smith, Alan Hicken, Stuart Mapp et John Lazeron. Smith agira comme capitaine de l'équipe durant ce tour, qui est présenté en Angleterre et dans une partie de Galles.

Inauguration de la Ligue junior de Hull, le 15 mai

La Ligue junior de balle molle de Hull a tenu sa première assemblée, hier soir, en vue de la prochaine saison, qui s'ouvrira le 15 mai prochain. Au cours de cette assemblée, le nouvel exécutif a été élu.

On sait que Jean-Paul Deschamps a été nommé président par la Commission des loisirs de Hull, tout récemment. Ses adjoints seront Roger Fortier, secrétaire; Hubert Saumure, statisticien; Robert Cousineau, publiciste; François Trottier, Claude Lambert et Maurice Régimbald, directeurs. Fortier, Saumure et Cousineau sont également directeurs de la ligue.

Cette année, la Ligue junior sera sous la juridiction de la Commission des loisirs de Hull et elle sera formée de six équipes, soit: les Commandos de Hull, St-Rédempteur, Guadeloupe, St-Jean-Bosco, St-Joseph et Rolly's (Lambert).

Lors de la joute d'ouverture le 15 mai, les finalistes de l'an dernier, les Commandos et le Guadeloupe, feront les frais de la partie. Une parade précédera la joute.

Les représentants ont décidé que seulement 10 joueurs au lieu de 15 seront protégés, cette saison. Les autres seront offerts au repêchage. Le président Jean-Paul Deschamps a révélé que l'entente, qui existait l'an dernier entre la Ligue junior et la Ligue St-Rédempteur, avait été renouvelée. Les contrats seront remis aux équipes mercredi soir prochain, lors de la prochaine assemblée.

Les courses sous harnais

Première course, trot un mille, bourse $1,200 —
Kingston (Jack Gordon) 10.00, 4.40, 3.10. Miss Royal Rhea (Laurier Bergeron) 6.50, 4.60. Kimble (Marc Gingras) 7.10. Temps 2:09 1-5. Ont aussi couru My MC, Early Return, Flying Kathryn, C.H.B., Profitable.

Deuxième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Brightside (Normand Bardier) 13.30, 7.10, 6.20. Star Riggs (Jean-Paul Gauthier) 5.80, 4.30. Robert Ld (Médard Picard) 10.30. Temps 2:10 4-5. Ont aussi couru Borderview Ester, Princess Stars, Kay Harmony, Flint Hills Fancy, Cunny's Bud. Double $78.70.

Troisième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Drummond King (Gilles Lachance) 4.80, 2.90, 2.40. Buzz Johnston (Laurier Bourgon) 4.20, 2.80. Pixellen (Henri Filion) 2.60. Temps 2:08 3-5. Ont aussi couru Gaby Vonian, Frosty Helen, Hester Byrd, Timely Story Jr., Anita Adios.

Quatrième course, amble un mille, bourse $1,000 —
K. I. Direct (Yvon Plouffe) 9.10, 5.20, 3.20. Calumet Cash (Adrien Bédard) 5.90, 4.20. Blue Waters (Gilles Filion) 8.70. Temps 2:10 3-5. Ont aussi couru Homestretch Tres, Oro G. Kett, Red Adam, Direct Bud, Arden Mist, Quinelle $26.30.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,600 —
Invoke (Claude St-Jacques) 8.80, 5.50, 4.10. Miss Flame (Jean-Paul Morel) 10.50, 5.30. His Royal Highness (Keith Waples) 4.20. Temps 2:07. Ont aussi couru Swing Harmony, Billie Blue G., Marabelle, Sweet Harmony.

Sixième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Major's Fairy (Duncan MacTavish) 4.50, 3.40, 2.90. Brother Jim C., (Jacques Vanderpoel) 7.60, 4.50. Mary Lyn (Laurier Bourgon) 3.20. Temps 2:08. Ont aussi couru Lucinda Tass, Lincoln Clippers, Just Joe, Mr. J. Scott.

Septième course, trot un mille, bourse $1,700 —
Aqua Duke (Léon St-Jacques) 30.20, 13.70, 6.50. Avalon Celia (Duncan MacTavish) 11.30, 6.40. Success Bomb (Marc Gingras) 6.50. Temps 2:08. Ont aussi couru Lucifer Hanover, Hardy's Prince, Fairside Star, Killer, Quinelle $83.30.

Huitième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Gypsy Baron (Jules Lahaie) 9.60, 4.90, 3.50. C. J. McKlyo (Jean-Paul Morel) 7.50, 4.20. Will Travel (Gilles Lachance) 3.60. Temps 2:06 2-5. Ont aussi couru Cherry Gold, Michell EC., Letta Worthy, Envy, Leo M. Wann.

Neuvième course, amble un mille, bourse $5,000 —
Le Lion (Camille Dupré) 3.50, 2.70, 2.20. J. J. Wann (Réjean Boily) 4.60, 2.50. Monsieur Richelieu (Benoît Côté) 2.40. Temps 2:03 4-5. Ont aussi couru Whirlpool, F. W. Adios.

Dixième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Scotch Andy (Philippe Laframboise) 5.90, 3.40, 2.60. Josedale On Top (Claude Paradis) 9.30, 4.90. Shooting Song (Rosaire Bouthillier) 4.20. Temps 2:07 3-5. Ont aussi couru More Scotch, Dee Dee Adios, Hickory Vampire, Borderview Sally, Meadow Byrd, Exacta $64.80.

La Commerciale opérera cet été

La Ligue commerciale de balle molle de Hull, qui, il y a deux semaines, avait décidé de suspendre ses activités pour la saison 1966, entreprendra le 15 mai prochain, sa 19e saison. Voilà une excellente nouvelle, qui ressort d'une assemblée surprise tenue jeudi soir.

Après de multiples démarches accomplies sous silence, au cours de la dernière semaine, par un certain sportif bien connu de Hull, celui-ci convoquait, jeudi soir, une importante assemblée des dirigeants de certaines équipes au local de l'Association Hull-Volant, comme dernière tentative en vue de ressusciter ce populaire circuit de balle molle.

Les efforts ont porté fruit puisque quatre équipes ont officiellement été acceptées dans la ligue et on a bon espoir de combler la cinquième franchise, d'ici mercredi prochain. Toute personne intéressée à obtenir cette cinquième franchise peut entrer en communication avec M. Roméo Gratton à 777-0345 ou 777-9441.

Les équipes officiellement acceptées, jeudi soir, sont Lambert représentée par Yves Dagenais et Gilbert Villeneuve; nettoyeurs Roy, représentée par Rolland Sarault; Hull-Volant, représentée par Roméo Gratton et Jean-Paul Desjardins et Tabagie Côte du Nord, représentée par Jacques Dubois. Ces sportifs méritent des félicitations pour leurs démarches et leur dévouement ainsi que leur empressement méritent d'être soulignés. L'organisation des équipes se fera dans les prochains jours et l'atmosphère de la dernière assemblée est de très bon augure pour les succès de la prochaine saison.

La survivance de la Ligue commerciale n'aurait pu être possible sans l'entière coopération de la Ligue St-Rédempteur qui doit à nouveau, amender certains de ses règlements, du moins cette année. Cette coopération a été assurée par M. Paul Bonneville, président de la Ligue St-Rédempteur et déjà plusieurs règlements concernant les deux ligues ont été déterminés à l'assemblée de jeudi soir. Ainsi, il sera permis à certains joueurs de jouer dans les deux ligues afin de permettre aux joueurs locaux de s'affirmer dans la Commerciale et faciliter le recrutement pour les équipes de la Commerciale. Les deux ligues évoluant sur le même terrain, il est impossible que cet arrangement nuise aux équipes et aux joueurs concernés.

La prochaine assemblée de la Ligue commerciale se tiendra mercredi prochain le 27 avril au local Hull-Volant. A cette occasion, on élira l'exécutif de la ligue; les équipes paieront leur franchise; on étudiera et amendera la constitution de la ligue. Les contrats seront remis aux équipes qui auront payé leur franchise et une cédule pour quatre ou cinq équipes sera présentée pour acceptation. Afin de permettre aux équipes de se former et de s'entraîner, l'ouverture officielle de la ligue a été fixée au dimanche 15 mai. Dans l'après-midi, à 2h. 30, après la parade d'ouverture, le Roy visitera le Lambert et le soir à 8h. le Côte du Nord rendra visite au Hull-Volant. Toutes les parties se joueront au terrain St-Rédempteur probablement les dimanches, lundis et mercredis soir de chaque semaine.

Commission de balle molle à Hull

Une commission de balle molle sera également formée à Hull avant la fin du mois de mai après que les différentes ligues auront débuté leurs activités. Cette commission de balle molle saura planifier les activités et verra à former les administrations des ligues et pourra éviter des situations telles que celle qui s'est présentée cette année pour la Ligue commerciale. Cette commission opérera à l'année longue et s'occupera de synchroniser le fonctionnement des ligues juvénile, junior, senior B et senior A dans Hull, et même des autres ligues possibles pour le plus grand bien des joueurs et des équipes concernées.

Voilà de très bonnes nouvelles pour les amateurs de balle molle qui sauront montrer leur appréciation en assistant nombreux aux parties de balle molle qui seront présentées au terrain St-Rédempteur au cours de la prochaine saison.

BINGO
DIMANCHE
LE 24 AVRIL
52 numéros
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
25 PARTIES EN TOUT
Numéros dits en français et en anglais

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
INGLIS GLASTEEL

Votre
CENTRE DU CAMPING
dans la région d'Ottawa
CANADIAN TIRE
magasins associés
Il y en a un près de chez vous!

Attention . . . Membres
AMICALE CAUVIN
DE HULL INC.
CARTES DE MEMBRES
en vente chez
les dépositaires habituels
N.B. — Assemblée générale le 1er mai 1966
L. P. GREGOIRE, président publicité

GARANTIE A VIE
sur toute auto neuve
• CHEVROLET • CHEVY II
• CHEVELLE • CORVAIR
• OLDSMOBILE



Voyez
Roger Sincennes
et vous obtiendrez entière satisfaction
• Meilleure allocation d'échange
• Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie
• Garantie de 1 an sur certaines autos usagées portant le sceau OK
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull 777-2731

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
— NOUVELLE ADRESSE —
418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon) Tél. : 233-1101
TIMKEN

TROPHEES
AU PRIX DU GROS
• GRAVURES • CADEAUX • ETC. . . .
BIJOUTERIES
SARRA-BOURNET
183 Plaza PRINCIPALE, HULL, Qué. 771-4364
181 ch. MONTREAL, EASTVIEW, Ont. 749-3274
Catalogue disponible sur demande

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE
EMMAÜS
OTTAWA-HULL-GATINEAU
"Au service du plus souffrant"
Tél. 771-5309
ou
663-3277
Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus • • • et peut servir à d'autres.
Va cueillir à domicile les vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder
28, rue Eddy, Hull 276, rue St-André
Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.
VOTRE COLLABORATION demeure necessaire car le pelerin d'Emmaüs a dit:
IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMI VOUS

Assistez aux
FINALES DE LA COUPE STANLEY
à notre
ECRAN GEANT DE TV 12' x 12'
Pas de couvert.
Prix ord. du salon-bar.



Château Laurier
AUX HEURES PREVUES A L'HORAIRE

Club de dames Bart
85, rue Fortier, HULL
CONCOURS
3 et 5 mai à 8 h. p.m.
CONRAD LEFEBVRE
champion de la ligue Interprovinciale et
DENIS LAURYN
champion Ottawa-Hull et ex-champion de Montréal.



Panorama sportif

par Robert LABELLE

LA FINALE CANADIENS - RED WINGS

C'est demain que les Canadiens font leur retour si attendu depuis déjà 10 jours. Et la question qui est sur les lèvres de tous les partisans du Tricolore est celle-ci : ce repos forcé de 10 jours aura-t-il aidé ou nui au Canadien.

C'est une question qui se pose régulièrement dans tous les sports. On l'entend chaque année, au mois de novembre, quand le club champion de la Conférence de l'Est au football doit attendre deux semaines avant de jouer contre le gagnant de la semi-finale.

Plusieurs vous diront qu'un aussi long repos vers la fin de l'année permet aux joueurs de se remettre de tous les petits maux dont ils peuvent souffrir. Mais les mêmes gens s'empresseront d'ajouter que le repos enlève aux joueurs toute l'initiative et l'entrain qu'ils avaient dans la série précédente.

Mais il n'y a jamais eu de réponse sûre et cerne à cette question. Un certain club peut profiter d'un congé prolongé pendant qu'un autre en souffre.

Dans le camp du Tricolore, on semble d'avis que le repos n'aura aucun effet néfaste sur les joueurs. Une chose certaine, c'est qu'il aura permis à Henri Richard de guérir sa blessure au genou et de reprendre à sa meilleure forme.

Mais, encore une fois, il faudra attendre à demain avant de connaître la réponse. Nous aventurons cependant la théorie suivante : Si les Canadiens peuvent tenir le coup durant la première période de jeu, devant les Red Wings, ils connaîtront une partie relativement facile.

Ils (les Canadiens) auront besoin d'au moins une période de jeu avant de retrouver l'initiative et la détermination qui leur ont permis de balayer les Leafs, sous le tapis, en quatre parties consécutives. Mais une période sera suffisante.

Les cotes de 9-5 en faveur du Canadien sont normales. Les preneurs au livre ne font pas erreur et la série s'annonce comme très excitante. Le style des deux équipes mettra en vedette la vitesse et la mise en échec solide, et elles vont s'en tenir beaucoup plus au hockey proprement dit que durant les semi-finales.

LE COURRIER DU SAMEDI

Si Roger Perdrix, la nouvelle acquisition des Rough Riders d'Ottawa, ne se montre pas à la hauteur de la situation cet automne, entendrons-nous le cri de "chasse à la perdrix" des partisans canadiens-français des Riders?... Ralph Backstrom, le fils adoptif de la région Ottawa-Hull-Aylmer, mettra-t-il fin à sa famine de buts contre les Red Wings? Ralph n'a pas compté un seul filet contre les Wings cette saison. Quel meilleur temps que les finales pour en passer trois ou quatre en arrière de Roger Crozier... Les banquets de quilles de fin de saison se multiplient. Vendredi soir prochain, c'est la Ligue commerciale St-Charles qui a le sien et, le lendemain, c'est au tour de la Ligue LaBelle... Le président de la Ligue de quilles Les Ricaneurs, Marcel Breton, vient d'embarquer en affaires pour lui-même et une couple de partenaires... Plusieurs amateurs de hockey de la région s'aventureront, demain et dimanche prochain, aux Etats-Unis afin de voir les Canadiens et les Wings à l'oeuvre en couleur... Que pensez-vous d'une promesse comme celle-ci dans le temps d'élections: "si vous m'élisez, je vous promets une "wawaronnière". Celui qui a fait cette promesse aux gens de Rockland et des alentours, il y a déjà plusieurs années, l'ami Jean Quesnel, de Treadwell, était de passage dans les salles de l'Institut canadien-français samedi dernier. Sam Godin, son frère Léo, Gérard Chamberland et Jean-Marc Lalonde attendent tous le "fruit" de cette promesse... Le pro Ricky Boisvert, du club Cedar Hill, prévoit une bonne saison avec l'ouverture des neuf derniers trois, à la fin de juin, et l'agrandissement du chalet... Toujours dans le domaine du golf, Germain Périard ne sera pas de retour au Pine View cette saison... Le banquet de fin de saison de la Commission des loisirs de Hull a été couronné d'un immense succès. Ce soir, les paroissiens de St-Benoit fêtent leurs jeunes à l'école du Lac des Fées, tandis que ceux de St-Joseph fêtent les leurs à leur centre...

1ère partie complète pour Koufax

CHICAGO (PA)—Sandy Koufax a complété sa première partie de la saison et Jeff Torbog a produit le point victorieux à la 6e manche hier alors que les Dodgers de Los Angeles ont vaincu les Cubs de Chicago 2-1 dans la ligue Nationale.

Koufax, dont la grève combinée avec Don Drysdale ce printemps, a retardé l'entraînement était loin d'afficher la tenue qui lui a mérité 26 gains la saison dernière.

Il n'en a pas moins retiré 11 rivaux au bâton tout en limitant les Cubs à six coups sûrs, dont trois simples successifs dans la 4e reprise.

Koufax en était à la 83e partie de sa carrière avec au moins 10 retraits au bâton.

Los Ang.	100 001 000—2	8	0
Chicago	000 100 000—1	6	1

Koufax et Torborg; Ellsworth et Hundley. G-Koufax 2-0. P-Ellsworth 0-1.

HOUSTON (PA) — Joe Morgan et Jim Gentile ont bouclé le circuit hier soir alors que Dave Giusti a limité les Giants de San Francisco à huit coups sûrs, permettant aux Astros de Houston de l'emporter 2-0 dans la ligue Nationale.

San Fran.	000 000 000—0	8	10
Houston	100 100 00x—2	8	1

Shaw, Gibbon 5 Priddy 7 et Haller; Giusti et Bateman. G-Giusti 1-1. P-Shaw 1-1. Cir: Hou-Morgan 2 Gentile 2.

ST-LOUIS (PA) — Les Cardinals de St-Louis ont mis fin, vendredi soir, à la série de six victoires consécutives des Pirates de Pittsburgh en les battaont au compte de 7-5.

Les Cardinals ont compté quatre fois dans la 2e manche et trois autres dans la 5e pour l'emporter.

Curt Flood a bouclé un circuit de deux points pour les Cardinals et Dick Stargell, un de trois points pour les Pirates, qui occupent toujours cependant la première position de la Nationale.

Nick Washburn a remporté sa première victoire après deux défaites et Pete Mikkelsen a subi la défaite. La fiche des Cardinals est maintenant de .500 pour la première fois cette saison.

Pittsburgh	010 030 100—5	11	1
St-Louis	040 030 00x—7	7	2

Sisk, McBean 2 Mikkelsen 5 Purkey 7 Schwall 8 et Gonder; Washburn, Jackson 7 Aust 7 et Corrales. G-Washburn 1-2. P-Mikkelsen 0-1. Cir: Pgh-Stargell 3; StL-Flood 2.

CINCINNATI (PA) — Les Reds de Cincinnati se sont ralliés dans les trois dernières manches, ont compté à cinq reprises et ont remporté une victoire de 9-7 sur les Phillies de Philadelphie.

Bill White, des Phils, et Edwards, des Reds, ont bouclé chacun le circuit.

Knowles a remporté sa deuxième victoire consécutive pendant que Dick Nottebart subissait sa deuxième défaite contre aucune victoire.

Phila.	100 300 221—9	17	2
Cincinnati	030 110 020—7	11	0

Boozer, Knowles 4 Craig 7 Belinsky 8 Buhl 9 et Ucker, Dalrymple 4; Nuxhall, Nottebart 4 Davidson 7 Baldschun 8 McCool 9 et Edwards. G-Knowles 2-0. P-Nottebart 0-2. Cir: Phila-White 1; Cin-Edwards 1.

ATLANTA (PA) — Les Braves d'Atlanta ont défait les Mets de New York au compte de 8-4 vendredi, pour porter leur fiche à cinq victoires et quatre défaites.

Deux circuits ont été frappés au cours de cette joute, un par Ron Hunt des Mets et l'autre par Pete Hamilton des Braves.

Tony Cloninger a hérité de la victoire, même s'il a été remplacé par Billy O'Dell dans la 6e manche.

New York	000 121 000—4	7	4
Atlanta	203 010 02x—8	13	1

Hamilton, Eilers 3 Ribant 5 McGraw 5 Sutherland 6 Bearnarth 7 et Coleman, Grote 7; Cloninger, O'Dell 6 et Torre. G-Cloninger 1-1. P-Hamilton 1-1. Cir: NY-Hunt 1.

LIGUE AMERICAINE

ANAHEIN, Calif. (PA) — Dans la seule joute, vendredi soir, dans la Ligue américaine, les deux autres ayant été remises, les Angels de la Californie ont infligé une 4e défaite consécutives aux Twins de Minnesota, les champions de l'an dernier, les battant au compte de 2-1.

Un coup de Willie Smith a fait produire le point gagnant dans la 6e manche.

Jim Kaat a été débité de la défaite, sa première contre une victoire, et la victoire est allée à Terry Glothlin.

Minne.	000 000 001—1	9	2
Calif.	010 000 00x—2	7	2

Kaat 1-1, Worthington 6 Perry 7 et Battey; Glothin 1-0, Lee 8 et Rodgers.

CLINIQUE DE GOLF DE GARY PLAYER:

Creusez dans le sable



Le rallye canadien sera fort exténuant

Par WALTER HAYES

VANCOUVER (PC) — Olivier Gendebien, le célèbre conducteur belge, ne fit qu'un bond pour sortir de sa voiture, souriant de toutes ses dents en regardant la caméra de télévision et il essuya ses verres fumés en gesticulant. Un annonceur de télévision s'approcha de Gendebien et il réduisit en miettes les verres du conducteur en fermant la portière de la voiture du Belge. Réalisant qu'il était sur les ondes et ne voulant pas devenir le point de mire en offrant des excuses immédiatement, l'annonceur ébranlé déclara: "Je vous souhaite la bienvenue à Yorkton, Saskatchewan".

"Je tiens à vous remercier pour 'cet' accueil à Yorkton," répliqua Gendebien en examinant ses verres avec consternation."

"C'en était trop, il m'a fallu disparaître," raconte Jim Gunn, de Toronto, en relatant l'incident du rallye Trans-Canada de 1963.

"Un bon jour, j'écrirai un livre au sujet de ces récits des rallyes," confia Dunn qui est aujourd'hui organisateur du rallye national pour la société Shell du Canada.

L'édition 1966 de l'épreuve d'endurance de 4,000 milles offrira d'autre matériel pour un livre si cet événement est tel qu'on nous le promet.

M. Gunn a dit au cours d'une interview à Vancouver que le rallye de cette année s'annonce comme l'un des plus exténuants. Le départ aura lieu le 30 avril à Vancouver et pour la première fois, il se terminera le 6 mai à Québec au lieu de Montréal. La distance demeurera toutefois la même, soit 4,000 milles. Les participants passeront une nuit aux endroits suivants: Calgary, Saskatoon, Winnipeg, Sault - Ste - Marie, Ont., Ottawa et Québec.

Entre Vancouver et Québec, il y a près de cent heures de volant sur un parcours redoutable qui inclut près de 50 p.c. de routes non pavées. Le parcours comprendra également huit sections sur des routes privées où les chauffeurs pourront donner libre cours à leurs fantaisies. Ces sections spéciales du parcours seront soit sur des propriétés militaires, soit dans des parcs fédéraux ou provinciaux dont l'accès sera interdit au public durant le rallye. Dans les sections régulières, les équipes de deux membres — le chauffeur et le navigateur — doivent s'en tenir à la vitesse prescrite par les règlements. Leur temps est vérifié chaque fois qu'elles passent à un poste de contrôle.

Importance de la sécurité

Les organisateurs accorderont une importance accrue cette année à la sécurité routière. Les règlements du rallye stipulent que tout concurrent qui viole les règlements de circulation provinciaux ou municipaux est passible de disqualification. l'année dernière soit dépassé. chauffeurs ont été trouvés coupables d'excès de vitesse en C.-B.

Il est encore trop tôt, selon M. Gunn, pour prédire le nombre de participants, mais on s'attend à ce que le nombre record de 64 voitures inscrites l'année dernière sont dépassé. La compétition est cependant limitée à 75 autos.

Ford Cortina sera représentée par trois équipes tandis que les sociétés Renault et Fiat ont également promis d'inscrire au moins une équipe. Gunn s'attend à ce que Triumph et Volvo en fassent autant. Il a ajouté que la société française Citroen espère inscrire trois voitures et elle est actuellement en pourparlers avec Gendebien pour qu'il en pilote lui-même une. C'est une Citroen qui a remporté les honneurs du rallye de Monte Carlo, cette année.

Gendebien s'est retiré de l'épreuve de l'année dernière après que sa femme eut perdu la vie dans un accident d'automobile, en Europe, pendant qu'il participait lui-même à un safari en Afrique orientale.

Excellente saison prévue à la piste Rideau Carleton

Alors que la saison locale de trot et amble débutera le 2 mai prochain, les trotteurs et ambleurs continuent d'affluer très nombreux à la piste Rideau Carleton. Les activités ont redoublé depuis les quelques derniers jours à la piste du chemin Albion et alors que tout est prêt pour la première journée des courses, la direction de la piste Rideau Carleton entrevoit une excellente saison.

Des programmes réguliers de dix épreuves seront présentés les lundis, mercredis, vendredis et samedis durant les deux premières semaines. Durant la troisième semaine, l'on ajoutera un programme le jeudi soir. La soirée des dames, qui a joui d'une très grande popularité la saison dernière, sera cette saison présentée le vendredi soir.

Tout indique jusqu'à présent qu'une classe supérieure de trotteurs et ambleurs sera à l'oeuvre à la piste Rideau Carleton en 1966. Du groupe des derniers propriétaires arrivés à la piste Rideau Carleton, on relève les noms de Morley Fleet, Marcel L'Heureux, John Milman, Ken Farmer et Bill Prest.

Frosty Magic, qui a très bien fait dans la région en 1965, vient en tête de quatre chevaux sous la direction de Fleet. L'Heureux, qui a conduit le puissant trotteur Empire Song pendant plusieurs années, est au Rideau Carleton en compagnie de 10 chevaux. En tête de ce groupe, l'on voit le nom de Pierre Herbert, qui a gagné plus de $6,000 en 1965. Empire Song, qui maintenant âgé de 15 ans, est à sa retraite à la ferme Prima, de Caledonia, Ontario. Cette ferme est la propriété de John Lang.

Millman et Farmer ont sept et trois chevaux respectivement à Ottawa. Bill Prest, de Springbrook, est arrivé à la piste Rideau Carleton avec cinq chevaux. Ce sont, Sudsgate, Sundown Direct, Count Direct, Dream Haven et Golden Brook.

Ken Mc Elroy est attendu en compagnie de sept chevaux, y compris l'ambleur Timbertone, qui en a un record de 2:04 4-5 et le trotteur Settlor. Ces deux sont cependant la propriété de Henry Feller, d'Ottawa. Mc-Elroy aura également Doctor Adios W., qui a enregistré de nombreuses victoires à la piste Windsor cette année.

2e ronde cancellée à Dallas

DALLAS (PA)—La deuxième ronde de l'omnium de Dallas, doté de bourses de $85,000, a été contremandée à cause de la pluie hier.

Soixante-deux golfeurs avaient complété leur deuxième tournée et Gene Littler et Dow Finsterwald menaient avec des 138 après 36 trous.

Tous les scores ont été effacés et le tournoi se poursuivra aujourd'hui alors que Doug Sanders mènera par deux coups avec un 67, résultat de sa première tournée jeudi.

Quarante autres golfeurs avaient complété le premier neuf.

Miller Barber, Ken Still et Bob Goalby sont sur un pied d'égalité en deuxième place avec des 69.

On disputera deux rondes dimanche au lieu de jouer la quatrième lundi.

Assemblée des gouverneurs de la Nationale

MONTREAL (PC) — Les gouverneurs de la Ligue nationale de hockey se réuniront à Détroit, vendredi le 29 avril afin de poursuivre les discussions du plan de la distribution des joueurs aux six nouvelles équipes admises à la suite du nouveau programme d'expansion. Ce nouveau programme doit entrer en vigueur durant la saison 1967-1968.

Clarence Campbell, président de la Ligue nationale, a déclaré jeudi soir que cette réunion fera suite à celle tenue le 5 avril courant à New York, lorsqu'un rapport a été présenté mais qu'aucune décision n'a été prise.

Campbell a ajouté que Sammy Pollock, gérant général des Canadiens de Montréal, avait été choisi par les propriétaires des six équipes actuelles comme la personne étant la mieux qualifiée pour surveiller la distribution des joueurs aux nouveaux clubs.

Fin de saison à St-Rosaire

Les loisirs de la paroisse St-Rosaire clôturent leur saison d'activité avec un grand banquet, dimanche soir, à 6h., au gymnase Renaud de Pointe-Gatineau.

M. Roger Lafontaine est le président des loisirs. Le maître de cérémonie sera M. Raymond Hart.

Courval et Dow-Kingsbeer toujours au premier rang

Après cinq soirées éliminatoires, les équipes Dow-Kingsbeer et des Nettoyeurs Courval conservent toujours les premières positions des sections "A" et "B" respectivement. Le Dow-Kingsbeer a remporté une victoire facile de 12 et ½ à 2 et ½ sur La Chaumière pour porter son total à 59 points en tête de la section "A", soit une avance de onze point sur le O'Keefe.

Le club des Nettoyeurs Courval a défait de justesse le Dominion Automobile, 9-7 pour porter son total à 51 points et une avance de 16 points sur le Dominion Automobile.

Le Chénier-Côté a empêché le O'Keefe de se rapprocher de la première place en triomphant par 8 et½ à 6 pendant que les équipes Molson et Hull-Volant ont fait match nul, 7-7.

B. Dover et R. Desloges, du Dow-Kingsbeer ainsi que C. Nehra et R. Provencher, des Nettoyeurs Courval ont été les meilleurs de la soirée avec un total de sept points. M. Boulay et C. Chénier, du Chénier-Côté, se sont également distingués avec 6 points et ½.

Voici le classement de ces éliminatoires:

CLASSEMENT SECTION "A"	
Dow Kingsbeer	59
O'Keefe	48
Chénier-Côté	24
La Chaumière	17½
SECTION "B"	
Nett. Courval	51
Dominion Automobile	35
Molson	34
Hull-Volant	30



TROPHEE LEFEBVRE — Une équipe ayant comme skip Mlle Marie-Jeanne Gay a gagné récemment le trophée Marcel Lefebvre à la suite de compétitions, qui ont eu lieu au Club d'hiver de Hull. Cette équipe a participé à un tournoi à la ronde et a accumulé un record de 8-0. Ci-dessus, nous voyons de gauche à droite, Mlle Gay, Mme Anna Morris et Mlle Denise Sabourin. Mme Gisèle Dubois était absente lorsque la photo a été prise.

(Photo Champlain Marcil)



TROPHEE SEAGRAM — Une équipe ayant comme skip Mme Rolande Laflèche a gagné récemment le trophée Seagram lors de compétitions tenues au Club d'hiver de Hull. Ci-dessus, nous voyons les membres de l'équipe victorieuse. En avant, de gauche à droite, Mlle Ninette Denis, Mme Yvette Cadorette. En arrière, même ordre, Mme Rolande Laflèche, skip, et Mlle Louise Poirier.

(Photo Champlain Marcil)

AVIS
Ulric Saint-Amour
L'optométriste a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél.: 233-4505

TOURS MYSTERIEUX
TOUS LES DIMANCHES
COMMENÇANT DIMANCHE LE 1er MAI 1966
DEPART:
OTTAWA - TERMINUS
87, rue Georges, 1 h. 45 p.m.
HULL - PARC EDDY
2 h. p.m.
Pour renseignements:
771-6641

Home Hardware Stores
QUINCAILLERIE Elgin
Centre commercial "Place Cartier" Hull, Qué.
CLOTURE ENLACEE A PRIX MODIQUE
Pour une clôture neuve voyez Villeneuva
Bernard VILLENEUVE gérant
• RESIDENTIELLE
• COMMERCIALE
• INDUSTRIELLE
Estimation gratuite
771-3209
Ouvez un compte de crédit amical

Grandes économies pour les propriétaires
Célèbres fenêtres en aluminium, isolantes, combinées et scellées, par Tenston
Jusqu'à 2.00 d'allocation d'échange contre vos fenêtres et de 10.00 contre vos portes
Revêtement en aluminium entièrement posé
SANS SUPPLEMENT — garantie de 20 ans
A un nouveau prix modique 79c le pied carré
ROLF ALUMINUM
(manufacturier)
Chemin de Cyrville et chemin Blair 749-6033 ou 745-6401
(Appelez pour une estimation gratuite)

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 5 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Mariages (2)

RENE de COTRET - CHENIER — M. et Mme Gérard Chénier, de Hawkesbury, ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fille Diane, à M. Jean-Robert René de Cotret, fils de Mme Robert René de Cotret, d'Ottawa, et de M. René de Cotret, décédé. Le mariage sera bénit à 11 heures le 14 mai, en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury. 2-95

Perdu-Trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

CHATTE angora grise, perdue Val-Tétreau. 777-1482. 3-97

LA PERSONNE qui a échangé une roue de bicylette à 72 St-Florent, Hull, est priée de la rapporter. 3-97

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728 4664. 3-ie. v. s.

RECOMPENSE DE $200
ENVELOPPE contenant une grosse somme d'argent perdue dans les environs de Wolfe Lake. S.V.P. appelez 986-5521. 3-95

BOUTON bleu de manchette, perdu rues Champlain ou Hôtel-de-Ville, 777-4050. 3-96

TROUVES: timbres de valeur, sur rue Cumberland, Ottawa. Entre 9 et 10 h. a.m. 236-7475. 3-96

Agents demandés (4)

COMMERCE — Commencez le vôtre à crédit. Soyez votre propre patron. 578 ont gagné $3,000 à $5,000 en 1965. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Renseignements gratuits. Ecrivez à Produits Paula, 21 est St-Paul, Montréal. 4-

Hommes demandés (5)

NOUS POUVONS garantir revenu d'au moins $7,000 par année à un homme marié, qui possède automobile et qui veut réussir. 232-6085 de 9 à 11 matin. 5-95

REPARATIONS aspirateurs, polisseuses, grille-pain, Service Depot, 236 Besserer. 5-j.n.o.

BOUCHER et commis de comptoir bilingues et expérimentés. — 34, marché By. 5-96

AIDE-CUISINIER demandé, travail à l'année. S'adresser: Restaurant Castel, Rockland, Ont. 5-100

FORGERON de fer ornemental d'expérience demandé pour travaux divers. 729-0151. — Carleton Iron Works, 91 Young, Ottawa. 5-j.n.o.

VENDEUR ambulant, course établie, caution en argent exigé, bénéfices marginaux. S'adresser à Clark Dairy Ltd., 861, ave Clyde. 5-98

MECANICIEN licencié, références, ouvrage à l'année. Garage Lantaigne, téléphone no 3, Clarence Creek, Ont. 5-97

CAMIONNEUR expérimenté, pour maison d'articles de plomberie en gros. Une connaissance de la plomberie serait utile. Appeler M. Ryan, 745-7031. 5-96

JEUNE HOMME avec expérience pour travail général d'épicerie. Se présenter en personne à 12 Garneau, Hull. 5-95

HOMME demandé pour route de lait. Appeler 663-5596 après 5 h. 5-100

NETTOYEURS pour appartement et laveurs de vitres, avec expérience. 828-4939. 5-95

UN PLATRIER demandé. S'adresser à Gérard Gariépy, plâtrier, 233-1712. 5-97

PHARMACIES

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Centre de la ville
Haberman Chemists, 192 Laurier-O., midi à 9 h. — 235-3993.

Sud de la ville
Glebe Drug Store, 781, rue Bank, midi à 9 h. — 235-1454.

Est de la ville
Manor Park Pharmacy, 359, boul. St-Laurent, midi à 9h. — 746-5649.

Ouest de la ville
Victoria Pharmacy, 1059, rue Wellington, midi à 9 h. — 729-6149.

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE
et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 24 AU 30 AVRIL
OTTAWA et HULL

ESSO

CENTRE "IMPERIAL THREE STAR" 1475 Carling près Kirkwood, 729-1431.

POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER, 380, rue Cumberland, 232-5903.

POSTE D'ESSENCE ESSO FRANK, 1424, Ch. Baseline, près Clyde, 728-0286.

POSTE D'ESSENCE ESSO BIRTCH, 1841, rue Bank près ch. Walkley, 733-3812.

HARRY EDWARDS ESSO, poste d'essence 1050, rue Bank, 234-9594.

TEXACO

POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE. 1592, rue Bank, 733-7825.

B. A.

TAYLOR'S B.A. SERVICE STATION, 470 Bronson, 235-2247.

POSTE D'ESSENCE B.A. "Economy", 1397 Bank, 731-3145.

SHELL

POSTE D'ESSENCE SHELL O'ROURKE'S, 53, rue Laurier près Nicholas, 233-2325.

TOP VALU GASMART

TOP VALU GASMART, angle Queensway et chemin Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.

TOP VALU GASMART, angle chemin Baseline et avenue Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.

TOP VALU GASMART Rideau View, centre commercial angle Prince of Wales et ch. Prescott.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés (5)

MECANICIEN pour devanture de magasin et vitrage général; avec références; salaire à discuter. — 777-1625. 5-100

COMMIS DACTYLO, avec connaissance de tenue de livres, position permanente. — Sunlight Oil Ltd., 1515, boul. St-Laurent, Ottawa. 5-97

REPRESENTANTS pour carrière professionnelle. 25 ans et plus. Automobile. Nous vous entraînons. Appelez 663-5002. Demandez M. Lavoie. 5-j.n.o.

MECANICIEN licencié; aussi apprenti. Bonnes conditions de travail. Bénéfices des employés. — H. Jetté, 248, chemin McArthur, Eastview. 5-98

ON DEMANDE

Contremaitre d'atelier de menuiserie expérimenté pour manufacture de bois. Bonnes conditions de travail. Emploi constant. Bilingue de préférence.

S'adresser mentionnant l'expérience, l'âge, etc., à

THE LABERGE LUMBER & SUPPLY CO. LTD.,
SUDBURY, Ont.

5

MANOEUVRES DE CANAL 1
(EMPLOI SAISONNIER)
AU TAUX DE $273 à $323
PAR MOIS
— pendant la période d'emploi —
DUREE APPROXIMATIVE
DE LA SAISON: 5 MOIS
MINISTERE
DES TRANSPORTS
CANAUX DE LA RIDEAU

Concours accessible aux personnes domiciliées dans les circonscriptions électorales de Russell et de Carleton en Ontario.

On peut obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules de demande à un bureau de poste, à tout bureau du Service national de placement et à la Commission du service civil, à Ottawa. Veuillez mentionner le numéro de concours 66-0-573.

Faites parvenir votre formule de demande à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA.

5

COMMIS DE PHARMACIE

avec expérience, si possible. Bilingue, belle apparence, beau langage.

PHARMACIE MORRISSETTE

746-8103

5

MECANICIEN DE DIESEL

demandé

immédiatement par compagnie locale de transport. Tous les avantages aux employés et bonnes conditions de travail. Doit être bilingue.

Tél.: 232-9963

5

3 directeurs de districts demandés

Ayant de l'expérience dans la vente directe aux consommateurs, dû à une réorganisation dans le département des ventes. Nous avons des ouvertures libres pour les districts suivants: Cantons de l'Est, et la Mauricie, la vallée d'Ottawa incluant Cornwall, Kingston et l'Abitibi.

Nous exigeons:
A—Posséder une auto modèle récent.
B—Etre âgé de 25 à 48 ans.
C—Avoir une bonne santé.
D—Etre organisateur qualifié.
E—Avoir tenu une position dans une organisation de vente à domicile au moins 2 ans.
F—Une intégrité parfaite.
G—Etre parfait bilingue.
H—Etre libre de voyager continuellement.

Nous vous offrons:
1—Une rémunération de $12,000 — $15,000. par année.
2—Territoire exclusif.
3—Possibilité d'avancement.
4—Avantages usuels.

Ecrire à:
Case 228, Le Droit

5

Hommes demandés (5)

UNE COMPAGNIE très progressive se spécialisant dans la distribution de pièces d'automobiles requiert les services d'un jeune homme honnête et débrouillard. Plan de pension, assurance et bénéfices usuels, qualifications minimums, 12e année ou équivalence. United Auto Parts, 574 boul. Maloney, Gatineau. M. Gilles Deslauriers, gérant. 5-95

JEUNE HOMME demandé. S'adresser Windsor Smoke Shop, 159 Rideau. 233-0337. 5-95

BARBIER demandé. 684-4904. 5-95

Assistant de la production

Un manufacturier de vêtements de dessus pour hommes requiert un homme alerte pour assister le directeur dans toutes les phases de l'opération de l'usine.

- Occasion excellente pour l'homme choisi
- Doit être bilingue
- Tous les bénéfices
- Faire parvenir un résumé de l'expérience, références et salaire demandé à

HULL, QUE.
Case 607

5

L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS FRANCO-ONTARIENS

demande un

SECRETAIRE ADJOINT

EXIGENCES

1. Détenir un grade universitaire
2. Posséder un brevet permanent d'enseignement
3. Avoir de l'expérience dans l'organisation de l'AEFO soit au niveau local, régional ou provincial.
4. Manifester de l'aptitude dans la rédaction de lettres, de circulaires et d'éditoriaux.
5. Posséder de l'expérience dans l'animation des comités ou groupe d'études.

SALAIRE

Le traitement sera selon l'échelle de salaires qui a été adoptée au congrès 1966.

Cat. IV $5,800 à $10,600
Cat. V $6,200 à $11,000
Cat. VI $6,600 à $11,400
Cat. VII $7,000 à $11,800

LES DEMANDES DOIVENT PARVENIR AVANT LE 5 MAI, AU

Président de l'AEFO
60, rue Boteler,
suite 209,
Ottawa 2, Ontario.

5

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

offre des postes

D'INGENIEURS

dans son Service d'entretien et d'installations techniques

GENIE CIVIL

Les fonctions du candidat agréé comprendront le dessin des ossatures de métal, de béton armé ou de bois des bâtiments et la conception des modifications à y apporter. Il devra également vérifier l'exécution des travaux réalisés à forfait par des entreprises privées, afin de s'assurer que celles-ci se conforment aux plans et au cahier des charges, et aider à surmonter les difficultés techniques concernant l'entretien des bâtiments et de la machinerie du Conseil national de recherches. Veuillez mentionner dans votre demande le numéro de dossier PE-435.

ELECTROTECHNIQUE

Les fonctions de cet ingénieur électricien consisteront à s'occuper de la conception: (a) des systèmes de commande et des sources d'énergie actionnant l'appareillage complexe de laboratoire ou l'outillage des ateliers, (b) du réseau interne de distribution de l'électricité à basse et à moyenne tension, (c) des transmission à vitesse constante ou variable et à puissance s'échelonnant d'une fraction de cheval-vapeur à plusieurs milliers de chevaux-vapeur, (d) des systèmes d'éclairage. Il devra aussi vérifier l'installation et la mise en marche de tous ces appareils et aider le personnel d'entretien à surmonter les difficultés de nature très technique. Veuillez indiquer dans votre demande le numéro de dossier PE-433.

GENIE MECANIQUE

Les candidats choisis devront s'occuper de la conception des systèmes de climatisation de l'air, de chauffage et de ventilation, de même que des conduites nécessaires à leur fonctionnement. Ils devront en outre vérifier l'installation et la mise en marche de cet appareillage, préparer des normes d'entretien pour des installations mécaniques complexes et aider le service d'entretien à résoudre leurs problèmes techniques. Deux postes sont vacants. Prière de mentionner dans votre demande le numéro de dossier PE-434.

Les candidats devront être diplômés d'une université reconnue dans les domaines pertinents du génie ou être inscrits comme ingénieurs professionnels à une Association provinciale d'ingénieurs. L'expérience acquise dans un des domaines mentionnés ci-dessus, soit dans un service d'entretien technique, soit dans un bureau d'experts-conseil, leur sarait créditée.

Traitement: le traitement initial dépendra de la compétence du candidat.

Veuillez écrire au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa 7e, en donnant votre curriculum vitae et en mentionnant le numéro de dossier pertinent.

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Petites annonces ? J'ai une encyclopédie à bazarder ! Ma femme est spécialiste dans tous les domaines !"

Hommes demandés (5)

NOUS AVONS un poste vacant pour un gérant d'épicerie et un gérant de boucherie avec expérience. Nous avons aussi une bonne occasion pour le marchand agressif qui veut gérer son propre commerce. Prière d'écrire à Case 222, Le Droit. 5-98

ELEVES de guitare et de basse demandés, professeur Lou Marion. 771-9950. 5-95

CHAUFFEUR-VENDEUR requis pour route. Se présenter: 23 Harvey, Ottawa, entre 4 h. 30 et 6 h. 5-96

HOMME d'expérience fiable, pour livraison; de 25 à 30 ans, pour petit camion. Case 240, Le Droit. 5-105

DEBOSSEUR licencié. René Body Shop enrg., 10 St-Laurent, Hull. 771-4427. 5-95

Campeau Compagnie de Construction Limitée

DEPARTEMENT D'ARCHITECTURE

Un dessinateur intermédiaire avec expérience en construction domiciliaire est requis par la Compagnie de construction la plus progressive de la région. Les conditions de travail sont excellentes et en plus vous profitez d'un plan complet de maladie.

Faites parvenir toute correspondance à:
JEAN-J. SAUCIER
CASE POSTALE 450
TERMINUS A. OTTAWA
828-2731

5

Hommes-femmes demandés (6)

20 VENDEURS et vendeuses pour produits, temps plein ou partiel. 663-6252. 6-98

BESOIN d'un revenu additionnel? Si vous pouvez travailler de 7 à 10 p.m., 4 soirs par semaine, vous pouvez gagner de $50 à $75 par semaine tout en gardant votre emploi régulier. Bonne apparence, et ambitieux. Augmenter votre revenu actuel. Auto nécessaire. Aussi plein temps $100 par semaine. Pour rendez-vous, M. Leblanc, 745-7021. 6-101

COIFFEUR ou coiffeuse avec expérience, rue Sparks. Salaire et commission. 749-1230 soir. 6-98

UN IMPORTANT Motor Hotel de la capitale possède une ouverture pour l'emploi de réceptionniste; cette position peut parfaitement convenir, dame ou homme bilingue. Expérience non indispensable, mais serait un avantage. Prière de faire votre demande en écrivant à Case 219, Le Droit, indiquant vos endroits antérieurs, salaire désiré et expérience. Correspondance sera tenue en stricte confidence. 6-99

COUPLE, travail général dans hôtel en ville. Logé si désiré. Ecrire: Case 247, Le Droit. 6-100

Femmes demandées (7)

FILLE de Gatineau, légers travaux domestiques; 3 enfants. Références exigées. 663-6448. 7-100

CENTRE DU TEXTILE demande jeune vendeuse bilingue pour tissus à la verge et département de tentures. Demander le gérant, 147 Principale, Hull. 7-100

Secrétaire médicale bilingue

Plein temps ou partiel
Du 15 mai au 15 août
Familière avec le dictaphone et la transcription dactylographique de rapports pathologiques. Ecrire mentionnant âge et expérience au directeur du personnel :

HOPITAL GENERAL D'OTTAWA
43, rue Bruyère,
Ottawa

7

Opératrice de machine à coudre

expérimentée
demandée par
un manufacturier hullois
de vêtements de dessus

—Salaires maximum

—Excellentes conditions de travail

—Toue les bénéfices aux employés

Appelez ou voyez
M. MUELER

777-3832
43, rue Montcalm, Hull

7

Femmes demandées (7)

URGENT: gardienne pour enfants à domicile. 749-4171. 7-100

MENAGERE, chambre privée, légers travaux, maison neuve; bon salaire. 684-4645. 7-97

GARDIENNE sérieuse pour soin d'un enfant. Mère travaille. 776-2598 après 5 h. 7-100

Femmes de chambre

demandées pour
Service de l'Intendante à
temps partiel ou plein temps
S'adresser en personne:
M. L. MONFILS
Gérant du Personnel
CHATEAU LAURIER

JACK SNOW JEWELLERS

VENDEUSE

A temps partiel ou plein temps.
Pour magasin de la rue Sparks ou à Hull.
Plusieurs bénéfices aux employés.
Excellentes conditions de travail.

Se présenter
au 112 SPARKS

7

COMMIS-DACTYLO CAISSIERE-RECEPTIONNISTE

De préférence avec expérience dans bureau de finances.
Très bon salaire
QUALIFICATIONS:
—Belle personnalité
—Doit aimer rencontrer le public, posséder une 12e année et être bilingue.

Se présenter à:

NIAGARA FINANCE

107, rue Hôtel-de-Ville,
angle Principale, Hull

7

SECRETAIRE BILINGUE

Bon salaire. Régime de pension payé. Plan de bien-être payé. Semaine de 5 jours. Expérience nécessaire. Très bonne dactylo et sténo. Bonne connaissance des deux langues.

pour rendez-vous
Appelez: 236-9761

7

Caissière-dactylo

Emplois immédiats pour des jeunes filles alertes, célibataires, âgées de 20 à 30 ans; occasions de travail varié et responsable. De préférence, avec bonnes aptitudes du travail de bureau, diplôme de 12e année d'école secondaire, bonne dactylographie et un peu de tenue de livre. Habileté et élégance dans les rapports avec les clients. Bilinguisme une nécessité.

APPELEZ M. THOMAS
235-4362 —
de 3 h. à 5 h. 30 p.m.
PACIFIC FINANCE
368, rue Dalhousie

7

On demande

COMMIS DACTYLO BILINGUE

Certificat de 12ième année ou mieux, expérience préférable, très bonne connaissance du français et de la dactylographie.

Prière d'adresser demande écrite à la main avant le 29 avril, précisant expérience et salaire exigé à:

L'ASSOCIATION C.-F. D'EDUCATION DE L'ONTARIO
60, rue Boteler, Ottawa

7

Femmes demandées (7)

GERANTE ou vendeuse expérimentée, bilingue, pour magasin de vêtements pour dames. Salaire intéressant. S'adresser en personne au Service national de placement, 385, rue Slater. 7-96

COIFFEUSE d'expérience demandée. 749-6396. 7-97

MENAGERE, ouvrage général. Après 6 heures 771-6369. 7-96

ALTA VISTA, personne fiable, 25 ans et plus, pour faire travail général et garder garçon de 4 ans. 733-5759 après 6h. 7-97

PERSONNE fiable, 2 enfants à l'école, travaux domestiques. — 729-6081 soir. 7-97

PERSONNE malade demande femme certain âge pour soins; en échange chambre, pension et rémunération. 777-7546. 7-97

SERVEUSE d'expérience, bon salaire, du lundi au vendredi. F. & F. Restaurant, 319½ Lebreton, Ottawa. 7-97

GERANTE d'un magasin, bon salaire, position permanente. S'adresser à Classic Cleaners and Laundry Ltd., 1067 Wellington, Ottawa. 7-97

SERVEUSES d'expérience, St-Denis Bar-B-Q, 327 Notre-Dame, Gatineau. 663-3304. 7-97

LA COMPAGNE "Idéal" demande vendeuses pour démonstrations, fleurs, bibelots, produits domestiques, etc. 663-4942. 7-97

PERSONNE fiable pour travaux domestiques, mère travaille, enfants, semaine 5 jours. 232-1609 après 6 h. 7-99

FILLE sérieuse pour garder deux enfants, légers travaux. 663-7156. 7-96

MERE de 4 enfants désire une aide pour le mois de mai. 232-6650. 7-96

DEMANDEES maintenant: dames pour sollicitation par téléphone, avec expérience. 232-2123. 7-98

RECEPTIONNISTE plein temps, le soir; bilingue. Hôtel Ambassador. 663-5363. 7-95

SERVEUSE de tables, avec expérience, bilingue, pour salle à manger. Hôtel Ambassador, 663-5363. 7-95

STENO-DACTYLO ayant connaissance parfaite du français, l'expérience sera considérée. Pour une caisse populaire de Hull. — Ecrire de votre main, à Case 203, Le Droit. 7-96

URGENT: dame, charge de maison, 6 enfants, 4 âge scolaire. Logée. 822-1160. 7-97

SERVEUSES expérimentées, temps plein ou partiel. Se présenter à la taverne Lido, 73, rue Sparks. 7-99

FILLE ou femme pour ouvrage général, bon salaire; chambre privée. 663-4044. 7-97

SERVEUSE et laveuse de vaisselle, le soir; à temps continu et à temps partiel. — 234 Montcalm, Hull. Luck's Restaurant. 7-102

VENDEUSES pour les mois d'été. Etudiantes de l'Université d'Ottawa ou Carleton. Se présenter seulement à Mme Harris, chez Sol Max, 100, rue Rideau. Pas de demandes par téléphone, s.v.p. 7-j.n.o.

BONNE, couchera ici, aider aux travaux ménagers. Références. $25 par semaine, Hull-Sud, près chemin d'Aylmer; congé à toutes les deux fins de semaine. 18 ans et plus. Le jour 232-1566, le soir 777-1113. 7-j.n.o.

FILLE ou femme, ouvrage général, 5 jours par semaine. Références exigées. 771-2967. 7-105

BONNE DEMANDEE, 20 ans ou plus, 6 enfants. 663-5113. 7-95

SHAPIRO FURS

APPRETEUSE de fourrures, à temps partiel. S'adresser au 458, rue Rideau. Aussi entreposage de fourrures et réparations. Nous les cueillons et les livrons. 233-4644. 7-104

COMMIS-DACTYLO

Emploi immédiat

Se présenter, seulement, au premier secrétaire (à l'information)

HAUT-COMMISSARIAT DE L'INDE
200 MacLaren,
et remplir fiche de demande
Téléphone: 233-5533

7

COMMIS DE BUREAU
pour bureau de crédit

Poste de catégorie senior pour la postulante avec expérience dans le crédit et la perception. Poste de catégorie junior pour les postulantes qui désirent recevoir un entraînement.

Tous les bénéfices aux employés. S'adresser en personne seulement

M. MONETTE
SHAFFER'S LTD.
147 Rideau

7

STENOGRAPHE BILINGUE

Siège social d'une Association nationale demande une sténographe bilingue

Il s'agit d'un poste permanent comportant salaire proportionné à l'expérience et la compétence.

Cette position offre:

- excellentes conditions de travail
- belles occasions d'avancement
- bénéfices semblables à ceux offerts par le Service civil
- semaine de 5 jours

S'adresser à:
Directeur-administrateur,
Institut professionnel de la fonction publique du Canada
786 Bronson,
Ottawa 1, Ont.

7

Femmes demandées (7)

URGENT: femme, travaux domestiques; aimant les enfants. 776-2776 7-97

OPERATRICES de machines à coudre demandées. Maurice Atlas, 200 Laurier, Hull. 7-97

STENO-DACTYLO bilingue, pour étude légale; certaines connaissances de la comptabilité et expérience. Appeler 745-9225. 7-96

JEUNE FILLE fiable pour soin de 2 enfants. 771-1964 après 5h. 7-96

FILLE ou femme pour ouvrage général, chambre privée; à Orléans. 749-6551. 7-96

FILLE fiable pour aider la mère; logée. 728-4028 après 6h. 7-99

VENDEUSE bilingue pour magasin de détail, expérience nécessaire. Se présenter chez J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie. 7-99

Pour bébés (8)

PRENDRAIS enfants en pension, semaine. Rue Notre-Dame. 771-0576. 8-96

GARDERAIS enfants chez moi, boul. du Progrès, Pte-Gatineau, 771-9376 8-96

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Rue St-Onge. 777-3482. 8-97

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 771-6834. 8-95

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois. Bon foyer. — 777-9480. 8-99

GARDERAIS enfant chez moi, à la semaine. 745-7937. 8-96

GARDERAIS enfant chez moi pendant que mère travaille. — Rue Rockwood. 235-6516. 8-99

GARDERAIS enfants, 4 Renaud, Pointe-Gatineau. 777-3182. 8-96

Instituteurs demandés (10)

L'école séparée
Ste-Gertrude de
Smooth Rock Falls
demande instituteurs pour septembre 1966

Salaire 2e classe $3300
Catégorie I: $3700
Catégorie II: $4100

Pour expérience allocation de $200 par année jusqu'à concurrence de 6e années.

Adressez demande à:
R. Langlois, secrétaire,
Smooth Rock Falls, Ont.

10

INSTITUTEURS DEMANDES

La Commission C.R.C.S.S. Rayside, Azilda, demande des instituteurs ou institutrices pour septembre prochain. Nous requérons 4 instituteurs pour les classes anglaises et 1 instituteur pour une classe AUXILIAIRE. L'instituteur pour CLASSE AUXILIAIRE devra être prêt à suivre un premier cours à l'été à cet effet. Dépenses pour ce cours pourront être discutées avec la Commission.

Adressez vos demandes à:
A.-Emile MAHEU,
administrateur,
C.R.C.S.S. Rayside, Twp.
C.P. 220, Azilda, Ontario.

L'ECOLE SECONDAIRE DE HEARST

requiert pour septembre 1966

UN PROFESSEUR D'HISTOIRE ET DE GEOGRAPHIE

CLASSES DE 9e ET 10e FRANÇAISES

Echelle de salaire:
Groupe 1 — 6,000. — 10,000.
Groupe 2 — 6,300. — 11,300.
Groupe 3 — 7,000. — 12,500.
Groupe 4 — 7,500. — 14,000.

Augmentation annuelle: moyenne de $375.00 par année.

Expérience: $300.00 par année.

Adressez votre demande à:
Armand-J. Côté, principal,
C.P. 907, Hearst, Ontario

10

ECOLE SECONDAIRE REGIONALE HAWKESBURY

AUGMENTE SON PERSONNEL ET REQUIERT POUR SEPTEMBRE 1966

DES PROFESSEURS POUR LES MATIERES SUIVANTES:

1—ANGLAIS — 10e, 11e
2—GEOGRAPHIE — 9e, 10e
3—ECONOMIE DOMESTIQUE — 9e, 10e, 11e
4—EDUCATION PHYSIQUE (filles) — 9e à 12e
6—USINAGE (Machine Shop) 9e à 12e
5—COMMERCIAL AVEC STENOGRAPHIE (chef de département)

Echelle de salaire — 1966-67

MIN.	MAX.
5400	9000
5700	9400
6400	10600
6800	11100

Adresser demandes, avec qualifications, âge, expérience, sujets préférés et numéros de téléphone, au soussigné.

M. HENRI CLEMENT,
sec.-trés.
Ecole Secondaire Régionale,
572, rue Garden,
Hawkesbury, Ont.

10

Instituteurs demandés (10)

PRINCIPAL

Principal pour écoie bilingue de 12 classes de préférence B.A. Salaire intéressant. Faire demande en donnant classification, années d'expérience, et nom du dernier inspecteur à

A. St-Laurent, sec.,-trés.,
70 ave. Penman,
Garson, C-nt.
Tél. 693-2151

10

La Commission scolaire catholique camp Valcartier

demande:

Professeur en éducation physique (mâle)
Bilingue
Diplôme d'enseignement
Diplôme en éducation physique
Salaire avantageux plus allocations

Pour information:

Patrick Durocher,
administrateur scolaire,
Camp Valcartier, P.Q.

10

La Commission des écoles séparées de Galt

a besoin

d'institutrices bilingues

pour enseigner des demi-journées à la maternelle et des demi-journées de français parlé, à des enfants de langue anglaise, en cinquième année. Elles doivent consentir à prendre un cours en méthodologie du français parlé.

Barème de traitement offert:

2e classe	$3,200	— $4,800
1ère cat.	$3,700	— $5,400
2e cat.	$4,100	— $6,700
3e cat.	$4,500	— $7,100
4e cat.	$5,000	— $8,000

Augmentations: $200 pour la 2e classe et les cat. 1, 2 et 3,, $300 ensuite jusqu'au maximum.

Expérience jusqu'à concurrence de six ans en 2e classe et en 1ère catégorie, jusqu'à huit ans en 2e catégorie et jusqu'à 10 ans en 3e et 4 catégories, au même taux que le barème.

Régime de congés de maladie cumulatifs — 50% du P.S.I. (Plan bleu) défrayé par la Commission. Faire demande en mentionnant les qualités, l'expérience, l'âge, le numéro de téléphone et le nom du dernier inspecteur, à R. A. Schultz, secrétaire-trésorier, Case postale 578, Galt, Ontario.

Pour tout renseignement, appelez, à frais virés, 621-9650 ou 621-5343, le soir.

10

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandés (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandees (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
Autos à louer (30A)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Ferme à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Viliégiature (35A)
Automobiles à vendre (36)
Roulottes à vendre (36A)
Terrain pour roulottes (36B)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente le **petit guide** d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 236-7431

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Télévision-réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Jardinage

BUD'S LANDSCAPING — Laissez-nous le soin d'entretenir votre gazon; nous sommes des paysagistes reputés; ensemencement, gazonner les terrains, élagage des branches et engrais; estimations gratuites. 749-2969. G-104

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enrg., 745-6912. G-109

HAIES de cèdres, plantation d'érables et de pins. 224-3169. G-106

MARCEL BRAZEAU, bon terreau de jardinage et sable disponibles maintenant. 746-0269. G-98

ENGRAIS pour jardins et parterres. Après 6 h. 663-6837. G-95

Accordage de pianos

PROCUREZ-VOUS LE MEILLEUR SERVICE

ACCORDAGE de piano et réparations par des experts. Prix raisonnables. Appelez Robertson, Pingle & Tilley, 232-1581, 58, rue Sparks, pour rendez-vous. G-114

Produits de ciment

ESCALIERS de ciment, promenades, trottoirs. Réparations, stuc. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. 728-0266. G-115

Motocyclettes

QUARTIER GENERAL POUR HONDA, BSA, HARLEY-DAVIDSON et scooters Vespa. Pièces et service. Byles & Co. Ltd., 305 Bank. 236-9611. G-114

Pavage

AVENUES pour voitures, endroits de stationnement, remplissage, nivellement de pelouses. Estimations gratuites. Thibeault Paving, 729-2436. G-109

"Hobby"

SOIGNEZ VOTRE HOBBY !

CITY VIEW SPORTS & Hobbies, 1525, chemin Merivale. 224-1890. G-114

Matériaux de construction

Tablettes de pin blanc
de 1" x 12" .. 14c le pi. courant

H. L. PERKINS
CO. LTD.
North Gower

232-0666 — 489-3735

Piscines

PISCINES SPARTON

AVEC mur d'acier et doublées de vinyle; 10 ans de garantie, 10 ans pour payer, sans acompte. 745-1363. G-100

BROUSSEAU PRODUITS SUNREZ. Au Salon de la Maison moderne, en montre: Piscines, fibre de verre, 10 x 20. 771-6786. G-100

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Modifications de vêtements

Modifications de vêtements

QUALITE assurée, de tout repos. Pour toutes vos réparations, modifications, tissage. Taux très raisonnables. Service rapide. United Cleaners, 139 Bank. 233-3429. G-114

Téléviseurs

ZENITH, téléviseurs finis à la main. National Radio Sales, 281, chemin de Richmond. — 729-8727. G-110

TV PORTATIF PERSONNEL
Courier de 16"
Pèse moins de 25 livres
Spécial $179
Shar-Lyn Distributors Philco
1018, rue Wellington, Ottawa
591/2, rue Eddy, Hull
725-1051 — 771-0518

Bricoleurs

BAS PRIX incomparables en plomberie: baignoires, toilettes, lavabos, etc. Rideau Plumbing and Heating, salle d'exposition au 411 St-Patrice, 232-9451. G-110

Déménageurs

RALPH'S TRANSFER, service de 24 heures, raisonnable. 234-1597; 232-0901. G-110

Autocopie

TRAVAIL IMPECCABLE

CAMPBELL Reproductions Ltd. Reproduction à l'autocopie et photocopie. 85 Sparks, 237-1262. G-114

Gravier

A PRIX RAISONNABLES !

ROCHES et GRAVIER pour avenues, nivellement. Livraison immédiate. 729-9850. G-97

Taxi

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Occasion d'affaires

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572.

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773.

Menuisiers

CONSTRUCTION, réparations générales, ciment, tuiles, peinture, estimations gratuites, ouvrage garanti. 777-6114; 232-0502. G-95

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

REPARATION de radiateurs, automobiles, camions, tracteurs. Capital & Dominion Radiator, 199 Albert, 232-2237.

LAFLAMME AUTO PARTS INC., 761, boul. Maloney, Gatineau, Qué. 663-7331. Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m. G-99

Photographie

PETER CAROLE'S STUDIO — Photos de mariages. Photographe Pierre Lévesque, $35; $45. 745-1955. G-95

Location de dactylotypes

CENTRE DE LOCATION DE MACHINES A ECRIRE

IBM, Royal, Remington, Underwood, Smith-Corona, ordinaires, portatives et électriques. Livraison gratuite. 749-9119; le soir, 749-4777. G-113

Caoutchouc-mousse

CAOUTCHOUC MOUSSE BEATTIE

CAOUTCHOUC-MOUSSE et polyfoam, fabrication. — Beattie Foam Rubber, 433 Roosevelt. 728-9003. G-114

Nettoyage de tapis

DINELLE RUG AND HOME FURNISHING

NETTOYEURS - SPECIALISES: tapis orientaux, domestiques; aussi chesterfields. Travail effectué à la maison. Brûlures: réparation invisible garantie, tissage à la main. 1097 Wellington, Ottawa. 728-7193. G-114

Plomberie et chauffage

REPARATIONS GARANTIES !

RAYMOND ALBERT. Plomberie et chauffage. — 21, rue Armstrong. 728-7808. G-115

Fleuriste

LES FLEURS SONT LE LANGAGE DE L'AMOUR

● arrangements spéciaux pour la Fête des mères

Fleurs télégraphiées partout dans le monde
Livraison gratuite dans dans Ottawa - Hull

MULLIGANS FLORISTS LTD.
1221 ch. Prescott — 729-5178

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

REPARATIONS de machines à laver, tous genres, travail garanti. Allons chercher et livrons. 86 Delorimier, Hull, 777-3568. D. Bélair, prop. G-99

BOILY CONSTRUCTION, finition de sous-sol, réparations de tous genres. 771-6590. G-98

FLOTTE itinérante, réparations téléviseurs et radios. West End 828-1474. G-97

GATINEAU MACHINE SHOP

199 NORTH (ouest), Gatineau: tournage de précision, fabrication de tout genre de pièces, réparations, soudure au gaz, électrique, etc. 663-5037. G-

REPARATIONS, brûlures de cigarettes sur meubles de tous genres. Aussi nettoyage et polissage. Travail garanti. Commercial Furniture Refinishing, 232-9233. G-109

FERAIS petits travaux d'électricité. Taux raisonnables. 235-9245. G-110

Tailleur

CONFIEZ à R. VIGNEAULT, tailleur pour dames et messieurs, le souci de votre élégance. — Plus beau choix de tissus et confection soignée. — Service personnel. — White-Way Tailor and Fitter, 1290 Wellington, Ottawa. 728-5544. G-111

Ecoles spécialisées

SUIVEZ DES COURS de danse dans des studios à air-climatisé. Première leçon gratuite à l'école de danse Arthur Murray, 62½ Bank. 236-9179.

DANSEZ BIEN !

CLASSES de danses modernes, aussi danses yé-yé. Spécialité: instruction en groupe. Jeanne Scott, Tempo Dance Studio, 97 Metcalfe, 232-4511.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.

ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuiles.

COMMENT LIRE RAPIDEMENT LA LECTURE !

est notre aptitude intellectuelle la plus importante !

GARANTIE: Peu importe votre capacité de lecture présentement, vous pouvez au moins la tripler (avec une compréhension égale) ou vous recevrez un remboursement complet.

EVELYN WOOD READING DYNAMICS INSTITUTE

77, rue Metcalfe, Ottawa 4e
Pour brochure et cédule GRATUITES des cours d'automne pour étudiants et adultes:

Composez: 236-1734

Instituteurs demandés ... (10)

Institutrices demandées
POUR
ECOLE ST-JEAN-BAPTISTE de L'ORIGNAL, Ont.
pour renseignements s'adresser à
M. Alex Séguin, sec.-trés.
L'Orignal, Ont.
10

INSTITUTEURS

Hommes ou femmes.
Ecole de 9 classes.
Echelle de salaires.
Plan de maladie.
Expérience reconnue:
4 années à $200
2e: $3000-$4600
Est. 1: $3400-$5000

CRCS Dymond-Harley-Harris-Hudson-Kerns,
a/s L.D. Major, sec.
New Liskeard, Ont.
10

COMMISSION SCOLAIRE
QUARTIER No 4
EASTVIEW
demande
INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
qualifiés
pour classes régulières
pour septembre 1966
Echelle de salaire:

	Min.	Max.
Catégorie 1	$3,600	$6,200
Catégorie 2	4,100	6,700
Catégorie 3	4,500	7,100
Catégorie 4	5,000	7,600

Adressez vos demandes à:
M. Aimé Arvisais, sec.-trés.
140, Genest, Eastview
10

Instituteurs demandés ... (10)

PROFESSEUR de langues pour enseigner l'Espéranto en anglais dans une école secondaire d'Ottawa en septembre. Connaissance actuelle de l'Espéranto non requise. Nous vous aiderons. Ecrivez à: Ottawa Espéranto Rondo, 85 Sparks, ch. 215. 10-96

UNION DES ECOLES CATHOLIQUES SEPAREES PLANTAGENET NORD ET VILLAGE DE PLANTAGENET
INSTITUTRICE DEMANDEE

Institutrice demandée pour l'année scolaire 1966-67.
La candidate devra fournir expérience ou non ainsi que référence, le nom de son inspecteur.
Echelle de salaire établi.
Faire demande au soussigné, le secrétaire-trésorier de la commission.

Arthur Maisonneuve,
secrétaire-trésorier,
Plantagenet, Ontario.
10

INSTITUTRICES
demandées à
LIMBOUR

à tous les degrés du cours primaire.

- Salaire selon l'échelle
- Bénéfices marginaux
- Excellentes conditions de travail
- Spécifiez votre brevet.

Adressez vos demandes à
ROLAND LAMONTAGNE
SEC.-TRES.
COMMISSION SCOLAIRE
DE LIMBOUR R.R. no 1,
POINTE-GATINEAU, P.Q.
10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEURS ou institutrices, 1ère année à 4e année; 4e année à 7e année. Ecrire, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur, à Albert D'Amour, Commission scolaire catholique, Poltimore, Québec. 10-j.n.o.

INSTITUTEUR ou institutrice pour l'école de Sarsfield. Echelle de salaire en vigueur ainsi qu'allocations pour spécialités. Faire demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à: Paul-Emile Levert, sec.-trés., Sarsfield, Ont. 10-101

ON DEMANDE 4 INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES
QUALIFIES POUR L'ONTARIO

Salaire pour 2e: $3,400, standard 1: $3,600, standard 2: $3,800 plus un B.A. $4,200
Homme marié recevra $500 de plus. Expérience $200 par année, maximum 8 ans.
Adressez-vous à J.-E. Jacques, sec. Fauquier, Ont.
Prière mentionner nom du dernier inspecteur.
10

INSTITUTRICES DEMANDEES

pour enseigner à l'école Notre-Dame-de-l'Assomption de Glen Robertson, Ont. en sept. 1966,
1 institutrice pour grades 1 et 2
1 institutrice pour grades 3 et 4

Faire demande au secrétaire,
M. Gérard ROY,
Glen Robertson, Ontario
10

INSTITUTEURS HOMMES ou FEMMES

Echelle de salaire.
Expérience reconnue, 5 années à $200.00.
2ième classe, minimum $3100., maximum $5000.
Catégorie 1, $3600. à $5600.

R. C. S. S. no 3,
a/s CLAUDE PROULX,
402, boul. Allen,
OTTAWA 7, ONTARIO.
10

Instituteurs demandés ... (10)

L'ECOLE ST-BERNARD de Fournier demande instituteurs ou institutries pour septembre 1966. Echelle de salaires comme suit: certificat 2e classe, $3,000; catégorie 1, $3,400 avec augmentation de $200 par année d'expérience jusqu'à concurrence de 8 et 10 ans. Adressez-vous, donnant qualifications et nom du dernier inspecteur à Mme Raymond Lalonde, secrétaire, Fournier, Ontario. Téléphone 524-5573. 10-97

La Commission scolaire de l'école séparée de Maxville
requiert les services d'institutrices bilingues qualifiées pour septembre prochain.

Echelle des salaires:

2e classe	$2,900 .— 4,500.
Cat. 1	3,500. — 5,900.
Cat. 2	3,900. — 6,300.

Augmentation annuelle — $200

Adressez demandes, y indiquant le nom du dernier inspecteur, à J. A. Gutoskie, secrétaire, boîte 24, Maxville, Ontario.
10

Emplois demandés ..... (11)

HOMME accepterait tout genre de travail le soir. 771-0606. 11-96

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

REMPLIRAIS formules d'impôt. Expérience. Henri Viau, 771-1987. 11-104

ADMINISTRATEUR de bureau et de personnel désire emploi temps partiel ou plein temps. Ecrire: Case 183, Le Droit. 11-97

FERAIS couture chez moi: robes de mariées, filles d'honneur, graduation ou autres. 663-5293. 11-96

ACCEPTERAIS travail de gardien ou lavage de planchers, dans Hull. 771-1568. 11-96

REMPLIRAIS formules d'impôts. — 771-1686. 11-101

Logements demandés .. (12)

HULL, 1er juillet, 4 ou 5 pièces plus salle de bains; stationnement. 663-6181. 12-97

LOGIS 3 à 4 pièces, arrondissement Place Cartier, Wrightville. M. J.-Y. Larocque, 771-3204. 12-100

Maisons demandées 12A

BUNGALOW 3 chambres à coucher, région de Hull. 771-8963. 12A-98

Chambres et pension demandées ..... (14)

MONSIEUR désire chambre et pension (déjeuner et souper) chez une famille française. (Parle couramment le français). Ecrire Case 146 LE DROIT. 14-96

Propriétés demandées .. (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété ? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

A GATINEAU, bungalow de 4 chambres à coucher; possession immédiate; maximum $20,000. Rolande L'Ecuyer, agent, 771-2605; soir 777-5074. — Rosario Deschênes, courtier. 15A-95

Garages demandés ..... (19)

ESPACE pour entrepôt dans Hull. 777-6261. 19-105

Divers demandés ..... (21)

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 4 pièces, 2 grandes chambres à coucher, grand salon, grande cuisine; très propre. 65 Delorimier. 22-99

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, tuiles, 2 entrées privées. 31 Châteauguay. 771-1739. 22-99

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. Adultes seulement. 75 Vaudreuil, Hull. 777-7761. 22-99

APPARTEMENT chauffé et éclairé, 93 Dumas, Wrightville. 777-5968. 22-99

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, $85. — 84 Papineau, Hull. 777-7039; 777-5239. 22-99

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé. 749-8456. 22-96

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, cuisine, salon; chauffé; réfrigérateur, poêle fournis. Appeler L. Généreux, 158 Lebrun, app. 3, L. Lauzon, 236-7316. 22-j. v. s.

APPARTEMENT moderne, chauffé, éclairé, $75; trois pièces. Chemin Montréal. 749-3391. 22-96

Près de rue Rideau et du pont Cummings, des édifices du parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755
22

A LOUER A VILLA CARTIER-MACDONALD
LE CENTENAIRE

1 chambre à coucher
- Ascenseurs
- stationnement gratis avec prise d'auto

Location à compter de
$80

MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher très grandes
- piscine
- foyer
- Cablevision

A partir de
$117
par mois

LOGIS SEMI-DETACHE
4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains
- Foyer naturel
- Garage
- Piscine

Le tout pour
$135
par mois

Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT LUXUEUX

FACE AU PARC Jacques-Cartier, Hull. Fumoir, salon avec foyer, salle à manger avec foyer, trois chambres à coucher, 2 salles de bains, balcon, jardin privé, garage disponible. Cinq minutes de la colline du Parlement. $175. Libre 1er mai. 195, rue Laurier. 236-3664; après 6 h. et fins de semaine, 684-3481. 22-

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 47 Heney, $75. 234-3012. 22-95

AYLMER, appartement 3 chambres à coucher, chauffé. 729-8511. 22-97

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, libre. 745-3189. 22-97

2 APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, chauffé, éclairé. $65; $75. S'adresser: 498 Clarence. 22-97

APPARTEMENTS, 2 et 3 chambres à coucher. S'adresser: 7 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-97

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, poêle, réfrigérateur; chauffé; stationnement. Rue Cummings, 745-3878. 22-100

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, entrée privée, pour personne seule ou couple. $75. 8, boul. Hadley, Hull. 777-1068. 22-100

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète. 95 St-Jean-Baptiste, Deschênes. 771-8193. 22-96

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $65. 500, rue Donald, Overbrook. S'adresser app. 2. 22-96

APPARTEMENT, Eastview, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle et eau chaude fournis, $65. 746-1559. 22-96

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS chauffés, équipés, stationnement. 1er mai, juin, juillet; 1 et 2 chambres à coucher; meublés si désiré. $72 et $80. — 771-7145; 771-7684. 22-103

APPARTEMENT: chambre, salon, cuisine, solarium, réfrigérateur, poêle. 297 St-Patrice. 22-99

APPARTEMENT NEUF
42 LAVAL, près River Road, centre commercial, arrêt d'autobus, église; 1 chambre à coucher; chauffé. $85. Après 5 h. 232-2816. 22-112

APPARTEMENTS, rue Clarence, 3 et 4 pièces, chauffés. $75. 237-1030. 22-96

APPARTEMENT, 1er mai, 1er étage, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur fournis; 2 personnes. $65. — 11, carré Cathcart, 235-7041. 22-97

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. 151 Harold, Gatineau. 663-6486. 22-97

APPARTEMENT Eastview, moderne, chauffé, 2 chambres à coucher. 746-8201. 22-99

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, $65. 131 Eddy, Hull. 22-96

APPARTEMENT nouvellement rénové. 175, rue Arthur, Ottawa. 234-0764. 22-95

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, courant 220, eau chaude. Rockland, 762-5342. 22-95

APPARTEMENT, 6 pièces, chauffé. 729-6325. 22-98

APPARTEMENT neuf, 4 pièces, salle de bains, 1er juin. Gatineau. 663-3395. 22-98

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chauffé. Stationnement. Adultes. Hull. 771-4731. 22-98

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, balcon privé; stationnement. Libre 1er mai. Après 6 h. 30 771-8023. 22-106

APPARTEMENT, haut, chauffé, salle de bains complète. 1er mai. — 771-4083. 22-97

COTE DE SABLE
King Edward entre Laurier et Osgoode

Garçonnière: chauffée, meublée, fraîchement décorée, comprenant vivoir, chambre à coucher, cuisine, dînette, salle de bains, tuiles. $85. 1er mai. Couple sans enfants de préférence.

234-3147, entre 6 et 9 h. p.m.
22

THE BRITTANY
240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161
22

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE LA MONTAGNE

Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.

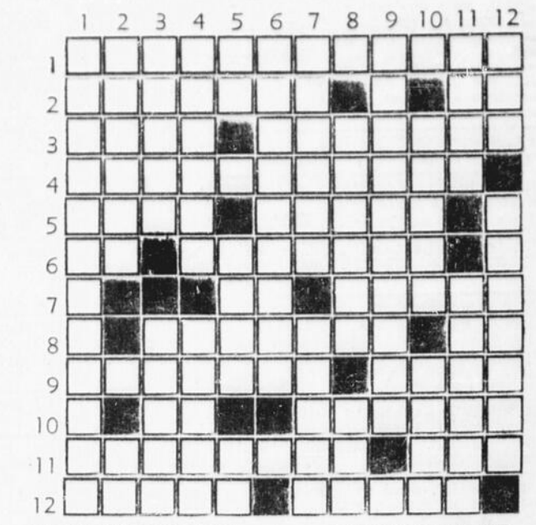
Ouvertes pour inspection
samedi et dimanche
2 p.m. à 5 p.m.

En tout autre temps, sur rendez-vous.

234-3228
777-6859
22

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2472 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui peut être transformé en savon.
2—Exposition de marchandise. — Possessif renversé.
3—Remarque. — Sa capitale est Cirta.
4—Partie de la zoologie qui traite des insectes.
5—Firmament. — Femme enviée.
6—Sym. de l'hélium. — Cordages pour retenir un navire en place.
7—Premier. — Bouché à l'... (complètement stupide).
8—Nette. — Dans.
9—Ordures. — Action de ramer.
10—Fleuve de France. — Pleinement rassasié.
11—Ce qui termine quelque chose. — Venus en vie.
12—Corps résultant de l'action d'un acide sur un alcool, avec élimination d'eau. — Rivière de Roumanie.

VERTICALEMENT

1—Etendue de la juridiction d'un sénéchal.
2—Manque de force. — Mis au bas d'une lettre.
3—Main ou pied de l'homme. — A du charme.
4—Se suivent dans "oléolat". — Petite monnaie d'Espagne.
5—Sym. du sodium. — Qui ne parle pas. — Métal.
6—Manque de savoir.
7—Crier (tigre). — Sortis de.
8—Etoffe à reflet changeant (pl). — Se suivent.
9—Situation de plusieurs objets sur une ligne droite.
10—Altération qui hausse d'un demi-ton la note qu'elle précède. — Arbre.
11—Femelle du sanglier. — Repentir.
12—Saison. — Ravagées.

SOLUTION DU PROBLEME No 2471

■ **Horizontalement:** 1. Egratignures; 2. Meunerie — Ara; 3. Bains — Tors; 4. Aînesse — Esse; 9. Eléis — Pair; 6. Ro — Ere — Caste; 7. Art — Essoriez; 8. Seau — Tante; 9. Sils — Entamai; 10. Equin — Ariens; 11. Rusées — Etna; 12. AE — Zèbre — Tla.

■ **Verticalement:** 1. Embarrassera; 2. Geai — Aréique; 3. Ruine — Talus; 4. Annelé — Usiez; 5. Tessère — Née; 6. Ir — Sieste — Sb; 7. Gites — Sana; 8. Néo — Contrée; 9. Repartait; 10. Rassasiement; 11. Er — Site — Anal; 12. Salerez — Is.

Logements à louer ..... (22)

RUE BOUCHERVILLE

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $125. 1er mai. 771-6382. 22-97

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $90. 184 Murray. 22-96

BASSE-VILLE, maison 3 étages, 9 pièces. 100 Murray, Ottawa. 22-100

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer. $125. 1er mai. 14 Genest, Wrightville. Jour: 771-7272; soir: 771-7994. 22-97

356, BOUL. BLAKE, 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salle de lavage, stationnement. $75 à $100. 749-7896. 22-98

COTE-DE-SABLE, maison 4 chambres à coucher, $110. Jour: 233-9059; soir: 233-9053. 22-100

CERCLE MICHEL, moderne, chauffé, éclairé; une chambre à coucher. 749-1443. 22-100

CHEMIN RUSSELL, maison 5 pièces. 1er mai. 822-0944. 22-100

CENTRE DE HULL, appartements chauffés, 4 pièces et 3 pièces. S'adresser: Roland Pelletier, restaurant Chez Roland. 22-100

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement si désiré, domaine Glenwood, 3, prom. Belmont, app. D. 684-3730. 22-100

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $90. 244 Dalhousie, app. 2. 235-9798. 22-95

CHAMBRE, cuisine, salle de bains complète; garage. 304 Champlain, Hull. 663-5476. 22-95

COTE de maison, 69 Beechwood, 3 chambres à coucher, non chauffé. $80. 234-0205. 22-97

COTE-DE-SABLE, appartement, 1er juin, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement. $80. 234-2398. 22-106

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie. 125 Laurier, 776-2730. 22-101

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, meublé ou non; garage. 235-3548. 22-97

COMPLETEMENT nouveau, duplex, 2 chambres à coucher. 219 Archambault. 777-2672. 22-97

DESCHENES, duplex chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher. 1er mai. $75. 684-3951. 22-96

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

EASTVIEW, moderne, 3 pièces; chauffé, central. 1er juin. 749-6070 22-103

EASTVIEW, logis 4 pièces, chauffé, éclairé, $70. 399 Larouche. — Signaler Queenswood 4251. 22-97

EASTVIEW, logis 1 chambre à coucher, 2e étage, non chauffé, $58. 749-2308. 22-96

EASTVIEW, 3 pièces, salle de bains complète. Stationnement. 749-0151. 22-97

EASTVIEW, appartement moderne, 3 chambres à coucher, poêle, sécheuse, stationnement. 745-4698. 22-95

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, stationnement. 749-4938. 22-95

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $65 chauffé. 745-1173. 22-113

EASTVIEW, appartement 4 pièces, 235-8551. 652 King Edward. 22-98

EASTVIEW, 1er mai, adultes, 3 pièces, chauffé, stationnement. 749-5559. 22-104

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW: 2 appartements d'une chambre à coucher, 48-52 Lavergne. 749-9253 — 745-5851. 2-j.n.o.

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine moderne; chauffé, éclairé; pas équipé; étage supérieur. $90. — 216 Dagmar, Eastview. 22-98

EASTVIEW, 225 Durocher, central, appartement, moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $90; aussi garçonnière, $70. 745-7812. 22-101

EASTVIEW, éclairé, chauffé, près autobus. Après 5 h. 745-8729. 22-95

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 749-1161. 22-104

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète. 391 Champlain. 22-99

GATINEAU, 3 pièces, salle de bains 663-4878. 2e Avenue. 22-99

GATINEAU, haut de duplex, trois chambres à coucher, chauffé. — 663-3651. 22-99

GATINEAU, 3 chambres à coucher, logis neuf, sous-sol. $85. 663-6335 22-96

GARCONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GATINEAU, bas, 5 pièces, central. Enfants bienvenus. 663-4692. 22-100

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-105

GARCONNIERE non meublée, près Bronson-Albert, 232-8376 — 232-8838. 22-96

GATINEAU, 5 pièces, 1er mai — Aurèle Parent, Angers, 986-3953. 22-100

3 GRANDES pièces, chauffées, meublées ou non. Site pittoresque, près rivière. 777-8737. 22-j.n.o.

GATINEAU (haut) 2 grandes pièces; libre. 663-4556. 22-96

3 GRANDES pièces; bien propre, chauffé, $70. Angle Laporte, Gilles et chemin Montréal, près Miss Ottawa. 749-7398. 22-101

GATINEAU (haut) 3 pièces, tuile. 314 St-Laurent. 663-4600. 22-99

GATINEAU: logis 3 pièces, salle de bains. 663-5106. 22-97

GATINEAU, 5 pièces, 3 chambres, chauffé, tuiles, $85. 1er mai. 663-3075. 22-104

GATINEAU, logis, 4 pièces et salle de bains. $36. 663-5735. 22-95

GARÇONNIERE 2 pièces, plus salle de bains, chauffée, éclairée, stationnement; face à l'hôpital, boul. Gamelin. 771-9451. 22-98

3 GRANDES pièces, (bas), poêle fourni; salle de bains complète. S'adresser: 27 Papineau, Hull. — 663-3526. 22-96

239 GUIGUES, 1er étage, 1 chambre à coucher, $70. 745-1508. 22-111

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — REALTOR
9 à 5 — 232-2691

13, RUE FRONT, Hull, site attrayant pour ce grand logis, une chambre à coucher; possession immédiate ou 1er mai. $60.
RUE ST-PATRICE, 3 minutes de Island Lodge, 2 chambres à coucher, cuisine, grand balcon. 1er mai. $60.
CENTRE DE VILLE OUEST, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine; pas d'enfants; mai. $70. 234-4249. 22-97

HULL, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, $70. 59 Hôtel-de-Ville. 684-3326. 22-104

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Logements à louer .... (22)

HULL, logis (bas) 3 chambres à coucher, chauffé, très propre; adultes. 153 Champlain. 22-97

GRAND appartement, une chambre à coucher, cuisine avec réfrigérateur et cuisinière, vivoir, salle à manger, salle de bains complète, $70. Chauffé. 199, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 771-9804, 771-1895. 22-99

HULL, rue Laurier, appartement, 2 chambres à coucher. 777-6056. 22-95

HULL, appartement 3 pièces, bas, chauffé. 777-4826. 22-98

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 29 Maisonneuve. 22-97

HULL, petit logis chauffé, $55. — 151 Wellington. 771-1271. 22-99

HULL, chauffé, éclairé (bas) joli appartement 2 pièces. 777-6796. 22-100

HULL, 3 pièces; moderne, chauffé. Adultes. 777-8406. 22-97

IMPRIMERIE NATIONALE, HULL
APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, décoré à neuf, stationnement, libre, $65. 728-4748. 22-103

KING EDWARD, demi de double, 4 chambres à coucher; adultes. — 235-9803 soir. 22-98

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, $85; 1er mai. 62 Cobourg. 22-97

LOGIS 4 pièces, chauffé. Adultes. 54 Archambault, Wrightville. 22-100

LOGIS 3 pièces, 22 Ste-Hélène, Hull. 771-2373. 22-97

LOGIS 2 pièces, stationnement, $50. Libre. 21 Lavigne. Aussi 4 pièces, chauffé, 47 Wright, $70. 777-6123. 22-100

LOGIS, grande cuisine, chambre, courant 220, eau chaude, $40 — 771-8429. 22-96

LOGIS 3 pièces, libre 1er juin. — 777-1522. 22-96

LOGIS 3 pièces. Adultes seulement. Très propre. Libre. 771-9283 22-96

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, $75. 771-6195 après 6 heures. 22-96

LOGIS, 19½, boul. St-Joseph, 3 pièces, $55. 777-8765. 22-99

LOGIS 3 pièces, près hôpital Sacré-Coeur; personne seule de préférence. 777-0513 soir. 22-100

LIBRE 1er juin, logis 3 chambres à coucher, chauffé, $100. Après 6h.: 6 Vimy, Wrightville. 22-99

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tuile, $70 chauffé. 7½, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-99

LOGIS, 63 Sherbrooke, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. — 777-4635. 22-100

LOGIS (bas), 2 chambres à coucher, grande cuisine, $45. Rue St-Hyacinthe. 771-5507. 22-114

LOGIS NEUFS, possession immédiate, 154 Archambault, 2 chambres à coucher, $110; 1 chambre $85. R. Courchesne, courtier en immeuble. 771-1873. 22-j.n.o.

LOGIS 4 grandes pièces, salle de bains complète. Orléans. Après 5 heures 746-1074. 22-96

LOGIS libres, Gatineau, Pointe-Gatineau, Hull. 729-8511. 22-97

LOGIS (bas), près église; 2 pièces. 777-6474. 22-99

LOGIS, haut, 5 pièces, entrée privée. 234-1700. 22-96

LOGIS 2 chambres à coucher, 3e, chauffé, $70. 187½ Guigues. — 233-7862. 22-96

LOGIS chauffé, 1er mai, 60 Chénier, Hull. 777-5328. 22-105

LOYER réduit de $95 à $75, spacieux appartement de 2 chambres à coucher, chaufé, pour couple fiable, comme concierges. Un peu d'anglais requis. S'adresser après 4 p.m., 23, rue St-Louis, app. 4, Hull. 22-96

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, (bas), $60. 9 à 9 p.m. 771-1475; 777-9635. 22-103

LOGIS 3 pièces, non chauffé, $50. 1er mai. S'adresser: 148 Champlain, Hull. 771-8897. 22-97

LOGIS neuf, bas, 3 chambres, $125 par mois; chauffé. 777-3244. 22-300

LOGIS 3 pièces et salle de bains, 1er mai. Aylmer-Est. 684-3748. 22-95

LOGIS 2 pièces, entrée privée. $35. 148 Kent, Hull. 22-106

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, salle de bains complète, vidéocâble, $55. 1er mai. 777-6659 22-100

LOGIS 2 chambres à coucher. 51 Châteauguay, 126 Sherbrooke. — 776-2925. 22-100

LOGIS 3 pièces, très propre, salle de bains complète. $50. — 69, boul. St-Joseph. 771-7143; 771-7468. 22-100

LOGIS remis à neuf, 6 pièces plus salle de bains, eau chaude. Libre 15 mai, rue St-Rédempteur, Hull. 776-2795. 22-j. v. s. 101

LOGIS 1 chambre à coucher, $55. 771-3803. 22-98

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, tuile. S'adresser 8 Berthe, Pte-Gatineau, 777-8190. 22-104

LOGIS 3 chambres à coucher, sous-sol, $90. 1er mai. 23 St-Dominique. 22-99

LOGIS 3 chambres à coucher, libre. Enfants acceptés. 663-6145. 22-96

LOGIS 2 chambres à coucher. 126 Sherbrooke. 771-2327. 22-97

1er JUIN, 1er JUILLET, $85
LOGIS moderne, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle, réfrigérateur, eau chaude gratuite. Idéal pour jeunes mariés. 79 Provost. Pour rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, rue Lebrun, Eastview. Chauffé, poêle, réfrigérateur. 236-7316; après 6 h. 749-5843. 22-j.n.o.

MAISON 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, etc. Meublée ou non, pour septembre. 536 St-Jean, Gatineau. 663-3090. 22-96

ORLEANS, 1er mai, moderne, 3 chambres à coucher, salle à dîner, près école, chauffé, $95. — 746-8032. 22-112

MAISON moderne, Limbour, trois chambres à coucher, 828-1752; heures de bureau, 232-1598. 22-100

Logements à louer ..... (22)

MAISON neuve, projet résidentiel, 3 chambres à coucher, clôturé, disponible immédiatement. $100. Non chauffée. Jour sur semaine, 771-8371; soir, fin de semaine seulement, 771-8990. M. Poitras. 22-99

MAISON 3 chambres à coucher. 270, rue Murray. $100. 234-0206. 22-99

MAISON de 3 chambres à coucher, rue Boyce; après 7 h. 684-4689. 22-97

OTTAWA, 136 Bruyère, 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. 745-3715. 22-97

OTTAWA, 15 Champlain, 2 chambres à coucher, $85, chauffé. — 749-7258. 22-101

PETIT logis, cuisine, chambre à coucher, salle de bains (bas), entrée privée. $40. 771-3050. 22-96

1 ou 2 PERSONNES, logis moderne, très propre, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. $75. Résidentiel. 771-4675. 22-99

PETIT LOGIS, $80. — 60 Sherbrooke, Hull. 22-100

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, moderne; adultes; central; stationnement. 771-9493 après 4 h. 22-96

3 PIECES, bas, central, salle de bains complète, système de chauffage. $45. 777-4195. 22-96

3 PIECES et salle de bains; poêle, réfrigérateur; partiellement meublé; voisin église; très tranquille. Idéal pour couple âgé. Stationnement inclus, $70. 235-0606. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, bas, $35. 777-2992. 22-100

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, pour couple. 663-3580. 22-97

3 PIECES. Libre 1er mai. 50 Delorimier. 771-0603. 22-97

POINTE-GATINEAU, grand logis 5 pièces, chauffé, 2e, grand balcon. 771-3005. 22-97

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. 776-1856. 22-97

PETIT appartement chauffé, éclairé, entrée privée, téléphone, stationnement. 777-5386. 22-96

BOUL. SACRE-COEUR
AUBAINE: app. 3 pièces, chauffé, eau chaude; stationnement. 777-5547; 771-1310. 22-109

RUE CRICHTON, confortable chez-soi dans édifice à appartements, libre en mai, 4 chambres à coucher, chauffage à l'huile, $90 par mois. George Howitt Realtor, Insurance. 749-9971. 22-j.n.o.

318, RUE NOTRE-DAME
HULL, petit appartement chauffé, poêle, 1 chambre à coucher, $60. 777-5943. 22-95

RUE STEWART, 4 chambres à coucher, près écoles, Université. $100. 729-2456. 22-97

129, BOUL. ST-JOSEPH, logis deux chambres, bas, $80. Non chauffé. 777-3244. 22-300

PTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, $55. 771-3643 après 5h. 22-97

276, CHEMIN MONTREAL, app. 7, 1er mai, 3e étage, 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, chauffé; service de concierge. $90. S'adresser 278, app. 7. 746-4149. 22-101

RUE ST-PATRICE, 4 pièces, chauffé. 233-5246 9 à midi. 22-97

HULL
RUE MILLAR, district résidentiel, appartement de 2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine. Possession immédiate. 771-4488. 22-116

STE-ROSE, logis, 3 pièces, éclairé, chauffé, $12 par semaine. 663-6290. 22-95

ST-RAYMOND, modernes, 1 et 2 chambres à coucher, très grandes cuisines, beaucoup de garde-robes. 1er mai.

VAL-TETREAU, appartement trois chambres à coucher, raccord pour sécheuse et laveuse automatiques. Chauffé. $125.

VAL-TETREAU, appartement très propre, 2 chambres à coucher; très grande cuisine. $92.

VAL-TETREAU, logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine. Adultes seulement. $70, chauffé.

AYLMER, rue Main, duplex, haut, 2 chambres à coucher, avec balcon, $80; bas, 1 chambre à coucher, $75; chauffés, très grande cour.

ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph
771-5867; Mme J. Paradis, 684-6644 22-95

VAL-TETREAU, appartement moderne, 1 chambre à coucher, libre 1er juin. $85. 771-7615 après 6 heures. 22-103

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille. 828-2927. 22-98

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $65. 777-6761. 22-96

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, bas avant, salle de bains complète, tuiles. 1er mai. $55. 777-1912. 22-105

WRIGHTVILLE, logis dans duplex, (haut), 5 pièces, chauffé, stationnement. 1er mai. $115. 771-9907. 22-96

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, une chambre à coucher, $70. 15 mai. 777-8176. 22-98

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 2e étage, $65. Chauffé, éclairé. 1er mai. — 771-9234 — 771-4541. 22-98

WRIGHTVILLE, logis 1 chambre à coucher, salle de bains complète, tuiles. 771-2275. 22-101

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. $55. — 777-5710. 22-99

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude; poêle fourni. 1er juin, $65. 777-9355. 22-97

WRIGHTVILLE, 3 pièces, éclairé, chauffé, eau chaude, tuiles. $55. 36 Delorimier. 22-101

WRIGHTVILLE, grands logis neufs, 6 pièces, rue Mutchmore, projet Cartier-Macdonald, $100; $105. — 777-7395; 777-3744. 22-97

ZONE RESIDENTIELLE, HULL
PRES DU BOUL. Taché, appartements modernes de 1 et 2 chambres à coucher, grande cuisine, stores vénitiens, stationnement, $75 et $95. S'adresser après 4h. p.m. à 23 St-Louis, app. 4, Hull. 776-1243 ou 237-2330. 22-99

WRIGHTVILLE, appartement moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, 1er étage; poêle, réfrigérateur. 1er mai. 777-7980. 22-100

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $75. 1er mai. 126 Isabelle. 22-96

Appartements meublés .. (22A)

1er MAI, Eastview, 1er étage, trois pièces. Stationnement. 749-0151. 22A-97

!COTE-DE-SABLE, attrayant, confortable; à partager avec fille. 234-5934 — 994-9317. 22A-99

DISPONIBLE, garçonnière, moderne, centrale, meublée, surplombant rivière, loyer raisonnable; comprenant chauffage, électricité, stationnement. 232-9093 ou 745-4492. 22A-94

GARÇONNIERE moderne très propre, chauffée, éclairée; stationnement. 777-0712. 22A-96

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $100. 1er mai. 584 Chapel. 232-7735. 22A-j.n.o.

PRES HOPITAL GENERAL, pour 1 ou 2 demoiselles, 2 pièces meublées, modernes, libre 1er mai. Jour 236-2615; soir 235-4126. 22A-96

GARÇONNIERES, entrée privée, salle de bains privée. $70 à $90. 1er mai. 257 Daly. 236-5643. 22A-j.n.o.

EASTVIEW, 3 pièces, laveuse, sécheuse, stationnement. 749-4938. 22A-95

APPARTEMENT meublé ,chauffé, éclairé. 361 Daly. 828-3775. 22A-104

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée. Parc de la Montagne. — 777-1927. 22A-98

APPARTEMENT meublé, 4 pièces, rue St-André, Gatineau. 663-4466. 22A-98

WRIGHTVILLE, 2 grandes pièces modernes, meublées. Adultes. — 777-5356. 22A-100

2 PIECES, chauffées, éclairées, près hôpital Sacré-Coeur. Infirmière préférée. 771-6727. 22A-100

MAGNIFIQUE appartement meublé, Glebe, 4 pièces; éclairé, garage. 233-3340. 22A-100

EASTVIEW, chemin Marier, garçonnière meublée, chauffée. 771-4566 22A-98

Chambres à louer ..... (23)

GRANDE chambre meublée. Fille désirée. 232-8073. 23-96

PRES ELGIN, confortable, monsieur, respectable, $35. 236-5524, soir. 23-96

PROPRE, claire, au centre de la ville, pension pour dames seulement; meublée ou non. $25 et $30. S'adresser au 54 York. 23-101

CHAMBRE seulement ou avec pension. Fille. 745-1481. 23-98

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-116

GRANDE chambre pour fille, entrée privée, privilèges de cuisson, près hôpital. Libre. 777-6418. 23-95

VAL-TETREAU, chambre pour homme. Références. 777-1238. 23-98

COTE-DE-SABLE, rue Daly, 2 pièces, bas, meublées comme chambre et cuisine. 234-3162. 23-98

CHAMBRE meublée ou non, dame, cuisson. 95 Victoria, app. 2, Hull. Téléphone. 23-95

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, filles. 348 Daly, 232-0894. 23-99

CHAMBRE-VIVOIR, cuisinette meublées, chauffées, éclairées, entrée privée. $17. Wrightville. 771-4390. 23-99

CHAMBRE meublée, privilèges. 158 Fontaine, Hull. 777-9378. 23-99

CHAMBRE en avant, meublée, poêle, réfrigérateur; deux personnes âgées; 5 minutes du Château. — 235-7856. 23-96

CHAMBRE bien meublée, pour couple ou 2 hommes. 777-4841. 23-98

RUE FLORENCE, grande chambre meublée. 233-1802. 23-98

CHAMBRE près hôpital Sacré-Coeur. Privilèges. 771-6589. 23-96

GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, cuisine partagée. Stationnement. 663-4932. 23-96

CHAMBRE meublée, très propre; pension si désirée. Appelez 776-2344 après 6h. 23-95

CHAMBRE, lits jumeaux, dames. 663-5906. 23-95

HULL, rue Champlain, chambre pour monsieur distingué. 771-1432 23-95

CHAMBRE pour homme. 771-8049. 23-97

BELLES chambres meublées, pour personnes pouvant demeurer à la maison quelques jours par semaine, à très bonnes conditions. 233-5435. 23-95

CHAMBRES meublées ou non, rue Mutchmore, Hull. 777-7141. 23-97

CHAMBRE à louer. 305 Hétu. — 663-4860. 23-100

HULL, grande chambre et cuisine, entrée privée, chauffées, $65 ou à la semaine. 12 Allard, près aréna. 663-7338. 23-95

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE avec bonne pension. 777-6474. 24-99

CHAMBRE et pension; privilèges téléphone, téléviseur; près Place-Cartier. 771-8749. 24-99

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-96

GATINEAU, chambre et pension, chambre seule. Près autobus. — 663-7483. 24-97

CHAMBRE et pension pour hommes. Centre de Hull. 771-2275. 24-109

CHAMBRE et pension, dame ou demoiselle. 777-5990. 24-98

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-116

CHAMBRE confortable, tranquille, 2 hommes; pension si désirée. — 663-3313. 24-97

CHAMBRE et pension pour homme; foyer tranquille; salle de bains privée. 132 St-Rédempteur, Hull. 24-115

CHAMBRE et pension pour homme; excellents repas; lavage. 777-6078. 24-100

CHAMBRE et pension pour homme. 771-9457. 24-100

CHAMBRE et pension. 263 Murray. 233-8580. 24-100

RIONS UN PEU



"Un verre de lait et vite !"

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE-PENSION, $15. — Rue Lanctôt, près Isabelle, Wrightville. 771-7972. 24-106

CHAMBRE; pension si désirée. — 236-4914. 24-97

PERSONNES AGEES: maison de convalescence; garde-malade licenciée; service 24 heures; chambre privée ou semi-privée. 237-0060. 24-102

Bureaux à louer ..... (25)

109, RUE CLARENCE, magasin, chauffé, présentement occupé par bureaux d'agence d'assurance — 234-6737. 25-j.n.o.

CENTRE DE HULL, bureau 9 x 12, meublé, climatisé, salle d'attente. 771-5829. 25-j.n.o.

Commerces à louer .... (26)

RESTAURANT, bon chiffre d'affaires. S'adresser: 136 Laurier, Rockland. 26-96

MAGASIN, 3, avenue Beechwood, voisin du théâtre Linden, 12 x 60, idéal pour delicatessen, boulangerie, bijoutier, courtier, bureau d'assurance, boutique de barbier, salon de coiffure, etc.; disponible à compter du 1er mai; stationnement gratuit pour les clients; adressez-vous à M. Monette, 749-5035. 26-100

COMMERCE, bon revenu, équipement fourni, $80. 228 Papineau, Hull. 26-96

Garages à louer ..... (27)

GARAGE, $10 par mois. 53 St-André. 235-8436. 27-100

Chalets à louer ..... (29)

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-108

QUYON, à louer pour la saison, belle plage, au bord de l'eau — 771-1380. 29-97

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, à la saison, meublés, électricité fournie. 777-6516 après 6h. 29-114

CHALET à louer pour saison ou à vendre. Lac Blue Sea. Grand terrain et plage privée. Idéal pour enfants. Jour: 771-6691; soir après 7 h. 777-9301. 29-114

LAC SIMON, 5 chalets. Vendre ou louer. Saison. Eau courante. 663-5854. 29-112

LAC BLUE SEA, site enchanteur, réfrigérateur, poêle à bois et à gaz, eau courante, toilette intérieure; chaloupe, plage de sable, quai. Renseignements: 777-2359. 29-112

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-115

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; fourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

CHAISES et tables. — Restaurant Etoile du Nord. 777-5351. 30-j.n.o.

ROULOTTE moderne pour voyager, à louer. Faites réservations. 745-3008. 30-99

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

A vendre ou échanger ... (31A)

COMMERCE avec logis; épicerie avec variétés. Ecrire Case 185 LE DROIT. 31A-101

FERME sans roulant, bord de l'eau, route 8, contre une maison ou petit commerce dans Ottawa. Léo Tremblay, 333 Principale, Thurso. 31A-96

A louer ou à vendre .... (31b)

BUNGALOW, louer ou vendre. 1er mai. Cumberland 308-S-11. 31B-97

MAISON 2 étages, 10 pièces, cinq chambres à coucher, salle de jeux avec foyer, rue Berri, arrière Place Cartier. 777-6262 après 7 h. 31B-98

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, salle de bains, salon, grande cuisine, beau sous-sol, bon voisinage. Jour 746-4591; soir: 236-0807. 31B-96

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

EASTVIEW, triplex, chauffage eau chaude, thermostat, construction neuve; 2-3 chambres à coucher; l'autre, 1 chambre à coucher; garage. Revenu mensuel $340. — $29,800. Acompte $4,800. — 108 Marier. 32-110

CHEMIN CYRVILLE, duplex 3 chambres à coucher, lot double, petit acompte ou échange de propriétés. 745-3706. 32-97-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

VENTE PRIVEE, bungalow spacieux avec sous-sol, abri d'auto et terrain de choix; 3 chambres à coucher; paiement initial minimum $3,000. 749-2985. 32-96 Ont.

BUNGALOW à vendre. S'adresser: 241, chemin Montréal, Eastview. 32-103 Ont.

DUPLEX
PRIX MODIQUE, près écoles, centre commercial. Grand terrain. Appeler Jacques Hudon, Rideau Trust, 725-3181; soir 232-3133. 32-95 Ont.

NOTRE-DAME DES CHAMPS, bungalow, 3 chambres à coucher, toutes commodités; $9,800. 235-8793. 32-99-Ont.

RUES Martha et Audrey. Bungalows neufs, 2222 Audrey. 733-8823 après 5h. 32-98 Ont.

JOSEPH LEBLANC
81 DONALD
REALTOR — 746-8242
RUE DESJARDINS, duplex, brique, très propre, bon édifice, logis de 5 et 6 pièces; $20,000.
RUE CLARENCE, bonne maison, brique, facilement transformée en duplex; $17,000.
RUE CLARENCE, bonne maison, brique, rénovée, 4 chambres à coucher; $15,000.
RUE SWEETLAND, triplex, brique, bon état, 1 et 2 chambres à coucher; $22,500.
COMMERCE
EASTVIEW, épicerie sur coin, chiffre d'affaires intéressant; $25,000.
EASTVIEW, chemin de Montréal, "smoke shop" et épicerie; $33,000
ST-ISIDORE de Prescott, Ont. hôtel Central; bon débit; on demande $55,000 pour vente rapide. 32-96-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
302-304 MONA — 5 logis, plâtre, revenu $400 par mois, chauffage eau chaude, prix demandé $20,000. Simard, 749-1966.
SEMI-BUNGALOW — 4 grandes chambres à coucher, 1ère hypothèque inclut la taxe, $1,000 acompte, $13,500. Simard, 749-1966.
OVERBROOK — Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, $1,000 en acompte, service d'autobus. Charbonneau, 733-5067.
EASTVIEW — 3 appartements, 2 de 2 chambres à coucher, 1 de 1 chambre à coucher, revenu mensuel $295. $2,000 acompte. Charbonneau, 733-5067.
EASTVIEW — Rue Richelieu, joli duplex de 2 et 3 chambres à coucher, 2 grandes cuisines, $3,000 acompte. Labranche, 745-3753.
OTTAWA — Près hôpital Montfort, bungalow brique. 2 ans, 3 chambres à coucher, belle grande cuisine, une aubaine à $15,900. Labranche, 745-3753.
OVERBROOK — Nous avons un duplex flambant neuf, très belle localité, tapis mur à mur dans salon, sacrifierait à $23,500. Sicotte, 746-8703.
BUANDERIE — 14 laveuses, 6 sécheuses, échangerait pour lot, seulement $4,800. Sicotte, 746-8703.
EASTVIEW — Près église, école, autobus, endroit tranquille, duplex, garage, très propre, $13,900, $1,500 acompte. Gauvin, 745-6145.
786 RUE CLAUDE — Duplex, brique et pierre, luxeux. 1 logis de 3 chambres à coucher, l'autre 2 chambres. Il faut le visiter pour l'apprécier. Gauvin, 745-6145. 32-300-Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage
DUPLEX de belle qualité en brique, 2 étages — Logis de 6 pièces et de 3 pièces. Moderne, propre, clair, bien entretenu. Garage double, entrée privée. Adresse 33 Putman près de Springfield; rue tranquille, quartier résidentiel. Prix demandé $24,500. Robert LeBon, 233-6531.
BASSE-VILLE, région de l'Hôpital général — Demi-double en stuc, 4 chambres à coucher, grand salon, salle à dîner, très grande cuisine moderne, garage. Près de l'école Guigues. Adresse 164 Murray. Il faut vendre. Propriété en bon état. Robert LeBon, 233-6531.
BUNGALOW très joli dans Carson Meadows près de l'aéroport Rockcliffe et des Recherches. En brique, très bon état. Comporte 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Propriétaire s'en va à London, Ontario. Prix $15,500. Rolland Lepage, 749-0528.
PRIX TRES avantageux sur bonne et grande maison rue Wurtemburg, 7 pièces, plan intérieur très agréable, bon état. A la main de toutes commodités. Proprio à Toronto veut disposer. Réduction de $16,000 à $15,200. Faut voir. Facile d'achat. Rolland Lepage, 749-0528.
NOUS AVONS A VENDRE
RUE MALARTIC — 200 pieds de l'école Montfort, bungalow avec spacieuse salle de jeux bien finie et garage, terrain 75' x 100', possession immédiate. $16,900. Henri Malouin, 745-7351.
TRIPLEX rue St-Charles près de Beechwood — Logis propres et bien loués, administration économique. $18,000. Henri Malouin, 745-7351.
BUNGALOW double rue Trojan — revenus $250 par mois, 3 chambres à coucher par logis. $29,000. Henri Malouin, 745-7351.
LE CHARME de ce spacieux bungalow sur terrain de 87' paysagé avec goût vous gagnera. Quartier de choix rue Portage. Vivoir 21' x 14', 6 pièces, salle de jeux d'adultes avec bar; salle de jeux d'enfants, garage à même, buanderie, bricolière. $28,000. I. Latrémouille, 733-2953.
TRIPLEX à Eastview près du chemin Marier — Logis de 2 chambres à coucher. Occasion de prix particulièrement avantageux. I. Latrémouille, 733-2958.
TOUTE PROPRIETES MLS 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PARC DE LA MONTAGNE
BUNGALOW avec grande cuisine, salon spacieux, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand patio. S'achèterait avec $1,000 à compte. 3 Bernier, Hull. 777-1435. 32-108

INTERET 5¼%
9 VILLENEUVE, bungalow trois chambres à coucher, récemment décoré, très propre; terrain paysagé. Près école, église. Prix $13,000. Mensualités $57.89. Versement initial à discuter. 771-1434 32-j.n.o. Qué.

RAY. COURCHESNE
Courtier en immeuble — Realtor
Rue Charron — HULL
771-1873
3 MAISONS NEUVES dans Wrightville, à des prix alléchants, considérerait toute offre raisonnable. 32-95-Qué.

IMMEUBLES
SEGUIN LTEE
103, Hôtel-de-Ville, Hull
Courtier — 771-7325 - 777-0656
87 JOLICOEUR — bungalow neuf, 4 chambres, salon, cuisine, salle à diner, foyer, 2 salles de bains complètes, salle de jeux salle de lavage, garage, chauffage électrique, terrain 75x110, prix demandé $23,200. Comptant $4,000.
COMMERCIAL — 115-117, rue Eddy, Hull. Prix demandé $11,000. Comptant $1,000. 2 logis de 3 chambres, cuisine salle à diner, salon. Revenu $186 par mois.
MAISON de guerre, 143 Sherbrooke, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains neuve complète, sous-sol, système chauffage central. Extérieur clapboard. Prix demandé $10,800. Comptant $1,500.
Agent Oscar Eyer — 684-5561 32-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER — REALTOR
771-2605
Rolande L'Ecuyer, 777-5074
GATINEAU — Bungalow en brique et pierre, 4 ch., salon, salle à manger, cuisine, $27,500, $6,000 acompte, balance termes.
HULL, rue Berri — Duplex 80 x 80, $15,500.
PTE-GATINEAU — Bungalow en brique, 5 pièces, terrain 60 x 100, clôturé, $1,500 acompte. Balance termes.
LUCERNE, chemin de Valéra — 1 acre, $3,500. Termes.
RUE MONTCALM — Restaurant (coffee shop). $4,000, $1,500 acompte. Balance aermes 32-Qué.

JACQUES
Immeubles Ltée.
Courtier - Realtor
58, rue Lois, Hull
777-3860, soir 776-1629
AYLMER — 6, rue Richer, bungalow 3 ch. à coucher, beau grand terrain, prix demandé $12,800, termes à discuter.
LIMBOUR — Rue Champlain, bungalow, 3 ch. à coucher, site panoramique, prix demandé $13,500.
MAGASIN de variété, très bien situé dans Hull, seulement $3,800.
PINK ROAD — Joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger sur grand terrain, prix demandé $17,170. 32-300

IMMEUBLES
SEGUIN LTEE
103, Hôtel-de-Ville, Hull
Courtier — 771-7325 - 777-0656
GLEENWOOD Domaine, 15 Montgomery, bungalow, 3 chambres, salon, salle à diner, cuisine, abri d'auto, terrain 70 x 90, prix demandé $16,300. Acompte $2,500.
TERRAIN Pink Road, 1 acre, chemin pavé, prix demandé $2,500, acompte $1,000. Faites une offre.
TERRAIN chemin Vanier, 1 acre, chemin pavé, acompte $500. Prix demandé $3,000. Balance 1 an et demi.
Agent Oscar Eyer — 684-5561 32-Qué.

RENE CHENIER
COURTIER
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH
Edmond Wielgo — 771-5646
BOLDER, 3 milles d'Aylmer, camp préfabriqué, neuf, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, électricité, terrain 100 x 100, partiellement meublé pour seulement $5,000.
PROJET RIVIERA — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, très propre, acompte $1,000. E. Wielgo, 771-5646.
RUE MAISONNEUVE — Bungalow en brique de 4 ans, 3 chambres à coucher, chauffage air chaud, seulement $12,500, acompte $1,500. E. Wielgo, 771-5646.
BOUL. DU SACRE-COEUR — Grande maison de 2 étages en blocs, de 4 chambres à coucher, seulement $15,000.
143, RUE ST-JACQUES — Bungalow duplex, papier brique, 6 chambres à coucher, pour seulement $9,000, acompte $2,000. 32-j.-n.-o.-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211
BOUL. GAMELIN — Duplex avec possibilité de garçonnière au sous-sol. Succession doit se régler. Opportunité pour quelqu'un. R. Landry, 777-6075.
GATINEAU — Rue St-Pierre, choix de bungalow duplex à $14,000 ou bungalow unifamilial brique et pierre à $12,000. J.-P. Querry, 776-2990.
RUE ROUVILLE — Bâtisse de 4 logis construite en 1956 avec revenu annuel de $2,400, acompte requis $3,000 avec paiements mensuels de $122.77. Bon investissement. R. Landry, 776-2990.
GATINEAU — Rue St-Jean, "split level" avec piscine extérieure et abri d'auto sur terrain immense de 75 x 200 complètement terrassé. A l'intérieur grand salon, salle à dîner, 4 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains complètes. Possession immédiate. J.-P. Querry, 776-2990. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MASSON, maison 3 chambres à coucher, rue Kennedy. 986-5137. 32-95-Qué.

PAS D'ACOMPTE
HULL-SUD, très bonne occasion, maison 2 chambres à coucher, eau chaude, courant 220; bon grand terrain; garantie demandée $6,900, $65 par mois. 235-6618, 6 à 9 soir. 32-j.n.o. Qué.

$1,000 DE RABAIS
RUE LAVALLEE, spacieux bungalow sur terrain 60 x 120, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dînette, 2 salles de bains avec vanité chacune, plancher chêne, sous-sol de 8 pieds. Vue exceptionnelle de la Gatineau. Il faut voir pour apprécier. $19,000. 771-1434. 32-j.n.o.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
RUE CHAMPLAIN — 3 logis (1 de 1 chambre à coucher, 2 de 2 chambres à coucher). Revenu annuel $1,560. Chauffage individuel. Prix demandé $9,500. Acompte à discuter. 32-Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph
GATINEAU — Rue Hart, bungalow en brique de 5 pièces, terrain entièrement terrassé et clôturé, hypothèque de $8,900 à 6¼%. Mensualités $93 taxes incluses. Prix demandé $11,900. Toute offre considérée. Proprio prendrait échange.
771-7356 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227
LOT COMMERCIAL 50' x 94', rue St-Rédempteur. Prix $5,500.00.
LOT COMMERCIAL 65' x 215' Alex. Taché, sur lequel se trouve un duplex rapportant $175.00 par mois.
VACANT le 1er mai à 9, rue Chapleau — L'intérieur est de 7 pièces. 4 chambres, système chauffage neuf (eau chaude). Intérêt sur hypothèque 5%. Prix $12,500.00. Offre raisonnable considérée.
B. BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6362 32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.
Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333
OPEN HOUSE — Tous les dimanches à 1h. 30 à 5 heures Projet Castelbeau, chemin Castelbeau, Lucerne. Visitez ces magnifiques propriétés de 4 chambres à coucher sur terrain d'un acre, dès cette fin de semaine. Terrains à vendre également.
128 STE-MARIE — Joli bungalow de brique, 8 ans, en parfait état. Très propre. 3 chambres à coucher, ch. de bains céramique. Murs plâtre. Chauffage central, cave 8' pleine grandeur. Tapis mur à mur. Magnifique terrain. $13,600. Termes. A. Dupuis, 663-3474.
RUE DESJARDINS — Mamignifique bungalow avec revenu. Logis principal 6 grandes pièces, foyer, 2 ch. de bains, tapis mur à mur dans les chambres. Tentures incluses. Autre logis 6 pièces au demi sous-sol loué $100. Salle de lavage. Abri d'auto. $27,000. Termes. J. Laflamme, 771-7333.
157 FONTAINE — Seulement $12,500. Propriété de 4 chambres, salon, salle de TV 10 x 25, salles de couture et de récréation. C. Tessier, 771-6372.
Chauffage central. Cave pleine grandeur. Garage. Acompte $2,000.
LIBRAIRIE ET MAGASIN de nouveautés — Marchandise et équipement inclus. Centre de Hull. Très bien situé. $2,700. J. Laflamme,

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

A. LAURIAULT LTEE

BUNGALOWS de 3 et 4 chambres à coucher. Maison à deux côtés. Peuvent s'acheter en bloc ou séparément. 777-3244.
32-300 Qué.

WRIGHTVILLE: Bungalow, salle à manger, 2 chambres à coucher, salle de jeux et une chambre au sous-sol. $13,000. Acompte raisonnable. 771-7411.

HULL, rue Bériault, triplex, deux chambres à coucher par logis; terrain double; garage. Acompte $4,000. 771-7411.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Lanqevin, Hull.
32-j.n.o. Qué.

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881.
32-j.n.o. Qué.

BUNGALOW ranch, 4 chambres à coucher, spacieuse salle familiale, salle de lavage, 1½ salle de bains; tapis, tentures, auvents et adoucisseur d'eau; chauffage a eau chaude; garage double. Terrain entièrement paysagé et clôturé. 684-4205 après 6 h.
32-96

GATINEAU, près église St-René — grand bungalow en brique de construction récente, 3 chambres à coucher, salon 12x16, cuisine, dînette, cave de 8 pieds. Terrain 62 x 150, partiellement tourbé. — $15,000. Considérerais offre. 663-4528. 32-96 Qué.

BUNGALOW, Parc de la Montagne, 3 chambres, sous-sol partiellement fini; juin; 731-5567. 32-99-Qué.

JARDINS Mackenzie King, bungalow spacieux 48 x 29, 6 grandes pièces, beau foyer; joli terrain agrémenté érables et arbustes. Site exceptionnelle près parc Gatineau, église, écoles, magasins; 10 minutes du centre d'Ottawa. Tranquille. Idéal pour enfants. $20,000. 771-5201.
32-99-Que.

VENTE PRIVEE

170 DUMAS — Maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, dînette et cuisine, sur lot bien paysagé, avec garage. $14,300. 771-5921. 32-101-Qué.

LUCERNE, genre "ranch", 4 chambres à coucher, sur une acre. Décoration intérieure terminée, trois foyers de pierre; salle de jeux, lavage et "den" avec foyer au sous-sol. Toutes fenêtres et portes en acier Rusco. Hypothèque à 5½%. Gaston Parent, Damour Drive, 777-0481. 32-97

MAISON seule; site résidentiel, paysagé, rue Principale, Gatineau. Petit acompte ou auto en échange. 663-6358.
32-97 Qué.

WRIGHTVILLE, grand salon, "den", 4 chambres à coucher, sous-sol; système eau chaude. 771-5454.
32-97 Qué.

DUPLEX, rue Binet, $1,500 à compte. Rolande L'Ecuyer, agent, 771-2605; soir 777-5074. Rosario Deschênes, courtier.
32-95 Québec

LUCERNE: Bungalow, garage, cinq lots paysagés. 1er mai. 771-9162.
32-112 Que.

VENTE PRIVEE, $18,500, propriétaire transféré; bungalow 3 chambres à coucher, foyer naturel, milieu résidentiel, 1½ lot; 1ère hypothèque, 5½%; paiement initial $1,500. 198 Caron, Hull. 777-1965.
32-103 Quebec

VENTE PRIVEE: Bungalow 5 chambres à coucher, garage, sous-sol fini; possibilité logis. $21,500. 27 Brady. 777-9545. 32-95 Qué.

BELLE grande maison à Ste-Cécile-de-Masham. Possession immédiate. Peut servir comme chalet. 459-2216. 32-98 Qué.

JARDIN TACHE: Bungalow brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, parfait état. 776-2302.
32-95 Qué.

POSSESSION immédiate, 81 Prudhomme, bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger; sous-sol, garage double, grand terrain paysagé. Pour renseignements, de 9 à 5, 777-8922; 7 à 9, 777-4853. 32-98 Qué.

J. L. HOTTE
162, HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

RUE MEUNIER, magnifique bungalow, 3 chambres à coucher, $13,500; termes.

RUE JOLICOEUR, joli bungalow 3 chambres à coucher, très propre. $16,500.

LUCERNE, chemin Cochrane, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux. $12,500.
32-300-Qué.

HULL, maison, 23 St-Louis, app. 4. 771-7513. 32-99 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE ST-PAUL, Gatineau, très bonne aubaine: maison 2 étages, en stuc. Revenu mensuel $185. Mme P. Gandy, 771-2927.

LOT, rue William, Gatineau, 60 x 110, près église et école. Mme P. Gandy, 771-2927.

RUE PERRAS, bungalow de brique, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher. Très bonne aubaine. P. Gandy, 771-2927.
32-j.n.o., Qué.

SPACIEUX bungalow sur terrain panoramique, 90 x 100, très beau site, 3 chambres à coucher, grand salon et grande cuisine; 2 salles de bains; abri d'auto. 52 Desjardins, Hull. 32-97-Qué.

VENTE PRIVEE

BLOC APPARTEMENTS de 8 logis, neufs, tous loués; près Place Cartier. Jour 235-7203, soir 777-6985.
32-97 Qué.

CETTE MAISON de 11 pièces semble sortir tout droit d'une revue de maisons de rêve. Superbe salle familiale, salle de séjour avec foyer, "den", 4 chambres à coucher, tapis plintre à plinthe, piscine. Fonctionnellement autant que belle avec vue lointaine sur la rivière. $32,000. — Rolande L'Ecuyer, agent, 771-2605; soir, 777-5074. — Rosario Deschênes, courtier. 32-95 Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

A MONTPELLIER, terrain pour chalets. Aussi chalet. Conditions de paiement très faciles. 771-7854.
32A-96

120 x 400, coin, route 8 bas Connaught, Lucerne. 749-4954.
32A-95

VENTE PRIVEE: terrain 50x100, à Deschênes. 771-0862. 32A-95

UN MILLE à l'ouest de Thurso, terrain avec maison, poulailler de 30x60, deux étages, avec équipement complet, ainsi que 600 poules; machinerie. Thurso 985-2409.
32A-96

TERRAIN boisé, 2 acres, bord de la Blanche. 663-6246.
32A-96

TERRAIN 50x100, Gatineau, $1,500, avec eau, égout. 663-3168.
32A-97

GATINEAU, lots 62½x100, rue Watt $2,400 chacun. 663-6124.
32A-96

WALLEN HEIGHTS, près Aylmer, terrains d'une acre et de ¾ d'acre, dans cet arrondissement réserve. Dr McKay, 684-3195.
32A-j., v., s.-101

Terrains à vendre ..... (32A)

LOT 75 x 100, rue Dubois, Gatineau. 663-7307. 32A-95

TERRAIN 90 x 200 sur boul. Hurtubise, Gatineau. $1,200. 663-3263.
32A-95

TERRAIN avec cabines, lac Gauvreau. 777-3907. 32A-95

LOT rue Garnier, Gatineau, 50 x 145, $2,500. 663-6346. 32A-95

GATINEAU, lot 45 x 100, rue Watt. 663-5578. 32A-95

LOT pour résidence, Limbour, Québec. Après 7 heures, 749-5837.
32A-96

TERRAIN 31x97, rue De-la-Salle, près école, église. $2,000. 771-4435. 32A-97

TERRAIN, près projet Riviera, 119x75. Après 6 h. 30, 777-4055.
32A-96

Commerces à vendre .... (33)

GATINEAU, rue Main, restaurant établi depuis 25 ans. S'achète bâtisse ou commerce, ou les deux. Aubaine. R. Landry, 777-6075. Immeubles Dussault Inc., 771-3211.
33-96

RESTAURANT tout équipé, bonne occasion pour couple travailleur. Rue Notre-Dame, Gatineau. 663-6321. 33-100

MAISON avec restaurant, épicerie, poste d'essence; grand terrain. St-Hermas, route 8. Tél: 514-258-3252. 33-sam. 95

VILLE D'OTTAWA, central, local exceptionnel, bien équipé, petit acompte requis. — Rideau Trust, 725-3181; W. M. McDermott, 828-6329; E. Collinson, 828-9652.
33-95

PISTE DE GO-KART et restaurant, situés voisin Transport Toggart, Hawkesbury, Ont. Cause maladie. Très bon chiffre d'affaires. Téléphoner: Lefaivre 613-679-4450.
33-97

Commerces à vendre .... (33)

PETIT COMMERCE, épicerie, fruits, légumes. Cause de santé. 771-5956
33-98

129, BOUL. ST-JOSEPH, local commercial idéal pour bureau d'assurance, etc. 777-3244. 33-300

MACHINES "Frozen Custard" Electro-Freeze, neuves ou usagées — 733-9347 — 771-6014. 33-111

EPICERIE et boucherie. Cause de santé. 234-2072. 33-109

ECOLE COMMERCIALE privée bien située. Peut loger environ 60 élèves. Un groupe bilingue et un groupe anglais. Ecrivez: 74, rue Ignatius, Sudbury, Ontario. Téléphone 674-4631. 33-98

COMMERCE licencié, logis, haut; bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 771-8081. 33-99

Fermes à vendre ..... (34)

FERME sur grand-route, 71 acres, 15 milles au sud d'Ottawa, $15,000 $3,500 à compte. 733-0128 ou 731-3998. 34-106

GERALD MORRIS
Courtier en immeuble
Tél: Metcalfe 18

100 ACRES, près route 31, vingt milles au sud d'Ottawa. Très bonne terre, entièrement arable. Grandes granges bien entretenues. Machinerie complète presque neuve. Presse à foin, moissonneuse, etc. 30 Holstein. Maison moderne de 3 chambres à coucher. Prix global $42,000; — $15,000 d'acompte.

200 ou 100 ACRES traversées par la rivière Castor, canton d'Osgoode. Idéal pour ferme bovine ou laitière. Maison de 5 chambres à coucher. Magnifique site.
34-95

Terrains pour chalets .. (34A)

LOT 100 x 150, baie L'Orignal. 745-3511. 34A-96

Terrains pour chalets (34A)

TERRAIN pour chalet, lac Sinclair. 771-2564. 34A-97

LOTS pour chalets, lac Blue Sea. 776-2606 apres 7 h.
34A-97

LOT sur lac, aussi chalet, électricité, termes faciles. 771-6014 — 733-9347. 34A-111

TERRAINS pour chalets, beaux arbres, à Cedarvale, droit de passage à plage sablonneuse. Dr McKay, 684-3195.
34A-j., v., s.-101

LOT sur lac à Perkins-sur-le-Lac, $999. Electricité. Termes faciles. 771-6442. 34A-101

LAC COEUR

LAC PRIVE avec droit de pêche aux détenteurs de lots. Truite magnifique. A 45 milles d'Ottawa via route Buckingham. Quelques lots disponibles seulement. Renseignements: M. Pommier, 552, boul. Richelieu, Beloeil, Québec. Telephone: Beloeil 467-3463.
34A-104

Chalets à vendre (35)

2 CHALETS à Notre-Dame-de-la-Salette. Léger acompte; bonnes conditions. 777-4117; 986-3130.
35-96

LAC STE-MARIE, chalet en bordure de l'eau, meublé, à vendre ou à louer. 771-5591. 35-96

25 MILLES de Hull, 3 chambres à coucher; poêle, réfrigérateur et éclairage au gaz propane; 200' de plage. 777-5983. 35-96

LAC McGREGOR, chalet meublé, 2 chambres, électricité. 233-7276.
35-99

TERRAINS sur lac, 150x500. Truites, matériaux, électricité. $3,500 complet ou prix individuel. 35 milles de Hull. 771-2208. 35-112

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET et lots, bord d'un lac. — 663-4522. 35-112

SACRIFICE, St-Pierre-de-Wakefield, meublé, eau, électricité, toilette. $4,200. 771-0534 après 6 heures.
35-98

LAC CAYAMANT, chalet, finitions incomplètes, 140 pieds frontage, plage sable. $3,000 avec meubles. Ecrire Case 170, Le Droit.
35-95

LAC ORIGNAL — Chalet meublé, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, belle plage. $4,800. 776-2212. 35-98

LUSKVILLE, Qué. Plage François Tremblay, 20 milles d'Ottawa, magnifique chalet de 2 chambres à coucher. 828-3832. 35-98

PLAGE DESJARDINS, Luskville, 20 milles de Hull, très moderne, meublé, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisinette, véranda 10x16 pieds; lot 100x100; très belle plage. 777-7540.
35-99

CHALET à vendre dans la Gatineau, Lac Cayamant; endroit idéal pour chasse et pêche. Bord du lac. Meublé. Familiale (Willis), canot, 2 moteurs (7 et 2 c.v.); chaloupe, etc. Prix $3,500. Ecrire à Pierre Lespérance, 1130 est, de la Gauchetière, Montréal.
35-96

Villégiature ..... (35A)

TERRAIN avec cabine, lac Gauvreau. 777-3907. 35A-100

Automobiles à vendre ... (36)

THAMES 1959 familiale, très bon état, excellente pour livraison légère; 4 cylindres. 234-1152.
36-99

FORD 1956 sedan très propre, $250. 777-3335. 36-98

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME POURQUOI IL EST AVANTAGEUX D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE!

Dès cette fin de semaine visitez ces constructeurs qui sauront vous conseiller sur l'achat de votre maison neuve.

PROJET PANORAMA
Benoit Frères Const.

Maison modèle ouverte samedi et dimanche de midi à 5 h. au 138, boul. Riel, Hull

Bi-Level de 3 chambres à coucher, abri d'auto, ultra-moderne !

ATTENTION !
Si vous achetez maintenant nous vous fournirons un an de chauffage gratuitement.

Pour plus d'information appelez
O. W. YOUNG, courtier
777-0914

ACOMPTE **$183.00** SANS 2ème HYPOTHEQUE

VOILA TOUT CE QU'IL VOUS EN COÛTERA POUR PRENDRE POSSESSION DE VOTRE MAISON NEUVE DANS UN PROJET RÉSIDENTIEL DE CHOIX!

GATINEAU WESTGATE
(Construit par Gatineau Construction)

VISITEZ NOTRE CHOIX UNIQUE DE 11 MODÈLES

PROFITEZ DE L'OCTROI FEDERAL
$500.00
SUR TOUS NOS MODELES

INTERET
6¼%

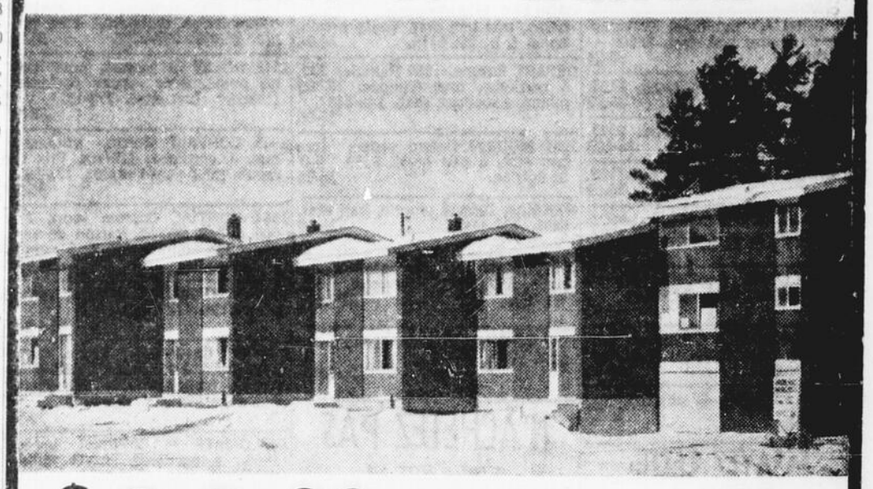
DIRECTIONS!
route 8, filez passé Pte-Gatineau ensuite surveillez pour l'indication MONTEE PAIEMENT où vous tournez à gauche et ensuite surveillez le gros "G" de Gatineau Westgate.

MAISONS MODÈLES OUVERTES
Sur semaine de 10 h. à 8 h. 30 p.m.
Fins de semaine et jours de fête de 1 h. à 6 h.
DIMANCHE OUVERT TOUTE LA SOIREE SI NECESSAIRE.
663-5381

POURQUOI LOUER?

Quand vous pouvez posséder une maison spacieuse de 3 chambres à coucher avec grand salon, cuisine et salle à dîner pour aussi peu que $89.00 par mois.

MAISONS de "JARDINS"



$89.00 PAR MOIS
• PRINCIPAL
• INTERETS
• TAXES

(Si elligible à la ristourne provinciale)

MAISONS MODELES OUVERTES:
Samedi et dimanche de 1 h. p.m. à 6 h. p.m.
Angle boul. Riel et chemin Cameron

VISITEZ NOTRE KIOSQUE AU "SALON DE LA MAISON MODERNE" AU PARC LANSDOWNE, OTTAWA DU 25 AU 30 AVRIL

J.G. BISSON **771-5854** CONSTRUCTION LTEE

Le constructeur domiciliaire de Hull.

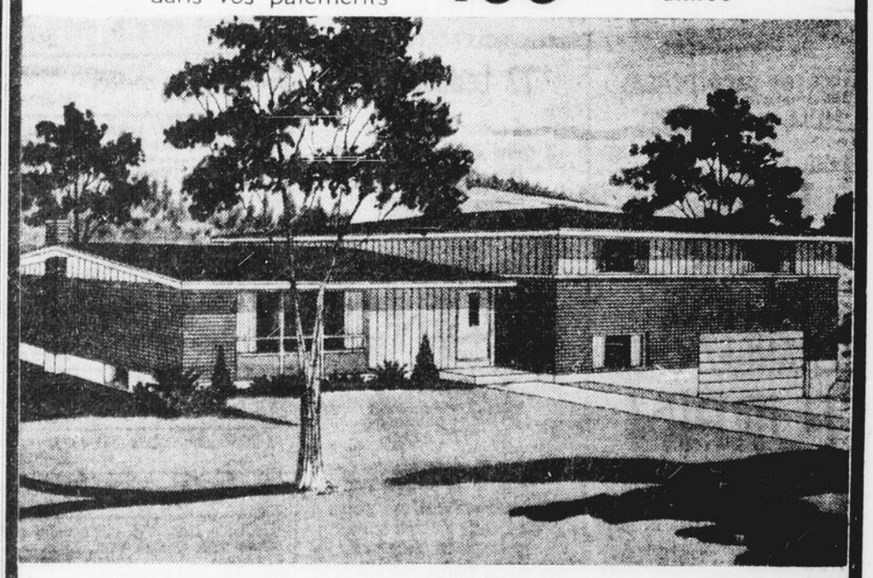
$87.00 PAR MOIS — TAXES INCLUSES

(MODELE MONTMARTRE)
(SI ELIGIBLE A LA RISTOURNE PROVINCIALE)

POUR SI PEU VOUS POUVEZ POSSEDER UN BUNGALOW NEUF EN BRIQUE DE 3 CHAMBRES A COUCHER A

Riviera

Taxes municipales et scolaires incluses dans vos paiements **$168.00** par année



(MODELE MARSEILLE)

PROFITEZ DU RABAIS DE :
$500.00

5 MAISONS MODÈLES OUVERTES:
Sur semaine de 1 h. à 9 h.
Samedi et dimanche de 1 h. à 6 h.
771-6614

DIRECTION: Prenez le pont Cartier-Macdonald, suivez la route 8, après avoir traversé le pont de Pointe-Gatineau, tournez à gauche au premier feu de circulation et suivez le bord de la rivière Gatineau jusqu'à nos annonces. RIVIERA: situé sur un site élevé à 10 minutes et seulement 4 milles du centre d'Ottawa, possède déjà un centre commercial, écoles, terrain de jeux, etc.

BEAUDRY CONSTRUCTION
LTEE

Automobiles à vendre ... (36)

ACADIAN Beaumont 1962, décapotable, comme neuve, automatique. 771-2231 après 5h. 36-96

RAMBLER 1960, très propre, parfait état; aubaine. 229 Papineau, Hull. 777-6447. 36-99

FARGO 1955, mécanique parfaite; ½ tonne; pneus neufs; bien propre. $295. 776-2192. 36-j.n.o.

PONTIAC 1959, 6 ordinaire, bon état, $395. 777-3432. 36-95

1963 PONTIAC Laurentian automatique, servo-direction, radio. Meilleure offre. 777-6829. 36-96

METEOR 1959, V-8 4 portières, pas de rouille. 771-4150 après 5 h. 36-98

1958 PONTIAC familiale, transmission ordinaire, bon état. $250. — 777-4550. 36-98

1957 FORD, bon état, radio, $150. 746-0441. 36-98

1959 DODGE, très bon état. $375. 771-8293. 36-100

VAUXHALL 1959, propre. 663-7198. 36-99

1962 CAMION Chevrolet, à bascule, 4 tonnes, bon état. 771-6737. 36-100

1959 HILLMAN familiale, propre, 27,000 milles. $350. 827-1418. 36-99

1959 OLDSMOBILE Super 88, parfait état, tout équipée. 6 St-Raymond, Hull. 36-96

CHEVROLET 1959, 6, automatique. 777-8882. 36-97

ESSAYEZ CETTE CHEVY II BLEU ARGENT

C'est la meilleure sur le terrain!

"Le gros vendeur"

BELISLE

1964 CHEVY 11 sedan, 4 portières, automatique, sd, 18,000 milles, état d'auto neuve, réellement d'un état remarquable partout. Matricules K-40498.

BELISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

Le soir: 749-5948

749-5941

36

BLONDIN

FAIRLANE, MUSTANG, FORD

CONDUISEZ UNE MEILLEURE AUTO USAGEE

1963 COMET décapotable, 6 cyl., automatique, radio, fini rouge et intérieur assorti, pneus à flanc blanc, gicleurs, 28,000 milles $1375

1963 PONTIAC, 2 portières, transmission manuelle, 6 cyl., fini beige et intérieur assorti, a peu roulé $1450

1964 CHEVROLET Impala Super Sport toit rigide, 2 portières, V-8, automatique, sf, radio, fini beige et intérieur noir $2350

1965 FORD Custom, 2 portières, 6 cyl., automatique, fini noir $1850

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

BLONDIN

Concessionnaire autorisé de voitures FORD

192-198 MONTCALM

HULL — 777-5251

36

ECHANGEZ POUR DU MIEUX ECHANGEZ CHEZ TURPIN

1965 BUICK Wildcat toit rigide, 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, fini bronze aztèque et intérieur gris. Matricules 23316-A $3595

1964 CORVAIR Monza décapotable, automatique, radio, fini noir onyx et intérieur et toit de nylon assortis. Matricules 24043-A $1895

1963 CHEVROLET Biscayne, automatique, radio, fini bleu turquoise et intérieur assorti. Matricules 88606-K $1795

1964 PONTIAC Strato Chief familiale, 4 portières, automatique, fini marron et intérieur vinyle. Mtr. X-33668 $2295

1963 CHEVROLET Impala toit rigide, 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, fini crème crocus et intérieur rouge. Série 3183946186 $2045

COMPAREZ CES AUBAINES N'IMPORTE OU AILLEURS

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.
1666 Carling
angle Clyde

Tél.: 728-1901

36

Automobiles à vendre ... (36)

1964 RAMBLER Classic 770, V-8, automatique; servo-freins, tout équipée. 109 Isabelle. 771-6393. 36-111

1965 VOLKSWAGEN de luxe, équipée, après 6 h. 663-3077. 36-97

1964 CHEVROLET Biscayne, automatique, 6 cylindres, radio. Bon état. 234-1691. 36-96

1963 FORD Galaxie 500 "Fastback", servo-freins, direction; excellent état. $1,750. 777-8078. 36-96

1965 PONTIAC Parisienne 8, toit rigide, complètement équipée; comme neuve. $2,975. 771-5591. 36-96

CADILLAC 1959 décapotable, 4 portières, très bon état. Vente privée. Après 6 h. 236-5175. 36-96

DEPART Europe, 1964 Rambler 330, 4 portières, tout équipée, 15,000 milles. Excellent état. 745-5437. 36-96

1961 MORRIS Oxford sedan, très bon état; a peu roulé. $550. 537 St-Patrice. 36-96

HILLMAN 1959, 1 proprio, bon état. $295. 777-3432. 36-95

CHEVROLET 1960, 8 automatique, radio, $595. 1959 Chevrolet, $245. 771-4976. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC 6, automatique, bon état. $345. 776-2192. 36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

SPÉCIAL QUOTIDIEN SURGENOR

1964 PONTIAC Strato-Chief, sedan, r, ta. Une auto très propre, à prix d'aubaine. Matric. K91658 Seulement $1683

SURGENOR MOTORS LTD.

Rue Alert

Voyez Stu Lahey

Juste à l'ouest de BANK

235-3321 — 235-4371

36

GUEST MOTORS (1964) LIMITED

AUBAINE DE FIN DE SEMAINE

1964 CHEVROLET Biscayne sedan, 4 portières, radio, chaufferette, automatique, fini gris et intérieur turquoise. 22952A $1995

Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec

GUEST MOTORS (1964) LTEE

CHEVROLET-OLDSMOBILE

72 Leduc, Hull

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

36

SURGENOR

VOITURES A PRIX D'OCCASION IMBATTABLES A OTTAWA

Voyez l'une ou l'autre de celles-ci et économisez

Renseignez-vous au sujet du "Mode d'achat sur le revenu" de Surgenor

1963 BUICK Electra 225, fini or et intérieur assorti, r, ta, sd, sf, sg, une vraie beauté. Matricules K-91622 $2687

Voyez AL FARIS

1964 PONTIAC Laurentian sedan, r, ta, V-8, fini marron et intérieur assorti. Une vraie aubaine. Matr. K-91673 $1886

Voyez BILL KANE

1962 PONTIAC Laurentian transmission manuelle, une auto vraiment propre et ayant peu roulé. Fini vert brumeux. Matricules 7K6961 $1356

Voyez ELLWOOD ROCK

1965 PONTIAC Laurentian sedan, r, ta, sd, sf, fini rouge et intérieur assorti. Une auto remarquable. Matricules 37891-A $2447

Voyez ART ELLIOTT

Vendeurs bilingues en devoir en tout temps

SURGENOR Motors Ltd.

(Le meilleur vendeur General Motors)

Terrain de voitures d'occasion:

Rue ALBERT

juste à l'ouest de Bank

235-3321 235-4371

36

Automobiles à vendre ... (36)

1960 BUICK Le Sabre, 4 portières, toit rigide; parfait état. 236-5923 soir. 36-97

1962 VOLKSWAGEN, radio, pneus à flanc blanc. 663-6810. 36-97

1955 CHEVROLET, très propre, bon état. 777-5779. 36-96

PONTIAC 1964, 20,000 milles, — Buick 1963, parfait état. 771-0265. 36-99

1959 BUICK décapotable, V-8, très bon état. 771-1104. 36-96

1960 RENAULT, bon état, deux pneus supplémentaires. $250. — 776-2992. 36-99

1963 FORD Galaxie, 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre. $1,495. 777-9382. 36-96

CHEVROLET 3 tonnes, pour bois de pulpe, avec roues flottantes (dunky), bon état. 776-1317. 36-95

1965 CORVAIR Monza, automatique, 4 portières, 110 c.v. Prix de rabais pour vente rapide. 733-8211 36-96

1964 PONTIAC Custom sport, 21,000 milles. $2,250. Raison de vente: autre voiture. 663-2953 après 5 heures. 36-98

1957 PONTIAC, 6, ordinaire, parfait état. $195. 776-2192. 36-j.n.o.

CAMION Chevrolet, 1 tonne, "Step Van" 1965, 8,000 milles, idéal pour laitier, boulanger, ou colporteur. Echange accepté. 663-3263. 36-95

DIPLOMATE — Chevrolet Impala 1965, 4 portières, 8,000 milles, excellent état. 745-6551 — 232-1795. 36-98

1956 PONTIAC ordinaire, $150. 1951 Chevrolet, $95. 777-3432. 36-98

1961 PONTIAC Parisienne 6 cylindres, automatique, radio; un proprio. $1,250. Jour à 167 Dalhousie. Soir 235-4126. 36-96

CHEVROLET 1959, 6 automatique, radio, bon état, $295. 749-7326. 36-95

CHEVROLET Impala 1959, 8 automatique, 4 portières, toit rigide, $395. 771-1445. 36-j.n.o.

CAMION à bascule, 4 tonnes. International très bon état. 663-6964. 36-101

PONTIAC 1957, 2 portières, automatique; 4 pneus neufs; très propre. 771-6461. 36-97

1955 CHEVROLET 6, ordinaire, mécanisme parfait. $95. 776-2192. 36-j.n.o.

CHEVROLET Bel Air 1958, K87650, toit rigide, automatique, en très bon ordre. Gus, 367 chemin Richmond, 729-8047. 36-97

1956 PONTIAC, radio, excellent état; dois vendre. Aubaine. 236-4101. 36-96

REPRISES de finances: — Meteor 1959; Chevrolet 1960. 663-2837. 36-100

1957 OLDSMOBILE 88, automatique, 4 portières, bon état. $125. 31 Graham, Hull. 36-100

FORD fourgon 1964, "Econoline", excellent état, doit être vendu à cause d'achat récent d'un plus gros camion; prix $1,595. A. Gratton Inc., 771-3653. 36-l. j. s.

1961 CHEVROLET 3 tonnes, avec bascule, bon état. 777-4866 après 4 heures. 36-96

CHEVROLET 1960, ordinaire, propre, comme neuve, mécanisme parfait; 1 proprio; $395. 771-1445. 36-j.n.o.

CADILLAC 1958, 4 portières, toit rigide, comme neuve, mécanique parfaite; V-8 automatique, radio, $675. 776-2192. 36-j.n.o.

1965 CHEVE 2, familiale, transmission automatique, radio, excellent état; 12,000 milles. Composer 749-8422, soir. 36-96

1959 FORD "ranch wagon", très bon état. 169 Fontaine, Hull. 36-96

1959 PONTIAC, 6, automatique, mécanisme parfait, $295. 771-1445. 36-j.n.o.

CAMION "Step-Van". Chevrolet 1959, 1 tonne. 663-5276; 663-4878. 36-97

1959 TRACTEUR Ferguson 35, avec chargeur. S'adresser 91 Laval. — 777-7677. 36-97

TRACTEUR "Industrial Case", avec chargeur et benne de fouille. — 777-7677. 36-97

FORD 1958, 8 automatique, radio, bon état, $195. 771-1445. 36-j.n.o.

1956 CHEVROLET, transmission ordinaire, $75. 749-4131. 36-95

PRIVEE, 1966 familiale Dodge V-8, automatique, radio. Jour 771-7272; soir 771-7994. 36-97

PONTIAC 1964 Strato chief, 6 cylindres, 2 portières, automatique, radio. $1,600. 684-3676. 36-97

1965 PONTIAC Parisienne tout équipée, toit rigide, 2 portières, bas millage. 745-1363. 36-j.n.o.

VAUXHALL Viva 1965, de luxe, beige, radio. 777-6343 après 6h. 36-95

FALCON 1960, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1958 STUDEBAKER, $95. 771-1445. 36-j.n.o.

MERCURY 1958, V-8, carrosserie et mécanisme parfait état, $285. — 776-1754. 36-97

VAUXHALL Cresta 1959, ordinaire, radio, 38,000 milles. $295. 777-3432 36-97

DODGE 1959 familiale, $125. — 771-4976. 36-j.n.o.

Roulottes à vendre ... (36A)

MAISONS mobiles et roulottes de voyages. Bellevue Mobile Home, Parc Orléans. 749-2421. 36A-j.n.o.

ROULOTTE Glendale, 42x8 pieds; très bon état. 663-6343. 36A-95

Divers (à vendre) (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3b53; le soir: 777-2234. 37-300

ATTENTION! Aubaine, robe de mariée, 16 ans, longue, étroite, dentelle de Chantigny. 663-4371. 37-99

ACCORDEON 120 basses, très propre. 321 Notre-Dame, Hull. 37-95

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

Divers à vendre ... (37)

AMPLIFICATEUR "Fender Bassman", écholette (copicat). — 85 Chauveau, Hull. 37-95

AUBAINE, rangette très propre, bon état. 771-5258. 37-96

BEAU POELE 40 pouces, élément défectueux seulement. $35. 777-1238. 37-98

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BUREAU, lampes, réfrigérateur, le tout $65. 771-2380. 37-95

31 CHASSIS aluminium, 15 portes. 749-9743. 37-97

CUISINIERE électrique "Hot Point", très bon état. Raisonnable. 663-5678. 37-95

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

CAPE de vison chinois neuve. Une aubaine. $25. Jaquette de mouton gris, $25. 745-7102. 37-j.n.o.

CARROSSE de bébé; moteur hors-bord Evinrude 7½ forces. 186, boul. St-Joseph, Hull. 37-97

CUISINIERE électrique "Moffat", blanche, $40. 746-4933. 37-95

COMMODE, lits, pupitres d'étudiants, tables complémentaires, aubaine. 209 Wilbrod, app. 6, Ottawa, après 6 p.m. 37-96

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd. 233-4110.

CAUSE départ: congélateur, réfrigérateur, téléviseur, bar. Articles divers. 236-3371. 37-96

COMPLET pour homme; manteaux dame, fillette; comme neufs. 236-5157. 37-105

CHAISE de barbier; bicyclette de garçon; tricycle. 5 Richelieu, Hull. 37-99

CONGELATEUR 22 pi. cu., parfait état. Offre raisonnable acceptée. Aussi chaloupe neuve. S'adresser à 37, 7e Avenue, Ste-Rose-de-Lima. 37-97

CHARGEUR à "billots", divan, draperies, paletot, vêtements pour dame. 771-8527. 37-98

110 DISQUES français, tambours, guitares, violons — Music Centre 241 Rideau. 37-100

EQUIPEMENT de verger et de jardinage Massey-Harris; tracteur Pacer avec monte-charge hydraulique, cultivateur ajustable de 5 pieds, faucheuse de 5 pieds, remorques avec arroseuse, laboureur M.E. rotatif et assortiment d'outils à la main. 233-5812. 37-95

EQUIPEMENT d'épicerie et boucherie. 234-2072 après 6h. 37-97

ENSEMBLE pour mariée; valeur $150, taille 7. $85. 745-1760. 37-96

ENSEMBLE de tambour complet, $125. — 48 Lavigne, 777-9570. 37-95

FOURNAISE Findlay à l'huile; poêle à l'huile, (water front) et réservoir à eau chaude. Mobilier de cuisine chromé. Idéal pour chalet. 777-5814. 37-97

FOURNAISE Bélanger, huile, $65. 197 Dumas, 2e étage. 37-96

FOURNAISE à l'huile, $45. 777-8882. 37-97

GAZ PROPANE

POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135; 771-8617. 37-115

GRANDE TENTE familiale avec dinette. 731-4046. 37-100

LAVEUSE "Simplicity" remise à neuf, 99 Desjardins, Hull. 37-95

LIT PLIANT presque neuf. Couchette d'enfant et sommier. 236-4377. 37-100

LESSIVEUSE automatique, $75; réfrigérateur $25; ainsi que meubles. 733-7450 soir. 37-99

LITS double et simple; réfrigérateur; lit junior, tapis. 236-5157. 37-105

LITS simple et double; bureaux, tables. 232-6379. 37-96

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.28 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

PORTES et châssis presque neufs, aubaine, 338 Shakespeare, Eastview. 745-7905 après 5 heures. 37-106

SEMELLES RENA

CUIVRE ET ZINC

$1.95 — UNE SEMELLE qui fait du bien — Pointures 3 à 12. — Garanties ou argent remis. Des milliers de clients satisfaits. — Pharmacies Farley, 777-5392 — Desjardins, 235-1871 — Brisson Ottawa, 233-6273 — Eastview 745-1519; Ontario Medical, 232-5309; Anthony's Shoe, 232-0856 — Parisien, 235-0274 — McNicoll, 746-1805 — Proulx Limbour, 771-5485; Leclair, 234-4654 — St-Louis, 771-2512 — Renaud, Ste-Rose, 663-4887 — Dupuis, Val Quesnel 615-3 — cordonnerie Laurent, Gatineau, 663-5656. — Agent Dumouchel, 663-3580, Omer Nault, Sudbury. 37-104

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, chemin Bayview,

Ottawa, Ontario.

729-5111

37

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS

pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture

Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

160, CHEMIN BAYVIEW

Ottawa, (Ontario)

PA. 9-5111

37

Divers à vendre ... (37)

MACHINE à coudre Singer, électrique, bon état. 749-3918. 37-97

MEUBLES pour chalet. 149 Ethel, Eastview. 749-3963. 37-96

MOBILIERS de salon, style provincial français, couverture de qualité; coussins caoutchouc-mousse. Aubaine, $199.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal, 745-1230. Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h. 37-j.n.o.

1965 MOTOCYCLETTE "Jawa", 1,386 milles, $400 comptant. Après 6 h. 684-3426. 37-97

NYLON à pantoufles, tentures, coton, matériaux à rembourrage, frange; matériel à chapeaux. — Rainbow Textiles, 354 Rideau-Nelson. 234-9363. 37-109

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

POELE à gaz et chaufferette usagés, pour chalet. 749-5172. 37-100

POELE à bois pour chalet, bon état. 777-8956. 37-97

POLISSEUSE G.E. de luxe, chromée, avec accessoires, presque neuve. $25. 771-6724. 37-100

POELE Gurney neuf, $25. Rue Des Erables, Pointe-Gatineau. 827-0979. 37-100

POELE Moffat, réfrigérateur, $110 les deux; bon état. 745-3511. 37-96

POELE gaz propane combiné à l'huile; comme neuf. Aubaine. — 663-7118. 37-96

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

PELLE mécanique, ⅝ verge, moteur diesel, très bon état. 749-4377. 37-94

ROBES, mariage, dame d'honneur, 12-14, moins de moitié prix. 777-1749. 37-95

ROBE de mariée, petite, longue, jupe étroite, $55. 776-2934, 5 à 7, soir. 37-94

PISCINE 10 pieds diamètre, $20. 663-3561. 37-97

POELE, réfrigérateur, mobilier de cuisine, presque neufs. 776-1841. 37-99

POUTRES d'acier, plaques d'acier, barres à joints, tuyaux. La plus grande quantité de marchandises et assortiment de couleurs de ferronnerie dans Ottawa. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-3161 ou 825-2711. 37-j.n.o

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEUR Léonard, 9 pieds cubes, très propre, bon état. Bas prix. 771-8243. 37-95

REFRIGERATEURS à gaz propane pour chalet. $50 et plus. 771-7801. 37-110

REFRIGERATEUR, 12 pieds cubes, bon état. 777-9372 après 3h. 37-95

REFRIGERATEUR et mobilier de cuisine. Après 6 h. 173 Champlain, Hull. 37-95

ROBE de mariée, comme neuve, longue, 7-9, 771-9945 après 5 h. 37-98

ROBE de mariée, longue, traîne, 8 ans, $80. Après 5 h. 776-2742. 37-96

ROBE de mariée; poult-de-soie blanche avec traîne. 776-1229. 37-99

ROBE de mariée, avec traîne, manches longues, taille 7 à 10 ans. Valeur $100 pour $35. — 776-1785 après 6 heures. 37-96

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $54.62. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

SCIE mécanique à chaîne, bon état. $65. 728-3674. 37-97

TAPIS "Canadian Star", chaise pivotante, carrosse, divers articles. 776-1054. 37-96

TABLE, 4 chaises chromées, bon état, $35. 96 Montcalm, Hull. 37-97

REFRIGERATEUR Westinghouse et mobilier de cuisine pour chalet. Bas prix. 771-8850. 37-99

SENSATIONNELLE

ENFIN une méthode électronique incomparable de soulagement pour cas de fièvre des foins, sinusite, asthme, branches, eczéma, ulcère, nervosité, insomnie et autres. Littérature gratuite sur demande: **"ELCAR", 42, rue Laval**, suite 2, Ottawa 7, Ontario. 37-100

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

TABLE de jardin, $19.95. — Ferais tous travaux de menuiserie. Estimations gratuites. 777-1140. 37-97

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

VETEMENTS d'été, fille 12 ans, propres. 771-2215. 37-95

VASTE CHOIX de robes de mariées et diadèmes à écouler immédiatement. — Voir Raymond Charette Enrg., 308, boul. St-Joseph, Hull. 37-101

Occasion d'affaires ... (37A)

CAMION à patates frites, tout équipé, mobile, à prix avantageux; le propriétaire en a deux, il faut en vendre un. S'adresser à M. Ronald Brown, Iroquois, Ont. 652-4837. 37A-95

GERALD MORRIS
Courtier en immeuble
Tél: Metcalfe 18

GRAND GARAGE, pompes à essence, atelier de peinture et de débossage. Equipement complet, pièces en quantité. Edifice de 90'x45'. Résidence attenante de 4 chambres à coucher. Excellente occasion, $25,000 plus le stock. 37A-95

A L'EPICIER agressif qui cherche un commerce établi, nous avons une excellente aubaine. Terrain avec parc de stationnement, magasin de 3,500 pi. ca., entièrement équipé, revenu minimum de $325,000 par année. Acompte minimum de $20,000. Situé dans un village à environ 30 milles d'Ottawa. Les personnes intéressées sont priées d'écrire à Case 217, Le Droit. 37A-98

Occasion d'affaires ... (37A)

COMPTABLE industriel et public accepterait comptable public comme sociétaire. Ecrire à Case 220, Le Droit. 37A-98

Accessoires d'automobiles (38)

MOTEUR complet de Vauxhall 1959 très bon état, avec démarreur, générateur, transmission. $50. 684-3053. 38-95

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, 30 c.v., tout équipé pour ski. — 745-6076. 39-97

CHALOUPE aluminium Elgin, 12', pour moteur 15 forces. $289 pour $225. Remorque et moteur. — 13 Bruyère, Pointe-Gatineau. 39-97

MOTEUR Evinrude 15 forces. 777-3370. 39-95

BATEAU "Cruiser" 16 pieds, moteur 80 c.v. $1,000. 777-9209. 39-95

Argent disponible ... (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier. André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ARGENT

1ère et 2ème hypothèque

Aucuns frais cachés

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

Courtier — 16 Langevin, Hull

771-7411

42

Personnel ... (44)

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Ihuna Belsam Remedies, 397 Bank, CE 2-6388. 44-s

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

PART DE GOLF, club à Rockland, champs 18 trous, salle licenciée, jeu de curling. 236-4654. 44-99

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

TOUTE PERSONNE connaissant les allées et venues de M. Lloyd Fleury est priée de composer 733-0670. 44-95

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h.30. 214, boul St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o

Cours privés ... (47)

DEVENEZ bilingue en dix semaines. Ecole de langues modernes, 331 ouest, rue Somerset. 235-5944 47-111

Avis divers ... (52)

CHOUINARD — Je, soussignée, Mme Elie Chouinard (Georgette), désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, 23 avril 1966 je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon époux ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.

Signé: Mme Georgette Chouinard,
205 Jacques-Cartier,
Pointe-Gatineau, Qué.
52-96

CITE D'EASTVIEW

Bureau des loisirs

1—Les demandes pour terrain de balle-molle (par écrit) seront acceptées par ce Bureau, 175, chemin Montréal, jusqu'au 16 mai 1966.

2—Les formules pour demande d'emploi comme moniteurs et monitrices sont disponibles au Bureau des loisirs.

Avis légaux ... (53)

UNION DES ECOLES CATHOLIQUES SEPAREES PLANTAGENET NORD ET VILLAGE DE PLANTAGENET

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au 28 avril 1966, à 6 heures de l'après-midi pour:

1. La vente de l'Ecole séparée no. 5 du canton de Plantagenet Nord.
2. La vente de l'Ecole séparée no. 5 du canton de Plantagenet Nord ainsi que le fond de terre.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Arthur MAISONNEUVE,
secrétaire-trésorier,
Plantagenet, Ontario.

UNION DES ECOLES CATHOLIQUES SEPAREES PLANTAGENET-NORD ET VILLAGE DE PLANTAGENET

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au 28 avril 1966, à 6 heures de l'après-midi pour:

1. La vente de l'Ecole séparée no. 12 du canton de Plantagenet Nord.
2. La vente de l'Ecole séparée no. 12 du canton de Plantagenet Nord ainsi que le fond de terre.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Arthur MAISONNEUVE,
secrétaire-trésorier,
Plantagenet, Ontario.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
EGOUTS SANITAIRES

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade de Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4 h. de l'après-midi, heure avancée de l'Est,

le LUNDI 2 MAI 1966,

pour l'exécution du contrat no 66-38, à savoir la construction d'égouts sanitaires dans le quartier Rideau, comme suit:
Rue Thompson, de la bouche d'accès à 149' au nord, 149 pieds courants de tuyau de 10 pouces de diamètre.

Les travaux ne pourront commencer qu'une fois reçue l'approbation de la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au service des égouts, pièce 702, moyennant un dépôt de vingt-cinq ($25) dollars en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa, à pièce 701, 7e étage, département de l'Urbanisme et des Travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

On remboursera ledit dépôt si l'on retourne les documents de soumission en bon état au plus tard 30 jours après la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

On n'acceptera que les soumissions des entrepreneurs qui auront fourni, à titre de partie intégrante des documents de soumission, le nom d'au moins un de leurs employés qui détient un diplôme de dynamiteur à vie, délivré par le directeur de l'Urbanisme et des Travaux publics de la ville d'Ottawa.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle n'en reçevait qu'une seule, elle se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Ottawa, le 19 avril 1966.

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Commission des écoles séparées d'Ottawa, recevra les soumissions des entrepreneurs généraux, pour la construction d'une école de 10 classes et une salle générale, sur la rue Springland. Les soumissions scellées et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5 heures p.m. mardi le 17 mai 1966 et devront porter en dessous de l'adresse: "Tender Springland Drive".

On peut se procurer copies des plans et devis en s'adressant à l'architecte W. Sproule, 124, rue O'Connor, Ottawa, sur un dépôt de $100.00 pour chacune des copies, qui sera remboursée lorsque les documents seront retournés en bonne condition durant les 7 jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.

Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'Ottawa Builders' Exchange, 196, avenue Bronson, Ottawa.

Les sous-entrepreneurs:
a) Lattage et plâtrage
b) Tuile acoustique
c) Plomberie et chauffage
d) Ventilation
e) Electricité

sont priés de déposer leurs soumissions au bureau "The Ottawa Valley Bid Depository" a/s "The Ottawa Builders' Exchange", 196, avenue Bronson, Ottawa avant 3 heures p.m. lundi, le 16 mai 1966. La Commission des écoles séparées se réserve le droit de rejeter chacune ou toutes les soumissions et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

Raymond GROULX,
Administrateur,
La Commission des écoles séparées d'Ottawa,
140, rue Cumberland,
Ottawa 2, Ontario.

Avis légaux ... (53)

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de JOSEPH ADELARD LACHANCE, de son vivant de la Cité d'Ottawa, décédé le 26 septembre 1965, est priée de remettre aux soussignés, avant le 5 juin 1966, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette réclamation, avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date, les exécuteurs feront le partage des biens du défunt parmi les ayants-droit, sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites. Ottawa, le 5 avril 1966.

PARIS, MERCIER & SIROIS,
295, rue Dalhousie,
Ottawa 2, Ontario.
Procureurs de la Sucession.

VILLE D'OTTAWA
Service des propriétés
Soumissions pour la démolition et enlèvement d'édifices municipaux, angle des rues Chamberlain et Lyon

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4 h. de l'après-midi, h.a.e.,

le LUNDI 2 MAI 1966

pour la démolition et l'enlèvement d'édifices municipaux du côté sud de la rue Chamberlain, à l'angle de la rue Lyon.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du:

Directeur des propriétés,
Pièce 506,
Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle n'en reçevait qu'une seule, elle se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Ottawa,
le 19 avril 1966

VILLE D'OTTAWA
Service de la trésorerie
Service des achats
"Bois"
"Extincteur d'incendie"
"Balayeuses"

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, Ottawa et portant la mention "Soumission pour la fourniture de bois" ou selon le cas, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 h. de l'après-midi (h.a.e.) le 9 mai 1966.

On peut se procurer les renseignements et les formules de soumission du bureau du Coordonnateur des achats, Département de la Trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
le 21 avril 1966.

MINISTERE DE LA VOIRIE DE L'ONTARIO
Vente de terrains et de propriétés aux enchères
VENTE DE PROPRIETES
No K-2144

Environ deux acres de terrain, ainsi qu'une maison à pans et un garage à même, les deux à fondations de béton, un garage en blocs de béton et un hangar à pans, dans le lot no 31, concession no 1, canton d'Elizabethtown, situé du côté sud de la route no 2, trois milles à l'ouest de Brockville.

La vente se tiendra sur les lieux-mêmes, à

1 h. 30 p.m., h.a.e.,
le MERCREDI 4 MAI 1966.

CONDITIONS: 10% du prix d'achat à verser au moment de la vente. Le reste acquittable dans les trente (30) jours.

NOTA: On ne garantit aucunement la précision des mesures et la description des propriétés, ou leur état ou encore leur adaptabilité à toute fin particulière.

NOTA: Advenant que l'acheteur ait l'intention de financer, en tout ou en partie, le reste du prix d'achat au moyen d'une hypothèque provenant d'une société de finance ou d'une partie privée, et qu'il faille plus de trente

Avis légaux ..... (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Demande de soumissions

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné pour la fourniture et la livraison d'environ 5,000 v. cu. de terre à remplissage dans les environs de la promenade Riverside, près du chemin Smyth, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3 h. p.m. (h.a.e.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission le

MARDI, 3 MAI, 1966.

On peut se procurer les **DOCUMENTS DE CONTRAT** et les formules de soumission aux bureaux de la Commission, Section des projets de construction, 291, avenue Carling.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
J.E. HANDY,
Commission de la Capitale Nationale,
Ottawa.

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"Machines d'entretien de parquets"
"Equipement de salle de lavage"
"Bordures de stationnement en béton précontraint"
"Ameublement d'édifice public"
"Tuyaux de béton renforcé"

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, Ottawa, et portant la mention "Soumission pour machines d'entretien de parquets" ou selon le cas, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 h. de l'après-midi, (h.a.e.) le 2 mai, 1966.

On peut se procurer les renseignements et les formules de soumission du bureau du Coordonnateur des achats, Département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 19 avril, 1966

Avis légaux ..... (53)

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
TROTTOIRS EN BETON

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4 h. de l'après-midi (h.a.e.)

LE LUNDI 2 MAI 1966

Pour le contrat 66-15 pour la construction de trottoirs en ciment sur les rues suivantes:
(Quartier Carleton)

Avenue Carling, côté sud, de Waterloo à Tavistok

Avenue Carling, côté sud, de Norton à Forest

Avenue Carling, côté sud, de Alpine à Maplewood

(Quartier Elmdale-Victoria)
Rue Scott, côté sud, de Hinton à Western

On peut se procurer le cachier des charges, les renseignements et les formules de soumission en en faisant la demande au Service de la Voirie, pièce 707, 7e étage, Département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 19 avril, 1966

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

à la douce mémoire de
HELENE BELISLE
une mère dévouée, décédée le 24 avril 1965. Une grand-messe sera chantée le dimanche 24 avril à 11h. a.m. en l'église de la Nativité.

Ses enfants

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

LAVERGNE — Les familles Ernest Lavergne et Thomas Meilleur, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Gaston Lavergne, survenu le 15 avril 1966, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

HOULE — Mme Liliane Houle, ses enfants, et la famille désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Lucien Houle survenu le 1er avril 1966, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux à M. l'abbé Adoris Lavigne.

REMERCIEMENTS

DUFRESNE — M. Thomas Dufresne et la famille désirent remercier sincèrement parents et amis qui lors du décès de Mme Thomas Dufresne, survenu le 5 avril 1966, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

MALOUIN — Profondément touchés des nombreuses marques de sympathie et de condoléance qui nous ont été témoignées lors du décès de Mme Joseph Malouin survenu le 13 avril 1966, nous exprimons nos sincères remerciements à tous ceux qui ont pris part à notre grand deuil. Merci pour les messes, fleurs, couronnes, télégrammes et les nombreuses lettres et cartes de condoléances, visites et assistance aux funérailles.
Signé:

M. et Mme Hector Malouin
M. et Mme Mert Doxey

Nécrologie

BOUCHARD — M. Victor Bouchard est décédé dans un hôpital, le vendredi 22 avril 1966, à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Joseph Bouchard et de feu Eugénie Marcotte. Il laisse deux soeurs: Berthe et Yvonne, d'Ottawa. La dépouille mortelle a été exposée au salon Racine et Robert, 260 Besserer. Les funérailles ont eu lieu samedi 23 avril; service en l'église du Sacré-Coeur à 10 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-95

CERE — Mme Rosaire Céré, née Marguerite Brunet, est décédée à l'hôpital St-Jude d'Aylmer le jeudi 21 avril, à l'âge de 52 ans. Outre son époux elle laisse un fils, Jean-Pierre; deux filles: Louise et Line, à la maison; trois frères: Léon, Hull; Gilbert, Rhéal, Maniwaki; quatre soeurs: Mmes Napoléon Grandmaison (Gertrude), Pont-Viau; Flore O'Connor, Pointe-Gatineau; Florent Bacon (Marthe), Amos, Qué.; Albert Lyrette (Pacifique), Maniwaki. Départ du salon McConnery, Maniwaki, à 8 h. 45 le lundi 25 avril; service à 9 heures en l'église l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-95

Remerciements ..... (59)

DESJARDINS — Mme Marguerite Roy et tous les membres de la famille Desjardins désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Rodolphe (Punch) Desjardins, survenu le 14 avril courant leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. 59-95

O'ROURKE — Je désire remercier sincèrement les personnes qui m'ont fait parvenir des fleurs, des cartes et des messages de sympathie lors de mon deuil récent, soit la perte de mon époux bien-aimé, Harold V. O'Rourke, le 6 avril 1966.
Mme Laurette O'Rourke
59-95

DALCOURT — Mme Ernest Dalcourt, d'Elk Lake, Ontario, et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Ernest Dalcourt, survenu le 10 avril courant, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. 59-95

NAISSANCES

DESROSIERS — M. et Mme Robert Desrosiers, née Lise Bigras, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le 1er avril 1966. Sera baptisée sous les prénoms de Marie, Lise, Lynn; Parrain et marraine, M. et Mme Rénald Desrosiers, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Carmen Clermont, tante. Une petite soeur pour Nicole.

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART DU CORTEGE FUNERAILLES
DORE M. Eugene	Maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45. Service religieux en l'église St-Rene-Goupil, à 8 h.
DUROCHER Mme Marie-Berthe (née Soublière)	Maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa, à 7 h. 20. Service religieux en l'église St-Paul d'Aylmer, à 7 h. 45.
FEHR Mlle Delima	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 7 h. 45. Service religieux en l'église Sacre-CCoeur, à 8 h.
DUPEUX M. Jean-Germain	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, à 9 h. 40. Service religieux en l'église St-Joseph d'Orléans, à 10 h.
CERE Mme Rosaire (nee Marguerite Brunet)	Maison funéraire McConnery, Maniwaki, Que., à 8 h. 45. Service religieux en l'eglise de l'Assomption, à 9 h.
SAUVAGEAU Mlle Yvonne	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâce, à 7 h. 45.
RIEL M. Joseph-Philippe	Maison funéraire McConnery de Maniwaki, à 10 h. 15. Service religieux en l'église de l'Assomption de Maniwaki, à 10 h. 30.
CLOUTIER Flight Sergent Lionel	Maison funéraire Kelly, 585 ouest, rue Somerset. Service religieux en la chapelle R.C.A.S. Rockliffe, à 2 h. 30 p.m.
LAST Mme William Garnett (Valérie Mary Craig)	Maison funéraire Vincent Brunet, 115 McLaren, Buckingham, à 1 h. 30 p.m. Service religieux en la Christ Anglican Church de Poltimore, à 2 h. 30.

CLOUTIER — Le sergent de section, de l'Aviation, Lionel Cloutier, du 705, rue Rowanoke, époux bien-aimé de Joan Mitchell, est décédé dans un hôpital local, le vendredi 22 avril 1966, à l'âge de 38 ans. Il était le père chéri de Randall et Michael et fils bien-aimé de M. et Mme Albert Cloutier; frère de Maurice, Gilles, Robert, Jeannine et Rollande (Mme Otto Zust). La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Kelly, 585 ouest, rue Somerset. Le service sera chanté lundi à 2h.30 p.m. en la chapelle de l'Aviation de la base de Rockcliffe. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les offrandes peuvent être faites à la Société canadienne du cancer. 60-95

DUROCHER — Dans un hôpital de Hull, le vendredi 22 avril 1966, est décédée à l'âge de 60 ans, Marie-Berthe Soublière, épouse bien-aimée de Gérald-E. Durocher, d'Atholl-Doune Drive, Hull-Sud. Outre son époux la défunte laisse un frère, Eugène Soublière, d'Ottawa; trois soeurs: Mme Alphonse Lacasse (Régina), Mme Wilfred Barrette (Eugénie), d'Ottawa; Mme Mildred Purcell, de Chicago. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa. Funérailles le lundi 25 avril. Départ du cortège funèbre à 7 h. 20 pour service à 7 h. 45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

DORE — M. Eugène Doré, du 357, boulevard Labrosse, Gatineau, est décédé le jeudi 21 avril 1966, à l'âge de 65 ans. Outre son épouse Victoria Larabie, il laisse trois fils, Georges, Jean-Paul et Claude; six filles, Mmes Maurice Beauvais (Rita), Roland Proulx (Georgette), Glorian Gauthier (Carmen), Maurice Pagé (Denise), Vianney Gauthier (Pierrette), et Fernand Hamel (Claudette); deux frères, Armand et Alexis; trois soeurs, Mmes Conrad Renaud, Lionel Carrière et Roland Lapierre; ainsi que 42 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boulevard Maloney, Gatineau, à 7h.45, le lundi 25 avril, pour service à 8 heures en l'église St-René-Goupil. Inhumation au cimetière St Jean-Marie-Vianney. 60-95

DUPEUX — M. Jean-Germain Dupeux est décédé le vendredi 22 avril 1966 dans un hôpital local, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Marthe Guenat. Départ du salon Racine et Robert Ltée, 300 Olmstead, Eastview, le lundi 25 avril à 9 h. 40; service à 10 h. en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière St-Joseph d'Orléans. 60-95

FEHR — Mlle Délima Fehr est décédée à Ottawa le vendredi 22 avril 1966, à l'âge de 98 ans. Elle était la fille de feu M. et Mme Karl Fehr. Elle laisse un beau-frère, M. Emile Mougin; une belle-soeur, Mme Frank Fehr, de St-Paul, Minnesota; trois nièces, Mme Fernand Mougeau (Gabrielle), de Ville d'Anjou; Mme Laurence Wilson, Californie; Mme Clarence La-Bathe (Lilliane), du Minnesota; un neveu, M. Normand Fehr. Départ du salon Racine et Robert, 260 Besserer, le lundi 25 avril à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-95

LAST — Mme veuve William Garnett Last (Valerie Mary Craig) de Poltimore, Qué., est décédée le jeudi 21 avril 1966, à l'âge de 53 ans. Elle laisse un fils, Eric Last, de Poltimore; une fille, Mme Eric Dunn (Elizabeth), de North Hatley, Ont.; deux frères, Oswald, de Timmins et George, de Vancouver; une soeur, Mme J. Dolan, de Fitzroy Harbor, Ont.; ainsi que deux petits-fils, Paul et Bruce Dunn. Départ des salons Vincent Brunet, 115 McLaren, Buckingham, le lundi 25 avril, à 1h.30 pour service à 2h.30 en l'église Christ, de l'Eglise anglicane de Poltimore. Inhumation au cimetière de Kirkland Lake, Ont., après l'arrivée du train, mardi 26 avril. 60-96

MYRE — Est décédée dans un hôpital local, Mme Clovis Myre, née Evangéline Dubois, épouse de feu M. Clovis Myre, de Hull. La défunte laisse quatre fils dans le deuil: François, Georges et Fernand, de Hull, et Romuald, de Pointe-Gatineau, ainsi qu'une fille, Mme Paul (Françoise) Blais, de Hull. La dépouille est exposée au salon funéraire Henri Gauthier, 101, rue Notre-Dame, d'où se fera le départ du cortège funèbre à 7 h. 45, mardi, pour le service en l'église Ste-Bernadette, à huit heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

O'CONNOR — Est décédée dans un hôpital local, Mme T.M. O'Connor, née Mary Walsh, à l'âge de 78 ans, le vendredi 22 avril. Elle était l'épouse de feu M. T.M. O'Connor, d'Ottawa. La défunte laisse dans le deuil un fils, M. T.M. O'Connor, et une fille, Mme G. (Maureen) Keanney. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 30, le lundi 25 avril. Le service sera chanté en l'église Immaculate Heart of Mary, promenade Alta Vista, à huit heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame-de-Grâce d'Ottawa.

RIEL — M. Joseph-Philippe Riel est décédé le vendredi 22 avril à l'hôpital de Maniwaki, à l'âge de 78 ans. Il laisse trois fils, Olivier, de Maniwaki; Philippe, de Pointe-Gatineau et Alphonse, de Ste-Famille d'Aumont; une fille, Mme Yvon Mercier, de Timmins, Ont.; un frère, Toussaint, de Maniwaki. Départ des salons McConnery, de Maniwaki, le lundi 25 avril à 10h.15 pour service à 10h.30 en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-95

SAUVAGEAU — Mlle Yvonne Sauvageau, du 113 Champlain, Hull, est décédée le vendredi 22 avril 1966 dans un hôpital local, à l'âge de 54 ans et un mois. Elle était institutrice à l'académie Ste-Marie de Hull. La défunte était la fille de M. et Mme Antime Sauvageau. Elle laisse quatre frères: Donat, Batesville, Arkansas; Ernest, Eugène et Paul-Emile, de Hull; une soeur, Marie, de Hull; une nièce, Rachel, d'Arkansas; un neveu, Gontran Sauvageau, de Californie, et plusieurs autres neveux et nièces de Hull. Départ du cortège du salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, le lundi 25 avril à 7 h. 40; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-95

La Yougoslavie se développe hors l'orthodoxie marxiste

par JOHN BEST

BELGRADE (PC) — Ce n'est plus de mise de traiter avec la Yougoslavie comme s'il s'agissait d'un pays communiste. Les Yougoslaves ont d'ailleurs abandonné depuis longtemps toute prétention d'orthodoxie.

Néanmoins, ils se considèrent toujours apparentés sur le plan idéologique aux autres peuples communistes de l'Europe de l'Est. Et, bien qu'ils soient en dehors de la famille immédiate, ils exercent néanmoins une influence considérable sur les membres de la grande famille communiste.

Les révisions et les réformes que les Yougoslaves adoptent servent souvent d'exemples aux autres peuples communistes. C'est ainsi que des développements profondément importants qui se déroulent à l'heure actuelle en Yougoslavie pourraient avoir des conséquences à longue portée sur le développement de l'Europe orientale en général.

Ces développements sont principalement d'ordre économique mais leurs effets secondaires se font sentir dans à peu près tous les domaines. Sur le plan pratique, leur principal effet consistera à éliminer plusieurs propriétés de l'économie communiste, rendant celle-ci plus conforme aux influences traditionnelles de l'offre et de la demande, ce qui liera davantage l'économie communiste à celle de l'Ouest.

Marché libre

Quand j'ai demandé au Premier ministre Perar Stambolic si la Yougoslavie se tournait vers un marché libre dans le sens occidental, il n'a pas dit non.

"Le but des mesures économiques consiste à instaurer des conditions qui favoriseront la croissance stable de notre économie socialiste", a répondu le Premier ministre yougoslave. "Nous avons permis plus de latitude pour une action plus libre des objectifs des lois régissant l'économie.

"C'est ainsi qu'il nous a été possible de réduire considérablement l'intervention administrative dans la production et dans la vie économique en général. Cela, cependant, ne signifie pas que la communauté renonce à une certaine influence sur l'orientation que prend dans son ensemble le développement de notre économie."

En discutant cette question, les dirigeants yougoslaves notent que les pays de l'Ouest eux-mêmes ne sont pas totalement exempts d'influence gouvernementale.

"Nous tentons d'en arriver à un juste milieu entre le planisme et un marché libre", a expliqué un haut fonctionnaire.

La Yougoslavie affirme son indépendance non seulement dans le domaine économique. Elle a noué avec l'Ouest des liens qui deviennent de plus en plus étroits. En outre, elle a joué un rôle de premier plan dans la politique étrangère avec l'apparition d'une troisième puissance non - alignée dans le monde. Cette amitié avec l'Ouest se traduit par une association plus libre de diplomates occidentaux et de visiteurs avec les autorités gouvernementales et les peuple en général.

Remarques étonnantes

Un envoyé étranger jure que lorsque les chefs du parti communiste sont portés à faire des confidences après avoir pris quelques verres à une réception, ils font parfois des aveux étonnants allant jusqu'à admettre que le communisme, tel que connu jusqu'à maintenant, est une faillite et que la seule chose sensée à faire consiste à chercher une alternative.

Le même diplomate dit que plusieurs communistes influents redoutent ce qui se produira lorsque le président Tito, un héros national authentique, aura quitté la scène politique. Ils craignent qu'avec le départ de Tito, maintenant âgé de 74 ans, même ce qui reste de l'Etat communiste monolithique va se désintégrer pour devenir un pays ressemblant aux démocraties socialistes de l'Europe occidentale.

Parti unique

Quoique la Yougoslavie soit un pays à parti unique, le principe de la liberté de discussion de questions d'intérêt public s'impose de plus en plus. L'Assemblée législative devient de plus en plus un forum pour des discussions véritablement libres. Il arrive parfois que des projets du gouvernement soient retirés. Il n'y a pas longtemps, une bannière rouge proposée par le maréchal Tito lui-même comme emblème national a été abandonnée paisiblement après avoir fait face à une opposition d'une vigueur inattendue à l'assemblée. Aucune opposition organisée n'apparaît encore à l'horizon, cependant.

Dans le domaine économique, les Yougoslaves avouent être aux prises avec un problème qui n'est pas étranger aux pays capitalistes, le chômage, auquel on réfère en parlant de la "main-d'oeuvre superflue".

On dit que le nombre de chômeurs en Yougoslavie s'élève à 250,000 ce qui n'est pas un niveau élevé dans un pays de 20,000,000 d'habitants.

La Loi du Service civil fera prochainement l'objet d'une étude

La revision de la Loi du Service civil dans le but de permettre les négociations collectives sera étudiée très prochainement par les Communes, a annoncé le Premier ministre. Ce projet de loi est en tête de liste, a précisé le chef du gouvernement.

On prévoit que l'étude de ce projet de loi occupera les Communes un bon moment, car, si la plupart des partis sont d'accord avec le principe, nul doute que les modalités d'application feront l'objet d'une étude plus approfondie.

Le bill, dont on ne connait pas encore la teneur, devra régler le fameux problème du droit de grève aux fonctionnaires. Si, comme l'a fait le gouvernement du Québec, ce droit est accordé, l'obstacle à franchir est la définition des services essentiels, en cas de grève.

Le projet de loi sera étudié en comité, aussitôt après la première étape du débat.

Le stationnement

Les infractions coûteront-elles plus cher ?

Les citoyens d'Ottawa devront peut-être sous peu payer $6 au lieu de $2 lors d'une infraction aux règlements de stationnement. C'est ce qu'a proposé, jeudi soir, l'échevin James McAuley en présentant une résolution pour augmenter les amendes, au cours d'une réunion régulière du comité municipal de circulation, à l'hôtel de ville d'Ottawa.

Selon l'échevin McAuley, le montant actuel est si insignifiant que personne ne prête attention à ce règlement. L'échevin John Powers a illustré ce fait en indiquant qu'il connait une rue étroite où l'on peut trouver en tout temps au moins une dizaine d'automobiles stationnées à des endroits interdits.

Un autre échevin a signalé qu'il y a tellement de rues où ces enseignes ont été érigées qu'il est difficile pour la Sûreté de faire respecter la loi partout.

Un autre échevin, M. Ralph Brunet, a suggéré que le montant soit fixé à $4 plutôt qu'à $6. "C'est une question de faire respecter la loi avec l'aide des policiers, a-t-il dit, peu importe le montant de l'amende".

La question a été remise à la prochaine assemblée.

Pardon général aux clients de la bibliothèque

La Bibliothèque municipale de Hull a décidé d'accorder un pardon général à tous ses clients qui ont présentement en leur possession des livres en retard.

Cela signifie que toutes les personnes qui rapporteront des livres à la Bibliothèque entre le 2 et le 7 mai n'auront aucune amende à payer, quel que soit le retard.

La direction espère ainsi récupérer plusieurs volumes que les emprunteurs n'osent plus remettre à la Bibliothèque à cause de l'amende qu'ils devraient payer.



M. GEDEON-J. MATTE prenait sa retraite vendredi après avoir travaillé près de trente ans à l'emploi des gouvernements du Canada et de la Saskatchewan. Il a été successivement directeur à l'Administration des comptes de secours de la Trésorerie, directeur à l'Administration de la colonisation du Nord et finalement, directeur à l'Administration des régions septentrionales. Pendant quatre ans, M. Matte a été secrétaire particulier du très honorable Mackenzie King, alors Premier ministre. Il a été nommé ensuite directeur adjoint du Rétablissement agricole des Prairies, de l'Assistance à l'Agriculture des Prairies, et de la remise en valeur des terrains marécageux des provinces Maritimes. Il a cumulé ces trois fonctions jusqu'en 1962, alors qu'il devenait directeur à ce dernier service. M. Matte enfin, représentait le Canada à Athènes en mai dernier, lors de la réunion de la Commission internationale d'irrigation et de drainage.

M. Louis Landreville président des proprios

M. Louis Landreville a été élu président de l'Association des propriétaires du Parc de la Montagne, lors de l'assemblée annuelle de cet organisme, tenue récemment.

Les autres membres de l'exécutif sont MM. Robert Quesnel, Ronald Cousineau, Roméo Cinq-Mars, J.-Yves Allard, Jean-Charles Mattar, Maurice Bougie, André Lavigne, Rémi Hupé, J.-Paul Clin et le Dr Raymond Lessard.

AVIS DE REUNION PUBLIQUE

COMMISSION D'URBANISME DE LA REGION D'OTTAWA

Une réunion publique aura lieu sous les auspices de la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, LE MERCREDI 27 AVRIL 1966, dans la salle de conférence du service d'urbanisme, (pièce 502), à l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex, à 2 heures de l'après-midi. Cette réunion a pour but de familiariser le public avec les détails de quatre modifications qu'on se propose d'apporter au cadastre officiel de la region d'urbanisme d'Ottawa.

(a) l'amendement no 33 vise un emplacement triangulaire, borné au nord, par la planche 732 du cadastre officiel, à l'ouest, par la promenade Riverside et au sud-est, par la voie ferrée du Canadien National, et qui était classé comme emplacement reserve aux industries lourdes pour le classer comme grand espace libre, sur le plan d'affectation des terrains. Cet emplacement appartient à la Commission d'énergie hydro-électrique de l'Ontario et à la Commission de la capitale nationale.

(b) l'amendement no 35 a pour but de soustraire l'îlot B de la planche M-53 du cadastre officiel, situé du côté est de la rue Osborne et qui appartient à la ville d'Ottawa, du cadastre des parcs, à l'exception de la bordure sud, le long de la rivière Rideau, qui demeurera comme partie de la promenade de la Rivière Rideau.

(c) l'amendement no 37 a pour but de soustraire au cadastre des parcs quatre emplacements, y compris l'îlot A de la planche 590 du cadastre officiel, du côté nord de l'avenue Drouin; l'îlot A de la planche 640 du cadastre officiel, du côté nord de l'avenue Spartan; l'îlot A de la planche 568 du cadastre officiel, à l'angle sud-est des avenues Vincent Massey et Père Charlebois; ainsi que les lots 21 et 22, de planche 610 du cadastre officiel et les lots 28, 29, de la planche 598 du cadastre officiel, du côté sud de la rue Alesther. Les quatre emplacements appartiennent à la ville d'Ottawa.

(d) l'amendement no 38 comporte trois modifications apportées au cadastre des parcs:

(1) l'omission de l'îlot F, de la planche 302,828 du cadastre officiel, emplacement qui appartient à la ville d'Ottawa et entouré par Ellendale Crescent;

(2) l'omission d'un passage de 20 pieds sur 170 pieds, reliant Ellendale Crescent à Riverside Terrace Park et appartenant à la ville d'Ottawa ainsi qu'à la Commission d'énergie hydro-électrique d'Ontario; et

(3) le rajout de l'îlot B, de la planche 302,828, du cadastre officiel, appartenant à la Riverside Terrace (Ottawa) Limited.

Pour renseignements complémentaires, composer 236-7531, poste 261.

Le secrétaire,
W. J. ROBERTSON,
Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa.

VILLE D'OTTAWA
TAXES
le 29 avril 1966

est la date d'échéance pour toutes les taxes d'affaires dans la ville d'Ottawa et les taxes foncières dans les

Quartier St-Georges	(quartier no 3)
Quartier Wellington	(quartier no 4)
Quartier Elmdale-Victoria	(quartier no 7)

On pourra acquitter ses taxes à:

- toute banque à charte d'Ottawa
- bureau d'épargnes de la province d'Ontario
- Canada Permanent Trust Company
- Guaranty Trust Company of Canada
- Commonwealth Savings Loan Corporation
- Rideau Trust Company
- Montreal Trust Company
- par chèques, adressés au:

Service des revenus de taxes et d'eau,
111, promenade Sussex.

(Les chèques doivent parvenir au bureau des taxes au plus tard le jour de l'échéance.)

Si vous possédez une propriété dans l'un de ces quartiers et que vous n'avez pas reçu de facture de taxes, veuillez composer 236-7531, poste 233.

Le trésorier de la ville,
J. H. LOWTHER.

CLASSIFICATIONS RETARD

UN BUREAU DE DISTRIBUTION DE REVUES

requiert

une commis-dactylo de préférence avec expérience de graphotypie. Emploi permanent. Bilinguisme essentiel
Composez 236-7493

LA SOCIETE GEOGRAPHIQUE ROYALE CANADIENNE

7

NOTRE REPUTATION VOUS ACCOMPAGNE

1965 PONTIAC familiale, 4 portières, automatique, V-8, 327 po. cu. Fini noir et intérieur rouge assorti. Pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues pleine grandeur, état d'auto neuve. Matricules 28926X.

1964 CHEVROLET Impala décapotable, V-8, automatique, radio fini marron et toit blanc assorti. 5 pneus neufs. Seulement 26,000 milles. Matricules K52546.

1963 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, automatique, radio, fini vert pré. La plus belle auto en ville. Matricules K79135.

1961 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, servo-direction, servo-freins, automatique, radio. Fini marron Honduras et toit blanc assorti. Excellent état. Garantie 100%. Matricules 36396A.

SPECIAL

1961 CORVAIR sedan, 4 portières, automatique, radio, superbe état. Excellente comme deuxième auto. Prix pour vente rapide. Matricules 51217A

Financement aux taux de banque

DOMINION
AUTOMOBILES
"Le plus vaste à Ottawa"
1844, ave Carling 728-3507

VILLE D'OTTAWA

Vente de propriétés municipales

Les terrains suivants sont en vente, sujets aux restrictions mentionnées. On pourra se procurer tous les renseignements au sujet du zonage ou des restrictions de tout terrain en s'adressant au service des biens-immeubles, hôtel de ville, 236-7531, poste 244.

No de série	Rue	Côté	Adresse	No de terrain	Plan	Dim. approx.	Zonage	
8	Avenue "L"	Ouest		569-570	320	50' x 90'	M1	
9	Boul. St-Laurent	Est	S. de 401	Partie bloc "C"	622	60' x 150' Irr.	C1	(1)
12	Avenue Courtice	Ouest	2220	47	296	50' x 100'	R3	
14	Avenue Orchard	Nord	E. de 1481	16	296	69' x 97' Irr.	R3	
29	Avenue Woodroffe	Est	1217	N. ½ terrain 15	301501	50' x 150'	R3	(2)
30	Avenue Woodroffe	Est	1221	S. ½ terrain 15	301501	50' x 150'	R3	(3)
32	Highfield Crescent	Sud	2918	10	298405	120' x 121.9'	R3	(4)
33	Avenue Roman	Sud		Bloc "A"	413452	350' x 120'	R3	(5)
38	Avenue Rosenthal	Sud		77-81	387	125' x 100'	R5	

REMARQUES

(1) Sujet à raccord d'égout souterrain. Plan disponible.
(2) 10' retenus pour élargissement de route.
(3) 10' retenus pour élargissement de route.
(4) Habitation unifamiliale seulement.
(5) Sujet à raccord d'égout de 30'.

CONDITIONS

(1) Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, et portant la mention: "Soumissions pour l'achat de propriétés municipales", seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 h. de l'après-midi, h.a.e., le 9 mai 1966, et seront dépouillées à midi, le 10 mai 1966.
(2) Chaque soumission devra être faite sur les bordereaux approuvés par le conseil municipal; on pourra s'en procurer des copies en s'adressant à la division de l'immeubie, service des propriétés, pièce 506, hôtel de ville, Ottawa, Ontario. On devra les accompagner d'un dépôt sous forme de chèque visé, représentant dix pour cent de la soumission. On devra acquitter le solde du prix d'achat au plus tard 60 jours après l'adjudication par le conseil municipal.
(3) On ne tiendra compte que des soumissions qui seront faites sur les bordereaux reconnus par le conseil municipal et qui seront accompagnées d'un chèque visé.
(4) Le conseil municipal se réserve le privilège de refuser toute soumission et d'en accepter la première reçue, advenant des soumissions d'un montant égal.
(5) La vente de cette propriété est sujette à une offre minimum.
(6) Pour tout autre renseignement, veuillez vous adresser au directeur de l'Immeuble.

Le greffier, A. T. HASTEY.

Congrès le 30 avril à Québec

L'UCJLF étudiera l'auto-contrôle de la presse

MONTREAL (PC) — Le neuvième congrès de l'Union canadienne des Journalistes de langue française étudiera, à la fin du mois d'avril, l'important problème de l'auto-contrôle de la presse. A ces assises qui auront lieu à Québec, les 30 avril et 1er mai, près de deux cents journalistes de la presse écrite et parlée seront appelés à exprimer leurs opinions sur la formule du conseil de presse comme institution d'auto-contrôle du monde de l'information.

Le président du Conseil britannique de la Presse, lord Devlin, a été invité à exposer devant les congressistes l'expérience de cette institution qui fonctionne depuis une douzaine d'années et possède une grande autorité morale. Lord Devlin doit s'adresser au congrès à un déjeuner offert par les deux quotidiens de Québec, Le Soleil et L'Action, samedi 30 avril.

Dimanche, M. Edouard Sablier, directeur de l'Information à l'ORTF, doit retracer pour le congrès l'évolution de la presse parlée en France. Il parlera à un déjeuner offert par le Premier ministre et les membres du conseil exécutif de la Province de Québec.

Le congrès a un programme extrêmement chargé de discussions sur tous les aspects de la formule de conseil de presse. Il s'agit du plus vaste sondage d'opinion jamais entrepris dans la profession afin de dégager les lignes de force qui prévalent chez les journalistes actifs au sujet de l'auto-contrôle du monde de l'information.

Lors du dernier congrès annuel tenu à Montréal une résolution avait été adoptée demandant à l'exécutif de l'U.C.J.L.F. d'examiner les possibilités d'établir ici un conseil de presse.

Au cours de l'année, l'exécutif, sous la présidence de M. Gérard Pelletier d'abord, — devenu depuis député fédéral d'Hochelaga, et ensuite sous celle de M. Yves Gagnon, directeur de l'hebdomadaire "Le Canada français", a poursuivi à travers le Québec des pourparlers sur cette question avec divers groupes de journalistes et des directeurs de journaux. Déjà du côté des entreprises de presse, le directeur — gérant du Soleil, M. A. F. Mercier, avait préconisé à l'ICEA en 1964, l'institution d'un conseil de la presse en citant l'exemple britannique.

Quatre appareils Caribou fournis à la Malaisie

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin, annonce que quatre appareils "Caribou" fournis au titre de l'assistance militaire du Canada à la Malaisie seront conduits jusqu'à ce pays le 2 mai. L'opération sera exécutée conjointement par des équipes de l'ARC et de l'aviation royale malaise. Vingt et un aviateurs malais, dont 7 pilotes et 14 techniciens, ont été formés au Canada depuis deux mois à l'utilisation des appareils "Caribou". Le Canada supportera entièrement les frais de l'opération.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Le lundi 25 avril 1966

21 mars au 19 avril
(LE BELIER)

Tout excès d'optimisme peut aujourd'hui s'avérer dangereux. Votre générosité aurait cependant des conséquences heureuses. La tendresse et l'affection peuvent jouer un grand rôle.

20 avril au 20 mai
(LE TAUREAU)

Vous êtes tenté de faire beaucoup de projets, mais vous ne vous donnez pas suffisamment la peine de les mettre à exécution. La chance vous suit quand même.

21 mai au 21 juin
(LES GEMEAUX)

Aujourd'hui, il y a chez vous une forte tendance à l'inconstance et même à la légèreté, surtout dans vos relations familiales et sociales.

22 juin au 21 juillet
(LE CANCER)

Vous pouvez entreprendre des démarches vous conduisant au succès. Malgré un accroissement marqué de vos dépenses, vos finances se maintiennent.

22 juillet au 21 août
(LE LION)

C'est aujourd'hui une bonne journée pour élaborer des projets qui seront réalisés un peu plus tard. Impossible de refuser une invitation.

22 août au 22 septembre
(LA VIERGE)

Vous rencontrerez quelqu'un qui vous sera probablement très utile dans l'élaboration de vos desseins. Vous n'avez aucune raison d'hésiter.

23 septembre au 21 octobre
(LA BALANCE)

Les transactions d'affaires ne s'avèrent pas avantageuses de la journée. Les réunions sociales et familiales seront plus favorisées.

22 octobre au 21 novembre
(LE SCORPION)

Vous avez de multiples activités et vous pouvez pénétrer dans un milieu nouveau. Vous allez de surprises en surprises. Un incident vous ouvre les yeux.

22 novembre au 21 décembre
(LE SAGITTAIRE)

Vous réglez une affaire qui intéresse également un de vos associés. Journée de décisions difficiles dans le domaine social. N'entreprenez pas trop de choses à la fois.

22 décembre au 20 janvier
(LE CAPRICORNE)

Vous devrez probablement passer du temps à organiser une nouvelle activité ou à une entrevue avec des étrangers. Evitez les excès.

21 janvier au 19 février
(LE VERSEAU)

Les opinions viendront en conflit et vous devrez user de patience et de tact pour gagner une partie difficile. La soirée apporte d'agréables moments.

20 février au 20 mars
(LES POISSONS)

N'exprimez pas vos idées trop ouvertement. Evitez le surménage et il y aura de la joie et du succès dans vos affaires. Ne changez rien à vos habitudes.

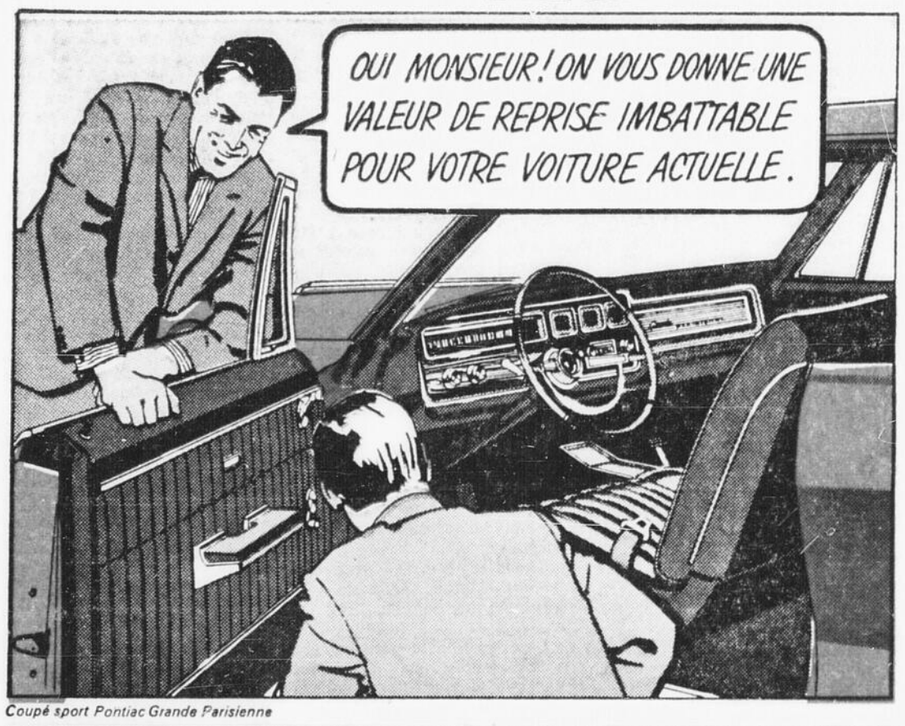
SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une personnalité engageante et un caractère doux et aimable. Discret de tempérament, vous êtes quand même mondain. Vous vous souciez assez peu de votre élégance, quoique vous soyez toujours bien mis. Les affaires de coeur ne vous préoccupent pas outre mesure, ce qui ne vous empêchera pas d'aimer et d'être aimé en retour.



VOICI L'ENDROIT IDÉAL:

LE POSTE D'ÉCHANGE PONTIAC-BUICK-GMC



Coupé sport Pontiac Grande Parisienne



Sedan sport 4 portes Pontiac Parisienne



DES VALEURS GENERAL MOTORS

Hardtop 2 portes Buick Wildcat — Arrière-plan: Coupé sport Acadian Canso — Coupé sport Beaumont Custom

Venez, venez vite! Vous ferez une affaire en or!

POSTE D'ÉCHANGE PONTIAC-BUICK-GMC

PX-1266CF

Concessionnaire Pontiac-Buick pour Ottawa-Hull

SURGENOR MOTORS LIMITED — Angle des rues Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA, Ont. Tél. 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LIMITED — 1666, ave Carling, Ottawa, Ont. Tél. 728-1901

JIM TUBMAN MOTORS LTD. — 1770, rue Bank, OTTAWA, Ont. Tél. 733-4050

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8 h. 30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8 h. au canal 9

LE DROIT / LE MONDE DES JEUNES | FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT



EFFORTS SPORTIFS RECOMPENSES — Plusieurs jeux ont été organisés en équipes durant l'hiver, à l'école Ste-Geneviève, d'Ottawa. Récemment, le directeur des jeux a présenté des trophées aux équipes victorieuses des tournois. On reconnaît, de gauche à droite: M. Ronald Thériault, directeur des jeux à l'école, Colleen Dalton, capitaine de l'équipe des Fauvettes, André Leclair, capitaine de l'équipe "H", et Richard Fortier, capitaine de l'équipe Jaguars, qui ont remporté les trophées de la première place.

(Photo Champlain Marcil)

Le sport à l'école Ste-Geneviève

A l'école Ste-Geneviève, d'Ottawa, la saison sportive a pris fin par la proclamation des équipes gagnantes, récemment.

Durant plusieurs mois, une centaine d'élèves se livraient une chaude lutte pour les honneurs. En effet, à compter de janvier, on proclamait chaque semaine des gagnants parmi les ligues masculine, féminine et des "dineurs". Aux récréations, dix équipes faisaient la rotation des jeux de soccer, de drapeau et de ballon allemand. Chacun arbitrait à son tour et présentait un rapport écrit de chaque joute.

Après chaque repas du midi, six équipes s'adonnaient au jeu du ballon allemand. Chaque jour, une chronique sportive était lue par le système interne de communications.

Cette chronique parlée donnait le détail des parties, le classement des équipes et quelques autres renseignements et recommandations sportifs.

Grande fut la joie des vainqueurs en recevant le trophée convoité; mais la plus grande récompense fut certes morale: savoir occuper ses loisirs, respecter l'autorité des arbitres, réparer les écarts de conduite, accepter les défaites, se conformer aux règlements du jeu, savoir féliciter un rival victorieux.

Cette éducation sportive a été joyeusement semée dans toutes les classes. Chacun a su prendre les conseils avec joie et tous semblent vouloir continuer cet élan de bon jeune citoyen.

Les rats n'aiment pas le twist

Une expérience peu ordinaire a été faite dans le cadre des travaux d'un laboratoire pharmacologique de Hambourg en Allemagne: le professeur O. Nieschulz est parvenu à apprendre à un certain nombre de rats blancs à appuyer sur une pédale, dans le cas où la musique qu'on leur diffusait ne leur plaisait pas, ce qui avait pour résultat d'arrêter l'émission.

Lors de cette expérience, les rats faisaient preuve d'une extraordinaire capacité de distinction. Tous les morceaux leur furent joués dix foix consécutives d'une durée constante de 100 secondes. On a répété cette expérience à quatre reprises et procédé ensuite à l'exploitation statistique des résultats que voici:

Une sonnerie mise en marche dans la cage même ne semblait pas du tout être du goût de ces rongeurs: déjà au bout de quatre secondes ils mettaient un terme à cette performance "musicale", mais se montraient légèrement plus patients (neuf secondes exactement) lorsque la même exécution musicale sur magnétophone était amputée des sons aigus.

La marche militaire "Vieux camarades" jouée par un orchestre renommé de Vienne suscitait parmi les rats la plus grande indignation, étant donné le fait que 91 p. 100 d'eux l'interrompirent sans attendre et que, pris dans leur ensemble, ils n'ont accepté ce morceau que pendant 18 secondes (on peut se demander à cet égard si les rats sont antimilitaristes...) Néanmoins, 9 p. 100 des "cobayes" suivaient la séance jusqu'à la fin.

Tandis qu'ils détestaient apparemment le twist (99 p. 100 le stoppaient déjà au bout de 14 secondes), ils écoutaient avec un plaisir particulier la chanson "Parlez-moi d'amour" par Lucienne Boyer: 42 p. 100 des rats paraissaient avoir complètement oublié le levier au moyen duquel ils pouvaient arrêter le concert, et les 58 p. 100 restant faisaient preuve de 28 secondes de patience.

Le but de cette expérience était moins de mesurer l'aptitude musicale des rats que de parvenir à une amélioration des méthodes psychopharmacologiques. Grâce aux observations faites il sera dorénavant possible de déterminer avec plus de précision l'influence de certains nouveaux médicaments sur le malade, influence qui pourrait également dépendre des conditions ambiantes.

Des gagnants d'un concours oratoire

HAILEYBURY (DNC) — Le concours oratoire qu'a lancé la Légion canadienne dans le Nord de l'Ontario a fait de nombreux gagnants, à l'éliminatoire, et ces jeunes participeront à la finale qui aura lieu à North Bay, le 24 avril, à l'intention des jeunes écoliers de la région nord-ontarienne.

Shelly Boychuck, de Timmins, a remporté la palme chez les jeunes de 1ère à 6e années; Susan Pegler, de Swastika, est arrivée deuxième.

Christine Langlois, de Kirkland Lake s'est classée première dans la catégorie des 7e et 8e années, et Christine Labelle, de Cochrane, deuxième.

Par ailleurs, Holly Hennessy, de Haileybury, s'est classée en première place et Jack Kindred, de Kirkland Lake, chez les élèves des premières années du secondaire.

Un peuple intelligent

Le nombre d'illettrés au Japon, qui compte 98,000,000 d'habitants est égal à moins de un pour cent de la population totale.

* * *

Un Anglais pour un Russe

Récemment, le nom de la rue Alexandre III, près des Champs Elysées, à Paris, a été remplacé par celui de Winston Churchill.

La nature reprend vie

Le chantre ailé, précurseur du printemps,
Est accueilli très chaleureusement
Les fleurs nous embaument d'une charmante odeur.
Merci Dieu puissant, divin Créateur.
Dame nature, sur la terre dépose
Les fleurs, les bourgeons qui éclosent.
Hautes herbes et blés dorés ondulent au vent.
Merci mon Dieu, donneur du firmament.

Jocelyne Lalonde, 8e année, école St-Denis, Sudbury

Maman sort, ce soir

Ah que tu es belle
Dans tes habits de fête tout blancs.
Tu auras du plaisir !
Tu pourras rire, rire, rire.
Et quand tu vas revenir
Nous allons tous dormir.

Nicole JAUVIN,
4e année, école Ste-Geneviève, Ottawa.

Bonne fête

23 AVRIL 1966

Gervais, Serge, 8 ans, Orléans
Pommainville, Michel, 13 as, Limo.
Charette, Rose-Aimée, 11 ans, Bois-F.
Lemieux, Ginette, 7 ans, Aldfield
Lanthier, Benard, 12 ans, Pte-Gatin.
Lanthier, Bernard, 12 ans, Pte-Gatin.
Charette, Danielle, 9 ans, Pte-Gatin.
Yelle, Francine, 11 ans, Lefaivre.
Sterling, Anette, 11 ans, Pain-Court
Trudel, Michelle, 11 ans, Pain-Court
Gravel, Richard, 15 ans, Earlton
St-Amour, Jacqueline, 9 ans, Verner
Savignac, Louis, 10 ans, Verner
Berger, Ghislain, 9 ans, Thurso
Plante, Fracine, 12 ans, Markstay
Barbe, Adeline, 13 ans, Gracefield
Ethier, Claude, 10 ans, Pte-Gatineau
Lefebvre, Francine, 6 ans, Hull
Gladu, Suzanne, 10 ans, Pte-Gatin.
Bryant, Cristine, 14 ans, Sudbury
Davidson, Marc, 14 ans, Sturgeon F.
Taillefer, Gérald, 13 ans, Sturgeon F.
Michaud, Michel, 11 ans, Sturgeon F.
Cholette, Marc, 9 ans, Sturgeon F.
Meunier, Christine, 2 ans, Gatineau
Bélanger, Jean, 7 ans, Earlton

24 AVRIL 1966

Matte, Hélène, 4 ans, Eastview
Giroux, Jean-M., 12 ans, Ottawa
Charette, Danielle, 9 ans, Pte-G.
Robillard, Denis, 11 ans, Blezard V.
Gélinier, Odette, 13 ans, St-Albert
Legault, Diane, 12 ans, Thurso
Caron, Lise, 11 ans, Thurso
Kavanagh, Susan, 8 ans, Blezard V.
Grenier, Odette, 14 ans, St-Albert
Gervais, Claire, 9 ans, Verner
Lachance, Diane, 8 ans, Verner
Laflamme, Joanne, 3 ans, Hull
St-Cyr, Chantal, 12 ans, Hull
Moore, Reggy, 13 ans, Blezard V.
Purdy, Robert, 13 ans, Thurso
Charlebois, Robert, 12 ans, Navan
Lafontaine, Gilles, 11 ans, Gatineau
Langlois, René, 14 ans, Sudbury
Séguin, André, 5 ans, Ottawa
Clément, Isabelle, 8 ans, Blue Sea
Vézina, Raymond, 14 ans, Sturg. F.
Gagné, Joël, 12 ans, Sturgeon F.
Dussiaume, Gary, 13 ans, Sudbury
Soucy, Bruno, 9 ans, Hanmer

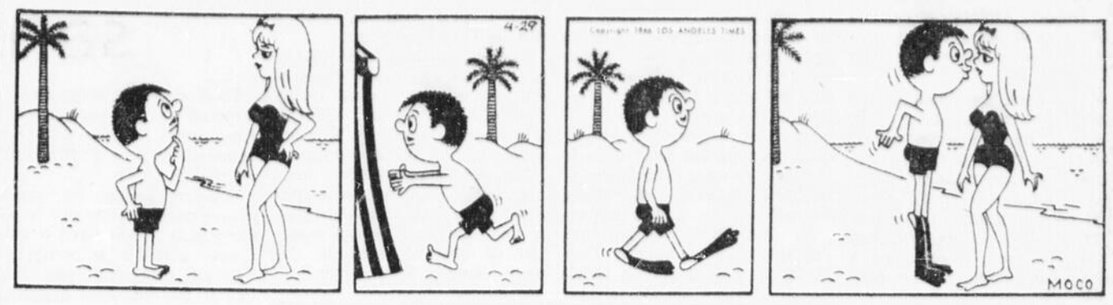
25 AVRIL 1966

Ladouceur, Roger, 13 ans, Fort-Coul.
Smulders, Gertrude, 14 ans, Pain-C.
Lafrance, André, 13 ans, St-Albert
Lafrance, André, 14 ans, St-Albert
Tremblay, Bernard, 14 ans, Hull

26 AVRIL 1966

Laflèche, Francine, 11 ans, St-Alb.
Pelletier, Osias, 15 ans, Cornwall
Ranger, Raymonde, 12 ans, St-Eug.
Viau, Monique, 10 ans, Ottawa
Mougeot, Charles, 4 ans, Hull
Parent, Réjean, 14 ans, Lefaivre
Lauzon, Réjean, 14 ans, Earlton
Dumouchel, Diane, 15 ans, Thurso
Gagnon, Jean, 7 ans, Fort-Coulonge
Dubuc, Richard, 11 ans, Sturgeon F.
Gauthier, Denise, 7 ans, Earlton

MOCO

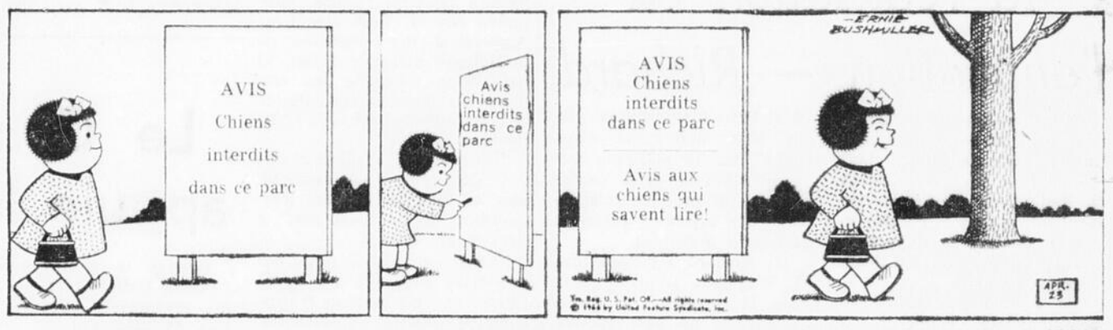


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE





Winters demande l'appui total des compagnies envers l'Expo

ST. CATHARINES, Ont. (PC) — Le ministre du Commerce, M. Robert Winters, a exhorté hier les compagnies canadiennes à appuyer davantage Expo 67.

M. Winters, dans une allocution devant les membres de la Chambre de commerce de St. Catharines et du district, a déclaré que l'appui accordé par les compagnies canadiennes était considérablement inférieur à celui qui a été accordé par les compagnies américaines à l'Exposition mondiale de New York.

Il a déclaré que l'Exposition de Montréal sera la plus grande et la plus imposante jamais organisée dans le monde entier et qu'il est encore divers projets qui ont besoin de l'appui du secteur privé de l'économie pour être mis à exécution.

"La commandite d'un exhibit ou d'un programme, a dit M. Winters, est une occasion unique pour les compagnies canadiennes de réaliser d'importants bénéfices dans le domaine des relations publiques et des ventes nouvelles."

Le ministre du Commerce a également déclaré qu'il avait été très surpris, lors d'un récent voyage à l'étranger, d'entendre des plaintes selon lesquelles les exportateurs canadiens sont parfois lents dans la livraison de leurs commandes et négligent de fournir des pièces de rechange et autres services.

M. Winters a déclaré que l'augmentation du volume d'importations l'an dernier a réduit le surplus d'échange de marchandises du Canada de $700,000,000 qu'il était en 1964 à $100,000,000 l'an dernier.

Quelques-unes de ces importations pourraient difficilement être considérées comme essentielles, a déclaré M. Winters. Nous savons tous que le commerce est une question d'importation et d'exportation, mais nous devrions quand même nous demander, en tant qu'individus, si nous avons un besoin essentiel de tous les produits que nous achetons à l'étranger."

Au CTC

Affiliation de cinq nouveaux organismes

WINNIPEG (PC)—Le Congrès du Travail du Canada a accepté hier l'affiliation de cinq nouveaux organismes qui comptent au total 36,500 membres.

Le Congrès compte maintenant 1,286,000 affiliés.

Le président du CTC, M. Claude Jodoin, en a annoncé la nouvelle à l'issue d'une séance du conseil exécutif de la centrale ouvrière canadienne, à Winnipeg.

Les nouveaux affiliés au CTC sont les suivants: l'Association canadienne des employés de la navigation aérienne, 500 membres; l'Association nationale des employés de la marine canadienne, de la Fédération du Service civil du Canada; affiliation directe, 7,600 membres; Association des employés de la Défense nationale 19,000; et Association nationale des employés du ministère des Affaires des anciens combattants, 7,200 membres.

"Il est important de noter que ces gens que nous accueillons au Congrès viennent d'organismes de fonctionnaires," a déclaré M. Jodoin.

"Nous avons eu également des entretiens avec d'autres organismes de fonctionnaires et nous comptons qu'ils se joindront bientôt à notre centrale. A cause surtout de la négociation collective prochaine au Service civil on se rend de plus en plus compte de la nécessité pour les travailleurs de tous genres d'occupation de se donner la main et d'oeuvrer ensemble, ce qu'ils ne peuvent faire qu'au sein d'un mouvement puissant", a ajouté M. Jodoin.

This Hour Has Seven Days

Aucune ingérence dans la réalisation ou l'animation — Richard

"La question est tranchée. Il n'y a pas eu d'ingérence ni d'intérêts politiques dans l'animation ou la réalisation à Radio-Canada d'émissions pouvant porter à controverse", a déclaré le député libéral d'Ottawa-Est, Me Jean-Thomas Richard.

Ce dernier a exprimé ce commentaire, vendredi, à l'issue de la seconde audience du comité parlementaire de la radiodiffusion, qui a fait entendre M. Patrick Watson, le coanimateur de la populaire émission "This Hour Has Seven Days". Le contrat de M. Watson n'a pas été renouvelé pour la prochaine saison.

"Je tiens à souligner que M. Watson, dans son témoignage de jeudi après-midi, a clairement établi que ni un député, ni un ministre n'étaient intervenus pour lui demander de modifier de quelque façon que ce soit le contenu de l'émission "This Hour Has Seven Days", a souligné Me Richard.

A son avis, le conflit entre la direction de Radio-Canada et MM. Laurier LaPierre et Patrick Watson est plutôt "une divergence d'opinions" sur la politique que la direction de cette société d'Etat doit prendre relativement aux sujets de certaines émissions télévisées.

Me Richard a rappelé que M. Watson a admis le droit pour la direction de Radio-Canada de ne pas renouveler un contrat du genre de celui qu'elle a signé avec MM. Watson ou LaPierre. Il a ajouté que les personnes impliquées dans le présent conflit relatif à "This Hour Has Seven Days" réclament une politique mieux définie de la part de Radio-Canada quant à leur liberté de réaliser des émissions pouvant provoquer la discussion.

Les députés qui font partie du comité de la radiodiffusion ont eu deux journées bien remplies, jeudi et vendredi.

Lundi avant-midi, de 9 heures à 11 heures, le comité de la radiodiffusion se réunira encore une fois pour entendre M. Watson et probablement M. Laurier LaPierre.

Accusé de vol à main armée

Une autorité de la direction générale de la Gendarmerie royale du Canada à Ottawa a confirmé la comparution du caporal Harry Leigh Sutherland, hier, en Cour du magistrat de Stellarton, Nouvelle-Ecosse, sous une accusation de vol à main armée.

L'accusation portée contre le caporal Sutherland, membre de la Gendarmerie royale, domicilié à Halifax, fait suite à l'enquête effectuée par les gendarmes fédéraux dans l'affaire du vol à main armée à Trenton, le 18 avril courant.

La presque totalité des $9,000 volés a été retrouvée.

Il fête son 69e anniversaire

Pearson aimerait perdre 10 livres sans s'imposer de privations

Le Premier ministre Pearson aimerait perdre environ 10 livres, mais il aime trop faire bonne chère pour s'astreindre à un régime rigide.

Il regrette que les longues heures passées à diriger le gouvernement l'aient forcé à abandonner le golf et le curling.

Il est cependant une chose que M. Pearson aime beaucoup: être Premier ministre. Même s'il allait être actif pour longtemps encore.

M. Pearson, qui a célébré aujourd'hui (samedi) son 69e anniversaire de naissance, s'est entretenu, dans une entrevue avec un représentant de la Presse Canadienne, de sa santé, de son poids, de ses heures de loisirs et de ses moments de satisfaction.

Il a jasé tout bonnement avant d'aller rendre sa visite hebdomadaire au gouverneur général Vanier, qui célèbre lui aussi aujourd'hui un anniversaire de naissance, son 78e, en ce jour de la fête de St-Georges.

L'interview a également coïncidé avec le troisième anniversaire d'existence de son gouvernement minoritaire, qui a été assermenté le 22 avril 1963.

Un menu de régime

"Jamais, de toute ma vie, j'ai été en aussi bonne santé," a dit M. Pearson, dont le teint rougeaud et la démarche alerte attestent bien de l'assertion.

"En fait, ma conscience m'a un peu tracassé, dans le cours de l'hiver, alors que nombre de mes collègues ont souffert de la grippe cependant que moi, je n'ai pas ressenti le moindre petit malaise," a dit le Premier ministre.

M. Pearson pèse présentement 175 livres et il aimerait bien réduire son poids à 165, mais il trouve que ce n'est pas facile. Il pense même que ce sera impossible. A ce point de vue-là, il envie son épouse, Marion, qui savoure des salades.

"Périodiquement, je me mets à suivre un régime, mais malheureusement, toutes les choses que j'aime à manger ne se trouvent pas au menu des gens au régime."

Le Premier ministre a un faible pour les bonbons et les tartes et c'est justement la raison pour laquelle il trouve qu'un régime est un "trop grand sacrifice gastronomique." Il tient cependant à souligner qu'il n'est pas aussi friand de bonbons que l'était feu M. R. B. Bennett, ancien Premier ministre conservateur.

La détente

"Alors que je travaillais pour M. Bennett," de dire M. Pearson, ressassant des souvenirs de ses jours au service civil, "il avait l'habitude de plonger la main droite dans son tiroir et d'en tirer des pistaches recouvertes de chocolat."

Les heures irrégulières qui lui sont imposées par ses fonctions l'ont forcé à abandonner les sports d'équipe. "Si j'ai un rendez-vous au golf, O'Hagan (son adjoint spécial, Richard O'Hagan) m'appelle presque immanquablement pour me dire que j'ai quelque chose d'urgent à faire."

Toutefois, au lac Harrington, la résidence officielle d'été mise à la disposition des Premiers ministres dans les collines de la Gatineau, M. Pearson se promène en forêt, s'adonne à la pêche et fait de la lecture.

"Ce qui me sauve, de poursuivre le Premier ministre, c'est que je suis capable de relaxer, de me détendre complètement."

Qu'il soit à sa résidence de Sussex Drive, à Ottawa, ou à son chalet de la Gatineau, à peu près les deux tiers du temps qu'il s'alloue pour la lecture sont consacrés à des documents gouvernementaux des mémoires ou des rapports économiques. L'autre tiers, il le consacre à des lectures d'histoire militaire, dont il est très friand, particulièrement les écrits au sujet de la première grande guerre. Il partage, avec le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, un goût pour la lecture de biographies politiques.

Une grande fierté

Lorsqu'il part en voyage hors de la capitale, M. Pearson ne manque pas d'apporter des romans de poche. Les aventures de James Bond, ça le connaît. Il a lu à peu près toutes les oeuvres d'Ian Fleming. Il se détend devant la télévision et il lui arrive rarement de manquer sa soirée de hockey du samedi soir.

Le Premier ministre a dit que l'expérience la plus "émotivement satisfaisante" qu'il ait vécue comme Premier ministre a été l'adoption du drapeau canadien, avec la feuille d'érable rouge. "Quand je suis à l'étranger et que je vois flotter notre drapeau canadien," de dire M. Pearson, "en éprouve une grande fierté."

Interrogé au sujet des 100 prochaines années de la Confédération, M. Pearson a dit que tous les problèmes devraient être placés dans leur juste perspective.

"En tant qu'ancien historien, je parle toujours de mettre les choses dans leur juste perspective," de déclarer M. Pearson, avec un sourire, "mais quand vous regardez 100 ans en arrière et que vous vous reportez à 1867, vous êtes bien forcé d'admettre que la tâche a dû alors leur sembler encore plus ardue."

Il a ajouté que la structure fédérale a tenu bon devant l'épreuve du temps. Il admet que des changements s'imposent, mais il ne partage pas l'avis de ceux qui voudraient se débarrasser de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et lui substituer une constitution toute neuve.

"Nous devrions bâtir sur ce que nous avons," a dit M. Pearson.

Il a dit que nombre des problèmes du Canada découlent de changements dans la société — un tempo de vie plus rapide, avec des communications qui vous façonnent des manchettes quelques minutes à peine après la fin d'un débat aux Communes.

M. Pearson a ajouté qu'il a remarqué une accélération dans le tempo de la vie même dans les 18 dernières années qu'il a passées à la Chambre des communes. Aujourd'hui, les sessions sont plus longues et le gouvernement est prié d'intervenir dans un nombre de domaines s'accroissant d'année en année.

M. Pearson, qui a maintes fois répété en ces derniers temps qu'il ne songe pas à une retraite prochaine, a mis fin à l'interview en déclarant qu'il espère bien un jour pouvoir se la couler un peu plus douce. "Je ne sais cependant pas si je pourrai m'habituer à la vie facile," de conclure le Premier ministre.

A Radio-Canada

Le Conseil d'administration appuie les décisions adoptées

Lors de la réunion qu'il a tenue à Halifax cette semaine, le Conseil d'administration de Radio-Canada, après avoir passé en revue les décisions prises par la direction de la société au sujet de l'émission "This Hour Has Seven Days", a décidé de les entériner sans réserve.

Constatant que de graves accrocs se sont produits dans les relations entre la direction et le réalisateur de Seven Days, le Conseil a donné ordre qu'on respecte, à tous les niveaux, le processus normal des relations entre la direction et les réalisateurs.

Les administrateurs de Radio-Canada partagent avec la direction de la société les préoccupations de cette dernière en ce qui a trait aux normes qui doivent régir la radiodiffusion à Radio-Canada, particulièrement dans les émissions d'affaires publiques. Ces normes sont indispensables et l'on s'attend à ce que le personnel des programmes les fasse siennes.

Le conseil d'administration demande qu'aucun effort ne soit négligé pour améliorer Seven Days. Il est parfaitement conscient de l'intérêt et de l'attrait exercés par cette émission et sait avec quelle ardeur et quel dévouement ses artisans y travaillent. Toutefois, une sérieuse réserve s'impose, car les principes directeurs de la société y ont été souvent ignorés.

Les administrateurs ont donc déclaré que si personne n'avait de doute sur le droit de la direction à l'exercice de son autorité, celle-ci devait agir de manière à favoriser l'activité créatrice des réalisateurs et l'essor artistique dans la mesure où le permettent les principes directeurs de la société en matière de programmes. Le conseil d'administration sait que de nombreux réalisateurs de Radio-Canada estiment jouir d'une plus grande liberté que dans toute autre organisme de radiodiffusion.

Le Conseil déplore le fait qu'au flot sans précédent de protestations se soit ajoutées des déclarations de certains des employés de la Société.

Enfin, les administrateurs croient que l'intervention d'un comité parlementaire dans une décision de régie interne n'a pas facilité leur tâche, ni celle de la direction de Radio-Canada.

Côté s'en prend à Caouette

Le ministre des Postes, se levant sur une question de privilèges aux Communes, vendredi, a protesté contre une déclaration du chef créditiste, M. Réal Caouette, disant qu'il était unilingue et ne croyait pas au bilinguisme.

Parlant en anglais pour appuyer sa thèse, M. Jean-Pierre Côté a dit qu'il croyait au contraire au bilinguisme, qu'il pouvait parler assez bien l'anglais et qu'il tenait toujours à améliorer son français.

Ses remarques ont détenu la Chambre.

Un blessé dans un accident

M. James Warren, 19 ans, 50, rue Viscount, à Ottawa, repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal à la suite de blessures au visage infligées au cours d'un accident survenu vers deux heures de l'après-midi, vendredi, près de l'intersection des rues Crerar et Anna.

La voiture que conduisait M. Warren est entrée en collision avec celle conduite par M. Gordon Viner, 41 ans, 242, rue Lennox.

M. Warren demeurera sous observation pour quelques jours à l'Hôpital municipal.



Jules Gauthier, D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE

ALLERGIES — SINUSITE

URTICAIRE

265, ch. de Montréal Eastview

Sur rendez-vous — 749-4647

Nouvelles heures de Bureau

EASTVIEW

J.A.L. LAFRENIERE r.o.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

166 ch. Montreal — 745-0481

Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi

1h. 30 à 5h. 30 p.m.

Lundi-Mercredi-Vendredi soir

7h. p.m. à 9h. p.m.

Samedi 9 h. à 1 h. p.m

CHANGEMENT D'ADRESSE

J. GAULIN OPTOMETRISTE

a emménagé son bureau au

110, rue YORK — OTTAWA — 234-0239

Tours Fern Nadon

771-6641

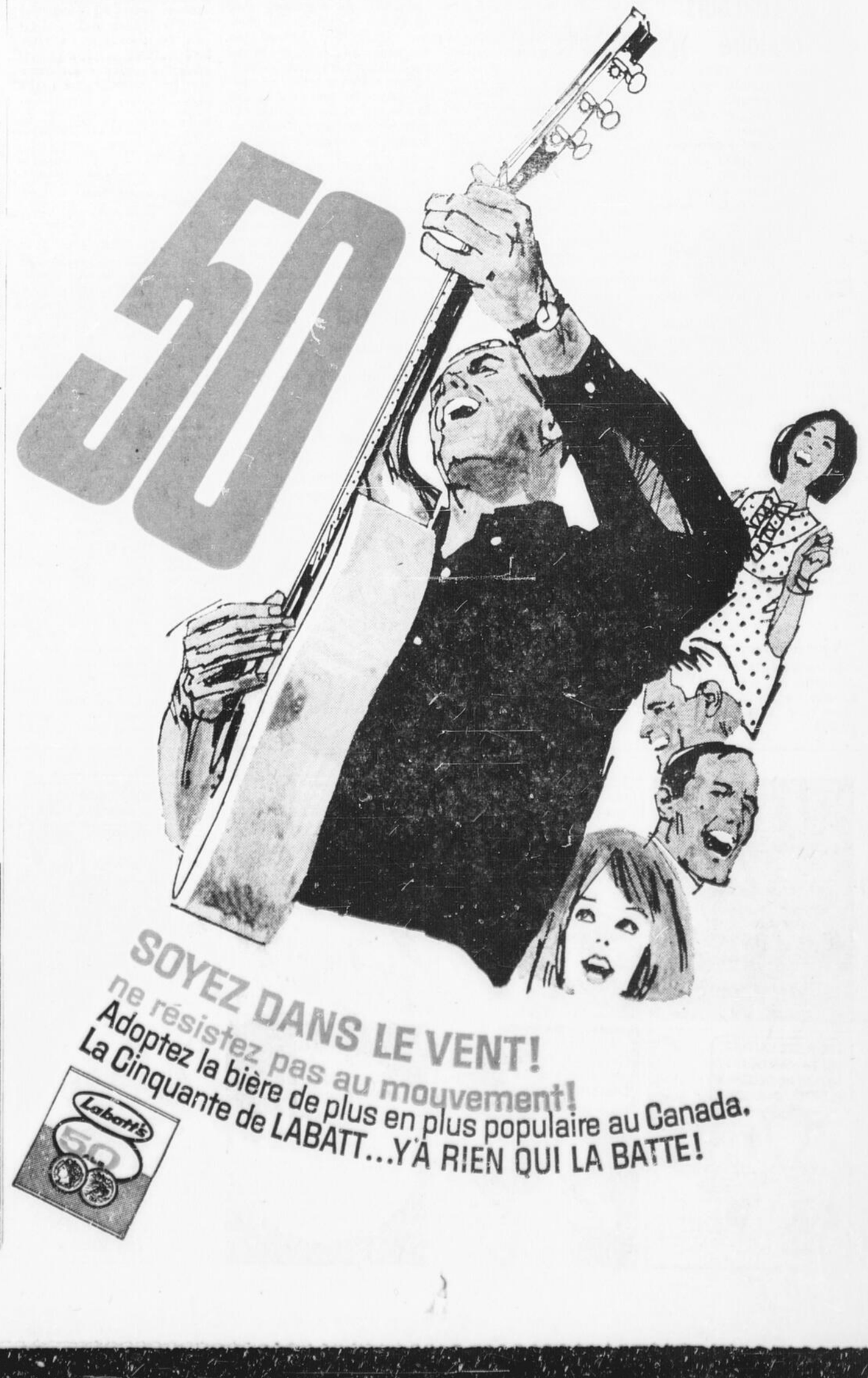
VOUS OFFRE POUR LA SAISON ESTIVALE UNE SERIE DE VOYAGE AGREABLES ET INTERESSANTS POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE

- CHUTES NIAGARA
  due 1er au 3 juillet
- ROYAUME DU SAGUENAY — LAC ST-JEAN
  du 3 au 10 juillet
- TOUR DE LA GASPESIE
  du 30 juillet au 7 août

ATTENTION: DES VOYAGES SPECIAUX POUR LES ETUDIANTS AURONT LIEU EN MAI ET JUIN

Pour plus amples détails:

771-6641



SOYEZ DANS LE VENT!

ne résistez pas au mouvement!

Adoptez la bière de plus en plus populaire au Canada.

La Cinquante de LABATT...Y'A RIEN QUI LA BATTE!

Rassemblement pour l'Indépendance Nationale

R.I.N.

OUVERTURE DE LA CAMPAGNE ELECTORALE

PAR LE CHEF DU R.I.N. M. PIERRE BOURGAULT

Lundi, le 25 avril, à 8 h. 30 p.m. — Sous-sol Cathédrale St-Rédempteur

Rue St-Rédempteur, Hull, P.Q.

Publiée par le R.I.N., 2, rue Fontaine, Hull — 777-1772